



The Ontario Gazette

La Gazette de l'Ontario

Vol. 139-12
Saturday, 25th March 2006

Toronto

ISSN 0030-2937
Le samedi 25 mars 2006

Ontario Highway Transport Board

Periodically, temporary applications are filed with the Board. Details of these applications may be made available at anytime to any interested parties by calling (416) 326-6732.

The following are applications for extra-provincial and public vehicle operating licenses filed under the Motor Vehicle Transport Act, 1987, and the Public Vehicles Act. All information pertaining to the applicant i.e. business plan, supporting evidence, etc. is on file at the Board and is available upon request.

Any interested person who has an economic interest in the outcome of these applications may serve and file an objection within 29 days of this publication. The objector shall:

1. complete a Notice of Objection Form,
2. serve the applicant with the objection,
3. file a copy of the objection and provide proof of service of the objection on the applicant with the Board,
4. pay the appropriate fee.

Serving and filing an objection may be effected by hand delivery, mail, courier or facsimile. Serving means the date received by a party and filing means the date received by the Board.

LES LIBELLÉS DES DEMANDES PUBLIÉES CI-DESSOUS SONT AUSSI DISPONIBLES EN FRANÇAIS SUR DEMANDE.

Pour obtenir de l'information en français, veuillez communiquer avec la Commission des transports routiers au 416-326-6732.

1432284 Ontario Limited 46332
o/a "Star Taxi and Limousine"
69226 Bullock Line, R. R. # 3, Parkhill, ON N0M 2K0

Applies for an extra provincial operating licence as follows:

For the transportation of passengers on a chartered trip from points in the Counties of Lambton, Huron, Middlesex and Perth to the Ontario/Quebec and the Ontario/USA border crossings for furtherance to points as authorized by the relevant jurisdiction;

1. and for the return of the same passengers on the same chartered trip to point of origin;

PROVIDED THAT there shall be no pick up or discharge of passengers except at point of origin.

2. on a one-way chartered trip to points as authorized by the relevant jurisdiction.

PROVIDED THAT the licensee be restricted to the use of Class "D" public vehicles as defined in paragraph (a) (iv) of subsection 1 of Section 7 of Regulation 982 under the Public Vehicles Act, RSO 1990, Chapter P. 54, each having a maximum seating capacity of twelve (12) passengers, exclusive of the driver.

Applies for a public vehicle operating licence as follows: 46332-A

For the transportation of passengers on a chartered trip from points in the Counties of Lambton, Huron, Middlesex and Perth.

PROVIDED THAT the licensee be restricted to the use of Class "D" public vehicles as defined in paragraph (a) (iv) of subsection 1 of Section 7 of Regulation 982 under the Public Vehicles Act, RSO 1990, Chapter P. 54, each having a maximum seating capacity of twelve (12) passengers, exclusive of the driver.

A Celebrity Limousine Service Inc. 46692
42 Bentworth Ave., Toronto, ON M6A 1P3

Applies for an extra provincial operating licence as follows:

For the transportation of passengers on a chartered trip from points in the Cities of Toronto and Hamilton, and the Regional Municipalities of Peel, York, Durham, Halton and Niagara to the Ontario/Quebec and the Ontario/USA border crossings for furtherance to points as authorized by the relevant jurisdiction and for the return of the same passengers on the same chartered trip to point of origin;

PROVIDED THAT there shall be no pick up or discharge of passengers except at point of origin.

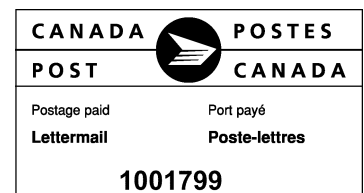
PROVIDED THAT the licensee be restricted to the use of Class "D" public vehicles as defined in paragraph (a) (iv) of subsection 1 of Section 7 of Regulation 982 under the Public Vehicles Act, RSO 1990, Chapter P. 54, each having a maximum seating capacity of twelve (12) passengers, exclusive of the driver.

Published by Ministry of Government Services
Publié par Ministère des Services gouvernementaux

© Queen's Printer for Ontario, 2006
© Imprimeur de la Reine pour l'Ontario, 2006



443



Applies for a public vehicle operating licence as follows: **46692-A**

For the transportation of passengers on a chartered trip from points in the Cities of Toronto and Hamilton, and the Regional Municipalities of Peel, York, Durham, Halton and Niagara.

PROVIDED THAT the licensee be restricted to the use of Class "D" public vehicles as defined in paragraph (a) (iv) of subsection 1 of Section 7 of Regulation 982 under the Public Vehicles Act, RSO 1990, Chapter P. 54, each having a maximum seating capacity of twelve (12) passengers, exclusive of the driver.

Patrick Malloy, (o/a "Shamrock Limousine Services") 46626
1400 Johnston Dr., Greely, ON K4P 1A6

Applies for an extra provincial operating licence as follows:

For the transportation of passengers on a chartered trip:

I. from points in the City of and Ottawa, the Counties of Lanark, Frontenac and Renfrew, the United Counties of Prescott and Russell, the United Counties of Stormont, Dundas and Glengarry and the United Counties of Leeds and Grenville to the Ontario/Quebec and the Ontario/USA border crossings for furtherance to points as authorized by the relevant jurisdiction;

a. and for the return of the same passengers on the same chartered trip to point of origin;

PROVIDED THAT there shall be no pick up or discharge of passengers except at point of origin.

b. on a one-way chartered trip to points as authorized by the relevant jurisdiction.

II. from points in the Province of Quebec as authorized by the relevant jurisdiction from the Ontario/Quebec border crossings;

a. to points in Ontario and for the return of the same passengers on the same chartered trip to point of origin.

PROVIDED THAT there shall be no pick up or discharge of passengers except at point of origin.

b. to points in Ontario on a one-way chartered trip without pick up of passengers in Ontario.

PROVIDED THAT the licensee be restricted to the use of Class "D" public vehicles as defined in paragraph (a) (iv) of subsection 1 of Section 7 of Regulation 982 under the Public Vehicles Act, RSO 1990, Chapter P. 54, each having a maximum seating capacity of twelve (12) passengers, exclusive of the driver.

Applies for a public vehicle operating licence as follows: **46626-A**

For the transportation of passengers on a chartered trip from points in the City of and Ottawa, the Counties of Lanark, Frontenac and Renfrew, the United Counties of Prescott and Russell, the United Counties of Stormont, Dundas and Glengarry and the United Counties of Leeds and Grenville.

PROVIDED THAT the licensee be restricted to the use of Class "D" public vehicles as defined in paragraph (a) (iv) of subsection 1 of Section 7 of Regulation 982 under the Public Vehicles Act, RSO 1990, Chapter P. 54, each having a maximum seating capacity of twelve (12) passengers, exclusive of the driver.

Peterborough Transfer Inc. 46693
P. O. Box 1673, Peterborough, ON K9J 7S4

Applies for an extra provincial operating licence as follows:

For the transportation of passengers on a chartered trip from points in the Cities of Toronto and Kawartha Lakes, the Counties of Northumberland and Peterborough and the Regional Municipality of Durham to the

Ontario/Quebec and the Ontario/USA border crossings for furtherance to points as authorized by the relevant jurisdiction;

a. and for the return of the same passengers on the same chartered trip to point of origin;

PROVIDED THAT there shall be no pick up or discharge of passengers except at point of origin.

b. on a one way chartered trip to points as authorized by the relevant jurisdiction.

PROVIDED THAT the licensee be restricted to the use of Class "D" public vehicles as defined in paragraph (a) (iv) of subsection 1 of Section 7 of Regulation 982 under the Public Vehicles Act, RSO 1990, Chapter P. 54, each having a maximum seating capacity of twelve (12) passengers, exclusive of the driver.

Applies for a public vehicle operating licence as follows: **46693-A**

For the transportation of passengers on a chartered trip from points in the Cities of Toronto and Kawartha Lakes, the Counties of Northumberland and Peterborough and the Regional Municipality of Durham.

PROVIDED THAT the licensee be restricted to the use of Class "D" public vehicles as defined in paragraph (a) (iv) of subsection 1 of Section 7 of Regulation 982 under the Public Vehicles Act, RSO 1990, Chapter P. 54, each having a maximum seating capacity of twelve (12) passengers, exclusive of the driver.

Simcoe Coach Lines Limited 18566-A6
26124 Warden Ave., Sutton West, ON L0E 1R0

Applies for an amendment to public vehicle (school bus) operating licence PVS-5897 as follows:

For the transportation of students for and on behalf of:

1. the York Region District School Board and

2. the York Catholic District School Board

between points in the Regional Municipality of York and schools under the jurisdiction of the aforesaid school boards.

3. the W. Ross MacDonald School in the City of Brantford, and

4. the Ernest C. Drury Deaf School in the Town of Milton

between points in the Regional Municipality of York and the aforementioned schools.

PROVIDED THAT chartered trips be restricted to school purposes and only for the above mentioned schools or schools under the jurisdiction of the aforesaid school boards.

PROVIDED FURTHER THAT the current terms of public vehicle (school bus) operating licence - PVS-5897 be cancelled.

Wayne & Jacqueline Stach 46596
O/a "A Royal Treatment Limousine"
13064 Highway 7, R. R. # 1, Carleton Place, ON K7C 3P1

Applies for an extra provincial operating licence as follows:

For the transportation of passengers on a chartered trip:

I. from points in the City of Ottawa, the Counties of Renfrew and Lanark, the United Counties of Leeds and Grenville, the United Counties of Stormont, Dundas and Glengarry and the United Counties of Prescott and Russell to the Ontario/Quebec and the Ontario/USA border crossings for furtherance to points as authorized by the relevant jurisdiction;

- a. and for the return of the same passengers on the same chartered trip to point of origin;

PROVIDED THAT there shall be no pick up or discharge of passengers except at point of origin.

- b. on a one-way chartered trip to points as authorized by the relevant jurisdiction.

- II. from points in the Province of Quebec as authorized by the relevant jurisdiction from the Ontario/Quebec border crossings;

- a. to points in Ontario and for the return of the same passengers on the same chartered trip to point of origin.

PROVIDED THAT there shall be no pick up or discharge of passengers except at point of origin.

- b. to points in Ontario on a one-way chartered trip without pick up of passengers in Ontario.

PROVIDED THAT the licensee be restricted to the use of Class "D" public vehicles as defined in paragraph (a) (iv) of subsection 1 of Section 7 of Regulation 982 under the Public Vehicles Act, RSO 1990, Chapter P. 54, each having a maximum seating capacity of twelve (12) passengers, exclusive of the driver.

Applies for a public vehicle operating licence as follows: **46596-A**

For the transportation of passengers on a chartered trip from points in the City of Ottawa, the Counties of Renfrew and Lanark, the United Counties of Leeds and Grenville, the United Counties of Stormont, Dundas and Glengarry and the United Counties of Prescott and Russell.

PROVIDED THAT the licensee be restricted to the use of Class "D" public vehicles as defined in paragraph (a) (iv) of subsection 1 of Section 7 of Regulation 982 under the Public Vehicles Act, RSO 1990, Chapter P. 54, each having a maximum seating capacity of twelve (12) passengers, exclusive of the driver.

Student Transportation of Canada, Inc. **46549-C**
5159 Fountain St. N., Breslau, ON N0B 1M0

Applies for the approval of the transfer of public vehicle (school bus) operating licence PVS-6731 now in the name of Liflock Coach Lines Limited, 129 Aylmer St. N., Peterborough, ON.

Applies for the approval of the transfer of public vehicle (school bus) operating licence PVS-7843 now in the name of Robert K. Bennett, R. R. # 3, Peterborough, ON. **46549-D**

Delbert Souliere **46616**
o/a "Imperial Transportation Service"
322 King George St., Ottawa, ON K1K 1T7

Applies for an extra provincial operating licence as follows:

For the transportation of passengers on a chartered trip:

- I. from points in the City of and Ottawa, the Counties of Lanark and Renfrew, the United Counties of Prescott and Russell, the United Counties of Stormont, Dundas and Glengarry and the United Counties of Leeds and Grenville to the Ontario/Quebec and the Ontario/USA border crossings for furtherance to points as authorized by the relevant jurisdiction;

- a. and for the return of the same passengers on the same chartered trip to point of origin;

PROVIDED THAT there shall be no pick up or discharge of passengers except at point of origin.

- b. on a one-way chartered trip to points as authorized by the relevant jurisdiction.

- II. from points in the Province of Quebec as authorized by the relevant jurisdiction from the Ontario/Quebec border crossings;

- a. to points in Ontario and for the return of the same passengers on the same chartered trip to point of origin.

PROVIDED THAT there shall be no pick up or discharge of passengers except at point of origin.

- b. to points in Ontario on a one-way chartered trip without pick up of passengers in Ontario.

PROVIDED THAT the licensee be restricted to the use of Class "D" public vehicles as defined in paragraph (a) (iv) of subsection 1 of Section 7 of Regulation 982 under the Public Vehicles Act, RSO 1990, Chapter P. 54.

Applies for a public vehicle operating licence as follows: **46616-A**

For the transportation of passengers on a chartered trip from points in the City of and Ottawa, the Counties of Lanark and Renfrew, the United Counties of Prescott and Russell, the United Counties of Stormont, Dundas and Glengarry and the United Counties of Leeds and Grenville.

PROVIDED THAT the licensee be restricted to the use of Class "D" public vehicles as defined in paragraph (a) (iv) of subsection 1 of Section 7 of Regulation 982 under the Public Vehicles Act, RSO 1990, Chapter P. 54.

Thomas M. Toomey, o/a "TIP Limousine Service" **46627**
590 David Manchester Rd., R. R. # 3, Carp, ON K0A 1L0

Applies for an extra provincial operating licence as follows:

For the transportation of passengers on a chartered trip:

- I. from points in the Cities of Toronto and Ottawa, the Counties of Lanark, Frontenac, Renfrew and Hastings and the United Counties of Prescott and Russell, the United Counties of Stormont, Dundas and Glengarry and the United Counties of Leeds and Grenville to the Ontario/Quebec and the Ontario/USA border crossings for furtherance to points as authorized by the relevant jurisdiction;

- a. and for the return of the same passengers on the same chartered trip to point of origin;

PROVIDED THAT there shall be no pick up or discharge of passengers except at point of origin.

- b. on a one-way chartered trip to points as authorized by the relevant jurisdiction.

- II. from points in the United States of America as authorized by the relevant jurisdiction from the Ontario/USA border crossings;

- a. to points in Ontario and for the return of the same passengers on the same chartered trip to point of origin.

PROVIDED THAT there shall be no pick up or discharge of passengers except at point of origin.

- b. to points in Ontario on a one-way chartered trip without pick up of passengers in Ontario.

- III. from points in the Province of Quebec as authorized by the relevant jurisdiction from the Ontario/Quebec border crossings;

- a. to points in Ontario and for the return of the same passengers on the same chartered trip to point of origin.

PROVIDED THAT there shall be no pick up or discharge of passengers except at point of origin.

- b. to points in Ontario on a one-way chartered trip without pick up of passengers in Ontario.

PROVIDED THAT the licensee be restricted to the use of Class "D" public vehicles as defined in paragraph (a) (iv) of subsection 1 of Section 7 of Regulation 982 under the Public Vehicles Act, RSO 1990, Chapter P. 54, each having a maximum seating capacity of twelve (12) passengers, exclusive of the driver.

Applies for a public vehicle operating licence as follows: **46627-A**

For the transportation of passengers on a chartered trip from points in the Cities of Toronto and Ottawa, the Counties of Lanark, Frontenac, Renfrew and Hastings and the United Counties of Prescott and Russell, the United

Counties of Stormont, Dundas and Glengarry and the United Counties of Leeds and Grenville.

PROVIDED THAT the licensee be restricted to the use of Class "D" public vehicles as defined in paragraph (a) (iv) of subsection 1 of Section 7 of Regulation 982 under the Public Vehicles Act, RSO 1990, Chapter P. 54, each having a maximum seating capacity of twelve (12) passengers, exclusive of the driver.

(139-G129) **FELIX D'MELLO**
Board Secretary/Secrétaire de la Commission

Government Notices Respecting Corporations Avis du gouvernement relatifs aux compagnies

Notice of Default in Complying with the Corporations Tax Act Avis de non-observation de la Loi sur l'imposition des sociétés

The Director has been notified by the Minister of Finance that the following corporations are in default in complying with the *Corporations Tax Act*.

NOTICE IS HEREBY GIVEN under subsection 241(1) of the *Business Corporations Act*, that unless the corporations listed hereunder comply with the requirements of the *Corporations Tax Act* within 90 days of this notice, orders will be made dissolving the defaulting corporations. All enquiries concerning this notice are to be directed to Corporations Tax Branch, Ministry of Finance, 33 King Street West, Oshawa, Ontario L1H 8H6.

Le ministre des Finances a informé le directeur que les sociétés suivantes n'avaient pas respecté la *Loi sur l'imposition des sociétés*.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 241(1) de la *Loi sur les sociétés par actions*, si les sociétés citées ci-dessous ne se conforment pas aux prescriptions énoncées par la *Loi sur l'imposition des sociétés* dans un délai de 90 jours suivant la réception du présent avis, les dites sociétés se verront dissoutes par décision. Pour tout renseignement relatif au présent avis, veuillez vous adresser à la Direction de l'imposition des sociétés, ministère des Finances, 33, rue King ouest, Oshawa, L1H 8H6.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
--	--

2006-03-25

ADVOCATE REHABILITATION MANAGEMENT INC.	001135754
APPLEBY RESTAURANT SUPPLIES INC	001042025
ARMID MARKETING INC.	000985564
BABYLON JEWELLERY CORP.	001274746
BADWAL ENTERPRISES LTD.	000625458
BO SING CHINESE RESTAURANT LIMITED	001085668
BODYMOTIVE COLLISION LTD.	001070347
BONAIR FULFILLMENT SERVICES INC.	001120518
BRAVEK ENTERPRISES INC.	001027228
CATS' MEOW MOTEL LIMITED	000751686
CLASSIC TRADE ENTERPRISES LTD.	001131260
CONCORD CAPITAL ASIA CORP.	001433631
DALLAS INVESTMENTS LIMITED	000125763
DEARBORN COMPUTER CANADA LIMITED	001211023
DEFINITIVE IDEAS INC.	001070829
DURATOOL WOODWORKING SALES AND SERVICE LIMITED	001184288
DURHAM UNDERGROUND INC.	001124102
EASTERN ONTARIO POLYCOATINGS INC.	001159289
EXCALIBUR WORKS INC.	001015044
GERRY HUGHES LTD.	000304583

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
GOLDEN QUEST EXPLORATION LTD.	001099482
GOURMET VITESSE INC.	001155510
HE & SHE HAIR STYLE LTD.	000935478
HUGE MIDGET INC.	001383596
IIPO CANADA INC.	001255755
IRONROD KONSULTING INC.	001378041
J.W. GORDON SOFTWARE INC.	001289172
JDS (SOUTH WEST) DEVELOPMENTS LIMITED	000821502
JEMM GROUP INTERNATIONAL INC	000980507
JOLEX VIDEO INC.	000953522
KENTOR ELECTRO PRODUCTS INTERNATIONAL INC.	000626050
KWIK K KINCARDINE INC.	001019789
LEFTY'S LUCK INC.	001521374
LEZONE CANADA INC.	001481692
LIFE SPORT CORPORATION OF CANADA	001254505
LINDRON EQUIPMENT INC.	001029828
M&L LAFONTAINE & FILLES INC.	000864349
MARCOPOLO CANADA INC.	001452199
MELANESIAN MINERALS CORPORATION	001221395
MIDWAY FASHIONS INC.	000633624
MYGAR CAPITAL CORPORATION	001013492
NBF ECIT INNOVATIONS INC.	001024084
ORGANIC FORUM INC.	001306484
P.M.A. PAINTING & DECORATING LTD.	001175402
PEM-AIR LIMITED	000232991
PORT COLBORNE DESIGN WORKS INC.	000886999
PRECINCT HAULAGE INC.	001371211
PRESTON ESTATES LIMITED	000793752
PRIME PACKERS LIMITED	000075322
QUEEN'S RESTAURANT & TAVERN LTD.	001409064
R. H. BREAULT CONSTRUCTION LIMITED	000828966
ROSETTI LEATHER GOODS INC.	001240532
ROSS BRIOSI INC.	001039956
ROTANCO LIMITED	001380532
SALEVILLE DEVELOPMENTS (VII) LIMITED	001357625
SUPERIOR STRAIN INSECTORIES & APIARIES INC.	001394017
SUPERIOR WILDERNESS ADVENTURE TOURS LTD.	001065480
SYLJIM INC.	001358739
T.H.G. ENTERPRISES LTD.	001292254
THUNDERCHILD CONSULTING INC.	001337486
TITA FLORA'S PILIPINO FAST FOOD & CATERING INC.	001539669
TOVIND CONSULTING INC.	000632446
TRAFALGAR (OAKVILLE) REALTY INC.	000763439
TRESANTI GOURMET FOODS & CATERING INC.	001307058
TRI-STAR AUTOMOTIVE LTD.	001537343
ZIGGY'S SPORTS PUB INC.	001538214
ZOSCO INC.	001256546
1010152 ONTARIO LIMITED	001010152
1011767 ONTARIO LTD.	001011767
1027040 ONTARIO INC.	001027040

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
1030166 ONTARIO LTD.	001030166
1077072 ONTARIO INC.	001077072
1088896 ONTARIO LTD.	001088896
1093080 ONTARIO INC.	001093080
1100380 ONTARIO INC.	001100380
1118731 ONTARIO LIMITED	001118731
1119487 ONTARIO LIMITED	001119487
1140677 ONTARIO LTD.	001140677
1147700 ONTARIO LIMITED	001147700
1151730 ONTARIO INC.	001151730
1178507 ONTARIO INC.	001178507
1186143 ONTARIO INC.	001186143
1191158 ONTARIO INC.	001191158
1199761 ONTARIO LIMITED	001199761
1221186 ONTARIO LIMITED	001221186
1232008 ONTARIO INC.	001232008
1237104 ONTARIO LIMITED	001237104
1249373 ONTARIO INC.	001249373
1280106 ONTARIO LTD.	001280106
1293107 ONTARIO INC.	001293107
1306857 ONTARIO LTD.	001306857
1311371 ONTARIO INC.	001311371
1330497 ONTARIO LTD.	001330497
1359435 ONTARIO LIMITED	001359435
1417870 ONTARIO LIMITED	001417870
1420052 ONTARIO LIMITED	001420052
1424075 ONTARIO INC.	001424075
1425078 ONTARIO LIMITED	001425078
1469533 ONTARIO LTD.	001469533
1470200 ONTARIO INC.	001470200
1472387 ONTARIO INC.	001472387
1538322 ONTARIO INC.	001538322
278763 ONTARIO LIMITED	000278763
371815 ONTARIO LIMITED	000371815
395534 ONTARIO LIMITED	000395534
454949 ONTARIO LIMITED	000454949
484864 ONTARIO LIMITED	000484864
510758 ONTARIO LIMITED	000510758
544657 ONTARIO LIMITED	000544657
643745 ONTARIO LTD.	000643745
658445 ONTARIO LIMITED	000658445
830512 ONTARIO LIMITED	000830512
851838 ONTARIO LIMITED	000851838
879630 ONTARIO LTD.	000879630
923593 ONTARIO INC.	000923593
972520 ONTARIO LTD.	000972520
976799 ONTARIO LIMITED	000976799

B. G. HAWTON,
Director, Companies and Personal Property
Security Branch
Directrice, Direction des compagnies et des
sûretés mobilières

(139-G130)

Cancellation of Certificate of Incorporation (Corporations Tax Act Defaulters) Annulation de certificat de constitution (Non-observation de la Loi sur l'imposition des sociétés)

NOTICE IS HEREBY GIVEN that, under subsection 241(4) of the *Business Corporations Act*, the Certificate of Incorporation of the corporations named hereunder have been cancelled by an Order for default in complying with the provisions of the *Corporations Tax Act*, and the said corporations have been dissolved on that date.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 241(4) de la *Loi sur les sociétés par actions*, le certificat de constitution de la société sous-nommé a été annulée par Ordre pour non-observation des dispositions de la *Loi sur l'imposition des sociétés* et que la dissolution de la société concernée prend effet à la date susmentionnée.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
2006-02-27	
ACUHOPP MANAGEMENT INC.	001097537
AFFECTIONATE MOMENTS INC.	000563977
BENELUX HOLDINGS LTD.	001016673
BORASKI FARMS LTD.	001301247
BURNING ELM HOLDINGS LTD.	000394119
BURNT CIRCUITS.COM INC.	001422820
CAIRNS ROOFING LTD.	000890890
CALSAN LIMITED	000347540
CANADIAN PRAGMATICS EXHAUST SYSTEMS INC.	001137611
CAROSMA GROUP INC.	000748321
CHINA PROMOTIONS INC.	001198136
COMPANIA COCHA MARKA INC.	001075766
CONCOST SERVICES LTD.	001040532
CONFLICT RESOLUTION INSTITUTE INC.	001186329
CUSTOM HERITAGE MASTER BUILDERS INC.	001289681
DIEMASTER TOOL (1991) INC.	000933773
DYDAL DESKTOP PUBLISHING INC.	001301830
E. P. HURLEY LIMITED	000230557
EL BUSINESS SOLUTIONS INC.	001262909
ELIZABETH INN LTD.	000708204
ERMAX IMPORTS INC.	001315602
EUROSPEC CUSTOM CAR CARE INC.	001301461
EXCALIBUR LIMOUSINE SERVICES LIMITED	001202662
G. LANIGAN TRANSPORT INC.	000663868
GAMEN PAVING (1998) INC.	001314827
GIRTS SIPOLINS HOMES INC.	000561875
GOLD BROOKS INTERNATIONAL INC.	001321824
GREENLEAF TRADING INTERNATIONAL INC.	001081924
HORIZON WIRELESS INC.	001425305
HORSEED MARKETING CONSULTANTS LIMITED	001395021
IMMEDIATE TRANSPORTATION & DISTRIBUTION LIMITED	000918077
IN-YOUR-HOME QUALITY SERVICES INC.	001339846
J.A.G. LAMINATED WOOD PRODUCTS LTD.	000362201
JIEN CHENG (CANADA) LIMITED	001073581
JOHN DORY SEAFOODS LIMITED	000545884
JULIANNAS FURNITURE SHOWROOM MANUFACTURERS LIMITED	001204282
K.H. KURZ FOODS INC.	000295134
LOGITEC AUTOMATION SYSTEMS INC.	000524671
MAK-GLOBAL TRADING INC.	001033541
MASICOM CORPORATION	001351559
MAT-ZAR PIZZA INC.	001175764
MEDHOME EQUIPMENT INC.	000868070
MIDNORTH MASONRY CO. LTD.	000510657
NU-TEK INNOVATIONS INC.	001049864

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
OLIVEIRA'S AUTO COLLISION INC.	000892834
ONTARIO'S FIRST REAL ESTATE CLOSING INC. P A 1211 INC.	001283913 000610730
PHILTHY MCNASTY'S (BARRIE) INC.	001150733
PHOENIX CONSULTING AND ASSOCIATES INC.	001388179
PROMOTE IT MARKETING SERVICES LTD.	000971178
QUANTUM SELF STORAGE DEVELOPMENT CORP.	000810962
RADIATION MANAGEMENT SERVICES INC.	001077118
READ ART INDUSTRIES LIMITED	000136642
REEFERTECH INC.	001245625
ROBERT TASSON CONSULTING INC.	001179670
S. PATTERSON CONTRACTING LIMITED	000795458
SAFETY SLING AND SUPPLY INC.	000987886
SILVER KEY INC.	001188374
SILVOUNT GENERAL CONSTRUCTION LTD.	000609653
SLY IMPORT & EXPORT INC.	001453426
SOWREY AGENCIES INC.	000893257
SPARTEC WINDOW MACHINERY LTD.	000716288
STEELTOWN BOTTLING & PACKAGING LTD.	000967613
STROLLEROBICS INC.	001171150
SUMMIT CREST DEVELOPMENTS INC.	001328786
SYROTECH GLOBAL INC.	001278340
TAWA AUTO LTD.	001195489
THE DRYWALL GROUP INC.	001444041
THE JACKSON CORPORATION	001344760
TOP SCORES CAFE INC.	001284392
TRI-CITY VIDEO INC.	001211925
VINELAND WINE ONTARIO CORPORATION	001467444
WEST HOME APPLIANCE CENTRE INC.	001282593
WEST PINE CARPET & TILE LTD.	000620371
1032258 ONTARIO LTD.	001032258
1057792 ONTARIO LIMITED	001057792
1108111 ONTARIO INC.	001108111
1116375 ONTARIO INC.	001116375
1125282 ONTARIO INC.	001125282
1128280 ONTARIO LTD.	001128280
1155074 ONTARIO INC.	001155074
1199460 ONTARIO LTD.	001199460
1208736 ONTARIO INC.	001208736
1245018 ONTARIO LIMITED	001245018
1260886 ONTARIO INC.	001260886
1275474 ONTARIO LIMITED	001275474
1313102 ONTARIO INC.	001313102
1323874 ONTARIO LTD.	001323874
1345063 ONTARIO LTD.	001345063
1349174 ONTARIO INC.	001349174
1352410 ONTARIO INC.	001352410
1387646 ONTARIO INC.	001387646
353308 ONTARIO LIMITED	000353308
579789 ONTARIO LIMITED	000579789
590890 ONTARIO LTD.	000590890
612474 ONTARIO INC.	000612474
646987 ONTARIO LTD.	000646987
667188 ONTARIO INC.	000667188
668914 ONTARIO INC.	000668914
757599 ONTARIO INC.	000757599
762042 ONTARIO INC.	000762042
767612 ONTARIO LIMITED	000767612
801498 ONTARIO LIMITED	000801498
806709 ONTARIO LIMITED	000806709
828489 ONTARIO INC.	000828489
846056 ONTARIO LIMITED	000846056
990295 ONTARIO LIMITED	000990295

B. G. HAWTON,
Director, Companies and Personal Property
Security Branch
Directrice, Direction des compagnies et des
sûretés mobilières

(139-G131)

Certificate of Dissolution Certificat de dissolution

NOTICE IS HEREBY GIVEN that a certificate of dissolution under the *Business Corporations Act* has been endorsed. The effective date of dissolution precedes the corporation listings.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément à la *Loi sur les sociétés par actions*, un certificat de dissolution a été inscrit pour les compagnies suivantes. La date d'entrée en vigueur précède la liste des compagnies visées.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la compagnie:	Ontario Corporation Number Numéro de la compagnie en Ontario
2006-02-01	
1196958 ONTARIO INC.	001196958
2006-02-03	
TOTAL LIFE CARE INC.	000611502
2006-02-08	
1094413 ONTARIO LIMITED	001094413
2006-02-09	
U.A. 71 (P) 1 CORP.	001052251
2006-02-14	
GLOBAL DIVERSIFIED INC.	000612554
2006-02-16	
L'EAU NATURELLE INC.	001266881
2006-02-17	
BOB MANNO SPORTS DISTRIBUTOR LTD.	001477826
2006-02-20	
DRJ & ASSOCIATES INC.	000808132
EUROTREATS IMPORTS INC.	000953781
R.B. ROLF BECKER LIMITED	001045336
SERVCO ELECTRIC INC.	001030532
2033177 ONTARIO CORP.	002033177
2006-02-21	
M.H.HANSROD ENTERPRISES INC.	001469797
RYU INTERNATIONAL CANADA INC.	001473337
2006-02-22	
BRENDALWOOD STABLES LIMITED	000289751
FORWARD APPROACH INC.	001044058
JUST SKIDDING PALLET COMPANY LTD.	001017257
SO BENEFICIAL INC.	001606821
2006-02-23	
"THINKING BIG" PHOTO IMAGES INC.	001131838
ADK RESOURCES INC.	001488636
ALIVE INDUSTRIAL ELECTRONICS INC.	000707494
ARCON PRINT LTD.	001150545
AREZ HOLDINGS INC.	002027562
AVONLEA BOUTIQUE LIMITED	001293520
CANADA KALIA TRADING INC.	002017694
CANAIR HOLDINGS LTD.	000889849
DANSAR DRYWALL LIMITED	000408358
DERHAK INVESTMENTS INC.	000609047
DOUBLE CHEMICALS & DYE STUFFS COMPANY LIMITED	001404331
EMT MULTITECH CONSULTING LTD.	000994384
FAMILY REALTY CONCEPT 2000 LTD.	000883016
G. SAYERS ASSOCIATES INC.	000812017
H.E. HUHNS CONSULTING SERVICES LTD.	000937501
HEROG INTERNATIONAL GROUP INC.	001554922
HIGHCON GROUP LTD.	001355437
HIGHCON MECHANICAL INC.	001355438
HUM REALTY LTD.	000980646
IMAGE DENTAL STUDIOS INC.	000871440
IMAGE ONE COPY INC.	001319330
J. D. HURLEY EXPRESS LIMITED	000152062
JANALBEN INC.	000567049
JOYE DANIELS LTD.	000743845
K S C DEVELOPMENT LIMITED	001197130
KEA INTERIORS LTD.	001430341
KINGSTON AUTO AUCTION LTD.	000681147
KLAUS P. DUDA ARCHITECT INC.	000795635

Name of Corporation: Dénomination sociale de la compagnie:	Ontario Corporation Number Numéro de la compagnie en Ontario	Name of Corporation: Dénomination sociale de la compagnie:	Ontario Corporation Number Numéro de la compagnie en Ontario
MIRACLE TEXTILE CENTRE LIMITED	000245325	1175643 ONTARIO LIMITED	001175643
MORTON NORRIS INVESTMENTS LTD.	000523870	1230293 ONTARIO INC.	001230293
OPTICS MATHS INC.	001460199	1237519 ONTARIO INC.	001237519
POPULIN INC.	000416101	1310109 ONTARIO INC.	001310109
RDM HOMES LIMITED	000722985	1317175 ONTARIO LIMITED	001317175
RONALD DELINE VENTURES INC.	000942402	1359178 ONTARIO LTD.	001359178
SA FRAMING INC.	001348162	1463664 ONTARIO LIMITED	001463664
SENTRYSOFT INC.	001311800	1553169 ONTARIO LTD.	001553169
SUPERIOR C'MC AUTO REPAIRS INC.	000777065	1570051 ONTARIO LTD.	001570051
UNIQUE H T CONSULTING INC.	001589770	434066 ONTARIO INC.	000434066
UNITED VISION NETWORK LTD.	001473792	570087 ONTARIO INC.	000570087
VIKON HOLDINGS LIMITED	000849172	643627 ONTARIO INC.	000643627
WWP CANADA INC.	000835486	911126 ONTARIO INC.	000911126
YASMIN'S CREATIONS BEAUTY SALOON INC.	001407188	975131 ONTARIO INC.	000975131
1019786 ONTARIO LIMITED	001019786	2006-02-27	
1096714 ONTARIO INC.	001096714	ADVANCED BUILDING SYSTEMS INC.	001108637
1220207 ONTARIO LIMITED	001220207	ALECTRONIC SCALE PROPERTIES LTD.	002006137
1242349 ONTARIO INC.	001242349	ALENDIA INC.	001251048
1323251 ONTARIO LIMITED	001323251	B.M. WIENECKE ELECTRIC LTD.	000773461
1341678 ONTARIO INC.	001341678	BARKER HOLDINGS INC.	001008617
1370366 ONTARIO LIMITED	001370366	BEEMAN LTD.	000954234
1380122 ONTARIO INC.	001380122	BEROB MANAGEMENT SERVICES LIMITED	000290763
1497780 ONTARIO INC.	001497780	BRAM INC.	000915649
1500533 ONTARIO INC.	001500533	BRAVO ACADEMY OF MUSIC & INSTRUMENT INC.	002030161
1516200 ONTARIO INCORPORATED	001516200	BRAZIL FAMILY HOLDINGS INC.	001271212
174 WILLOWDALE AVENUE HOLDINGS LTD.	000966930	BREL INC.	000306406
462192 ONTARIO LIMITED	000462192	BUNTING WARDMAN LIMITED	000341237
872001 ONTARIO INC.	000872001	CITY WATERBEDS INC.	000598385
879640 ONTARIO INC.	000879640	COLIN TURNER MARKETING LTD.	000411106
930404 ONTARIO INC.	000930404	COMFORTABLE WOODWORKING	
970057 ONTARIO INC.	000970057	MANUFACTURING LTD.	000862585
973400 ONTARIO LIMITED	000973400	CONSOLIDATED STRUCTURES LIMITED	000464022
988617 ONTARIO LIMITED	000988617	COYNA INVESTMENTS LIMITED	000226372
2006-02-24		CULVERWELL PROPERTY HOLDINGS INC.	000985202
B.J. EVERS VENTURES INC	001073314	DICKENS SEAFOOD & STEAK HOUSE INC.	001122458
BALIMORE ENGINEERING LTD.	000686049	DOUGLAS FLEMING MANAGEMENT SERVICES	
CGI CAPITAL PROPERTY INC.	000933650	LTD.	000333201
CHON WAH FUNERAL CHAPEL INC.	002022552	EATON HILL APARTMENTS LIMITED	000129930
CONTRACT KITCHEN INC.	001145918	ENVIRONUT INC.	000840278
D.E. THOMPSON RESEARCH AND MARKETING		FAWCETT BUS LINES LTD.	001217331
CORPORATION	001010434	FLUXOR INC.	001326255
EMERALD GLEN LTD.	000874863	FUNCTIONAL SERVICES LIMITED	000130957
EVOLUTION AUDIO INC.	000796621	GUY LECLAIRE & ASSOCIATES INC.	000927465
FONT 3 INC.	000935358	INSTITUTIONAL RETAIL SALES (LONDON) INC.	000571247
FORWARD TOGETHER INC.	001228203	JEFFREY LEVINE FASHION AGENCY LTD.	000695130
G. K. CABINETS INC.	000977291	KARMA MARTIAL ARTS INC.	001480169
GALAXIE ENTERPRISES LIMITED	001174924	MR. MUNCH INC.	001567167
GUIDANCE CENTRE INC.	001256665	PAPAKOMEKA HOLDINGS INC.	000848853
HANDKNIT WORKSHOP CO. LTD.	001393416	R. LAROCHE AND SONS CONSTRUCTION LIMITED	000411874
HANDS MOBILE HOME PARK LTD.	000337484	REMCO PETROLEUM INC.	000647576
I & M FARM & TRUCK TRAILER CENTRE INC.	001306170	RONALD H. MCCrackEN HARDWARE LTD.	000611530
KELGROVE DEVELOPMENTS INC.	000722701	SINCLAIR & MEDDICK HOLDINGS LIMITED	000201580
KOINE COMPUTING SERVICES INC.	001260341	SNIDERMAN & BUZZELLI MANAGEMENT	
NEW HAMBURG FINE JEWELLERY LTD.	001106333	SERVICES CORP.	000663967
NORTH STAR POLISHING LIMITED	000669252	SPRINGBROOK INVESTMENTS LIMITED	000224564
PROACT CANADA INC.	001419021	TANSLEY DEVELOPMENTS INC.	001229520
PROCARIO CONSTRUCTION AND MANAGEMENT		THE DALINGA CORPORATION	000558181
(1989) INC.	000831156	THE FIFE HARDWARE LIMITED	000088592
ROBERTO ITALIAN LEATHER SOFA INC.	001446237	THE WHITE & COMPANY FUND RAISING LIMITED	001233313
ROTRIC ENTERPRISES LTD.	000813031	THWAITES & ASSOCIATES INC.	000982826
S. ZAVARISE & SONS CONTRACTING LTD.	000569515	TRIPLE EMM HOLDINGS INC.	000905813
SEA-MAID MARINE PRODUCTS INC.	001082823	WEDGEWOOD DEVELOPMENTS INC.	000859744
SHRED EXPRESS INC.	000988862	1084387 ONTARIO LIMITED	001084387
SKYMARK DRYWALL & ACOUSTICS LTD.	000937988	1159972 ONTARIO INC.	001159972
THE NUTTY BUDDY BEAR FACTORY INC.	002059213	1205795 ONTARIO LIMITED	001205795
THE SANI-TECH GROUP CANADA LIMITED	001059367	1249917 ONTARIO LIMITED	001249917
WALLIS DEVELOPMENTS LIMITED	000275865	1325205 ONTARIO INC.	001325205
WINDCO LTD.	001611289	1429318 ONTARIO LIMITED	001429318
1060102 ONTARIO INC.	001060102	1550760 ONTARIO INC.	001550760
1066594 ONTARIO LTD.	001066594	1583090 ONTARIO INC.	001583090
1071175 ONTARIO INC.	001071175	1623467 ONTARIO INC.	001623467

Name of Corporation: Dénomination sociale de la compagnie:	Ontario Corporation Number Numéro de la compagnie en Ontario
2053188 ONTARIO LIMITED	002053188
468733 ONTARIO LIMITED	000468733
625866 ONTARIO LTD	000625866
637934 ONTARIO LIMITED	000637934
719087 ONTARIO LIMITED	000719087
730744 ONTARIO LTD.	000730744
755180 ONTARIO INC.	000755180
790216 ONTARIO INC.	000790216
836734 ONTARIO LTD.	000836734
912125 ONTARIO LIMITED	000912125
923856 ONTARIO INC.	000923856
2006-02-28	
A1 TORONTO FOOD EQUIPMENT AND SERVICES INC.	001359019
CANADIAN CAPITAL INVESTMENTS INC.	001399555
CANATRADING INC.	000627589
CAPCO SPECIALTY ADVERTISING LIMITED	000288452
CAPITAL EVENTS INC.	000795133
CYBERTAINMENT INC.	001271631
DROMINENT TECHNOLOGIES INC.	001010679
FUTURE EXCAVATING LIMITED	001339550
GARDEN PALACE INC.	002048078
GRAND AVENUE HOLDINGS LTD.	000492384
HOJAC HOLDINGS LIMITED	000350483
KAIMAN ORIGINALS INC.	001492623
LEGACY AERO SERVICES INC.	000843109
LONDON MARINE CENTRE INC.	000990776
MAPLEWAYNE FARMS LIMITED	000248818
MARKET STATION BAR INC.	001015580
MCQUEEN INSPECTION & SERVICES INC.	001264139
MONIZ TRUCKING EXPRESS INC.	001050998
PETER DOBBING ARCHITECT INCORPORATED	000487587
POOLE & CO. (SINCE 1895) LIMITED	000806526
QUE HUONG FOOD PRODUCTS INC.	000857527
THE CALABARET CONSULTING GROUP INC.	001281840
VRC. SYSTEMS LIMITED	000839257
WINDSHIELD KING INC.	001159866
WOLFTECH LTD.	000967721
YONG JIA INTERNATIONAL TRADING INC.	001457297
1005327 ONTARIO INC.	001005327
1009992 ONTARIO INC.	001009992
1160751 ONTARIO INC.	001160751
1203478 ONTARIO LIMITED	001203478
1258167 ONTARIO LIMITED	001258167
1267819 ONTARIO LTD.	001267819
1630093 ONTARIO INC.	001630093
2006-03-01	
ALL WORTH LIMITED	001293208
BOUSSEY'S BEAUTY BOUTIQUE INC.	000855742
CALLEVA IMPORTS INC.	000638959
CANADIAN ENGINEERED EQUIPMENT INC.	000887243
CARIBBEAN SOFTWARE INC.	001014788
CARTER-JAMES BUILDING CORPORATION INC.	000956798
CHATHAM DRIVE-IN THEATRE LIMITED	000058949
CHROMATIC PEOPLE LIMITED	000723094
CLARENCE ST. TRADING CO. INC.	001130164
CONSOWELL LIMITED	001168868
CRAICO LIMITED	000657319
CRAZY LEE'S (NIAGARA) LIMITED	000554829
DIVERS' COOP INC.	001187975
DOLORES SPENCER REAL ESTATE LTD.	000712341
DOODLES SIGNS CORPORATION	000986877
E.M. O'NEIL & ASSOCIATES INC.	000626521
FINCHWEST TRAVEL LTD.	000452898
FRANCOISE D. FIORE CONSULTANT INC.	001363188
HOMESTEAD ENTERPRISES ONTARIO INC.	001382427
HONEST KID WORLD TRADE CORPORATION	000863635
HUNTER & WILSON REFRIGERATION CO. LTD.	000317290
J.M. CANDY STABLES LTD.	000485330
JAMIL DRIVERS SERVICE LTD.	001319429
KANATA TAE KWON DO ACADEMY LTD.	000862264

Name of Corporation: Dénomination sociale de la compagnie:	Ontario Corporation Number Numéro de la compagnie en Ontario
LEROUX DESIGN INC.	000798663
LESSING CONTEMPORARY LIGHTING LIMITED	000245684
LIPANI & LIPANI SODDING LIMITED	000305370
LOTUS SOLUTIONS INC.	001321258
M. MELANSON TRUCKING LTD.	000835566
MARKDALE CONSTRUCTION, MAINTENANCE & GENERAL CONTRACTORS INC.	001158425
MCCOWAN FOOD-EAST AND WEST INDIAN GROCERIES LTD.	001381732
MODERN DAY ENTERPRISES INC.	000997859
MOON SUN TRADING LTD.	000682910
MR. LUCKY PRODUCTIONS INC.	002011324
NRF CANADA INC.	001283884
PACIFIC GENESIS INTERNATIONAL TRADING COMPANY LTD.	001009575
PETER ZEBCHUCK LIMITED	000280485
PINEAU MECHANICAL LTD.	001352557
PRELEXIA INC.	001355862
R AND D MEDICAL INC.	000930587
RECTOR VENTURES INC.	001347588
RGRG I LIMITED	000963495
S & R TRUCKING INC.	000873343
SAMAH HOLDINGS INC.	001041569
SCANDIA REALTY LIMITED	000086622
SEABOARD IMPORTING COMPANY (ONTARIO) LTD.	000481579
STAR-CON CONST. INC.	001545376
STENOX INDUSTRIES INC.	001112931
STEPHEN INTERLOCKING & PAVING LTD.	000951424
TACTIX CONSTRUCTION LIMITED	000521491
TECHNIP CANADA INC.	001139770
THE FILM FIELD INC.	001190492
TI SOLUTIONS LTD.	001540458
VELVY LTD.	001559163
1000 FINCH PARKING INC.	001346204
1012664 ONTARIO LIMITED	001012664
1029526 ONTARIO INC.	001029526
1059019 ONTARIO INC.	001059019
1062765 ONTARIO LIMITED	001062765
1113071 ONTARIO INC.	001113071
1147625 ONTARIO INC.	001147625
1190432 ONTARIO LIMITED	001190432
1271391 ONTARIO INC.	001271391
1278851 ONTARIO LTD.	001278851
1286693 ONTARIO INC.	001286693
1304450 ONTARIO INC.	001304450
1323050 ONTARIO INC.	001323050
1335094 ONTARIO LIMITED	001335094
1371600 ONTARIO LIMITED	001371600
1379978 ONTARIO LIMITED	001379978
1560935 ONTARIO LTD.	001560935
1562574 ONTARIO INC.	001562574
1585303 ONTARIO INC.	001585303
2005894 ONTARIO INC.	002005894
400243 ONTARIO LTD.	000400243
420262 ONTARIO LIMITED	000420262
568430 ONTARIO LTD.	000568430
579478 ONTARIO LIMITED	000579478
614788 ONTARIO LIMITED	000614788
621226 ONTARIO LIMITED	000621226
679800 ONTARIO INC.	000679800
779990 ONTARIO INC.	000779990
782921 ONTARIO INC.	000782921
848703 ONTARIO LIMITED	000848703
876109 ONTARIO INC.	000876109
909297 ONTARIO INC.	000909297
923569 ONTARIO LTD.	000923569
976320 ONTARIO INC.	000976320
2006-03-02	
ADVANCED COATINGS AND TECHNOLOGY INC	001039592
AMS ACCOUNTING & MONEY MANAGEMENT SERVICES INC.	001226035

Name of Corporation: Dénomination sociale de la compagnie:	Ontario Corporation Number Numéro de la compagnie en Ontario	Name of Corporation: Dénomination sociale de la compagnie:	Ontario Corporation Number Numéro de la compagnie en Ontario
ANITAR MFG. LIMITED	000851651	CARWIL INFORMATION SYSTEMS LTD	000895570
ATJ CONSULTING LTD.	001437079	CAYER CLASSIC TRUCKING INC.	001378744
ATLANTIC ENTERTAINMENT GROUP INC.	001173140	CO-F.E.S. COMPANY LIMITED	000364329
AUDREY JANE'S LINGERIE LTD.	000765258	CO-HENNES CORPORATION OF ONTARIO, LIMITED	000234338
BONNEAU STEEL AND WELDING LIMITED	000137780	DEVCO GLASS CANADA INC.	001172779
BYRNCO INC.	001313114	ERICA MARKETING INC.	001289170
CLOTHESLINES INC.	000629934	FORBES-BARRY INC.	000578415
CREST INSURANCE BROKERS LIMITED	000812408	GRAPH&CAD DESIGN INC.	001200670
DESIGN CREW CONSTRUCTION AND ENGINEERING INC.	001595690	GREGOR DATA SYSTEMS INC.	001047330
EDA SOLUTIONS INC.	001030275	HEALTHY HOME STORE INC.	000875193
EUROPEAN TOMKEN INC.	000740811	INDUSTRIAL SOLUTIONS INC.	001554125
FAMDIN INVESTMENTS LIMITED	000975395	JS&CHK.RAI LTD.	001359274
HENRY STOBBE HOMES LIMITED	000275180	KR SYSTEMS INC.	001015049
ITF FREIGHT FORWARDERS LTD.	001325958	LA PINETA CATERING LIMITED	000579269
KNLOGICS INC.	002003997	LANCASTER ARBITRAGE LIMITED	000796610
KONBO CORPORATION	001073461	MARK TAM & ASSOCIATES INC.	001291916
LANDSITE CORPORATION	000856764	NEWROTH ENTERPRISES LTD.	001180925
LONGXING HOLDING CORPORATION	001251068	NSEN TECH COMPUTERS LIMITED	001555773
LUCKYDELL DEVELOPMENTS LTD.	000420301	OPAC MECHANICAL INC.	000760053
MANITOU PROPERTIES (KENORA) LIMITED	000345933	P. D. DINEEN & ASSOCIATES INC.	001010915
MICROIMAGE PLUS INC.	001220554	PLAYDIUM APPLIED TECHNOLOGIES INC.	001275158
MULTINATIONAL CAREER VISION SERVICES INCORPORATED	001544475	RAAJNI FOODS LTD	000640851
N-VEST CORP.	002037238	SACRED JOURNEYS HEALING ARTS CENTRE INC.	001576297
NASS & CR HOLDINGS INC.	001049230	SIM4D TECHNOLOGY INC.	001559557
NORTH OF SEVERN BOUNDARY AND TITLE LTD.	000403699	UNITE SERVICES LTD.	001533031
ORISTAR LTD.	002002125	V-KARE INC.	001563606
PIT ROW AUTO SERVICE AND REPAIR LTD.	001523884	VAIDILA INVESTMENT COUNSEL INC.	001152806
PLAZA TRAVEL OF WINDSOR INC.	001027545	YUE WING WAH LTD.	000787082
PRINS FOODS LTD.	000472719	1046212 ONTARIO LTD.	001046212
QUANTUM GROVE CONSULTING INC.	001390218	1096166 ONTARIO LTD.	001096166
R & J BURRELL HOLDINGS INC.	000660916	1109670 ONTARIO INC.	001109670
RATTENBURY SCIENCES INC.	000336860	1110082 ONTARIO LIMITED	001110082
ROBBI O'QUINN PRODUCTIONS INC.	001377604	1247671 ONTARIO INC.	001247671
RY-LEE TRUCKING INC.	000795547	1254219 ONTARIO LIMITED	001254219
SCALLOP INTERNATIONAL INC.	001147168	1301256 ONTARIO LIMITED	001301256
SENSATREND INC.	000638690	1313107 ONTARIO INC.	001313107
STELLAR ENTERTAINMENT CANADA INC.	001292526	1350712 ONTARIO LTD.	001350712
SUNY LUI INVESTMENTS LIMITED	000416603	1394163 ONTARIO LIMITED	001394163
T. ELIEFF HOLDINGS LIMITED	000099540	1516014 ONTARIO INC.	001516014
THE ROCKING CHAIR OUTLET LTD.	001524884	329345 ONTARIO LTD.	000329345
TOUR GOLF AND ACTIVE WEAR LIMITED	001277624	340541 ONTARIO LIMITED	000340541
TRIPLE "V" CARTAGE INC.	001056556	409210 ONTARIO LIMITED	000409210
VEGATECH SOLUTIONS INC.	001437465	419167 ONTARIO LIMITED	000419167
1144672 ONTARIO LIMITED	001144672	554762 ONTARIO LTD.	000554762
1158922 ONTARIO INC.	001158922	643679 ONTARIO INC.	000643679
1187645 ONTARIO LIMITED	001187645	913674 ONTARIO LIMITED	000913674
1192994 ONTARIO INC.	001192994	947676 ONTARIO LIMITED	000947676
1225136 ONTARIO LIMITED	001225136	978183 ONTARIO LIMITED	000978183
1250108 ONTARIO INC.	001250108	997112 ONTARIO LIMITED	000997112
1361209 ONTARIO INC.	001361209	2006-03-06	
1393315 ONTARIO INC.	001393315	CANADIAN FERTIGBAU CORPORATION	001283702
1405375 ONTARIO INC.	001405375	CASA DEL SOL HOME MANUFACTURERS INC.	001327376
1533008 ONTARIO INC.	001533008	CASSELS HEALTHCARE CONSULTING INC.	001415590
1595616 ONTARIO LIMITED	001595616	DUNBURLTON DEVELOPMENTS LIMITED	000154958
2007025 ONTARIO INC.	002007025	ELITE BEAUTY SUPPLY INC.	000989962
573757 ONTARIO INC.	000573757	INFINITY MANAGEMENT CONSULTING INC.	001548180
609169 ONTARIO INC.	000609169	J J TARO LIMITED	001589063
633830 ONTARIO INC.	000633830	JHCS CONSTRUCTION INC.	001536370
671904 ONTARIO INC.	000671904	MANY BOUGHT IT INC.	000569310
788870 ONTARIO LIMITED	000788870	MEXONT RESOURCES LIMITED	001226682
889810 ONTARIO LTD.	000889810	NAKOS GENERAL CONTRACTORS LTD.	001130234
981401 ONTARIO LTD.	000981401	NORTH CAPE TRANSPORT & WAREHOUSE INC.	001194158
2006-03-03		P. PELLEGRINO TRUCKING INCORPORATED	000539320
ARTHROBOSS INC.	001491954	ROYAL CANADA LANGUAGE COLLEGE INC.	001396863
B & B IRONWORKS INC.	001463938	SELL-IT-YOURSELF LIMITED	000207959
BENCHMARK MOULD LIMITED	000701291	STRATHROY SUBMARINE LTD.	000402886
BITWORKERS INC.	001388284	T. ZUSSINO CONSTRUCTION LTD.	000539094
C.D. BAKER PHARMACY LTD.	001094365	UNIVERSAL PAINT SAVER INC.	000981364
CADIZ SOFTWEAR INC.	000718910	URDUJA ENTERPRISES CORPORATION	000587937
		1084440 ONTARIO LIMITED	001084440
		1294860 ONTARIO INC.	001294860

Name of Corporation: Dénomination sociale de la compagnie:	Ontario Corporation Number Numéro de la compagnie en Ontario
1294925 ONTARIO LIMITED	001294925
1375322 ONTARIO LIMITED	001375322
1382298 ONTARIO LTD.	001382298
1395891 ONTARIO INC.	001395891
1574303 ONTARIO LTD.	001574303
2001292 ONTARIO INC.	002001292
505612 ONTARIO LIMITED	000505612
646302 ONTARIO INC.	000646302
723353 ONTARIO LTD.	000723353
753146 ONTARIO LIMITED	000753146
812659 ONTARIO INC.	000812659
950585 ONTARIO LTD.	000950585
2006-03-07	
A LA MODE VIDEOS INC.	001221427
A. DILEO INVESTMENTS INC.	000863972
ABBOTTMARTIN DESIGN BUILD INC.	001329939
ACTIVE ELECTRONICS SYSTEMS LTD.	000392733
ARAUJO'S GROCERY & VARIETY INC.	001050807
CITY BUTTONS LTD.	001039373
DD'S FLORAL & CANDLE INC.	001502756
MILL STREET FAMILY FITNESS INC.	001352087
MRF 2004 II RESOURCE MANAGEMENT LIMITED	001602855
R.S. TRUMPER CONST. LTD.	000715283
RESILIUS CONSULTING LTD.	001345619
T.A. SPORTS COMPLEX INC.	000980513
TERRA FLOORING GROUP INC.	001640997
1311798 ONTARIO INC.	001311798
1565814 ONTARIO INC.	001565814
2052454 ONTARIO INC.	002052454
2094856 ONTARIO LIMITED	002094856
818704 ONTARIO LTD.	000818704
945348 ONTARIO INC.	000945348
2006-03-08	
GATESVILLE DEVELOPMENTS INC.	000841646
HRD CANADA INC.	001223479
MCCAUL TRADING CO. LTD.	001304379
R.C.F. GROUP INC.	001169092
STETSON HOMES LIMITED	001016468
TRUDIE WRIGHT DESIGNS LIMITED	001287219
1042600 ONTARIO INC.	001042600
1116974 ONTARIO INC.	001116974
1214009 ONTARIO INCORPORATED	001214009
1223193 ONTARIO INC.	001223193
1359562 ONTARIO INC.	001359562
1366265 ONTARIO INC.	001366265
1494421 ONTARIO LTD.	001494421
1666958 ONTARIO INC.	001666958
2049893 ONTARIO INC.	002049893

B. G. HAWTON,
Director, Companies and Personal Property
Security Branch
Directrice, Direction des compagnies et des
sûretés mobilières

(139-G132)

Notice of Default in Complying with the Corporations Information Act Avis de non-observation de la Loi sur les renseignements exigés des personnes morales

NOTICE IS HEREBY GIVEN under subsection 241(3) of the *Business Corporations Act* that unless the corporations listed hereunder comply with the filing requirements under the *Corporations Information Act* within 90 days of this notice orders dissolving the corporation(s) will be issued. The effective date precedes the corporation listings.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 241(3) de la *Loi sur les sociétés par actions*, si les sociétés mentionnées ci-dessous ne se conforment pas aux exigences de dépôt requises par la *Loi sur les renseignements exigés des personnes morales* dans un délai de 90 jours suivant la réception du présent avis, des ordonnances de dissolution seront délivrées contre lesdites sociétés. La date d'entrée en vigueur précède la liste des sociétés visées.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la compagnie:	Ontario Corporation Number Numéro de la compagnie en Ontario
2006-03-09	
ADVANCE PAK INTERNATIONAL CORP.	1020242
EAST WEST CARTAGE INC.	1275421
PARADIGM CONSTRUCTORS INC.	1497447
SMA HOLDINGS INC.	1322281
SUNIX INC.	599683
TOBI MANAGEMENT LTD	747629
VISION SALES & MARKETING LTD.	1585353
1585392 ONTARIO INC.	1585392
1635377 ONTARIO INC.	1635377
2031450 ONTARIO LTD.	2031450

B. G. HAWTON,
Director, Companies and Personal Property
Security Branch
Directrice, Direction des compagnies et des
sûretés mobilières

(139-G133)

Cancellation for Cause (Business Corporations Act) Annulation à juste titre (Loi sur les sociétés par actions)

NOTICE IS HEREBY GIVEN that by orders under section 240 of the *Business Corporation Act*, the certificates set out hereunder have been cancelled for cause and in the case of certificates of incorporation the corporations have been dissolved. The effective date of cancellation precedes the corporation listing.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, par des ordres donnés en vertu de l'article 240 de la *Loi sur les sociétés par actions*, les certificats indiqués ci-dessous ont été annulés à juste titre et, dans le cas des certificats de constitution, les sociétés ont été dissoutes. La dénomination sociale des sociétés concernées est précédée de la date de prise d'effet de l'annulation.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la compagnie:	Ontario Corporation Number Numéro de la compagnie en Ontario
2006-03-14	
AUTOMATION SERVICES LIMITED	978880
GLENWOODS PROPERTY INC.	1125701
PASSION FODDER PRODUCTIONS INC.	1330325

Name of Corporation: Dénomination sociale de la compagnie:	Ontario Corporation Number Numéro de la compagnie en Ontario
TWELVE EIGHTY QUEEN STREET DEVELOPMENT CORP.	882234
1403315 ONTARIO INC.	1403315
1621521 ONTARIO INC.	1621521

B. G. HAWTON,
Director, Companies and Personal Property
Security Branch
Directrice, Direction des compagnies et des
sûretés mobilières

(139-G134)

**Cancellation of Certificate of
Incorporation
(Business Corporations Act)
Annulation de certificat de constitution
en personne morale
(Loi sur les sociétés par actions)**

NOTICE IS HEREBY GIVEN that by orders under subsection 241(4) of the *Business Corporation Act*, the certificates of incorporation set out hereunder have been cancelled and corporation(s) have been dissolved. The effective date of cancellation precedes the corporation listing.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 241(4) de la *Loi sur les sociétés par actions*, les certificats présentés ci-dessous ont été annulés et les sociétés ont été dissoutes. La dénomination sociale des sociétés concernées est précédée de la date de prise d'effet de l'annulation.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la compagnie:	Ontario Corporation Number Numéro de la compagnie en Ontario
2005-05-05	
Vaughan Christian Academy	1658604
World Trade Recycling Program	1652860
2005-02-16	
Kaarunyaa Orphan Kids Foundation	1650407
2005-02-21	
Rocky's Diabetes Foundation	1645836

B. G. HAWTON,
Director, Companies and Personal Property
Security Branch
Directrice, Direction des compagnies et des
sûretés mobilières

(139-G135)

**Notice of Default in Complying with
a Filing Requirement under the
Corporations Information Act
Avis de non-observation de la Loi sur
les renseignements exigés des
personnes morales**

NOTICE IS HEREBY GIVEN under subsection 317(9) of the *Corporations Act*, that unless the corporations listed hereunder comply with the requirements of the *Corporations Information Act* within 90 days of this Notice, orders will be made dissolving the defaulting corporations. The effective date precedes the corporation listings.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 317(9) de la *Loi sur les personnes morales*, si les sociétés mentionnées ci-dessous ne se conforment pas aux exigences requises par la *Loi sur les renseignements exigés des personnes morales* dans un délai de 90 jours suivant la réception du présent avis, des ordonnances de dissolution seront délivrées contre lesdites sociétés. La date d'entrée en vigueur précède la liste des sociétés visées.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la compagnie:	Ontario Corporation Number Numéro de la compagnie en Ontario
2006-03-13	
AKPOBASA WORLD-WIDE OUTREACH MINISTRIES	1444551
CAMBRIDGE HEALTH LINK	1658674
MARGARET'S HAVEN NON-PROFIT HOUSING	1417478

B. G. HAWTON,
Director, Companies and Personal Property
Security Branch
Directrice, Direction des compagnies et des
sûretés mobilières

(139-G136)

**Cancellation for Filing Default
(Corporations Act)
Annulation pour omission de se
conformer à une obligation de dépôt
(Loi sur les personnes morales)**

NOTICE IS HEREBY GIVEN that orders under Section 317(9) of the *Corporations Act* have been made cancelling the Letters Patent of the following corporations and declaring them to be dissolved. The date of the order of dissolution precedes the name of the corporation.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, les décrets émis en vertu de l'article 317 (9) de la *Loi sur les personnes morales* ont été émis pour annuler les lettres patentes des personnes morales suivantes et les déclarer dissoutes. La date du décret de la dissolution précède le nom de la personne morale.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la compagnie:	Ontario Corporation Number Numéro de la compagnie en Ontario
2006-03-14	
AUTOMOBILE DRIVING & SAFETY MAINTENANCE ASSOCIATION OF ONTARIO	1619733
RIVERSONG COMMUNITY CHURCH	1638682

B. G. HAWTON,
Director, Companies and Personal Property
Security Branch
Directrice, Direction des compagnies et des
sûretés mobilières

(139-G137)

Change of Name Act Loi sur le changement de nom

NOTICE IS HEREBY GIVEN that the following changes of name were granted during the period from March 06, 2006 to March 12, 2006, under the authority of the *Change of Name Act*, R.S.O. 1990, c.c.7 and the following Regulation RRO 1990, Reg 68. The listing below shows the previous name followed by the new name.

AVIS EST PAR LA PRÉSENTE donné que les changements de noms mentionnés ci-après ont été accordés au cours de la période du 06 mars au 12 mars 2006, en vertu de la *Loi sur le changement de nom*, L.R.O. 1990, chap. C.7, et du Règlement 68, R.R.O. 1990, s'y rapportant. La liste indique l'ancien nom suivi du nouveau nom.

PREVIOUS NAME	NEW NAME
ABACIOGLU, JOHN.	ABACIOGLU, JOHN.CAN.
AHMED TAHIR, MIRZA.HAMEED.	MIRZA, HAMEED.AHMED.TAHIR.
ALAM, MAJID.	LEE, DION.
ALAVI NAGHADEH, MASOUMEH.	ALVI-SOLDOUZ, MASSI.
ALINDA, NILOY.	BARUA, ALINDO.NILOY.
ALLAIRE, NICOLAS.	RICE, NICOLAS.
ALLAIRE, OLIVIER.L.	RICE, OLIVIER.L.
ALLEYNE, JENNA.NEISHA.	BRATHWAITE, JENEISHA.JENNAFER.
ANASTASIO, VIRGINIA.M.	AGUILA, VIRGINIA.M.
ARASAKULASINGAM, VASUKI.	RAVISHANKAR, VASUKI.
ARCE, SERGIO.ANDRES.	ZAPATA, SERGIO.ANDRES.
BAILEY, ELIZA.RITA.MAVIS.	GRAHAM, ELIZA.RITA.MARY.
BAILEY, ISAAC.ROBERT.MICHAEL.	GRAHAM, ISAAC.GLEN.
BAY, WILLIAM.ETHAN.	ZINIUK, WILLIAM.ETHAN.
BAZALA, ADAM.JOHN.PAUL.	ESIPU, ADAM.MICHAEL.
BEAIRSTO, MERENA.JUNE.	BEAIRSTO, MARINA.JUNE.
BOATENG, AKUORKOR.	ASSIMEH, AKUORKOR.REGINA.
BOILEAU, NATHANIA.	LAZAR, NATHANIA.SONIA.STEFKA.
ANNA.VANNESIA.	RONHOLM, KATHRYN.ROSE.
BOUCHER, KATHRYN.ROSE.	DUNCAN, WILLIAM.KYLE.
BRAGG, WILLIAM.KYLE.	HOGAN, LINDA.KATHLEEN.
BRANJE, LINDA.KATHLEEN.	BRICE, ALENA.
BRICE, ELENA-ALINA.	DANIELLE.EBERT.
BRICE, LUMINITA.GAROFITA.	BRICE, ERIKA.ASHLEY.LUMINITA.
BUCCI, SALVATORE.	BUCCI, SAM.
BURTON, SANDRA.GAYE.	BOWERS, NEA.AOEN.
CHAN, JI.HO.	CHAN, DONNY.JI.HO.
CHIU, FENG.LAN.	CHIU-HUYNH, FENG.LAN.
CHYNOWETH, JOANNE.EDITH.	ADAMS, JOANNE.EDITH.
COLWELL, LINDSEY.MICHAEL.	COLWELL, MICHAEL.LINDSEY.
CORBIERRE-MIGWANS, JONATHAN.DYLAN.	CORBIERRE, DYLAN.JADE.
COSTA HEDDAD, JONATHAN.VICENTE.	COSTA HADDAD, JONATHAN.VICENTE.
COX, MATTHEW.JEFFREY.	FILION, MATTHEW.JEFFREY.
DALISAY, JOSEPHINE.BERNAS.	CABALLO, JOSEPHINE.DALISAY.
DARÉUS, DIEUMIMA.	BUNNEY, DIEUMIMA.
DEMETCI, AYSE.MUAZZEZ.	KRISTINA.DARÉUS. DEMETCI, MARINA.ZOE.

PREVIOUS NAME	NEW NAME
DHARAMSHI, SANILA. NOORALL.NAZARALI.	LALANI, SHANILA.
DUMYN, BENJAMIN.MAXIM.	DEWMYN, BENJAMIN.MAXIM.
DUMYN, KATELIN.MACKENZIE.	DEWMYN, KATELIN.MACKENZIE.
DUMYN, ZENON-WOLTER ELGIE, HELEN.AMANDA.	DEWMYN, ZENON.WALTER. RUSSELL, HELEN.AMANDA.
ELIA, SHEREEN. ESMAEIL-KOUSAJ, NASER.	JUMAA, SHEREEN. PAYANDEFAR, NASER.
ESTEVEES, DANIEL.DELFIM.	FUSILLO ESTEVEES, DANIEL.DELFIM.
GARCIA, LUIS.ROGELIO.	GARCIA ORDAZ, LUIS.ROGELIO.
GAUDETTE-CHARETTE, TRENTON.SHAUNESSEY.	CHARETTE, TRENTON.MARCEL-WILLIAM.
GAUTHIER, JOSEPH.EMILIEN.JEAN.	CARDINAL, ALEXANDER.AUSTIN.LOUIS.
GHOLAM-HOSSEINI, ARSHAM.	POURJAM, ARSHAM.ARYA.
GHOLAM-HOSSEINI, PARHAM.	POURJAM, PARHAM.
HAIN, MARTIN.VINCENT.	BODKIN, MARTIN.VINCENT.HAIN.
HARBIS, NIKOLAOS. HEDDAD, ALEUD.	HARBIS, NICOLAS. HADDAD, ALAND.
HENAREH, MARZIEH. HICKMAN, CLAUDE.	YUSEFPOUR, MARZIEH. HICKMAN, DEREK.DALE.
DEREK.DALE.BRIAN.	
HILL, JONATHAN.LUKE. HO-FAT, ANDREA.NICOLE.SUYEN.	WYLDE, JONATHAN.LUKE. HO-FATT WANG, ANDREA.NICOLE.SUYEN.
HONG, A.MINH. HUANG, LONG.MELMAY.	LEUNG, EDWARD.MINH. LUU, MAY.LUNG.
IDEHEN, EMMANUEL.EDE.	IGORI, EMMANUEL.
KANWAR, ASHA. KAPLAN, VLADISLAV.	KUMARI, KOSHALAYA. KAPLAN, VAL.
KAUR, BALBIR. KHAJEHI, SAHBA.	BRAR, BALBIR.KAUR. KIAN, SAHBA.
KOBZAR, WOLODYMIR. KRUTKEWICH, DANIEL.MICHAEL.	KOBZAR, WALTER. KING, DANIEL.MICHAEL.
KWOK, YIN.MEI. LEBOEUF, MARIE.ELLEN.	KWOK, MAY.YIN.MEI. BOILY, MARIE.ELLEN.
LEGER, MARY.	LEGER, THERESA.MARY.AUORE.
LEHI, FRANK.GEORGE.JR. LENZEN, MANUELA.MARGARETE.	SHAW, ZACHARY.AUSTIN. SOLCZ, MANUELA.MARGARETE.
LEUNG, WAI.CHI. LEVESQUE, NICOLE.JANET.	LEUNG, RICHARD.WAI.CHI. WILSON, NICOLE.JANET.
LI, AN. LI, ZHI.	LI, ANDY.AN. LI, TOMMY.ZHI.
LIBERTUCCI, JOSIE.	LIBERTUCCI, GIUSEPPINA. MARIA.COSENTINO.
LIU, YING. LLEWELLYN, CAROL.ANN.	LIU, NIKA.YING. MCCLEARY, CAROL.ANN.
LY, LE.HUAN. MACCRIMMON, CAMERON.AUSTIN.	LEE, TOMMY.HUAN. VARLEY, CAMERON.AUSTIN.
MACCRIMMON, EMMA.MARGARET.	VARLEY, EMMA.MARGARET.
MACCRIMMON, MEREDITH.GRACE.	VARLEY, MEREDITH.GRACE.
MACTAL, ANN. MAHARAJ, RANUKA.	MUTHIAH, ANN. MAHARAJ, RENUKA.
MAK, YING.KIT. MANN, LINDA.HELENE.	MAK, MICHAEL.YING.KIT. PICASSO, FRANKIE.LEAH.

PREVIOUS NAME	NEW NAME
MARTINELLO, ALEXIS.JENNY-ANN. MATHISON, RYAN.STEPHEN.GREGORY. MBALA, BIDIMA- KABALA.JOSÉ. MC CONNELL, KATHERINE.LYNN. MCKAY, EWAN.MARK. MCQUIRTER, GRACE.ELIZABETH. MCQUIRTER, OWEN.VICTOR. MONTPETIT, AMANDA.LEE. MONTY, MEHADI.SHAHARIAR. MOUNT, JUSTINE.MARIE. MUKENGESHAYI, MULUMBA.ANDRE. NADARAJAH, PATHMAPEREYA. NAFIE, MAICE. NAFIE, MARWAN. NG, HOLYAN. NIGRO, PIETRO. O'CONNOR, SHAWN.MICHAEL. ORSINI, MARIE. CARMEN.FERNANDE. OUELLET, JEAN.FERNAND. PALUMBO, GRAZIA. PETELSKI, GLADYS.TANYA. PIERCE, AMBER.ROSE.DIANNE. PRAH, MAAME.EFUA. QIANG, WEI. QUAINOO, KWABENA.ACHEAMPONG. QUAINOO, KWADWO.ALLEFE. RAMOS, ELIZABETH.JUAN. RANDHAWA, VARINDERPAL.KAUR. RODRIGUE, YVAIN-JOSEPH. ROSEN FRUITMAN, SARAH.MICHELE. SALEEM, KARAM. SAMUEL, PAVITHRA. CHAKRAVARTHINI. SCHANDL, MICHAEL.IAN. SEILER, HORST. EDUARD.PHILIPP. SHARMA, YASH. SHUFFLEBOTHAM, STEPHEN.DONALD.NORRIS. SINGH, SURJIT. SIVARAJAH, YOGAMALA. STARMANS, CHRISTINA.JENNIFER. STEPHENSON, MADYSON.ANN-MARIE. SZIGETI, GEORGE-ETTA.MARIE.JOY. TARASSENKO, VIKTORIYA. TAZHIBEKOVA, ELMIRA.	LOCKHART, ALEXIS.JENNY- ANN. HORVATH, RYAN.JAMES.GREGORY. M'BALA, JOSÉ. ALLEN, KATHERINE.LYNN. MCKAY, MARK.EWAN. MCQUIRTER-KELLY, GRACE.ELIZABETH. MCQUIRTER-KELLY, OWEN.VICTOR. VARLEY, AMANDA.LEE. SHAHARIAR, MEHADI. ANDERSON, JUSTINE.MARIE. MULUMBA, ANDRE.CHRETIEN. SATHEESKUMAR, PATHMAPRIYA. MURAD, MAICE. MURAD, MARWAN. NG, SALLY.HOLYAN. FEDERICO, PIETRO. O'CONNOR, SEAN.MICHAEL. ORSINI, CARMEN.MARIE. STEPHAN, JEAN.MARTIN. PALUMBO, GRACE. PETELSKI, TANYA. PIERCE, MICHAEL.GARY.THOMAS. CHRISTIAN, MAAME.EFUA. QIANG, ROSE.WEI. ASHUN-QUAINOO, DAVID. ASHUN-QUAINOO, JOSEPH. CARNATE, ELIZABETH.JUAN. DHANOA, VARINDERPAL.KAUR. RODRIGUE, YVAN.JOSEPH. ROSEN, SARAH.MICHELE. MURAD, KARAM. SAMUEL, HANNAH.PAVITHRA. CHAKRAVARTHINI. SCHANDL KESTLE, MICHAEL.IAN. SEILER, JASMIN.HORST. EDUARD.PHILIP. SHARMA, JAY. CHADWICK, STEPHEN. NATT, SURJIT.SINGH. SATHEESWARAN, YOGAMALA. STARHORST, CHRISTINA.JENNIFER. DAVIES, MADYSON. ANN-MARIE. SZIGETI, JOY. TARA, VIKTORIA. NUZTAYEV, ELMIRA.

PREVIOUS NAME	NEW NAME
TER HORST, CAREL.ROBERT. THEIVENTHIRAMPILLAI, SUTHAGINI. VALVASSORI, PAUL.ANTHONY. VOLOCHINA, NATALIA.V. WALFORD, CRYSTAL. ANNE.ELIZABETH. WILKINSON, JEREMY.DANE. WRIGHT, STEWART. XIA, YE. ZEILIK, MILLY.ANNIE.	STARHORST, CAREL.ROBERT. BHANUGOPAN, SUTHAGINI. VALVASSORI, PAUL.ANTHONY. BOUDINOV, NATALIA.V. GILLETT, CRYSTAL. ANNE.ELIZABETH. REESE, JEREMY.DANE. WRIGHT, STUART. XIA, KEVIN.YE. ZIELIK, EMILY.ANN.

(139-G138)
JUDITH M. HARTMAN
Deputy Registrar General/
Registraire générale adjointe de l'état civil

Marriage Act Loi sur le mariage

CERTIFICATE OF PERMANENT REGISTRATION as a person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES CERTIFICATS D'ENREGISTREMENT PERMANENT autorisant à célébrer des mariages en Ontario ont été délivrés aux suivants:

NAME	LOCATION	EFFECTIVE DATE
Kuperus, Nathan	Brighton, ON.	6-Mar-06
Kim, Ho Gi	Amherstview, ON.	6-Mar-06
Clark, Sheila Kim	Aurora, ON.	6-Mar-06
Dougall, Judith M	Exeter, ON.	6-Mar-06
Wallace, Sheila M.	Chelsea, QC.	6-Mar-06
Booth, Jane R.	Waterloo, ON.	6-Mar-06
Nandan, Rai B.	Maple, ON.	6-Mar-06
Hyland, John W.	Arnprior, ON.	6-Mar-06
Khang, Heather	Scarborough, ON.	9-Mar-06
Bogle, Paul Hope	North York, ON.	9-Mar-06
Lee, Yo Hwan	Markham, ON.	9-Mar-06
Kang, Seong Chul	Etobicoke, ON.	9-Mar-06
Foster, Ann R. G.	Merrickville, ON.	9-Mar-06
Grayer, Cora	Harrow, ON.	9-Mar-06
Church, James Philip	Oshawa, ON.	9-Mar-06

RE-REGISTRATIONS		
NAME	LOCATION	EFFECTIVE DATE
Simpson, Creola	Southampton, ON.	6-Mar-06
Vaughan, Deborah	Niagara-on-the-Lake, ON.	6-Mar-06
Pleau, Henry	Ottawa, ON.	9-Mar-06

CERTIFICATES OF TEMPORARY REGISTRATION as person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES CERTIFICATS D'ENREGISTREMENT TEMPORAIRE autoris des mariages en Ontario ont été délivrés aux suivants:

NAME	LOCATION	EFFECTIVE DATE
Warkentin, Erwin June 15, 2006 to June 19, 2006	Winnipeg, MB.	7-Mar-06
Levan, Christopher Victor May 18, 2006 to May 22, 2006	Fredericton, MB.	7-Mar-06
Straccia, John	Sterling Heights, MI.	8-Mar-06

NAME	LOCATION	EFFECTIVE DATE
March 9, 2006 to March 13, 2006 Edmonds, George R.	Brooks, AB.	9-Mar-06
May 11, 2006 to May 15, 2006 Black, Steven Edward	Lennoxville, QC.	9-Mar-06
June 1, 2006 to June 5, 2006		

CERTIFICATE OF CANCELLATION OF REGISTRATION as a person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES AVIS DE RADIATION de personnes autorisées à célébrer des mariages en Ontario ont été envoyés à:

NAME	LOCATION	EFFECTIVE DATE
Seta, Frank	Toronto, ON.	10-Mar-06
Kelsey, Ian	Brockville, ON.	10-Mar-06
Paradis, Richard Alexander	Williamstown, ON.	10-Mar-06
Dougherty, Martha	Kenmore, ON.	10-Mar-06
Anderson, Jeffrey M.	Etobicoke, ON.	10-Mar-06
Pontes, Eduardo	Toronto, ON.	10-Mar-06
Acheampong, Stephen	Toronto, ON.	10-Mar-06
Hanson-Kahn, Mark S.	Newmarket, ON.	10-Mar-06
Ng, Joseph Boon Chong	North York, ON.	10-Mar-06

JUDITH M. HARTMAN,
Deputy Registrar General/
Registraire générale adjointe de l'état civil

(139-G139)

Minister's Order Under the Vital Statistics Act

Waiver of Payment of Fees

Pursuant to clause 59.1(b) of the *Vital Statistics Act*, R.S.O. 1990, c.V.4, I, Gerry Phillips, Minister of Government Services, make the following Order:

1. (1) The payment of the fee payable under section 3 of Ontario Regulation 511/01 for a birth certificate or replacement birth certificate is waived for a homeless or marginally-housed individual in Ontario whose application for a birth certificate or replacement birth certificate is forwarded to the office of the Registrar General by a corporation that meets the requirements set out in subsection (2) of this Order.
- (2) The corporation referred to in subsection (1) must meet the following requirements:
 1. The corporation must be a non-profit corporation.
 2. The corporation must have a mandate to assist homeless or marginally-housed individuals in Ontario to obtain a birth certificate or replacement birth certificate, in order to assist those individuals to access necessary services such as health care, shelter, housing, food, mental health services and social assistance.
 3. There must be no other public funding available to the corporation for the payment of the fee for the birth certificate or replacement birth certificate.
 4. The corporation must be a party to an agreement with the Deputy Registrar General for a definite term, under which the corporation agrees that,
 - i. the corporation will not seek the waiver of the payment of the fee for a birth certificate or replacement birth certificate for an individual, unless it believes that the

individual is homeless or marginally-housed and that the individual needs the birth certificate or replacement birth certificate in order to assist the individual to access necessary services such as health care, shelter, housing, food, mental health services and social assistance,

- ii. the corporation will not disclose to anyone other than the office of the Registrar General the identity of, or any other personal information about, an individual whose application for a birth certificate or replacement birth certificate the corporation forwards to the office of the Registrar General, unless the corporation first obtains the written consent of the individual or a person authorized to consent on behalf of the individual,
- iii. the corporation will permit the Deputy Registrar General or a person designated by the Deputy Registrar General to enter the offices of the corporation for the purpose of making inspections and inquiries in order to determine whether the corporation is complying with the agreement, and
- iv. the Deputy Registrar General may terminate the agreement if the Deputy Registrar General believes that the corporation does not meet a requirement in paragraph 1, 2 or 3 or has not complied with subparagraph i, ii or iii.

(3) Subsection (1) of this Order does not waive the payment of any surcharge payable under section 8 of Ontario Regulation 511/01.

(4) This Order comes into force as of March 31, 2006.

(5) This Order is revoked as of March 31, 2007.

Made this 7th day of March, 2006.

(139-G140)

The Honourable GERRY PHILLIPS
Minister of Government Services

Ministry of Municipal Affairs and Housing Ministère des Affaires municipales et du Logement

Social Housing Reform Act, 2000

Issuing of Amending Transfer Orders by the
Lieutenant Governor in Council

NOTICE IS HEREBY GIVEN, pursuant to subsection 40(2) of the *Social Housing Reform Act, 2000* that Amending Transfer Orders have been made under subsection 39(1) of the *Social Housing Reform Act, 2000*, transferring liabilities, interest, rights and obligations from the Transferor as noted below to the Transferees as noted below:

Transferor	Transferee	Effective Date
Her Majesty the Queen in Right of Ontario as Represented by the Minister of Municipal Affairs and Housing	Regional Municipality of Niagara	March 1, 2006
Her Majesty the Queen in Right of Ontario as Represented by the Minister of Municipal Affairs and Housing	Regional Municipality of Waterloo	March 31, 2006

Transferor	Transferee	Effective Date
Her Majesty the Queen in Right of Ontario as Represented by the Minister of Municipal Affairs and Housing	City of Toronto	March 1, 2006
Her Majesty the Queen in Right of Ontario as Represented by the Minister of Municipal Affairs and Housing	Corporation of the City of Peterborough	March 1, 2006
Her Majesty the Queen in Right of Ontario as Represented by the Minister of Municipal Affairs and Housing	City of Hamilton	March 1, 2006
Her Majesty the Queen in Right of Ontario as Represented by the Minister of Municipal Affairs and Housing	Corporation of the County of Oxford	March 1, 2006

AND NOTICE IS HEREBY GIVEN, pursuant to subsection 40(2) of the *Social Housing Reform Act, 2000*, that an Amending Transfer Order has been made under subsection 39(1) of the *Social Housing Reform Act, 2000*, deleting Adir Charitable Foundation from Schedule "C" of Transfer Order No. 47-4/2001 as amended by Amending Transfer Order No. 47-4/2001 (A-1, to be effective on March 1, 2006.

(139-G143)

Applications to Provincial Parliament — Private Bills Demandes au Parlement provincial — Projets de loi d'intérêt privé

PUBLIC NOTICE

The rules of procedure and the fees and costs related to applications for Private Bills are set out in the Standing Orders of the Legislative Assembly. Copies of the Standing Orders, and the guide "Procedures for Applying for Private Legislation", may be obtained from the Legislative Assembly's Internet site at <http://www.ontla.on.ca> or from:

Committees Branch
Room 1405, Whitney Block, Queen's Park
Toronto, Ontario M7A 1A2

Telephone: 416/325-3500 (Collect calls will be accepted)

Applicants should note that consideration of applications for Private Bills that are received after the first day of September in any calendar year may be postponed until the first regular Session in the next following calendar year.

(8699) T.F.N. CLAUDE L. DESROSIERS,
Clerk of the Legislative Assembly.

Application to Provincial Parliament

NOTICE IS HEREBY GIVEN that an application will be made on behalf of Master's College and Seminary to the Legislative Assembly of the Province of Ontario for an amendment to the Master's College and Seminary Act, 2001 to exempt Master's College and Seminary from municipal and school taxes, save local improvement rates, on rental property at 3080 Yonge St., Toronto. The application will be considered by the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Any person who has an interest in the application and who wishes to make submissions for or against the application to the Standing Committee on Regulations and Private Bills should notify in writing the Clerk of the Legislative Assembly, Legislative Building, Queen's Park, Toronto, Ontario M7A 1A2.

DATED March 9, 2006 Master's College and Seminary, by its solicitors,

LECH LIGHTBODY O'BRIEN,
116 Hunter St. W.,
Peterborough, Ontario K9H 2K6

(139-P059) 11, 12, 13, 14

THE CORPORATION OF THE CITY OF LONDON

NOTICE IS HEREBY GIVEN on behalf of The Corporation of the City of London, that application will be made to the Legislative Assembly of the Province of Ontario for special legislation stating that one councillor will be elected from each of the fourteen wards of the City of London for the regular municipal election of 2006.

The application will be considered by the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Any person who has an interest in the application and who wishes to make submissions, for or against the application, to the Standing Committee on Regulations and Private Bills should notify, in writing, the Clerk of the Legislative Assembly, Legislative Building, Queen's Park, Toronto, Ontario, M7A 1A2.

DATED at the City of London, this 25th day of March, 2006.

THE CORPORATION OF THE
CITY OF LONDON
KEVIN BAIN, City Clerk

(139-P060) 12, 13, 14, 15

Corporation Notices Avis relatifs aux compagnies

NOTICE OF INTENTION TO DISSOLVE

Hansel & Gretel Cooperative Nursery School

NOTICE IS HEREBY GIVEN that Hansel & Gretel Cooperative Nursery School hereby gives notice that it intends to dissolve pursuant to the Co-operative Corporations Act 1990.

Dated at Guelph, this 14th day of March, 2006.

(139-P061) EMMA DUELL
President

Sheriff's Sales of Lands Ventes de terrains par le shérif

UNDER AND BY VIRTUE of a Writ of Seizure and Sale issued out of Superior Court Of Justice Brampton, Ontario dated October 4, 2005 Court File CV-05-008641-SR to me directed, against the real and personal property of Niloufar Shiralian Defendant at the suit of Canadian Imperial Bank Of Commerce Plaintiff, I have seized and taken in execution all right, title, interest and EQUITY OF REDEMPTION of Niloufar Shiralian

PCL 58-1 SEC 65M28547: LT 58, PL 65M2547; TOWN OF RICHMOND HILL, NEWMARKET LAND TITLES OFFICE FOR THE LAND TITLES DIVISION OF YORK (NO.65) AND MUNICIPALLY known as 111 Vallemede drive Richmond Hill, Ontario L4B 1T6.

All of which said right, title, interest and EQUITY OF REDEMPTION, Niloufar Shiralian Defendant, in the said Lands and Tenements described above, I shall offer for sale by Public Auction subject to the conditions set out below at The Court House on 1st Floor, 50 Eagle Street West, NEWMARKET, Ontario on Wednesday, April 19, 2006 at 1:00 o'clock in the afternoon.

CONDITIONS:

The purchaser to assume responsibility for all mortgages, charges, liens, outstanding taxes, and other encumbrances. No representation is made regarding the title of the land or any other matter relating to the interest to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchaser(s).

TERMS: Deposit 10% of bid price or \$1,000.00, whichever is greater

- Payable at time of sale by successful bidder
- To be applied to purchase price
- Non-refundable

Ten business days from date of sale to arrange financing and pay balance in full at Court Enforcement Office, Civil/Enforcement, 50 Eagle St, W, Newmarket, ON L3Y 6B1
All payments in cash or by certified cheque made payable to the Minister of Finance.
Other conditions as announced.

THIS SALE IS SUBJECT TO CANCELLATION BY THE SHERIFF WITHOUT FURTHER NOTICE UP TO THE TIME OF SALE.

Note: No employee of the Ministry of the Attorney General may purchase any goods or chattels, lands or tenements exposed for sale by a Sheriff under legal process, either directly or indirectly.

DATE: March 15, 2006

(139-P062)

Sheriff
Civil/Enforcement Office
Regional Municipality of York
Telephone (905) 853-4809
#05-3146

UNDER AND BY VIRTUE of a Writ of Seizure and Sale issued out of Richmond Hill Small Claims Court Richmond Hill, Ontario dated March 1, 2005 Court File 60287/04 to me directed, against the real and personal property of Tammie Marshall aka Tammie L. Marshall Defendant at the suit of Citi Cards Canada Inc Plaintiff, I have seized and taken in execution all right, title, interest and EQUITY OF REDEMPTION of Tammie Marshall aka Tammie L. Marshall

PCL 222-1 SEC 65M2857: LT 222 PL 65M2857; S/T LT865941 NEWMARKET LAND TITLES OFFICE FOR THE LAND TITLES DIVISION OF YORK (NO.65) AND MUNICIPALLY known as 3-100 Arbors Lane Woodbridge, Ontario L4L 7G4.

All of which said right, title, interest and EQUITY OF REDEMPTION, Tammie Marshall aka Tammie L. Marshall Defendant, in the said Lands and Tenements described above, I shall offer for sale by Public Auction

subject to the conditions set out below at The Court House on 1st Floor, 50 Eagle Street West, NEWMARKET, Ontario on Wednesday, April 19, 2006 at 1:00 o'clock in the afternoon.

CONDITIONS:

The purchaser to assume responsibility for all mortgages, charges, liens, outstanding taxes, and other encumbrances. No representation is made regarding the title of the land or any other matter relating to the interest to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchaser(s).

TERMS: Deposit 10% of bid price or \$1,000.00, whichever is greater

- Payable at time of sale by successful bidder
- To be applied to purchase price
- Non-refundable

Ten business days from date of sale to arrange financing and pay balance in full at Court Enforcement Office, Civil/Enforcement, 50 Eagle St, W, Newmarket, ON L3Y 6B1
All payments in cash or by certified cheque made payable to the Minister of Finance.
Other conditions as announced.

THIS SALE IS SUBJECT TO CANCELLATION BY THE SHERIFF WITHOUT FURTHER NOTICE UP TO THE TIME OF SALE.

Note: No employee of the Ministry of the Attorney General may purchase any goods or chattels, lands or tenements exposed for sale by a Sheriff under legal process, either directly or indirectly.

DATE: March 15, 2006

(139-P063)

Sheriff
Civil/Enforcement Office
Regional Municipality of York
Telephone (905) 853-4809
#05-521

Sale of Lands for Tax Arrears by Public Tender Ventes de terrains par appel d'offres pour arriéré d'impôt

Municipal Act, 2001

SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER

THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF LEEDS AND THE THOUSAND ISLANDS

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the lands described below and will be received until 3:00 p.m. local time on 2 May 2006, at the Municipal Office, 1 Jessie Street, P.O. Box 129, Lansdowne, Ontario K0E 1L0.

The tenders will then be opened in public on the same day at the Municipal Office, 1 Jessie Street, Lansdowne, Ontario.

Description of Lands:

Roll No. 08 12 816 030 06900 0000, 194A Thomas Rd., Lyndhurst, Part Lots 9 and 10 Concession 9, geographic Township of Leeds, now in the Township of Leeds and the Thousand Islands, County of Leeds (No 28) being the Lands in Instrument No. 2141. File No. 04-11

Minimum Tender Amount: \$6,415.47

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank or trust corporation payable to the municipality and representing at least 20 per cent of the tender amount.

The municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes, relevant land transfer tax and GST if applicable.

The municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender contact:

JACKIE JONKMAN AMCT
Deputy Treasurer
The Corporation of the Township of
Leeds and The Thousand Islands
1 Jessie Street
P.O. Box 129
Lansdowne, Ontario K0E 1L0
(613) 659-2415
Or visit www.OntarioTaxSales.ca

(139-P064)

Municipal Act, 2001

SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER

THE CORPORATION OF THE NATION MUNICIPALITY

TAKE NOTICE that sealed tenders are invited for the purchase of the lands described below and will be received until 3:00 p.m. local time on April 24th, 2006, at the Municipal Office, 958 Route 500 West, Casselman, Ontario K0A 1M0.

The tenders will then be opened in public on the same day at the Municipal Office, 958 Route 500 West, Casselman Ontario K0A 1M0.

Description of Lands:

Roll No. 0212 001 001 02300 File No. TR-01-2005
Pt Lot 9, Concession 1 Cambridge as in RR68424 except
PT 2 & 4, 50R1392 & Pt 1 to 5, 50R2041 PIN No. 69031-0004(LT)
now in The Nation Municipality
Minimum Tender Amount: \$16,962.26

Roll No. 0212 001 006 01705 File No. TR-03-2005
Lot 7, Concession 6, SE of Pt 1 50R1967 & Sw of 50R2380
PIN No. 69022-0010 of the former Township of Cambridge
now in The Nation Municipality
Minimum Tender Amount: \$3,849.53

Roll No. 0212 001 007 07905 File No. TR-06-2005
Pt Lot 23, Concession 7, PIN No. 6902 0080(LT) of the former
Township of Cambridge now in The Nation Municipality
Minimum Tender Amount: \$3,426.81

Roll No. 0212 001 010 06501 File No. TR-07-2005
Pt Lot 19, Concession 10 of the former Township of Cambridge
now in The Nation Municipality Pin No. 69017-00124(LT)
Minimum Tender Amount: \$6,166.56

Roll No. 0212 012 001 00300 File No. TR-09-2005
Pt Lot 1, Concession 1 of the former Township of Caledonia
now in The Nation Municipality
Minimum Tender Amount: \$4,234.36

Roll No. 0212 026 014 00560 File No. TR-13-2005
Pt Lot "C", Concession 14 of the former Township of South
Plantagenet now in The Nation Municipality, County of Prescott
as described remaining lands in Instrument No.16347
Minimum Tender Amount: \$3,432.52

Roll No. 0212 026 016 02400 File No. TR-08-2005
North East corner of the East Half of the North Half of Lot 6,
Concession 16 of the former Township of South Plantagenet
now in The Nation Municipality previously described in
Deed No.70552

Minimum Tender Amount: \$14,734.38

Roll No. 0212 027 001 12085 File No. TR-11-2005
Pt. Lot 6, Concession 18 formerly in the Village of St Isidore
now in The Nation Municipality, County of Prescott, more particularly
described as Part 2 of Registry Plan 46R-3291

Minimum Tender Amount: \$3,751.67

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank, trust corporation payable to the municipality and representing at least 20 per cent of the tender amount.

The municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold, including but not limited to the potential existence of environmental contamination. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001 Section 379 Part XI* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes, relevant land transfer tax and GST if applicable.

The municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender, contact:

MS. CÉCILE LORTIE
Treasurer
The Corporation of The Nation Municipality
958 Route 500 West
Casselman, Ontario K0A 1M0
(613)764-5444 ext 224
clortie@nationmun.ca

(139-P065)

Municipal Act, 2001

SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER

THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF ZORRA

TAKE NOTICE that sealed tenders are invited for the purchase, individually, of the lands described below. Tenders will be received until 12:00 p.m., local time on 24th of April, 2006.

The tenders will be opened in public on the same day at 274620 27th Line at Hwy 119, Ingersoll ON N5C 3K5

Location of Property: W part of Lot 30 in the 2nd Concession (formerly West Zorra) in the Hamlet of Harrington ON

Zoning/ Description: R1 zoning however does not meet requirements for required lot area for a building lot

Roll Number: 3227-013-050-174

Frontage: 264 ft

Depth: 66 ft

2005 Assessment: \$23,000

2004 Taxes: \$339.34

Minimum Tender Amount: \$4,700.92

Tenders must be submitted in the prescribed form, that can be found on our website at www.zorra.on.ca and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank, trust company payable to the municipality and representing at least twenty per cent (20%) of the tender amount.

If the tender is accepted, the balance of the amount tendered, together with the land transfer tax and any accumulated taxes, is to be paid in cash within fourteen (14) calendar days of the mailing of the notice of acceptance by the municipality. In addition, the successful purchaser is responsible for any legal fees, disbursement, survey costs (if applicable) and any other costs related to By-Law 14-01 associated with the closing of the deal.

The municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for as certainly these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the Municipal Tax Sales Act and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act.

(MRS.) KELLY HALL, CMTC(A), AMCT
Tax Collector/Deputy Treasurer
Corporation of the Township of Zorra
Box 306
Ingersoll ON N5C 3K5
(519) 485-2490 x 22
(519) 485-2520 fax
khall@zorra.on.ca

(139-P066)

Publications under the Regulations Act

Publications en vertu de la Loi sur les règlements

2006—03—25

ONTARIO REGULATION 56/06

made under the

NIAGARA PARKS ACT

Made: January 11, 2006

Approved: March 1, 2006

Filed: March 6, 2006

Published on e-Laws: March 7, 2006

Printed in *The Ontario Gazette*: March 25, 2006

Amending Reg. 829 of R.R.O. 1990
(General)

Note: Regulation 829 has previously been amended. Those amendments are listed in the [Table of Regulations – Legislative History Overview](#) which can be found at www.e-Laws.gov.on.ca.

1. (1) Section 1 of Regulation 829 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is amended by adding the following definition:

“school” means a school within the meaning of subsection 1 (1) of the *Education Act*;

(2) The definition of “sight-seeing vehicle” in section 1 of the Regulation is revoked and the following substituted:

“sight-seeing vehicle” means a motor vehicle used for the transportation of persons for compensation, as classified under subsection (2);

(3) Section 1 of the Regulation is amended by adding the following subsection:

(2) For the purposes of this Regulation, a sight-seeing vehicle comes within the class set out in Column 1 of Table 1 if it meets the description set out opposite it in Column 2.

2. Subsection 11 (2) of the Regulation is revoked and the following substituted:

(2) No person shall operate or permit the operation of a Class 1 or Class 2 sight-seeing vehicle within the Parks unless its operator holds a guide licence issued by the Commission.

3. (1) Subsection 12 (2) of the Regulation is revoked and the following substituted:

(2) A sight-seeing vehicle licence expires,

(a) on December 31 of the year in which it is issued, in the case of a licence for a Class 1 or Class 2 sight-seeing vehicle;
or

(b) at the end of the day for which it is issued, in the case of a licence for a Class 3 or Class 4 sight-seeing vehicle.

(2) Subsection 12 (3) of the Regulation is amended by striking out “written consent of the Commission” at the end and substituting “written permission of the Commission”.

(3) Subsections 12 (4) and (5) of the Regulation are revoked and the following substituted:

(4) No person shall operate or permit the operation of a Class 1 or Class 2 sight-seeing vehicle in the Parks except on routes and with stops that the Commission has approved.

(5) No person shall charge, or permit to be charged, any fee to a passenger of a Class 1 or Class 2 sight-seeing vehicle for service within the Parks unless the Commission has approved the fee.

4. Subsection 17 (1) of the Regulation is revoked and the following substituted:

(1) No licence for a sight-seeing vehicle shall be issued unless the vehicle is insured under a livery service policy for loss or damage resulting from bodily injury to or the death of any person, including passengers, or from damage to property for an amount, exclusive of interest and costs, that is equal to or greater than the minimum limits required by Regulation 982 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 (General) made under the *Public Vehicles Act* for a vehicle having the same seating capacity.

5. Section 22 of the Regulation is revoked and the following substituted:

FEES

22. (1) The fee for a guide licence is \$50.

(2) The following fees are payable for a sight-seeing vehicle licence:

1. For a Class 1 sight-seeing vehicle, \$100.
2. For a Class 2 sight-seeing vehicle, \$150.
3. For a Class 3 sight-seeing vehicle, \$40.
4. For a Class 4 sight-seeing vehicle, no fee.

6. Section 23 of the Regulation is revoked and the following substituted:

23. The licence fee for a sight-seeing vehicle is payable,

- (a) upon application for a licence, in the case of a Class 1 or Class 2 sight-seeing vehicle; or
- (b) no later than the time at which the sight-seeing vehicle enters the Parks, in the case of a Class 3 sight-seeing vehicle.

7. The Regulation is amended by adding the following Table:

TABLE 1

Column 1	Column 2
Class	Description
1	A sight-seeing vehicle operating two or more days per week on a regular schedule approved by the Commission, that is designed to carry one to six passengers. Class 1 does not include a sight-seeing vehicle conveying passengers on a trip from a school.
2	A sight-seeing vehicle operating two or more days per week on a regular schedule approved by the Commission, that is designed to carry seven or more passengers. Class 2 does not include a sight-seeing vehicle conveying passengers on a trip from a school.
3	A sight-seeing vehicle that does not operate two or more days per week on a regular schedule approved by the Commission. Class 3 does not include a sight-seeing vehicle conveying passengers on a trip from a school.
4	A sight-seeing vehicle conveying passengers on a trip from a school.

Made by:

THE NIAGARA PARKS COMMISSION:

JIM WILLIAMS
Chair

JOHN KERNAHAN
General Manager

Date made: January 11, 2006.

12/06

ONTARIO REGULATION 57/06

made under the

CORPORATIONS TAX ACT

Made: March 1, 2006

Filed: March 6, 2006

Published on e-Laws: March 7, 2006

Printed in *The Ontario Gazette*: March 25, 2006

Amending Reg. 183 of R.R.O. 1990

(General)

Note: Regulation 183 has previously been amended. Those amendments are listed in the [Table of Regulations – Legislative History Overview](#) which can be found at www.e-Laws.gov.on.ca.

1. Paragraphs 2 and 3 of subsection 906 (4) of Regulation 183 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 are revoked and the following substituted:

2. If the product was completed before May 12, 2005,
 - i. all or substantially all of the product was developed in Ontario by the qualifying corporation or by the qualifying corporation and a qualifying predecessor corporation, and
 - ii. the product was developed for commercial exploitation by the qualifying corporation or by the qualifying corporation and a qualifying predecessor corporation.
3. If the product was completed after May 11, 2005,
 - i. all or substantially all of the product was developed in Ontario by the qualifying corporation or by the qualifying corporation and a qualifying predecessor corporation, and
 - ii. the product was developed for sale or licensing to one or more arm's length parties who have not previously entered into an arrangement with the qualifying corporation or a qualifying predecessor corporation for the development of the product.

12/06

ONTARIO REGULATION 58/06

made under the

CORPORATIONS TAX ACT

Made: March 1, 2006

Filed: March 6, 2006

Published on e-Laws: March 7, 2006

Printed in *The Ontario Gazette*: March 25, 2006

Amending Reg. 183 of R.R.O. 1990

(General)

Note: Regulation 183 has previously been amended. Those amendments are listed in the [Table of Regulations – Legislative History Overview](#) which can be found at www.e-Laws.gov.on.ca.

1. (1) Subsection 905 (1) of Regulation 183 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is amended by adding the following definition:

“master recording” means, in respect of a sound recording, the initial sound recording that is created and fully completed and from which all copies of the sound recording are made;

(2) The definition of “sound recording” in subsection 905 (1) of the Regulation is revoked and the following substituted:

“sound recording” means a recording of music, with or without lyrics, that is produced by analogue, digital or similar technology and that is,

- (a) on a vinyl record, compact disc, digital versatile disc or audio tape, if the recording is made before May 12, 2005, or
- (b) on a vinyl record, compact disc, digital versatile disc, audio tape or any other fixed medium from which a recording is capable of being played, if the recording is made after May 11, 2005.

(3) Paragraph 2 of subsection 905 (3) of the Regulation is revoked and the following substituted:

- 2. The corporation has carried on its sound recording business,
 - i. throughout the period of 24 months that ends immediately before the beginning of the taxation year, if the taxation year ends before May 12, 2005, or
 - ii. throughout the period of 12 months that ends immediately before the beginning of the taxation year, if the taxation year ends after May 11, 2005.

(4) Subclauses 905 (3.1) (a) (i) and (ii) of the Regulation are revoked and the following substituted:

- (i) if one of the predecessor corporations has carried on its sound recording business,
 - (A) throughout the period of 24 months that ends immediately before the beginning of the taxation year, if the taxation year ends before May 12, 2005, or
 - (B) throughout the period of 12 months that ends immediately before the beginning of the taxation year, if the taxation year ends after May 11, 2005, or
- (ii) if the new corporation plus one of the predecessor corporations have, in total, carried on a sound recording business,
 - (A) throughout the period of 24 months that ends immediately before the beginning of the taxation year, if the taxation year ends before May 12, 2005, or
 - (B) throughout the period of 12 months that ends immediately before the beginning of the taxation year, if the taxation year ends after May 11, 2005.

(5) Subclauses 905 (3.2) (a) (i) and (ii) of the Regulation are revoked and the following substituted:

- (i) if the subsidiary controlled corporation has carried on its sound recording business,
 - (A) throughout the period of 24 months that ends immediately before the beginning of the taxation year, if the taxation year ends before May 12, 2005, or
 - (B) throughout the period of 12 months that ends immediately before the beginning of the taxation year, if the taxation year ends after May 11, 2005, or
- (ii) if the parent corporation and the subsidiary controlled corporation have, in total, carried on a sound recording business,
 - (A) throughout the period of 24 months that ends immediately before the beginning of the taxation year, if the taxation year ends before May 12, 2005, or
 - (B) throughout the period of 12 months that ends immediately before the beginning of the taxation year, if the taxation year ends after May 11, 2005.

(6) Paragraph 6 of subsection 905 (5) of the Regulation is amended by striking out “subsection (7)” and substituting “subsection (7) or (7.1), whichever applies.”

(7) Paragraph 2 of subsection 905 (6) of the Regulation is revoked and the following substituted:

- 2. The total playing time of the recording is,
 - i. less than 40 minutes, if the master recording in respect of the recording is completed before May 12, 2005, or
 - ii. less than 15 minutes, if the master recording in respect of the recording is completed after May 11, 2005.

(8) Subsection 905 (7) of the Regulation is amended by striking out the portion before paragraph 1 and substituting the following:

(7) For the purposes of paragraph 6 of subsection (5), an eligible sound recording company that claims a tax credit under section 43.12 of the Act in respect of a sound recording must meet the following conditions with respect to the distribution of the sound recording if the master recording for the sound recording is completed before May 12, 2005:

(9) Paragraph 1 of subsection 905 (7) of the Regulation is amended by striking out “Minister of Citizenship, Culture and Recreation” and substituting “Minister of Culture”.

(10) Section 905 of the Regulation is amended by adding the following subsection:

(7.1) For the purposes of paragraph 6 of subsection (5), if the master recording for a sound recording is completed after May 11, 2005, the eligible sound recording company that claims a tax credit under section 43.12 of the Act in respect of the sound recording must have a plan for the distribution of the recording that a person designated by the Minister of Culture considers to be appropriate for the commercial exploitation of the recording.

12/06

ONTARIO REGULATION 59/06

made under the

INCOME TAX ACT

Made: March 1, 2006

Filed: March 6, 2006

Published on e-Laws: March 8, 2006

Printed in *The Ontario Gazette*: March 25, 2006

Amending O. Reg. 330/97

(Co-operative Education Tax Credit)

Note: Ontario Regulation 330/97 has previously been amended. Those amendments are listed in the [Table of Regulations – Legislative History Overview](#) which can be found at www.e-Laws.gov.on.ca.

1. The definition of “qualifying leading edge technology education program” in section 1 of Ontario Regulation 330/97 is amended by striking out “apprentice training program” in the portion before paragraph 1 and in paragraphs 2 and 3 and substituting in each case “apprenticeship program”.

2. (1) Subsection 2 (2) of the Regulation is amended by striking out “vocational schools registered under the *Private Vocational Schools Act*” and substituting “private career colleges registered under the *Private Career Colleges Act*”.

(2) Subsection 2 (3) of the Regulation is amended by striking out “apprentice training program” and substituting “apprenticeship program”.

3. (1) Paragraph 1 of subsection 4 (1.2) of the Regulation is amended by striking out “apprentice training program” in the portion before subparagraph i and substituting “apprenticeship program”.

(2) Paragraph 2 of subsection 4 (1.2) of the Regulation is amended by striking out “apprentice training program” and substituting “apprenticeship program”.

(3) Paragraph 4 of subsection 4 (1.2) of the Regulation is amended by striking out “subsections (2.1) and (2.2)” and substituting “subsections (2.1), (2.2) and 4.1 (3)”.

(4) Subclause 4 (2.1.1) (a) (i) and subsection 4 (2.2) of the Regulation are amended by striking out “apprentice training program” wherever it appears and substituting in each case “apprenticeship program”.

4. The Regulation is amended by adding the following sections:

TRANSITIONAL RULES — 2004 ONTARIO BUDGET

4.1 (1) This section applies to a work placement that would otherwise be a qualifying leading edge technology work placement under section 4 if,

- (a) the work placement ended after May 18, 2004;
 - (b) the work placement was under an apprenticeship program; and
 - (c) on May 19, 2004, the student employed in the work placement was in the first 36 months of a qualifying leading edge technology education program.
- (2)** No portion of the work placement that was after May 18, 2004 shall be a qualifying work placement.

(3) If the work placement commenced after March 10, 2004, the portion of the work placement before May 19, 2004 shall be deemed to be a qualifying leading edge technology work placement, despite the number of weeks in that portion of the work placement, if the student was employed in that portion of the work placement for an average of at least 24 hours a week.

4.2 (1) Subject to subsection (2), a work placement that would otherwise be a qualifying leading edge technology work placement under section 4 is not a qualifying leading edge technology work placement if,

- (a) the initial work placement of the student with the employer commenced after May 18, 2004; and
- (b) the work placement was under an apprenticeship program.

(2) Subsection (1) does not apply in respect of a work placement of a student who was in an apprenticeship program on May 19, 2004 if the student was not in the first 36 months of a qualifying leading edge technology education program on that day.

4.3 A work placement that would otherwise be a qualifying leading edge technology work placement under section 4 is not a qualifying leading edge technology work placement if the student was first employed with the employer after October 25, 2004 and,

- (a) the work placement was not under an apprenticeship program; or
- (b) the work placement was under an apprenticeship program but, on May 19, 2004, the student employed in the work placement was not in the first 36 months of a qualifying leading edge technology education program.

5. (1) Subsection 5 (1) of the Regulation is amended by striking out the portion before paragraph 1 and substituting the following:

(1) Subject to subsection (1.1), the following amounts paid or payable by an eligible employer in respect of a qualifying work placement are eligible expenditures for a taxation year for the purposes of section 8.2 of the Act and this Regulation:

(2) Paragraph 1 of subsection 5 (1) of the Regulation is amended by striking out “paid to the student” in the portion before subparagraph i and substituting “paid or payable to the student”.

(3) Subparagraph 1 ii of subsection 5 (1) of the Regulation is amended by striking out “included in the income” and substituting “included, when paid, in the income”.

(4) Paragraph 2 of subsection 5 (1) of the Regulation is amended by striking out “paid to an eligible educational institution or to an employment agency” and substituting “paid or payable to an employment agency”.

(5) Section 5 of the Regulation is amended by adding the following subsection:

(1.1) The following amounts are not eligible expenditures for the purposes of section 8.2 of the Act and this Regulation:

1. An amount paid or payable in respect of services performed after December 31, 2004 by a student who was employed in a qualifying leading edge technology work placement before October 26, 2004 if,
 - i. the work placement was not under an apprenticeship program, or
 - ii. the work placement was under an apprenticeship program but, on May 19, 2004, the student employed in the work placement was not in the first 36 months of a qualifying leading edge technology education program.
2. An amount paid or payable in respect of services performed after May 18, 2004 by a student who was in a qualifying leading edge technology education program on May 18, 2004 if,
 - i. the work placement was under an apprenticeship program, and
 - ii. on May 19, 2004, the student was in the first 36 months of a qualifying leading edge technology education program.

12/06

ONTARIO REGULATION 60/06

made under the

CORPORATIONS TAX ACT

Made: March 1, 2006

Filed: March 6, 2006

Published on e-Laws: March 7, 2006

Printed in *The Ontario Gazette*: March 25, 2006

Amending Reg. 183 of R.R.O. 1990

(General)

Note: Regulation 183 has previously been amended. Those amendments are listed in the [Table of Regulations – Legislative History Overview](#) which can be found at www.e-Laws.gov.on.ca.

1. (1) Subsection 101 (1) of Regulation 183 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is amended by adding the following definition:

“Canadian fossil fuel source” means,

- (a) a natural accumulation of petroleum or natural gas in Canada that is not a mineral resource in Canada,
- (b) an oil or gas well in Canada, or
- (c) a bituminous sands deposit or oil shale deposit that is a mineral resource in Canada;

(2) The definition of “Canadian oil or gas resource property” in subsection 101 (1) of the Regulation is revoked and the following substituted:

“Canadian oil or gas resource property” means a Canadian resource property,

- (a) that is described in paragraph (a), subparagraph (b) (i) or paragraph (c) or (d) of the definition of “Canadian resource property” in subsection 66 (15) of the *Income Tax Act* (Canada),
- (b) that would be property described in subparagraph (b) (ii) or paragraph (e) or (f) of that definition if the only mineral resource referred to in that subparagraph or paragraph were a petroleum deposit, or
- (c) that is a right to or interest in any property described in clause (a) or (b);

(3) Subsection 101 (1) of the Regulation is amended by adding the following definitions:

“Canadian resource property” has the meaning given to that expression by subsection 66 (15) of the *Income Tax Act* (Canada);

“Crown entity” means a person referred to in subclause 11.0.1 (3) (a) (i), (ii) or (iii) of the Act;

(4) The definition of “disposition of property” in subsection 101 (1) of the Regulation is revoked.

(5) Clause (k) of the definition of “earned depletion base” in subsection 101 (1) of the Regulation is revoked and the following substituted:

- (k) the amount, if any, by which the sum of all amounts that would be determined at the particular time under clauses 109 (2) (b) and (c), as those clauses read on May 6, 1997, exceeds the sum of all amounts that would be determined at the particular time under clause 109 (2) (a), as that clause read on May 6, 1997;

(6) Subsection 101 (1) of the Regulation is amended by adding the following definition:

“fossil fuel” means petroleum, natural gas or a related hydrocarbon;

(7) Subsection 101 (1) of the Regulation is amended by adding the following definitions:

“gross resource profits from oil or gas operations” means, in respect of a corporation for a taxation year, the amount determined for the corporation for the taxation year under subsection (1.1);

“oil or gas resource activity” means,

- (a) the production of fossil fuel or sulphur from,
 - (i) oil or gas wells in Canada,
 - (ii) a natural accumulation of petroleum or natural gas in Canada, or
 - (iii) petroleum deposits in Canada,

- (b) the processing in Canada of heavy crude oil recovered from an oil or gas well in Canada to any stage that is not beyond the crude oil stage or its equivalent,
- (c) ownership of a right to a rental or royalty computed by reference to the amount or value of production from a property in Canada that is a natural accumulation of petroleum or natural gas, an oil or gas well or a petroleum deposit, or
- (d) Canadian field processing;

(8) Subsection 101 (1) of the Regulation is amended by adding the following definition:

“production royalty” means, in respect of a corporation, an amount in respect of a particular Canadian resource property that is included in computing the corporation’s income as a rental or royalty computed by reference to the amount or value of fossil fuel produced from a Canadian fossil fuel source if,

- (a) the corporation has a Crown royalty in respect of,
 - (i) the production of fossil fuel from the Canadian fossil fuel source, or
 - (ii) the ownership of property to which the production relates and the Crown royalty is computed by reference to an amount of production from the Canadian fossil fuel source, and it is reasonable to consider that the corporation would have had the Crown royalty if the corporation’s only source of income had been the rental or royalty in respect of the particular property, or
- (b) the corporation would have a Crown royalty described in clause (a) but for an exemption or allowance, other than a rate of nil, that is provided under a statute by a Crown entity;

(9) Subsection 101 (1) of the Regulation is amended by adding the following definition:

“resource profits from oil or gas operations” means, in respect of a corporation for a taxation year, the amount determined for the corporation for the taxation year under subsection (1.3);

(10) Subsection 101 (1) of the Regulation is amended by adding the following definition:

“specified royalty” means a royalty,

- (a) the cost of which is a Canadian development expense for the purposes of the Act, and
- (b) that was created after December 5, 1996, otherwise than pursuant to an agreement in writing made on or before that date, as part of a transaction or event or series of transactions or events as a consequence of which depreciable property was acquired at a capital cost that was less than the amount that would have been the fair market value of the depreciable property determined without regard to the royalty;

(11) Section 101 of the Regulation is amended by adding the following subsections:

(1.1) A corporation’s gross resource profits from oil or gas operations for a taxation year for the purposes of this Part is calculated using the formula,

$$A + B$$

where,

“A” is the amount, if any, by which the sum of “C” and “D” exceeds “E”,

“B” is the amount, if any, by which the sum of “F”, “G” and “H” exceeds “I”,

“C” is the sum of all amounts, if any, that are included in computing the corporation’s income for the year from the disposition of a Canadian oil or gas resource property by reason of,

- (a) subsection 59 (2) of the *Income Tax Act* (Canada), as it would apply for the purposes of the Act if it were read without reference to subsection 64 (1) of the *Income Tax Act*, Revised Statutes of Canada, 1952, chapter 148, or
- (b) paragraph 59 (3.2) (b) or 59.1 (b) of the *Income Tax Act* (Canada), as made applicable by section 15 of the Act,

“D” is the amount, if any, by which the amount included in computing the corporation’s income for the year from the disposition of a Canadian oil or gas resource property by reason of paragraph 59 (3.2) (c) of the *Income Tax Act* (Canada), as made applicable by section 15 of the Act, exceeds the proceeds of disposition of properties described in subparagraph (b) (i) of the definition of “Canadian resource property” in subsection 66 (15) of the *Income Tax Act* (Canada) that became receivable by the corporation after December 31, 1982 and before the end of the year, to the extent that the proceeds have not been deducted for a prior taxation year in determining the amount of “D” or the amount under subclause (a) (ii) of the definition of “gross resource profits from oil or gas operations” in subsection (1), as that definition read before May 7, 1997,

“E” is the sum of all amounts, if any, deducted in computing the corporation’s income for the year by reason of paragraph 59.1 (a) of the *Income Tax Act* (Canada), as made applicable by subsection 15 (1) of the Act, in respect of a disposition of a Canadian oil or gas resource property,

“F” is its total income for the taxation year from,

- (a) the production in Canada of fossil fuel or sulphur from,
 - (i) oil or gas wells in Canada operated by it,
 - (ii) natural accumulations of petroleum or natural gas in Canada operated by it, or
 - (iii) petroleum deposits in Canada operated by it,
- (b) the processing in Canada of heavy crude oil recovered from an oil or gas well in Canada to any stage that is not beyond the crude oil stage or its equivalent, and
- (c) Canadian field processing,

“G” is the sum of all amounts, if any, each of which is included in computing the corporation’s income for the year in respect of a rental or royalty that is computed by reference to the amount or value of production from a property in Canada that is a natural accumulation of petroleum or natural gas, an oil or gas well or a petroleum deposit and from which a person had a right to take or remove fossil fuel,

“H” is, if the corporation owns all the issued and outstanding shares of the capital stock of a railway company throughout the year, the amount that may reasonably be considered to be the railway company’s income for its taxation year ending in the year from the transportation of the corporation’s fossil fuel or sulphur from petroleum deposits in Canada operated by the corporation,

“I” is the sum of the corporation’s losses, if any, for the year from sources described in “F”.

(1.2) For the purposes of subsection (1.1), a corporation’s incomes and losses for a taxation year from sources described in “F” and “G” in that subsection shall be computed in accordance with the Act on the assumption that the corporation had no income or loss for the year except from those sources and was allowed no deductions in computing its income for the year other than,

- (a) amounts deducted or deductible for the year under section 18, 19 or 21 of the Act that are not in respect of property described in subparagraph (b) (i) of the definition of “Canadian resource property” in subsection 66 (15) of the *Income Tax Act* (Canada);
- (b) amounts deducted or deductible for the year under subsection 17 (2) or (6) or section 29 of *The Corporations Tax Application Rules, 1972*; and
- (c) any other deductions for the year, except a deduction under section 103, subsection 104 (2) or section 106, that may reasonably be regarded as applicable to those sources.

(1.3) A corporation’s resource profits from oil or gas operations for a taxation year for the purposes of this Part is the amount, if any, calculated using the formula,

$$J - (K + L + P)$$

where,

“J” is the amount of the corporation’s gross resource profits from oil or gas operations for the year as determined under subsection (1.1),

“K” is the sum of all amounts deducted in computing the corporation’s income for the year other than,

- (a) an amount already deducted in computing the corporation’s gross resource profits from oil or gas operations for the year,
- (b) an amount deducted for the year under,
 - (i) paragraph 20 (1) (ss) or (tt) of the *Income Tax Act* (Canada), as made applicable by subsection 11 (1) of the Act,
 - (ii) section 60 of the *Income Tax Act* (Canada), as made applicable by section 16 of the Act,
 - (iii) section 103 of this Regulation,
 - (iv) subsection 1202 (2) of the regulations made under the *Income Tax Act* (Canada), as made applicable by subsection 104 (2) of this Regulation, or
 - (v) subsection 106 (1) of this Regulation,
- (c) an amount deducted under section 66.2 of the *Income Tax Act* (Canada), as made applicable by section 19 of the Act, in computing the corporation’s income for the year to the extent the amount is attributable to a right, licence or privilege to store fossil fuel underground in Canada,

- (d) an amount deducted in computing income for the year from a business or other source that does not include any oil or gas resource activity of the corporation, and
- (e) an amount deducted in computing the corporation's income for the year to the extent that the amount,
 - (i) relates to an activity, other than an oil or gas resource activity of the corporation, that is,
 - (A) the production, processing, manufacturing, distribution, marketing, transportation or sale of any property,
 - (B) the rendering of a service by the corporation to another person for the purpose of earning income of the corporation, or
 - (C) another activity carried out for the purpose of earning income from property, and
 - (ii) does not relate to an oil or gas resource activity of the corporation,

“L” is the sum of all amounts each of which is the amount, if any, by which “M” exceeds “N”,

“M” is the amount that would have been charged to the corporation by a person or partnership with whom the corporation was not dealing at arm's length, if the corporation and that person or partnership had been dealing at arm's length,

- (a) for the use in the year of a property, other than money, owned by that person or partnership, or
- (b) for the provision in the year by that person or partnership of a service to the corporation,

“N” is the sum of,

- (a) the amount charged to the corporation for the use in that period of the property referred to in the definition of “M” or for the provision in that period of the service referred to in the definition of “M”, and
- (b) the portion of the amount described in the definition of “M” that, if it had been charged, would not have been deductible in computing the corporation's resource profits from oil or gas operations, and

“P” is the sum of all amounts added under subsection 80 (13) of the *Income Tax Act* (Canada), as made applicable by subsection 26 (1) of the Act, in computing the corporation's gross resource profits from oil or gas operations for the year.

(12) Section 101 of the Regulation is amended by adding the following subsection:

(4) The following rules apply for the purposes of calculating the amount of a corporation's gross resource profits from oil or gas operations for a taxation year under subsection (1.1):

1. The corporation's income or loss from a source described in the definition of “F” in that subsection does not include any of the following:
 - i. Any income or loss derived from transporting, transmitting or processing fossil fuel or sulphur, other than the income or loss, if any, from processing described in clause (b) of the definition of “F” in subsection (1.1).
 - ii. Any income or loss arising because of the application of paragraph 12 (1) (z.1), (z.2) or (z.5) of the *Income Tax Act* (Canada), as made applicable by subsection 11 (1) of the Act, or section 107.3 of the *Income Tax Act* (Canada), as made applicable by subsection 32 (1) of the Act.
 - iii. Any income or loss that can reasonably be attributable to a service rendered by the corporation, other than processing described in clause (b) or (c) of the definition of “F” in subsection (1.1).
2. If the corporation has income from a source described in the definition of “C”, “D”, “E” or “F” in subsection (1.1) and also has income from another source, the amounts referred to in clauses (1.2) (a) and (b) shall not include any amount that is not in respect of expenses incurred in oil or gas operations.

(13) Subparagraph 1 ii of subsection 101 (4) of the Regulation, as made by subsection (12), is revoked and the following substituted:

- ii. If the taxation year ends after December 31, 2002, any income or loss arising because of the application of paragraph 12 (1) (z.1) or (z.2) of the *Income Tax Act* (Canada), as made applicable by subsection 11 (1) of the Act, section 107.3 of the *Income Tax Act* (Canada), as made applicable by subsection 32 (1) of the Act, or subsection 11.0.1 (4) of the Act.

(14) Section 101 of the Regulation is amended by adding the following subsection:

(5) The following rules apply for the purposes of the definition of “oil or gas resource activity” in subsection (1):

1. The production of a substance by a corporation includes exploration and development activities of the corporation with respect to the substance, whether or not extraction of the substance has begun or will ever begin.

2. The production or processing of a substance by a corporation, or both, include activities performed by the corporation that are ancillary to or in support of the production or processing of that substance by the corporation.
3. The production or processing of a substance by a corporation, or both, includes an activity, including the ownership of property, that is undertaken before the extraction of the substance and that is undertaken for the purpose of extracting or processing the substance.
4. The production or processing of a substance by a corporation, or both, includes activities that the corporation undertakes as a consequence of producing or processing that substance, whether or not the production or processing of the substance has ceased.
5. Despite clauses (a), (b), (c) and (d) of the definition of "oil or gas resource activity" in subsection (1) and paragraphs 1 to 4, neither production nor processing of a substance includes any activity included in production or processing described in the definition of "F" in subsection (1.1) if,
 - i. the activity,
 - A. is the transporting, transmitting or processing of fossil fuel or sulphur, other than processing described in clause (b) of the definition of "oil or gas resource activity" in subsection (1), or
 - B. can reasonably be attributed to a service rendered by the corporation, and
 - ii. revenue from the activity is not taken into account in determining the amount of the corporation's gross resource profits from oil or gas operations under subsection (1.1).

(15) Subsection 101 (6) of the Regulation is amended by striking out the portion before clause (a) and substituting the following:

(6) For the purposes of this Part, other than sections 108 and 108.4, if a corporation is a member of a partnership at the end of a fiscal period of the partnership,

(16) Clause 101 (6) (a) of the Regulation is revoked and the following substituted:

- (a) the corporation's share of the partnership's resource profits from oil or gas operations for the fiscal period shall be included in computing the corporation's resource profits from oil or gas operations for the taxation year of the corporation in which the fiscal period ended;

(17) Subsection 101 (9) of the Regulation is revoked and the following substituted:

(9) If an expense of a type prescribed by subsection (9.1) was incurred by an entity after the end of a corporation's last taxation year ending before April 20, 1977 was renounced after 1981 in favour of the corporation and was deemed to be an expense of the corporation for the purposes of subsection 18 (5) or (6) of the Act, the expense, if it is not an amount in respect of financing,

- (a) shall be deemed for the purposes of the definition of "earned depletion base" in subsection (1) to have been the same type of expense and to have been incurred by the corporation at the time the expense was incurred by the joint exploration corporation; and
- (b) shall be deemed for the purposes of section 108 and for the purposes of determining the amount of the corporation's resource profits from oil or gas operations to have been the same type of expense and to have been incurred by the corporation at the time it was deemed to have been incurred for the purposes of subsection 18 (5) or (6) of the Act.

(9.1) The following types of expenses are prescribed for the purposes of subsection (9):

1. A Canadian exploration and development expense, other than the cost of a Canadian resource property acquired by a joint exploration corporation.
2. A Canadian exploration expense.
3. A Canadian development expense, other than an amount referred to in paragraph (e) of the definition of "Canadian development expense" in subsection 66.2 (5) of the *Income Tax Act* (Canada).

(18) Subsection 101 (14) of the Regulation is revoked.

(19) Section 101 of the Regulation is amended by adding the following subsection:

(15) The following rules apply in determining the amount of a corporation's resource profits from oil or gas operations for a taxation year under subsection (1.3):

1. A corporation is considered not to deal at arm's length with a partnership if the corporation does not deal at arm's length with any member of the partnership.

2. A partnership is considered not to deal at arm's length with another partnership if any member of the first partnership does not deal at arm's length with any member of the second partnership.
3. If a corporation is a member, or is deemed by this paragraph to be a member, of a partnership that is a member of another partnership, the corporation is deemed to be a member of the other partnership.
4. The provision of a service to a corporation does not include the provision of a service by an individual in the individual's capacity as an employee of the corporation.

(20) Section 101 of the Regulation is amended by adding the following subsection:

(16) For the purposes of the definition of "production royalty" in subsection (1), each of the following amounts is a Crown royalty of a corporation in respect of the production of fossil fuel from a Canadian fossil fuel source or in respect of the ownership of property to which the production relates:

1. An amount included in computing the corporation's income for a taxation year under subsection 11.0.1 (3) of the Act in respect of the production or ownership less all reimbursements, contributions and allowances referred to in section 80.2 of the *Income Tax Act* (Canada) that are received or receivable by the corporation in respect of that amount.
2. An amount in respect of the production or ownership that is prescribed in section 108.2 for the purposes of subsection 11.0.1 (3) of the Act less all reimbursements, contributions and allowances referred to in section 80.2 of the *Income Tax Act* (Canada) that are received or receivable by the corporation in respect of that amount.
3. An amount that is not deductible in respect of the production or ownership in computing the corporation's income for a taxation year by reason of subsection 11.0.1 (5) of the Act less all reimbursements, contributions and allowances referred to in section 80.2 of the *Income Tax Act* (Canada) that are received or receivable by the corporation in respect of that amount.
4. An amount in respect of the production or ownership that is prescribed by section 108.2 for the purposes of subsection 11.0.1 (5) of the Act less all reimbursements, contributions and allowances referred to in section 80.2 of the *Income Tax Act* (Canada) that are received or receivable by the corporation in respect of that amount.
5. An amount by which the corporation's proceeds of disposition of the fossil fuel are increased under subsection 108.4 (1).
6. An amount by which the corporation's cost of acquisition of the fossil fuel is reduced under subsection 108.4 (4).

(21) Paragraphs 1, 2, 3 and 4 of subsection 101 (16) of the Regulation, as made by subsection (20), are amended by striking out "section 80.2 of the *Income Tax Act* (Canada)" wherever it appears and substituting in each case "subsection 26 (6) of the Act".

2. (1) Clause 103 (1) (a) of the Regulation is revoked and the following substituted:

- (a) 25 per cent of the amount, if any, by which the corporation's resource profits from oil or gas operations for the taxation year, if the year ends after December 31, 1998, exceed four times the sum of the amounts, if any, deducted in computing the corporation's income for that year under subsection 1202 (2) of the regulations made under the *Income Tax Act* (Canada), as made applicable by subsection 104 (2); and

(2) Subsections 103 (2) and (3) of the Regulation are revoked.

3. (1) Clause 108 (a) of the Regulation is revoked and the following substituted:

- (a) if the taxation year commences after May 6, 1997 and ends before January 1, 2003, the amount, if any, that would be determined in respect of the corporation for the year under subsection 1210 (1) of the regulations made under the *Income Tax Act* (Canada) if the corporation's adjusted resource profits for the year were determined under subsection 1210 (2) of those regulations and paragraph (c) of the definition of "A" in that subsection were applied on the basis that,
 - (i) an amount that is deducted in computing income under any provision of the *Income Tax Act* (Canada) that applies with or without modifications for the purposes of the *Corporations Tax Act* is calculated as the amount deducted in computing income for the purposes of the *Corporations Tax Act* under the provision as it applies for the purposes of that Act, if the deduction under the provision of the *Income Tax Act* (Canada) is not prohibited under paragraph (c) of the definition of "A" in subsection 1210 (2) of those regulations,
 - (ii) an amount that is deducted in computing income under a provision of the Act that applies instead of a comparable provision of the *Income Tax Act* (Canada) is deducted instead of the amount determined under the comparable provision of the *Income Tax Act* (Canada), if the deduction under the comparable provision of the *Income Tax Act* (Canada) is not prohibited under paragraph (c) of the definition of "A" in subsection 1210 (2) of those regulations, and
 - (iii) an amount that is deducted in computing income under a provision of the Act where there is no comparable provision in the *Income Tax Act* (Canada) is deducted under that Act; and

(2) Section 108 of the Regulation is amended by striking out “and” at the end of clause (a) and by adding the following clause:

(a.1) if the taxation year ends after December 31, 2002, the amount, if any, determined in respect of the corporation for the year under subsection (2); and

(3) Section 108 of the Regulation is amended by adding the following subsections:

(2) The amount determined under this subsection in respect of a corporation for a taxation year ending after December 31, 2002 is the amount, if any, calculated using the formula,

$$[0.25 \times (Q - R)] - S$$

where,

“Q” is the corporation’s adjusted resource profits for the year, as determined under this section,

“R” is the total of all amounts each of which is a Canadian exploration and development overhead expense made or incurred by the corporation in the year, other than an amount that is a Canadian exploration and development overhead expense because it is deemed to be a Canadian exploration expense or a Canadian development expense under subsection 21 (2) or (4) of the *Income Tax Act* (Canada), and

“S” is the amount, if any, determined under subsection (3) in respect of the corporation for the year.

(3) The amount determined under this subsection in respect of a corporation for a taxation year is the amount, if any, by which “T” exceeds “U” where,

“T” is the total of all amounts determined under paragraphs 1205 (1) (e) to (k) of the regulations made under the *Income Tax Act* (Canada) in computing the corporation’s earned depletion base at the end of the year, as determined under section 1205 of those regulations, other than any portion of that total determined under paragraph 1205 (1) (i) of those regulations as a consequence of a disposition in the year of property in circumstances in which subsection 1202 (2) of those regulations applies, and

“U” is the amount equal to 33 1/3 per cent of the total of all amounts determined under paragraphs 1205 (1) (a) to (d.2) of the regulations made under the *Income Tax Act* (Canada) in computing the corporation’s earned depletion base at the end of the year, as determined under section 1205 of those regulations.

(4) A corporation’s adjusted resource profits for a taxation year for the purposes of this section is the amount, which may be a positive or negative amount, calculated using the formula,

$$V + W - X$$

where,

“V” is the amount of the corporation’s resource profits for the year, as determined under subsection (5),

“W” is the total of all amounts each of which is the designated percentage, as determined under subsection (7), of the corporation’s share for the year of the adjusted resource profits of a partnership, as determined under subsection (6), for a fiscal period of the partnership ending in the year, and

“X” is the amount, if any, by which the sum of “Y” and “Z” exceeds the amount of “AA” where,

“Y” is the total of all amounts each of which is an amount, other than a production royalty or a specified royalty, that is included in the corporation’s gross resource profits for the year under subsection 1204 (1) of the regulations made under the *Income Tax Act* (Canada) as a rental or royalty computed by reference to the amount or value of fossil fuel produced from a Canadian fossil fuel source,

“Z” is 50 per cent of all amounts in respect of specified royalties that are included in the corporation’s gross resource profits for the year under subsection 1204 (1) of the regulations made under the *Income Tax Act* (Canada), and

“AA” is the total of all outlays and expenses that were made or incurred in respect of the amounts included in the calculation of “Y”, to the extent the outlays and expenses were deducted in computing the corporation’s gross resource profits for the year under subsection 1204 (1) of the regulations made under the *Income Tax Act* (Canada).

(5) The amount of a corporation’s resource profits for a taxation year for the purposes of this section is the amount that would be determined in respect of the corporation for the year under subsection 1204 (1.1) of the regulations made under the *Income Tax Act* (Canada) if the following rules applied:

1. In determining the corporation’s gross resource profits for the year under subsection 1204 (1) of those regulations,
 - i. no amount shall be included under paragraph 1204 (1) (a) of those regulations, and

- ii. no amount shall be included in the corporation's income for the year from the processing in Canada of ore described in clause 1204 (1) (b) (iv) (A), (B) or (C) of those regulations.
2. References to a resource activity in subparagraph 1204 (1.1) (a) (iv), subclause 1204 (1.1) (a) (v) (A) (I) and clause 1204 (1.1) (a) (v) (B) of those regulations shall be read as references to a resource activity other than an activity described in paragraph (d) of the definition of "resource activity" in subsection 1206 (1) of those regulations.
 3. The corporation's gross resource profits for the year under subsection 1204 (1) of those regulations and its resource profits for the year under subsection 1204 (1.1) of those regulations shall be determined on the basis that,
 - i. no amount is deductible in computing the corporation's income for the year in respect of a rental or royalty that is paid or payable by the corporation and computed by reference to the amount or value of fossil fuel produced from a Canadian fossil fuel source, other than an amount in respect of a rental or royalty described in paragraph 1, 2, 3 or 4 of section 108.2, an amount that is a production royalty or an amount paid or payable in respect of a specified royalty,
 - ii. no amount is deductible in computing the corporation's income for the year under paragraph 20 (1) (e), (e.1), (e.2) or (f) of the *Income Tax Act* (Canada) or as, on account of or in lieu of, interest in respect of a debt owed by the corporation,
 - iii. no amount is deductible in computing the corporation's income under paragraph 20 (1) (v.1) of the *Income Tax Act* (Canada), any of sections 65 to 66.7 of that Act, subsection 17 (2) or (6) of the *Income Tax Application Rules* or section 29 of those Rules,
 - iv. section 11.0.1 and subsection 31 (1.2) of the Act apply in computing the corporation's income for the year,
 - v. an amount that is deducted in computing income under any provision of the *Income Tax Act* (Canada) that applies with or without modifications for the purposes of the *Corporations Tax Act* shall be calculated as the amount deducted in computing income for the purposes of the *Corporations Tax Act* under the provision as it applies for the purposes of that Act, if the deduction under the provision of the *Income Tax Act* (Canada) is not prohibited under subparagraph i, ii or iii,
 - vi. an amount that is deducted in computing income under a provision of the Act that applies instead of a comparable provision of the *Income Tax Act* (Canada) shall be deducted instead of the amount determined under the comparable provision of the *Income Tax Act* (Canada), if the deduction under the comparable provision of the *Income Tax Act* (Canada) is not prohibited under subparagraph i, ii or iii, and
 - vii. an amount that is deducted in computing income under a provision of the Act where there is no comparable provision in the *Income Tax Act* (Canada) shall be considered to have been deducted under the *Income Tax Act* (Canada).
 4. The corporation's share of the income or loss of a partnership from any source shall be deemed to be nil.
 5. Each of subsections 1204 (1) and (1.1) of the regulations made under the *Income Tax Act* (Canada) shall be deemed to allow the computation of a negative amount if the sum of the amounts deducted under the subsection exceeds the sum of the amounts added under that subsection.

(4) Paragraph 3 of subsection 108 (5) of the Regulation, as made by subsection (3), is amended by adding the following subparagraph:

- iv.1 subsections 26 (4.1), (6) and (7) of the Act apply in computing the corporation's income for the year, if the year begins after December 31, 2006,

(5) Section 108 of the Regulation is amended by adding the following subsection:

(6) For the purposes of the definition of "W" in subsection (4), a corporation's share for a taxation year ending after December 31, 2002 of a particular partnership's adjusted resource profits for a fiscal period ending in the year is determined as follows:

1. If the corporation does not hold a direct interest in the particular partnership at the end of the fiscal period, the corporation's share of the partnership's adjusted resource profits is deemed to be nil.
2. If the corporation holds a direct interest in the particular partnership at the end of the fiscal period, the corporation's share of the partnership's adjusted resource profits is the amount that may reasonably be considered to represent the corporation's share of the partnership's adjusted resource profits for the fiscal period, determined under subsection (4) as if,
 - i. the particular partnership and every other partnership in which the corporation has an indirect interest through the particular partnership were corporations, each having a taxation year that is the same as its fiscal period,
 - ii. subparagraph 3 iv of subsection (5) applies to the particular partnership, but only if the corporation is a majority interest partner in that partnership at the end of the fiscal period,

- iii. subparagraph 3 iv of subsection (5) applies to another partnership in which the corporation held an indirect interest through the particular partnership, but only if the corporation is a majority interest partner in the particular partnership at the end of the fiscal period and is a majority interest partner in the other partnership at any time in the fiscal period,
- iv. subparagraphs 3 v, vi and vii of subsection (5) do not apply, and
- v. the designated percentage for the purposes of subsection (4) in respect of each partnership's interest in another partnership were 100 per cent.

(6) Subparagraphs 2 ii and iii of subsection 108 (6) of the Regulation, as made by subsection (5), are amended by striking out “subparagraph 3 iv of subsection (5) applies” wherever it appears and substituting in each case “subparagraphs 3 iv and iv.1 of subsection (5) apply”.

(7) Section 108 of the Regulation is amended by adding the following subsections:

(7) For the purposes of the definition of “W” in subsection (4), the designated percentage of a corporation's share for a taxation year of the adjusted resource profits of a partnership for a fiscal period ending in the year is determined as follows:

1. The corporation's designated percentage is 100 per cent if the corporation holds a direct interest in and is a majority interest partner of the partnership at the end of the fiscal period and does not have, through that partnership, an indirect interest in another partnership, other than,
 - i. a partnership of which the corporation is a majority interest partner at any time in the fiscal period, or
 - ii. a partnership that carries on no resource activity as defined in subsection 1204 (6) of the regulations made under the *Income Tax Act* (Canada).
2. If the fiscal period begins before January 1, 2007 and the corporation holds a direct interest in the partnership at the end of the fiscal period but is not a majority interest partner at that time, the corporation's designated percentage is the sum of the following percentages:
 - i. 100 per cent multiplied by the ratio of the number of days in the fiscal period that are before January 1, 2003 to the total number of days in the fiscal period.
 - ii. 90 per cent multiplied by the ratio of the number of days in the fiscal period that are after December 31, 2002 and before January 1, 2004 to the total number of days in the fiscal period.
 - iii. 75 per cent multiplied by the ratio of the number of days in the fiscal period that are after December 31, 2003 and before January 1, 2005 to the total number of days in the fiscal period.
 - iv. 65 per cent multiplied by the ratio of the number of days in the fiscal period that are after December 31, 2004 and before January 1, 2006 to the total number of days in the fiscal period.
 - v. 35 per cent multiplied by the ratio of the number of days in the fiscal period that are after December 31, 2005 and before January 1, 2007 to the total number of days in the fiscal period.

(8) For greater certainty, nothing in subparagraph 2 i of subsection (6) affects the nature or extent of any partner's interest in any partnership for the purposes of,

- (a) the definition of “W” in subsection (4); or
- (b) paragraph 4 of subsection (5).

4. The Regulation is amended by adding the following sections:

AMOUNTS PRESCRIBED FOR THE PURPOSES OF SECTION 11.0.1 OF THE ACT

108.1 (1) In this section,

“eligible tax” means, in respect of a corporation for a taxation year, a tax levied under the laws of a province for the taxation year,

- (a) that is imposed only on persons engaged in mining operations in the province or who hold non-Crown royalties in respect of a mine in the province, or both, and
- (b) that is paid or payable to,
 - (i) the province,
 - (ii) an agent of Her Majesty in right of the province, or
 - (iii) a municipality in the province, in lieu of taxes on property that is not residential property or in lieu of taxes on any interest or right in property that is not residential property;

“industrial mine” means any work or undertaking in which industrial mineral ore is extracted or produced;

“industrial mineral” means a mineral, other than,

- (a) a mineral obtained from a mineral resource, and
- (b) a fossil fuel;

“industrial mineral ore” includes an unprocessed industrial mineral or a substance bearing an industrial mineral;

“industrial mining operations” means,

- (a) the extraction or production of industrial mineral ore from or in an industrial mine,
- (b) the transportation of industrial mineral ore to the point of egress from the industrial mine, and
- (c) the processing of industrial mineral ore,
 - (i) before or in the course of its transportation to the point of egress from the industrial mine, and
 - (ii) before its removal from the industrial mine;

“industrial non-Crown royalty” means a royalty contingent upon production of an industrial mine or computed by reference to the amount or value of production from industrial mining operations in a province, but does not include a royalty that is payable to the Crown in right of Canada or a province;

“mine” includes any work or undertaking in which a mineral ore is extracted or produced and includes a quarry;

“mineral ore” includes an unprocessed mineral or mineral-bearing substance;

“mining operations” means,

- (a) the extraction or production of mineral ore from or in a mine,
- (b) the transportation of mineral ore to the point of egress from the mine, and
- (c) the processing of mineral ore,
 - (i) to the prime metal stage or its equivalent if the mineral ore is not iron ore, or
 - (ii) to a stage that is not beyond the pellet stage or its equivalent if the mineral ore is iron ore;

“non-Crown royalty” means a royalty contingent upon production of a mine or computed by reference to the amount or value of production from mining operations in a province, but does not include a royalty that is payable to the Crown in right of Canada or a province;

“processing” includes all forms of beneficiation, smelting and refining;

“specified income” means, in respect of a corporation for a taxation year, the corporation’s income from industrial mining operations in a province for the taxation year that is derived from industrial mining operations in the province, as computed under the laws of the province that impose an eligible tax.

(2) The sum of the following amounts is prescribed as a deduction from a corporation’s income from a business or property for a taxation year for the purposes of subsection 11.0.1 (2) of the Act:

1. The amount of all eligible taxes paid or payable by the corporation for the taxation year on the corporation’s specified income for the taxation year.
2. The amount of all eligible taxes paid or payable by the corporation for the taxation year on the amount of any industrial non-Crown royalty included in computing the income of the corporation for the taxation year.

108.2 The following amounts are prescribed for the purposes of subsections 11.0.1 (3) and (5) of the Act:

1. An amount paid or payable to or received or receivable by the Crown in right of Canada for the use and benefit of a band or bands as defined in the *Indian Act* (Canada).
2. An amount paid or payable to or received or receivable by a Crown entity if the amount,
 - i. may reasonably be regarded to be in respect of a rental for any property described in subparagraph (b) (ii) of the definition of “Canadian resource property” in subsection 66 (15) of the *Income Tax Act* (Canada), and
 - ii. was paid or payable or received or receivable before the commencement of production of minerals in reasonable commercial quantities from the property referred to in subparagraph i.
3. An amount paid or payable to or received or receivable by a Crown entity if the amount may reasonably be regarded to be in respect of a rental for a right, licence or privilege to store fossil fuel underground in Canada.

4. An amount equal to the lesser of,
 - i. an amount,
 - A. that was paid or payable to or received or receivable by a Crown entity as a rental for property or a portion of a property described in paragraph (a) of the definition "Canadian resource property" in subsection 66 (15) of the *Income Tax Act* (Canada), and
 - B. that was payable or receivable in a taxation year in which there was no taking of fossil fuel from the property or portion of the property to which the rental relates, and
 - ii. an amount equal to \$2.50 times the number of hectares of the property or portion of the property to which the amount referred to in subparagraph i relates.

108.3 For the purposes of subsection 11.0.1 (4) of the Act, a corporation's prescribed resource loss, if any, for a taxation year is the amount determined using the formula,

$$BB - CC$$

where,

"BB" is the total of all amounts each of which is a Canadian exploration and development overhead expense made or incurred by the corporation in the year, other than an amount that is a Canadian exploration and development overhead expense because it is deemed to be a Canadian exploration expense or a Canadian development expense under subsection 21 (2) or (4) of the *Income Tax Act* (Canada), and

"CC" is the corporation's adjusted resource profits for the year as determined under section 108.

5. The Regulation is amended by adding the following section:

RULES PRESCRIBED FOR THE PURPOSES OF SUBSECTION 26 (4.1) OF THE ACT

108.4 (1) If, after December 31, 2006, a corporation described in subsection 26 (4.1) of the Act disposes of property described in that subsection for no proceeds of disposition or for proceeds of disposition less than the property's fair market value at the time of the disposition, the corporation is deemed to receive proceeds of disposition on the disposition of the property equal to the fair market value of the property at the time of the disposition.

(2) For the purposes of subsection (1), the fair market value at the time of disposition of a property described in subsection 26 (4.1) of the Act is equal to the amount by which "DD" exceeds "EE" where,

"DD" is the average proceeds of disposition per unit of the property received or receivable by the corporation from persons other than Crown entities on dispositions of the same type of property in the month that included the time of disposition, and

"EE" is the sum of,

- (a) the total of all expenses per unit of the property, including depreciation, incurred by the corporation in respect of that month that may reasonably be attributed to transmitting, transporting, marketing or processing the property, to the extent that those expenses are reasonable and necessary and do not include any cost of acquisition by the corporation of the property, and
- (b) the amount in respect of the unit disposed of by the corporation that may reasonably be considered to be paid or payable to or received or receivable by the Crown in right of Canada for the use and benefit of a band or bands as defined in the *Indian Act* (Canada).

(3) For the purposes of subsection (2), if a Crown entity disposes of the property or part of it to another Crown entity, both Crown entities shall be deemed to be the same Crown entity.

(4) If, after December 31, 2006, a corporation described in subsection 26 (4.1) of the Act acquires property described in that subsection that was produced in the operation described in that subsection for an amount in excess of the property's fair market value at the time of the acquisition, the corporation shall be deemed to have acquired the property at the fair market value of the property at the time of the acquisition.

(5) For the purposes of subsection (4), the fair market value of a unit of property acquired by the corporation from a Crown entity is equal to the sum of,

- (a) the amount per unit, if any, paid or payable to the corporation by the Crown entity; and
- (b) the amount per unit, if any, paid or payable to the Crown in right of Canada by the Crown entity for the use and benefit of a band or bands as defined in the *Indian Act* (Canada).

6. (1) Subclause 201 (6) (a) (i) of the Regulation is revoked and the following substituted:

- (i) the amount that would be its income for the year from the mine if its income for the year from the mine were determined without reference to paragraph 12 (1) (z.5) of the *Income Tax Act* (Canada) and without any

deduction under this clause, clause (b), clause 11 (10) (b) of the Act or section 17, 18, 19 or 21 of the Act or any deduction in respect of exploration and development expenses permitted under *The Corporations Tax Application Rules, 1972*, and

(2) Subclause 201 (6) (b) (i) of the Regulation is revoked and the following substituted:

- (i) the amount that would be its income for the year from the mines if its income for the year from the mines were determined without reference to paragraph 12 (1) (z.5) of the *Income Tax Act* (Canada) and without any deduction under this clause, clause 11 (10) (b) of the Act or section 17, 18, 19 or 21 of the Act or any deduction in respect of exploration and development expenses permitted under *The Corporations Tax Application Rules, 1972*, and

(3) Section 201 of the Regulation is amended by adding the following subsection:

(6.1) For the purposes of computing the income of a corporation for a taxation year ending after December 31, 2002, the references in subclauses (6) (a) (i) and (b) (i) to paragraph 12 (1) (z.5) of the *Income Tax Act* (Canada) shall be read as references to subsection 11.0.1 (4) of the *Corporations Tax Act*.

7. Clause (c) of the definition of “mining profits” in subsection 505 (3) of the Regulation is revoked and the following substituted:

- (c) amounts deducted or deductible under section 18, 19 or 21 of the Act or subsection 17 (2) or (6) or section 29 of *The Corporations Tax Application Rules, 1972* for the year to the extent they have not been taken into account in computing the corporation’s gross resource profits from oil or gas operations for the year under subsection 101 (1.1), and

8. (1) Subject to subsections (2), (3), (4), (5), (6), (7) and (8), this Regulation comes into force on the day it is filed.

(2) Subsections 1 (1), (3), (8), (10), (13) and (20) and 3 (2), (3), (5) and (7), section 4 and subsection 6 (3) shall be deemed to have come into force on January 1, 2003.

(3) Subsection 1 (2) shall be deemed to have come into force on December 1, 1991.

(4) Subsection 1 (4) shall be deemed to have come into force on December 23, 1998.

(5) Subsections 1 (5), (6), (7), (9), (11), (12), (14), (16), (17), (18) and (19), 2 (2) and 3 (1) and section 7 shall be deemed to have come into force on May 7, 1997.

(6) Subsections 1 (15) and (21) and 3 (4) and (6) and section 5 come into force on January 1, 2007.

(7) Subsection 2 (1) shall be deemed to have come into force on January 1, 1999.

(8) Subsections 6 (1) and (2) shall be deemed to have come into force on January 1, 1997.

12/06

ONTARIO REGULATION 61/06

made under the

CORPORATIONS TAX ACT

Made: February 10, 2006

Filed: March 6, 2006

Published on e-Laws: March 8, 2006

Printed in *The Ontario Gazette*: March 25, 2006

CO-OPERATIVE EDUCATION TAX CREDIT

Definitions

1. (1) In this Regulation,

“approved field of study” means, in respect of a qualifying leading edge technology education program, a field of study that, in the opinion of the Minister of Finance, leads to a knowledge-based, high value-added activity that contributes to economic growth by improving Ontario’s competitive position in the global economy or by creating new jobs or export activities and,

- (a) that involves applied or theoretical research for the advancement of scientific knowledge, but does not include,
 - (i) market research or sales promotion,
 - (ii) quality control or routine testing of materials, devices, products or processes,
 - (iii) research in the social sciences or humanities,
 - (iv) prospecting, exploring or drilling for or producing minerals, petroleum or natural gas,
 - (v) style changes, or
 - (vi) routine data collection, or
- (b) requires the development or application of technology and technological processes and,
 - (i) promotes continuous innovation, improvement or advancement with the goal of leading to new or improved products or services, or
 - (ii) develops more efficient and effective use of time and resources to improve the way things are done;

“qualifying co-operative education program” means an educational program or course of study that meets the following requirements:

1. The program or course of study formally integrates students’ academic studies with work placements.
2. The program or course of study,
 - i. includes work placements, each of which is at least 10 consecutive weeks and at least half of which are mandatory, that total not more than 75 per cent of the time spent in required academic study and that include mandatory work placements totalling at least 30 per cent of the time spent in required academic study, or
 - ii. includes one optional work placement of at least eight consecutive months and not more than 16 consecutive months that totals at least 30 per cent and not more than 75 per cent of the time spent in required academic study.
3. All optional work placements taken under the program or course of study must be completed before the start of the final academic term.
4. The program or course of study provides credit towards a post-secondary degree, diploma or certificate granted by an eligible educational institution in respect of qualifying co-operative education programs.
5. All optional qualifying co-op work placements taken by a student under the program or course of study are recorded on the student’s academic transcripts.
6. The Senate, board of governors or other governing body of the eligible educational institution, through its authorized delegate, has given to the Director of the Corporations Tax Branch of the Ministry of Finance, or to his or her delegate, a document stating that the program or course of study meets the requirements of paragraphs 1 to 5;

“qualifying leading edge technology education program” means an educational program, course of study or apprenticeship program that meets the following requirements:

1. The program or course of study is, in the opinion of the Minister of Training, Colleges and Universities or a person or persons designated by that Minister, in an approved field of study.
2. The program or course of study, if it is not an apprenticeship program, provides credit towards a post-secondary degree, diploma or certificate granted by an eligible educational institution in respect of qualifying leading edge technology education programs.
3. The program, if it is an apprenticeship program, is approved by the Director of Apprenticeship under the *Apprenticeship and Certification Act, 1998* or the *Trades Qualification and Apprenticeship Act* and, on completion, qualifies the student to receive the appropriate certificate under that Act.
4. If the program or course of study is a general arts and science or business program or course of study, the eligible educational institution has advised the Ministry of Training, Colleges and Universities that it has reviewed the courses taken by the student and determined that the student,
 - i. is meeting the requirements for a degree with a principal or joint concentration in a program that, in the opinion of the Minister of Training, Colleges and Universities or a person or persons designated by the Minister, is in an approved field of study for the student’s year of study, and
 - ii. has completed at least two full-year courses or equivalents in programs that were in approved fields of study.

- (2) In subsection 43.4 (4) of the Act,

“qualified educational program” means a qualifying co-operative education program or a qualifying leading edge technology program.

Eligible educational institutions

2. (1) The following institutions are eligible educational institutions in respect of qualifying co-operative education programs for the purposes of section 43.4 of the Act:

1. A university or college of applied arts and technology in Ontario, whose enrolment is counted for the purposes of calculating annual operating grants entitlements from the Government of Ontario.
2. The Michener Institute of Applied Health Sciences.
3. The Ontario College of Art and Design.

(2) For the purposes of section 43.4 of the Act, the institutions referred to in paragraphs 1 and 2 of subsection (1) and private career colleges registered under the *Private Career Colleges Act* are eligible educational institutions in respect of qualifying leading edge technology education programs.

(3) For the purposes of section 43.4 of the Act, the Ministry of Training, Colleges and Universities is an eligible educational institution in respect of an apprenticeship program that is a qualifying leading edge technology education program.

Qualifying work placement

3. A work placement is a qualifying work placement for the purposes of section 43.4 of the Act if,

- (a) the work placement is a qualifying co-op work placement or a qualifying leading edge technology work placement; and
- (b) the work placement is certified as a qualifying work placement in accordance with subsection 43.4 (4) of the Act.

Qualifying co-op work placement

4. (1) A work placement is a qualifying co-op work placement if,

- (a) it is a work placement in which a student of an eligible educational institution in respect of qualifying co-operative education programs performs employment duties for a corporation under a qualifying co-operative education program offered by the institution; and
- (b) it satisfies the conditions set out in subsection (2).

(2) The following are the conditions referred to in clause (1) (b):

1. The work placement has been developed or approved by the institution as a suitable learning situation.
2. The terms of the work placement require the student to engage in productive work during the placement, not just to observe the work of others.
3. The work placement is for a period of,
 - i. not less than 10 consecutive weeks, if the placement is under a qualifying co-operative education program that is a program referred to in subparagraph 2 i of the definition of “qualifying co-operative education program” in subsection 1 (1), or
 - ii. not less than eight consecutive months and not more than 16 consecutive months, if the placement is under an internship program described in subparagraph 2 ii of the definition of “qualifying co-operative education program” in subsection 1 (1).
4. The student is entitled to receive remuneration for work performed during the work placement.
5. The terms of the work placement require the corporation to supervise and evaluate the job performance of the student during the placement.
6. The institution monitors the student’s progress in the work placement.

Qualifying leading edge technology work placement

5. (1) A work placement is a qualifying leading edge technology work placement if,

- (a) it is a work placement in which a student enrolled in a qualifying leading edge technology education program of an eligible educational institution in respect of qualifying leading edge technology education programs performs employment duties for a corporation; and
- (b) it satisfies the conditions set out in subsection (2).

(2) The following are the conditions referred to in clause (1) (b):

1. In the case of a work placement that is not under an apprenticeship program,
 - i. the work placement is completed before the student’s final academic term of the program,

- ii. the corporation gives the Minister and the institution in the manner required by the Minister a detailed job description of the work to be performed and the responsibilities to be assumed by the student during the work placement,
 - iii. the majority of the job functions to be performed by the student during the work placement provide training or work experience that is directly related to and reinforces the learning experience of the student in the program in which the student is enrolled, and the institution certifies this in the manner required by the Minister, and
 - iv. the student certifies in the manner required by the Minister that he or she is enrolled in the program and employed by the corporation.
2. In the case of a work placement that is under an apprenticeship program, the corporation and student are participating in a program approved by the Director of Apprenticeship under the *Apprenticeship and Certification Act, 1998* or the *Trades Qualification and Apprenticeship Act*.
 3. The terms of the work placement require the student to engage in productive work during the placement, not just to observe the work of others.
 4. The student is entitled to receive remuneration for work performed during the work placement and has actually performed the work and assumed the responsibilities required under the terms of the work placement.
 5. Subject to subsections (3) and (5) and 6 (3), the work placement is for a period of not less than 10 consecutive weeks, with an average of 24 hours of employment each week.

(3) Despite subsection 9 (1), if the term of a qualifying leading edge technology work placement and the term of all previous qualifying leading edge technology work placements of the student that are with the same corporation, or that are deemed under subsection 9 (2) to be with the same corporation, exceed the number of months specified by subsection (4), only the portion, if any, of the work placement that brings the total time to that number of months, even if less than 10 consecutive weeks, will be considered to be a qualifying leading edge technology work placement.

(4) The number of months referred to in subsection (3) is,

(a) 24 months, if,

(i) the work placement is under an apprenticeship program, and

(ii) the work placement and all previous qualifying leading edge technology work placements that the student had or is deemed under subsection 9 (2) to have had with the same corporation commenced after May 4, 1999; or

(b) 16 months, in any other case.

(5) A qualifying leading edge technology work placement that is under an apprenticeship program ends on the earlier of,

(a) the date on which it would otherwise end; and

(b) the date on which the student receives the appropriate certificate under the *Apprenticeship and Certification Act, 1998* or the *Trades Qualification and Apprenticeship Act*.

Exception, certain work placements ending after May 18, 2004

6. (1) This section applies to a work placement that would otherwise be a qualifying leading edge technology work placement under section 5 if,

(a) the work placement ended after May 18, 2004;

(b) the work placement was under an apprenticeship program; and

(c) on May 19, 2004, the student employed in the work placement was in the first 36 months of a qualifying leading edge technology education program.

(2) No portion of the work placement that was after May 18, 2004 shall be a qualifying work placement.

(3) Despite paragraph 5 of subsection 5 (2), if the initial work placement commenced after March 10, 2004, the portion of the work placement before May 19, 2004 shall be deemed to be a qualifying leading edge technology work placement, despite the number of weeks in that portion of the work placement, if the student was employed in that portion of the work placement for an average of at least 24 hours a week.

Exception, certain work placements commencing after May 18, 2004

7. (1) A work placement that would otherwise be a qualifying leading edge technology work placement under section 5 is not a qualifying leading edge technology work placement if,

(a) the initial work placement of the student with the corporation commenced after May 18, 2004; and

(b) the work placement was under an apprenticeship program.

(2) Subsection (1) does not apply in respect of a work placement of a student who was in an apprenticeship program on May 19, 2004 if the student was not in the first 36 months of a qualifying leading edge technology education program.

Exception, certain work placements commencing after October 25, 2004

8. A work placement that would otherwise be a qualifying leading edge technology work placement under section 5 is not a qualifying leading edge technology work placement if the student was first employed with the corporation after October 25, 2004 and,

- (a) the work placement was not under an apprenticeship program; or
- (b) the work placement was under an apprenticeship program but, on May 19, 2004, the student employed in the work placement was not in the first 36 months of a qualifying leading edge technology education program.

Division of work placement into consecutive work placements

9. (1) If a qualifying work placement would otherwise exceed four consecutive months, the following rules apply:

- 1. The work placement shall be divided into periods of four consecutive months, starting at the beginning of the placement, and each full period of four consecutive months shall be deemed to be a separate qualifying work placement.
- 2. If the work placement includes a period of 10 or more consecutive weeks that is not included in a period deemed by paragraph 1 to be a separate qualifying work placement, the period of 10 or more consecutive weeks shall be deemed to be a separate qualifying work placement.
- 3. If the work placement includes a period of less than 10 consecutive weeks that is not included in a period deemed by paragraph 1 to be a separate qualifying work placement, the period of less than 10 consecutive weeks shall be deemed to form part of the immediately preceding period that is deemed by paragraph 1 to be a separate qualifying work placement.

(2) Consecutive work placements with two or more associated corporations shall be deemed to be with only one of the corporations, as designated by the corporations.

Eligible expenditures

10. (1) For the purposes of section 43.4 of the Act and subject to subsection (2), the following amounts paid or payable by a corporation in respect of a qualifying work placement are eligible expenditures for a taxation year:

- 1. Amounts paid or payable to the student in the qualifying work placement as salary or wages that,
 - i. would be considered for the purposes of Part III of Regulation 183 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 (General) made under the Act to be included in the amount of salary or wages paid to employees of a permanent establishment of the corporation in Ontario, and
 - ii. are required by Subdivision a of Division B of Part I of the *Income Tax Act* (Canada) to be included, when paid, in the income from employment of the student in respect of the qualifying work placement.
- 2. Fees paid or payable to an employment agency in consideration for the provision of the services carried out by the student in the qualifying work placement, if the services are carried out by the student primarily at a permanent establishment of the corporation in Ontario.

(2) The following amounts are not eligible expenditures for the purposes of section 43.4 of the Act:

- 1. An amount paid or payable in respect of services performed after December 31, 2004 by a student who was first employed in a qualifying leading edge technology work placement before October 26, 2004 if,
 - i. the work placement was not under an apprenticeship program, or
 - ii. the work placement was under an apprenticeship program but, on May 19, 2004, the student employed in the work placement was not in the first 36 months of a qualifying leading edge technology education program.
- 2. An amount paid or payable in respect of services performed after May 18, 2004 by a student who was in a qualifying leading edge technology education program on May 18, 2004 if,
 - i. the work placement was under an apprenticeship program, and
 - ii. on May 19, 2004, the student was in the first 36 months of a qualifying leading edge technology education program.

(3) The total of all eligible expenditures made by a corporation in respect of a qualifying work placement is the amount otherwise determined less the amount of all government assistance, if any, in respect of the eligible expenditures that, at the time the corporation's return is required to be delivered under section 75 of the Act for the taxation year for which the tax credit is claimed, the corporation has received, is entitled to receive or may reasonably be expected to be entitled to receive.

(4) Despite subsection (1), an expenditure made by a corporation in respect of a work placement is not an eligible expenditure for the purposes of section 43.4 of the Act,

- (a) to the extent that the amount of the expenditure would not be considered to be reasonable in the circumstances by persons dealing with each other at arm's length; or
- (b) if the work placement is with a person other than the corporation.

(5) If a qualifying work placement is deemed by subsection 9 (2) to be a work placement with only one of two or more corporations,

- (a) the corporation designated under that subsection shall be deemed to have paid all amounts referred to in paragraphs 1 and 2 of subsection (1) that were paid or payable by the corporations, and those amounts shall be deemed not to have been paid or payable by the other corporations; and
- (b) the corporation designated under that subsection shall be deemed to have received or be entitled to receive all government assistance in respect of the work placement that any of the other corporations has received, is entitled to receive or may reasonably be expected to be entitled to receive, and the other corporations shall be deemed not to have received or be entitled to receive that government assistance.

(6) The amount of salaries and wages deemed to have been paid by a corporation in a previous taxation year for the purposes of subsection 43.4 (3.1) of the Act is the amount that would otherwise be determined for that year if,

- (a) the rules set out in subsection 87 (1.2) of the *Income Tax Act* (Canada) and subsection 87 (1.4) of that Act applied; and
- (b) no amount is included in respect of salaries and wages paid by any partnership of which the corporation was a member.

(7) In this section,

“government assistance” means assistance from a government, municipality or other public authority in any form, including a grant, subsidy, forgivable loan, deduction from tax or investment allowance, but not including the following:

1. An Ontario innovation tax credit under section 43.3 of the Act.
2. A co-operative education tax credit under section 43.4 of the Act.
3. An Ontario film and television tax credit under section 43.5 of the Act.
4. A Canadian film or video production tax credit under section 125.4 of the *Income Tax Act* (Canada).
5. An investment tax credit under section 127 of the *Income Tax Act* (Canada).
6. An Ontario book publishing tax credit under section 43.7 of the Act.
7. An Ontario computer animation and special effects tax credit under section 43.8 of the Act.
8. An Ontario business-research institute tax credit under section 43.9 of the Act.

Revocation of O. Reg 329/97

11. Ontario Regulation 329/97 is revoked.

Made by:

DWIGHT DUNCAN
Minister of Finance

Date made: February 10, 2006.

12/06

ONTARIO REGULATION 62/06

made under the

PROVINCIAL OFFENCES ACT

Made: March 1, 2006

Filed: March 6, 2006

Published on e-Laws: March 7, 2006

Printed in *The Ontario Gazette*: March 25, 2006

Amending Reg. 950 of R.R.O. 1990

(Proceedings Commenced by Certificate of Offence)

Note: Regulation 950 has previously been amended. Those amendments are listed in the [Table of Regulations – Legislative History Overview](#) which can be found at www.e-Laws.gov.on.ca.

1. Schedule 43 to Regulation 950 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is amended by adding the following item:

	225.1	Drive motor vehicle with pre-empting traffic control signal device	subsection 79.1 (1)
--	-------	--	---------------------

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 62/06

pris en application de la

LOI SUR LES INFRACTIONS PROVINCIALESpris le 1^{er} mars 2006

déposé le 6 mars 2006

publié sur le site Lois-en-ligne le 7 mars 2006

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 25 mars 2006

modifiant le Règl. 950 des R.R.O. de 1990

(Instances introduites au moyen du dépôt d'un procès-verbal d'infraction)

Remarque : Le Règlement 950 a été modifié antérieurement. Ces modifications sont indiquées dans le [Sommaire de l'historique législatif des règlements](#) qui se trouve sur le site www.lois-en-ligne.gouv.on.ca.

1. L'annexe 43 du Règlement 950 des Règlements refondus de l'Ontario de 1990 est modifiée par adjonction du numéro suivant :

	225.1	Conduire un véhicule automobile muni d'un dispositif de modification de la signalisation de la circulation	paragraphe 79.1 (1)
--	-------	--	---------------------

ONTARIO REGULATION 63/06

made under the

HIGHWAY TRAFFIC ACT

Made: March 1, 2006

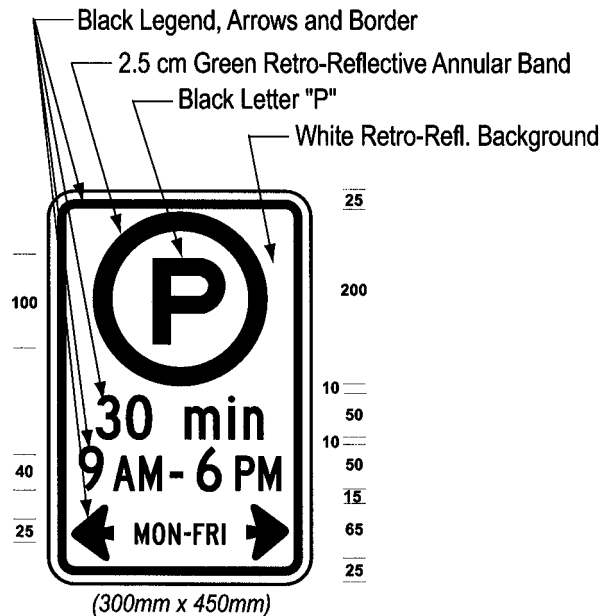
Filed: March 6, 2006

Published on e-Laws: March 8, 2006

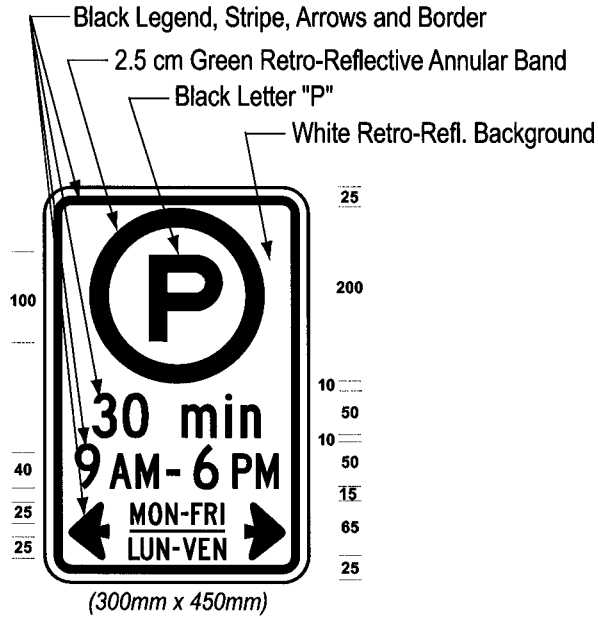
Printed in *The Ontario Gazette*: March 25, 2006Amending Reg. 615 of R.R.O. 1990
(Signs)

Note: Regulation 615 has previously been amended. Those amendments are listed in the [Table of Regulations – Legislative History Overview](#) which can be found at www.e-Laws.gov.on.ca.

1. Section 7 of Regulation 615 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is amended by adding “or the nearest rail at a railway crossing” at the end.
2. Section 8 of the Regulation is revoked and the following substituted:
 8. A stop sign shall be erected so that the left edge of the sign shall be not more than 4 metres from the edge of the roadway.
3. Subsection 11 (3) of the Regulation is amended by adding “or below” after “above”.
4. (1) The Figure to subsection 26 (1) of the Regulation is revoked and the following substituted:



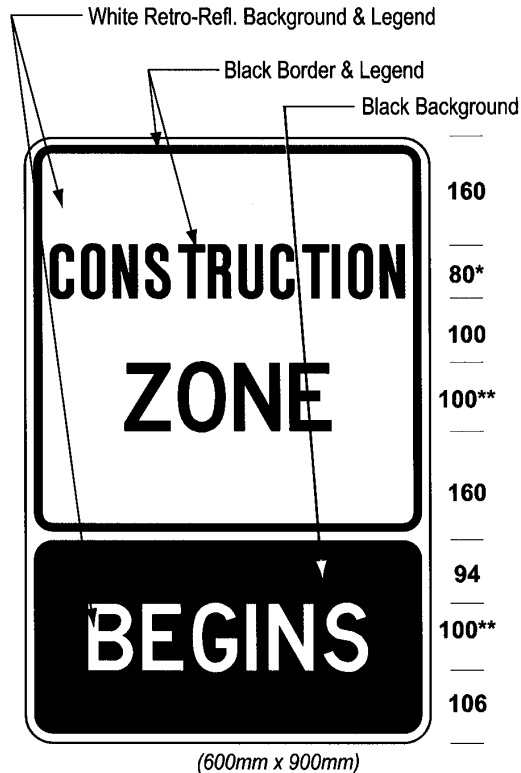
- (2) The Figure to subsection 26 (2) of the Regulation is revoked and the following substituted:



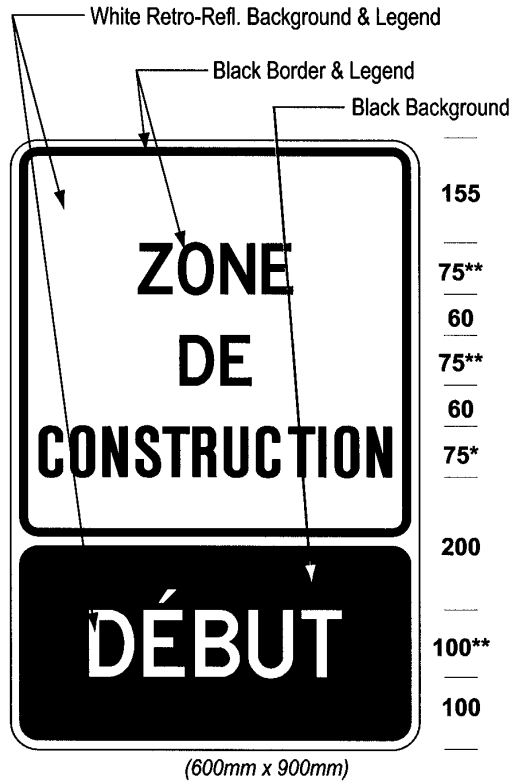
5. Section 42 of the Regulation is revoked and the following substituted:

42. (1) A part of a highway that has been designated as a construction zone shall be marked at the commencement and at the end of the construction zone with construction zone signs erected on the right side of the highway, facing approaching traffic and not more than 4.5 metres from the roadway, with the bottom edge of the sign not less than 1.5 metres or more than 2.5 metres above the level of the roadway.

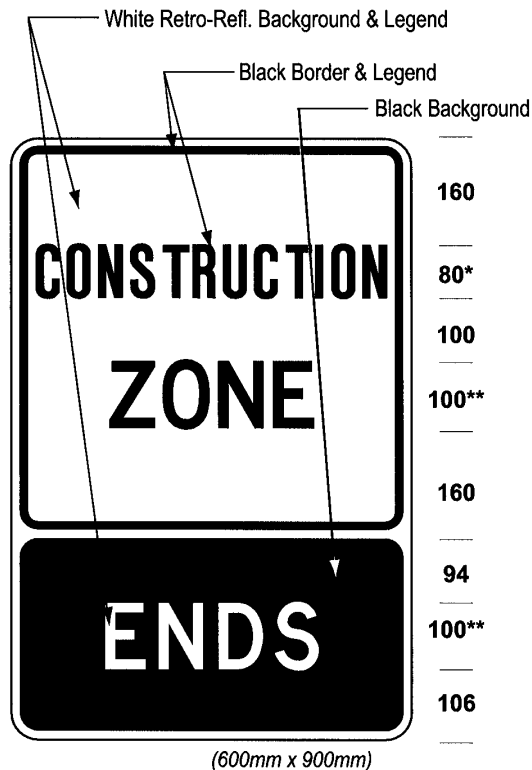
(2) The commencement of a designated construction zone shall be indicated by a sign that has the dimensions and bears the markings as illustrated in the following Figure:



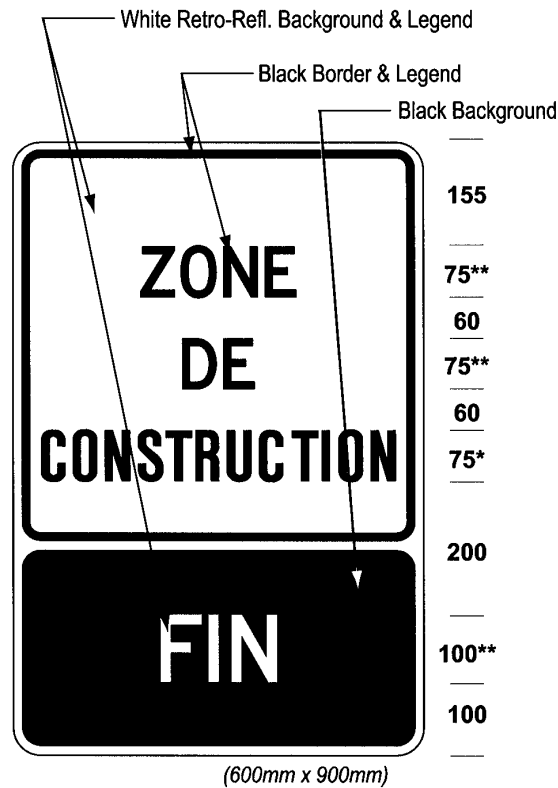
(3) Despite subsection (2), in an area designated in the Schedule to the *French Language Services Act*, the commencement of a designated construction zone shall be indicated by a sign that has the dimensions and bears the markings as illustrated in the Figure to subsection (2) and a sign that has the dimensions and bears the markings as illustrated in the following Figure:



(4) The end of a designated construction zone shall be indicated by a sign that has the dimensions and bears the markings as illustrated in the following Figure:



(5) Despite subsection (4), in an area designated in the Schedule to the *French Language Services Act*, the end of a designated construction zone shall be indicated by a sign that has the dimensions and bears the markings as illustrated in the Figure to subsection (4) and a sign that has the dimensions and bears the markings as illustrated in the following Figure:



42.1 (1) A traffic control stop or slow sign used by a traffic control person or a firefighter in accordance with section 146.1 of the Act shall,

- (a) be octagonal in shape;
- (b) measure 450 millimetres between opposite sides;
- (c) be mounted on a pole that is 1.2 metres long;
- (d) be made of material with at least the rigidity of plywood that is six millimetres thick; and
- (e) be maintained in a clean and legible condition.

(2) One side of a traffic control stop or slow sign shall be high-intensity retro-reflective grade red in colour with the word “stop” in the centre of the sign written in legible high-intensity retro-reflective grade white upper case letters 150 millimetres high.

(3) The other side of a traffic control stop or slow sign shall be high retro-reflective micro-prismatic fluorescent chartreuse in colour with a black diamond-shaped border that is at least 317 millimetres by 317 millimetres and the word “slow” in the centre of the sign written in legible black upper case letters 120 millimetres high.

6. (1) Subject to subsection (2), this Regulation comes into force on the day it is filed.

(2) Section 5 comes into force on the later of March 31, 2006 and the day this Regulation is filed.

12/06

ONTARIO REGULATION 64/06

made under the

HIGHWAY TRAFFIC ACT

Made: March 1, 2006

Filed: March 6, 2006

Published on e-Laws: March 8, 2006

Printed in *The Ontario Gazette*: March 25, 2006

Amending O. Reg. 339/94

(Demerit Point System)

Note: Ontario Regulation 339/94 has previously been amended. Those amendments are listed in the [Table of Regulations – Legislative History Overview](#) which can be found at www.e-Laws.gov.on.ca.

1. (1) Item 21 of the Table to Ontario Regulation 339/94 is revoked and the following substituted:

21	Subsections 140 (1), (2) and (3) of the <i>Highway Traffic Act</i>	3	Pedestrian crossover
----	--	---	----------------------

(2) The Table to the Regulation is amended by adding the following items:

39	Subsection 146.1 (3) of the <i>Highway Traffic Act</i>	3	Failing to obey traffic control stop sign
40	Subsection 146.1 (4) of the <i>Highway Traffic Act</i>	3	Failing to obey traffic control slow sign
41	Subsection 176 (3) of the <i>Highway Traffic Act</i>	3	Failing to obey school crossing stop sign

2. This Regulation comes into force on the later of March 31, 2006 and the day this Regulation is filed.

12/06

ONTARIO REGULATION 65/06

made under the

ONTARIO ENERGY BOARD ACT, 1998

Made: March 1, 2006

Filed: March 6, 2006

Published on e-Laws: March 8, 2006

Printed in *The Ontario Gazette*: March 25, 2006

Amending O. Reg. 578/05

(Prescribed Contracts Re Sections 78.3 and 78.4 of the Act)

Note: Ontario Regulation 578/05 has not previously been amended.

1. Ontario Regulation 578/05 is amended by adding the following section:**Early mover clean energy supply contracts**

3. The contracts listed in Table 5 to this Regulation, which have been entered into by the OPA pursuant to a direction by the Minister made under subsections 25.32 (4) and (7) of the *Electricity Act, 1998*, are prescribed procurement contracts for the purposes of subsection 78.4 (1) of the *Ontario Energy Board Act, 1998*.

2. The Regulation is amended by adding the following Table:

TABLE 5
EARLY MOVER CLEAN ENERGY SUPPLY CONTRACTS

Item	Supplier	Name of Project	Location
1.	TransAlta Energy Corporation	Sarnia Regional Cogeneration Plant	1741 River Road, Sarnia, Ontario
2.	Toromont Energy Ltd.	Sudbury District Energy – Hospital Cogeneration Project	41 Ramsey Lake Road, Sudbury, Ontario
3.	Toromont Energy Ltd.	Sudbury District Energy – District Energy Plant	36 Energy Court, Sudbury, Ontario
4.	Toromont Energy Ltd.	Trent Valley Cogeneration Plant	Highway 33, Lot No. A.1 Conc. 3, Trenton, Ontario
5.	Coral Energy Canada Inc.	Brighton Beach Power Station	Windsor, Ontario

12/06

ONTARIO REGULATION 66/06

made under the

PUBLIC SERVICE ACT

Made: March 1, 2006

Filed: March 6, 2006

Published on e-Laws: March 7, 2006

Printed in *The Ontario Gazette*: March 25, 2006

DESIGNATED AGENCIES (DEFINITION OF “CROWN EMPLOYEE”)

Designated agencies

1. The following are designated agencies of the Crown for the purposes of the definition of “Crown employee” in section 1 of the Act:

1. Colleges of applied arts and technology established under the *Ontario Colleges of Applied Arts and Technology Act, 2002*.
2. Corporations and entities listed in Schedule 1.

Revocation

2. **Ontario Regulation 57/95 is revoked.**

SCHEDULE 1 CORPORATIONS AND ENTITIES

Algonquin Forestry Authority
 Central Health Integration Network
 Central East Health Integration Network
 Central West Health Integration Network
 Greater Toronto Transit Authority
 Health Integration Network of Champlain
 Health Integration Network of Erie St. Clair
 Health Integration Network of Hamilton Niagara Haldimand Brant
 Health Integration Network of Mississauga Halton
 Health Integration Network of North Simcoe Muskoka
 Health Integration Network of Toronto Central
 Health Integration Network of Waterloo Wellington

Liquor Control Board of Ontario
 Local Health Integration Network (North West Ontario)
 McMichael Canadian Art Collection
 Metropolitan Toronto Convention Centre Corporation
 The Niagara Parks Commission
 North East Health Integration Network
 Ontario Housing Corporation
 Ontario Public Service Pension Board
 Ontario Realty Corporation
 Ottawa Congress Centre
 Science North
 South East Health Integration Network
 South West Health Integration Network
 Workplace Safety and Insurance Appeals Tribunal
 Workplace Safety and Insurance Board

12/06

ONTARIO REGULATION 67/06

made under the

DENTAL HYGIENE ACT, 1991

Made: January 9, 2006
 Approved: March 1, 2006
 Filed: March 6, 2006
 Published on e-Laws: March 8, 2006
 Printed in *The Ontario Gazette*: March 25, 2006

FUNDING FOR THERAPY AND COUNSELLING

Definition

1. In this Regulation,

“member” includes a former member.

Alternative requirements, etc.

2. (1) The alternative requirements that must be satisfied in order for a person to be eligible for funding under clause 85.7 (4) (b) of the Health Professions Procedural Code are prescribed in this section.

(2) A person is eligible for funding for therapy or counselling if,

- (a) there is an admission made by a member in a statement to the College or in an agreement with the College that he or she sexually abused the person while the person was a patient of the member;
- (b) a member has been convicted under the *Criminal Code* (Canada) of sexually assaulting the person while the person was a patient of the member and the facts supporting the sexual assault constitute sexual abuse within the meaning of the Health Professions Procedural Code;
- (c) there is a statement, contained in the written reasons of a committee of the College given after a hearing, that the person, while a patient, was sexually abused by a member; or
- (d) there is sufficient evidence presented to the Patient Relations Committee to support a reasonable belief that the person, while a patient, was sexually abused by a member.

(3) Without limiting the generality of clause (2) (d), the following are examples of the kinds of evidence that may support a reasonable belief that a person, while a patient, was sexually abused by a member:

1. Evidence that a notice of hearing was issued by the College containing allegations that the person, while a patient, was sexually abused by a member who died before a hearing was held.
 2. Evidence of reports made with respect to the member under subsection 85.1 (1) or 85.2 (1) of the Health Professions Procedural Code.
 3. Evidence that corroborates the person's allegations of sexual abuse.
- (4) A person is not eligible under subsection (2) unless the evidence indicates that the sexual abuse occurred in Ontario.
- (5) A person is eligible for funding for therapy or counselling under subsection (2) only if,
- (a) the person submits an application for funding to the Patient Relations Committee in the form provided by the College and, in the application, the person names the member who is alleged to have sexually abused the patient, provides the location where it is alleged that the sexual abuse took place and the date on which it is alleged the sexual abuse took place;
 - (b) the person submits to the Patient Relations Committee along with the application,
 - (i) a written undertaking signed by the person to keep confidential all information obtained through the application for funding process, including the fact that funding has been granted and the reasons given by the Committee for granting the funding, and
 - (ii) a written undertaking signed by the person to refrain from using any of the information referred to in subclause (i) for any collateral or ulterior purpose; and
 - (c) the person provides any other information as required by the Patient Relations Committee.
- (6) A decision by the Patient Relations Committee that a person is eligible for funding for therapy or counselling does not constitute a finding against the member and shall not be considered by any other committee of the College dealing with the member.

Pre Regulated Health Professions Act, 1991 abuse

3. A person who is otherwise eligible for funding for therapy or counselling under section 2 is not eligible for funding if the therapy or counselling for which funding is requested relates to sexual abuse by a member that occurred before December 31, 1993 and if, in the opinion of the Patient Relations Committee, the granting of funding would not be just and equitable having regard to the following:

1. Whether the need for therapy or counselling results directly or indirectly from the alleged sexual abuse.
2. The availability of other sources of funding.
3. The College's resources.

Made by:

COUNCIL OF THE COLLEGE OF DENTAL HYGIENISTS OF ONTARIO:

PEGGY MAGGRAH
President

FRAN RICHARDSON
Registrar

Date made: January 9, 2006.

12/06

ONTARIO REGULATION 68/06

made under the

PHYSIOTHERAPY ACT, 1991

Made: January 4, 2006

Approved: March 1, 2006

Filed: March 6, 2006

Published on e-Laws: March 8, 2006

Printed in *The Ontario Gazette*: March 25, 2006

Amending O. Reg. 532/98

(General)

Note: Ontario Regulation 532/98 has previously been amended. Those amendments are listed in the [Table of Regulations – Legislative History Overview](#) which can be found at www.e-Laws.gov.on.ca.

1. Ontario Regulation 532/98 is amended by adding the following Part:**PART III
REGISTRATION**

DEFINITIONS

11. In this Part,

“degree in physiotherapy” means,

- (a) a minimum of a baccalaureate degree in a physiotherapy education program at a Canadian university approved by a body or bodies designated by the Council, or by the Council itself,
- (b) an academic qualification from outside Canada that is considered by a body or bodies designated by the Council, or by the Council itself, to be substantially similar to the qualification in clause (a);

“examination” means an examination set or approved by the Council.

GENERAL

12. The following are prescribed as classes of certificates of registration:

- 1. Independent practice.
- 2. Provisional practice.
- 3. Academic practice.
- 4. Teaching practice.
- 5. Inactive status.

13. A person may apply for the issue of a certificate of registration by submitting to the College a completed application for the class of certificate for which application is made together with any applicable fees.**14.** A certificate of registration shall not be dated earlier than the day it was issued.**15.** A member shall not hold more than one certificate of registration.**16.** (1) It is a non-exemptible registration requirement for all classes of certificates of registration that the applicant’s past and present conduct affords reasonable grounds for belief that he or she,

- (a) is mentally competent to practise physiotherapy;
- (b) will practise physiotherapy with decency, integrity and honesty and in accordance with the law; and
- (c) can communicate effectively with, and will display an appropriate attitude towards, patients and colleagues.

(2) The following are the standards and qualifications for a certificate of registration of any class except a certificate of registration authorizing teaching practice:

- 1. The applicant must have Canadian citizenship, permanent resident status or an authorization under the *Immigration and Refugee Protection Act* (Canada) consistent with the class of certificate for which application is made.

2. The applicant must be able to speak and write either French or English with reasonable fluency.

(3) It is a term, condition and limitation of a certificate of registration of any class that the certificate terminates when the holder no longer has Canadian citizenship, permanent resident status or an authorization under the *Immigration and Refugee Protection Act* (Canada) consistent with the class of certificate.

(4) Holders of an independent or academic practice certificate of registration are required to successfully complete the College Jurisprudence Program within six months of initial registration, reinstatement of registration, or March 6, 2006, whichever is later, and thereafter once every five-year cycle of the Program as scheduled by the Registrar.

(5) For the purpose of subsection (4), the College Jurisprudence Program includes an assessment of the holder's knowledge of and ability to apply jurisprudence concepts relevant to the practice of physiotherapy in Ontario.

17. It is a non-exemptible registration requirement for certificates of registration of independent practice, provisional practice and academic practice that the applicant demonstrates that he or she holds professional liability insurance in accordance with the College by-laws.

18. Despite any other provision in this Regulation, an applicant who by commission or omission makes a false or misleading representation or declaration on or in connection with an application shall be deemed not to have, and not to have had, the qualifications for a certificate of any class.

INDEPENDENT PRACTICE

19. (1) The following are the standards and qualifications for a certificate of registration authorizing independent practice:

1. The applicant must have received a degree in physiotherapy.
2. The applicant must have successfully completed the examination.

(2) An applicant for a certificate of registration authorizing independent practice who was, on December 31, 1993, qualified as a physiotherapist under a statute in a Canadian jurisdiction outside Ontario and is included on a permanent register in that jurisdiction is exempted from the standards and qualifications under subsection (1).

(3) An applicant for a certificate of registration authorizing independent practice who was, on December 30, 1993, qualified as a physiotherapist in Ontario under the *Drugless Practitioners Act* is exempted from the standards and qualifications under subsection (1).

(4) An applicant for a certificate of registration authorizing independent practice shall satisfy the Registrar that he or she has practised physiotherapy for at least 1,200 hours in the five years immediately preceding the application if the applicant,

- (a) is not exempted from the standards and qualifications under subsection (1) and has not successfully completed the examination within the five years immediately preceding the application; or
- (b) is exempted from the standards and qualifications under subsection (1).

20. (1) In this section,

“applicant” means a person who holds an unrestricted practice certificate in a Canadian jurisdiction outside Ontario that the Council determines to have standards and qualifications substantially similar to those in Ontario and who does not qualify for a certificate of registration authorizing independent practice under section 19;

“unrestricted practice certificate” means a licence or certificate of registration without any individual terms, conditions or limitations that is substantially similar to an Ontario certificate of registration authorizing independent practice.

(2) The following are the standards and qualifications for a certificate of registration authorizing independent practice for an applicant under this section:

1. The applicant must have received a degree in physiotherapy.
2. At the date of application, the applicant must have practised physiotherapy for at least 1,200 hours in the previous five years, or practised physiotherapy within the previous three years in a Canadian jurisdiction that has a continuing competency program that the Council has determined is substantially similar to that used by the College.

(3) For the purpose of paragraph 2 of subsection (2), a continuing competency program in a Canadian jurisdiction outside of Ontario is substantially similar to that used by the College where it includes both a competency assessment component and a component that assists registrants with identified deficiencies to meet practice standards.

(4) An applicant under this section must satisfy one of the following:

1. Successful completion of the examination.
2. Demonstrate integration of practice competency through completion of a minimum of 3,200 hours of clinical physiotherapy practice in Canada within a 24 to 36 month period.

3. Be a graduate from a Canadian physiotherapy degree program in a jurisdiction where the statutory framework provides terms and conditions of cooperation between the physiotherapy regulator and the authorities of the university programs in the jurisdiction, and demonstrate integration of practice competency through clinical physiotherapy practice in the jurisdiction where the physiotherapy degree program is located in the two years immediately preceding the application.

(5) An applicant under this section who submits an application on or before December 31, 2008, and satisfies all the requirements for registration in this section except for paragraph 2 of subsection (2) shall be granted a certificate of registration authorizing independent practice if he or she has accumulated between one and 1,199 practice hours in the five years immediately preceding the application.

21. (1) It is a term, condition and limitation of a certificate of registration authorizing independent practice that, five years after the date of its issue, and every year after that, the holder satisfy the Registrar that he or she,

- (a) has practised physiotherapy for at least 1,200 hours in the preceding five years;
- (b) has successfully completed the College Review Program within the previous 12 months at the holder's expense; or
- (c) has successfully completed the examination within the previous 12 months.

(2) For the purpose of clause (1) (b), the College Review Program shall consist of an assessment of the holder's current knowledge, skill, judgment and performance and may include an individualized upgrading program based upon the results of the assessment or a reassessment upon the completion of the program.

(3) If a holder of a certificate of registration authorizing independent practice fails to satisfy the condition in subsection (1), his or her certificate of registration is suspended until the condition is satisfied except if the holder concludes a written agreement approved by the Registrar.

(4) If a holder of a certificate of registration authorizing independent practice ceases to hold professional liability insurance in accordance with the College by-laws, his or her certificate of registration is deemed to be suspended until the Registrar is satisfied that he or she has acquired the professional liability insurance.

22. A person who, on December 31, 1993, was registered as a physiotherapist in Ontario under the predecessor of the Act is deemed to be the holder of a certificate of registration authorizing independent practice.

PROVISIONAL PRACTICE

23. (1) The following are the standards and qualifications for a certificate of registration authorizing provisional practice:

1. The applicant must have received a degree in physiotherapy.
2. The applicant must have successfully completed the written component of the examination.
3. The applicant must have registered to take the practical component of the examination at the next available opportunity after the application.

(2) The following are the terms, conditions and limitations of a certificate of registration authorizing provisional practice:

1. The holder may practise physiotherapy only under the terms of a written agreement with a member holding a certificate of registration authorizing independent practice who monitors him or her in accordance with the written agreement. For the purposes of this paragraph, both the written agreement and the member must be approved by the Registrar.
2. The holder shall hold himself or herself out only as a physiotherapy resident.
3. If the member in paragraph 1 is unable to maintain the terms of the agreement due to resignation, illness or other circumstances, the provisional practice certificate of the holder is suspended until a new written agreement with the same or different member is approved by the Registrar.
4. The certificate expires on the earlier of the date that the holder receives notification that he or she has failed the practical component of the examination or 12 weeks after the date that the holder is registered to take the practical component of the examination.

(3) If a holder of a certificate of registration authorizing provisional practice ceases to hold professional liability insurance in accordance with the College by-laws, his or her certificate of registration is deemed to be suspended until the Registrar is satisfied that he or she has acquired the professional liability insurance.

(4) A person who has failed the practical component of the examination is not entitled to apply for a certificate of registration authorizing provisional practice.

(5) A person who previously obtained a certificate of registration authorizing provisional practice is not entitled to apply for another one unless the person did not fail the practical component of the examination but was unable to complete it successfully because of illness or some other reason beyond the control of the person.

(6) A person who previously obtained what was formerly known as a certificate of registration authorizing supervised practice is not entitled to apply for a certificate of registration authorizing provisional practice unless the person did not fail the practical component of the examination but was unable to complete it successfully because of illness or some other reason beyond the control of the person.

(7) If the Registrar receives concerns relating to the member's knowledge, skills or judgement in the practice of physiotherapy during the period that the member held a certificate of registration authorizing provisional practice, the Registrar may refer the member to the Quality Management Committee.

ACADEMIC PRACTICE

24. (1) The following are the standards and qualifications for a certificate of registration authorizing academic practice:

1. The applicant must have received a degree in physiotherapy.
2. The applicant must have an appointment to the academic staff of a university in Ontario in a program of physiotherapy or physical therapy.

(2) The following are the terms, conditions and limitations of a certificate of registration authorizing academic practice:

1. The holder may practise physiotherapy only in the department in which he or she holds the professorial appointment and to the extent required by the teaching, research and service requirements of that appointment.
2. The certificate terminates when the holder no longer holds an appointment in accordance with paragraph 2 of subsection (1).

(3) If a holder of a certificate of registration authorizing academic practice ceases to hold professional liability insurance in accordance with the College by-laws, his or her certificate of registration is deemed to be suspended until the Registrar is satisfied that he or she has acquired the professional liability insurance.

TEACHING PRACTICE

25. (1) The following are the standards and qualifications for a certificate of registration authorizing teaching practice:

1. The applicant must have received a degree in physiotherapy.
2. The applicant is qualified to practise as a physiotherapist in a jurisdiction outside Ontario.
3. The applicant holds an appointment to teach a brief continuing education program in physiotherapy primarily for the benefit of members holding a certificate of registration authorizing independent practice.
4. A member holding a certificate of registration authorizing independent practice has given an undertaking to supervise the applicant and be responsible for ensuring the provision of appropriate care for patients attended by the applicant in Ontario.

(2) It is a term, condition and limitation of a certificate of registration authorizing teaching practice that the holder practise physiotherapy only to the extent required for the purposes of the brief continuing education program taught by the holder and under the supervision of the member who gave the undertaking in paragraph 4 of subsection (1).

(3) A certificate of registration authorizing teaching practice expires at the earliest of the following:

1. At the end of the continuing education program.
2. The day the holder leaves Ontario.
3. Ten days after the certificate is issued.

INACTIVE STATUS

26. (1) The following are the standards and qualifications for an inactive certificate of registration:

1. The applicant must hold a certificate of registration authorizing independent practice.
2. The applicant is not currently engaged, in Ontario, in employment or other activities related to his or her credentials or experience in physiotherapy including but not limited to clinical practice, health care consultation, health administration, academic endeavours (such as teaching and research) and sales of health goods or services.
3. The applicant is not in default of any obligation to the College.

(2) The following are the terms, conditions and limitations of an inactive certificate of registration:

1. The holder shall not engage, in Ontario, in employment or other activities related to his or her credentials or experience in physiotherapy including clinical practice, health care consultation, health administration, academic endeavours (such as teaching or research) and sales of health goods or services.

2. The holder may use only the titles “physiotherapist inactive” or “physical therapist inactive”.

(3) The holder of an inactive certificate of registration may, upon application, be issued a certificate of registration authorizing independent practice if he or she fulfils the following requirements:

1. The holder submits a completed application in the form provided by the Registrar.
2. The holder pays the membership fee for a certificate of registration authorizing independent practice.
3. The holder is not in default of any obligation to the College.
4. The holder has met the terms, conditions and limitations set out in subsection 21 (1).

Made by:

COUNCIL OF THE COLLEGE OF PHYSIOTHERAPISTS OF ONTARIO:

J. ROBINSON
Registrar

J. SCHLEIFER TAYLOR
President

Date made: January 4, 2006.

12/06

ONTARIO REGULATION 69/06

made under the

MEDICAL RADIATION TECHNOLOGY ACT, 1991

Made: January 6, 2006
Approved: March 1, 2006
Filed: March 6, 2006
Published on e-Laws: March 8, 2006
Printed in *The Ontario Gazette*: March 25, 2006

Amending O. Reg. 866/93
(Registration)

Note: Ontario Regulation 866/93 has previously been amended. Those amendments are listed in the [Table of Regulations – Legislative History Overview](#) which can be found at www.e-Laws.gov.on.ca.

1. Subparagraph 1 iii of subsection 4 (1) of Ontario Regulation 866/93 is revoked and the following substituted:

- iii. subject to paragraph 5, offered outside Ontario and considered by the Registration Committee to be substantially similar to, but not equivalent to, a program described in subparagraph i.

2. Subparagraph 1 iii of subsection 4.1 (1) of the Regulation is revoked and the following substituted:

- iii. subject to paragraph 5, offered outside Ontario and considered by the Registration Committee to be substantially similar to, but not equivalent to, a program described in subparagraph i.

Made by:

COUNCIL OF THE COLLEGE OF MEDICAL RADIATION TECHNOLOGISTS OF ONTARIO:

SHEILA M. ROBSON
President

SHARON SABERTON
Registrar

Date made: January 6, 2006.

12/06

ONTARIO REGULATION 70/06

made under the

DENTAL HYGIENE ACT, 1991

Made: January 9, 2006
Approved: March 1, 2006
Filed: March 6, 2006
Published on e-Laws: March 8, 2006
Printed in *The Ontario Gazette*: March 25, 2006

Amending O. Reg. 218/94
(General)

Note: Ontario Regulation 218/94 has previously been amended. Those amendments are listed in the [Table of Regulations – Legislative History Overview](#) which can be found at www.e-Laws.gov.on.ca.

1. Section 31 of Ontario Regulation 218/94 is amended by adding the following subsections:

(3) A person who, on January 1, 2004, held a licence as a dental hygienist in a Canadian jurisdiction outside Ontario that was not subject to any restrictions, or was registered as a dental hygienist in a Canadian jurisdiction outside Ontario without being subject to any restrictions, shall be deemed to meet the requirements set out in paragraphs 1 to 3 of subsection (1) and, if he or she meets the other requirements for registration, may be issued a general certificate of registration subject to any terms, conditions or limitations that the Registration Committee considers appropriate.

(4) A person who, prior to but not as of January 1, 2004, held a licence as a dental hygienist in a Canadian jurisdiction outside Ontario, or was registered as a dental hygienist in a Canadian jurisdiction outside Ontario, shall be deemed to meet the requirements set out in paragraphs 1 to 3 of subsection (1) if the licence or registration last held by that person was not subject to any restrictions and, if he or she meets the other requirements for registration, may be issued a general certificate of registration subject to any terms, conditions, or limitations that the Registration Committee considers appropriate.

Made by:

COUNCIL OF THE COLLEGE OF DENTAL HYGIENISTS OF ONTARIO:

PEGGY MAGGRAH
President

FRAN RICHARDSON
Registrar

Date made: January 9, 2006.

12/06

ONTARIO REGULATION 71/06

made under the

PHYSIOTHERAPY ACT, 1991

Made: January 4, 2006
Approved: March 1, 2006
Filed: March 6, 2006
Published on e-Laws: March 8, 2006
Printed in *The Ontario Gazette*: March 25, 2006

Revoking O. Reg. 870/93
(Registration)

Note: Ontario Regulation 870/93 has previously been amended. Those amendments are listed in the [Table of Regulations – Legislative History Overview](#) which can be found at www.e-Laws.gov.on.ca.

1. Ontario Regulation 870/93 is revoked.

Made by:

COUNCIL OF THE COLLEGE OF PHYSIOTHERAPISTS OF ONTARIO:

J. ROBINSON
Registrar

J. SCHLEIFER TAYLOR
President

Date made: January 4, 2006.

12/06

ONTARIO REGULATION 72/06

made under the

EDUCATION ACT

Made: March 1, 2006

Filed: March 7, 2006

Published on e-Laws: March 8, 2006

Printed in *The Ontario Gazette*: March 25, 2006

Amending O. Reg. 486/01

(Continuation, Areas of Jurisdiction and Names of District School Boards)

Note: Ontario Regulation 486/01 has previously been amended. Those amendments are listed in the [Table of Regulations – Legislative History Overview](#) which can be found at www.e-Laws.gov.on.ca.

1. (1) **Subparagraph 5 ii of section 4 of Ontario Regulation 486/01 is revoked and the following substituted:**
 - ii. Ward 1 of the local municipality of Sioux Narrows-Nestor Falls,
- (2) **Subparagraph 6 iv of section 4 of the Regulation is amended by striking out “but excluding the following lands” in the portion after sub-subparagraph D and substituting the following:**

but excluding lands within the geographic areas of the local municipalities of Lake of the Woods and Sioux Narrows-Nestor Falls, and
- (3) **Sub-subparagraphs 6 iv E, F and G of section 4 of the Regulation are revoked.**
- (4) **Paragraph 30 of section 4 of the Regulation is amended by striking out “and” at the end of subparagraph i, by adding “and” and the end of subparagraph ii and by adding the following subparagraph:**
 - iii. the portion of the geographic area of the local municipality of South Algonquin that is included in the geographic township of Dickens.
2. (1) **Sub-subparagraph 5 iv B of section 7 of the Regulation is amended by striking out “but excluding the following lands” in the portion after sub-sub-subparagraph 4 and substituting the following:**

but excluding lands within the geographic areas of the local municipalities of Lake of the Woods and Sioux Narrows-Nestor Falls, and
- (2) **Sub-sub-subparagraphs 5, 6 and 7 of sub-subparagraph 5 iv B of section 7 of the Regulation are revoked.**
- (3) **Subparagraph 6 ii of section 7 of the Regulation is revoked and the following substituted:**
 - ii. Ward 1 of the local municipality of Sioux Narrows-Nestor Falls,
3. (1) **Subparagraphs 2 ii, iii and iv of section 10 of the Regulation are revoked and the following substituted:**
 - ii. the geographic areas of the following local municipalities:
 Alberton; Atikokan; Baldwin; Blind River; Bruce Mines; Chapleau; Chapple; Conmee; Dawson; Dorion; Dryden; Dubreuilville; Ear Falls; Elliot Lake; Emo; Espanola; Fort Frances; French River; Gillies; Greater Sudbury; Hilton; Hilton Beach; Huron Shores; Ignace; Jocelyn; Johnson; Kenora; Killarney; Laird; Lake of the Woods; La Vallee; MacDonald, Meredith and Aberdeen Additional; Machin; Manitouwadge; Marathon; Markstay-Warren; Michipicoten; Morley; Nairn and Hyman; Neebing; Nipigon; O’Connor; Oliver Paipoonge; Plummer Additional; Prince; Rainy River; Red Lake; Red Rock; Sables-Spanish Rivers; St.-Charles; St. Joseph; Sault Ste. Marie; Schreiber; Shedden; Shuniah; Sioux Lookout; Sioux Narrows-Nestor Falls; Tarbutt and Tarbutt Additional; Terrace Bay; The North Shore; Thessalon; Thunder Bay; and White River,
- (2) **Sub-subparagraph 2 viii G of section 10 of the Regulation is amended by striking out “but excluding the following lands” in the portion after sub-sub-subparagraph 4 and substituting the following:**

but excluding lands within the geographic areas of the local municipalities of Lake of the Woods and Sioux Narrows-Nestor Falls, and
- (3) **Sub-sub-subparagraphs 5, 6 and 7 of sub-subparagraph 2 viii G of section 10 of the Regulation are revoked.**
- (4) **Paragraph 4 of section 10 of the Regulation is amended by striking out “and” at the end of subparagraph iii, by adding “and” and the end of subparagraph iv and by adding the following subparagraph:**

- v. the portion of the geographic area of the local municipality of South Algonquin that is included in the geographic township of Dickens.

4. (1) Subparagraphs 4 i, ii and iii of section 13 of the Regulation are revoked and the following substituted:

- i. the geographic areas of the following local municipalities:

Alberton, Chapple, Conmee, Dawson, Dorion, Dryden, Emo, Fort Frances, Gillies, Ignace, Kenora, Lake of the Woods, La Vallee, Machin, Manitouwadge, Marathon, Morley, Neebing, Nipigon, O'Connor, Oliver Paipouge, Rainy River, Red Rock, Schreiber, Shuniah, Sioux Lookout, Sioux Narrows-Nestor Falls, Terrace Bay and Thunder Bay,

(2) Sub-subparagraph 4 vi D of section 13 of the Regulation is amended by striking out “but excluding the following lands” in the portion after sub-sub-subparagraph 4 and substituting the following:

but excluding lands within the geographic areas of the local municipalities of Lake of the Woods and Sioux Narrows-Nestor Falls,

(3) Sub-sub-subparagraphs 5, 6 and 7 of sub-subparagraph 4 vi D of section 13 of the Regulation are revoked.

5. This Regulation comes into force on January 1, 2007.

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 72/06

pris en application de la

LOI SUR L'ÉDUCATION

pris le 1^{er} mars 2006

déposé le 7 mars 2006

publié sur le site Lois-en-ligne le 8 mars 2006

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 25 mars 2006

modifiant le Règl. de l'Ont. 486/01

(Prorogation, territoires de compétence et noms des conseils scolaires de district)

Remarque : Le Règlement de l'Ontario 486/01 a été modifié antérieurement. Ces modifications sont indiquées dans le [Sommaire de l'historique législatif des règlements](#) qui se trouve sur le site www.lois-en-ligne.gouv.on.ca.

1. (1) La sous-disposition 5 ii de l'article 4 du Règlement de l'Ontario 486/01 est abrogée et remplacée par ce qui suit :

- ii. le quartier n° 1 de la municipalité locale de Sioux Narrows-Nestor Falls,

(2) La sous-disposition 6 iv de l'article 4 du Règlement est modifiée par substitution de ce qui suit à «à l'exclusion des terres suivantes :» dans le passage qui suit la sous-sous-disposition D :

à l'exclusion des terres situées dans la zone géographique des municipalités locales de Lake of the Woods et de Sioux Narrows-Nestor Falls,

(3) Les sous-sous-dispositions 6 iv E, F et G de l'article 4 du Règlement sont abrogées.

(4) La disposition 30 de l'article 4 du Règlement est modifiée par adjonction de la sous-disposition suivante :

- iii. la partie de la zone géographique de la municipalité locale de South Algonquin qui est comprise dans le canton géographique de Dickens.

2. (1) La sous-sous-disposition 5 iv B de l'article 7 du Règlement est modifiée par substitution de ce qui suit à «à l'exclusion des terres suivantes :» dans le passage qui suit la sous-sous-sous-disposition 4 :

à l'exclusion des terres situées dans la zone géographique des municipalités locales de Lake of the Woods et de Sioux Narrows-Nestor Falls,

(2) Les sous-sous-sous-dispositions 5, 6 et 7 de la sous-sous-disposition 5 iv B de l'article 7 du Règlement sont abrogées.

(3) La sous-disposition 6 ii de l'article 7 du Règlement est abrogée et remplacée par ce qui suit :

- ii. le quartier n° 1 de la municipalité locale de Sioux Narrows-Nestor Falls,

3. (1) Les sous-dispositions 2 ii, iii et iv de l'article 10 du Règlement sont abrogées et remplacées par ce qui suit :

ii. la zone géographique des municipalités locales suivantes :

Alberton; Atikokan; Baldwin; Blind River; Bruce Mines; Chapleau; Chapple; Conmee; Dawson; Dorion; Dryden; Dubreuilville; Ear Falls; Elliot Lake; Emo; Espanola; Fort Frances; Gillies; Grand Sudbury; Hilton; Hilton Beach; Huron Shores; Ignace; Jocelyn; Johnson; Kenora; Killarney; Laird; Lake of the Woods; La Vallee; MacDonald, Meredith and Aberdeen Additional; Machin; Manitouwadge; Marathon; Markstay-Warren; Michipicoten; Morley; Nairn and Hyman; Neebing; Nipigon; O'Connor; Oliver Paipoonge; Plummer Additional; Prince; Rainy River; Red Lake; Red Rock; Rivière des Français; Sables-Spanish Rivers; St.-Charles; St. Joseph; Sault Ste. Marie; Schreiber; Shedden; Shuniah; Sioux Lookout; Sioux Narrows-Nestor Falls; Tarbutt and Tarbutt Additional; Terrace Bay; The North Shore; Thessalon; Thunder Bay; et White River,

(2) La sous-sous-disposition 2 viii G de l'article 10 du Règlement est modifiée par substitution de ce qui suit à «à l'exclusion des terres suivantes » dans le passage qui suit la sous-sous-disposition 4 :

à l'exclusion des terres situées dans la zone géographique des municipalités locales de Lake of the Woods et de Sioux Narrows-Nestor Falls,

(3) Les sous-sous-sous-dispositions 5, 6 et 7 de la sous-sous-disposition 2 viii G de l'article 10 du Règlement sont abrogées.

(4) La disposition 4 de l'article 10 du Règlement est modifiée par adjonction de la sous-disposition suivante :

v. la partie de la zone géographique de la municipalité locale de South Algonquin qui est comprise dans le canton géographique de Dickens.

4. (1) Les sous-dispositions 4 i, ii et iii de l'article 13 du Règlement sont abrogées et remplacées par ce qui suit :

i. la zone géographique des municipalités locales suivantes :

Alberton; Chapple; Conmee; Dawson; Dorion; Dryden; Emo; Fort Frances; Gillies; Ignace; Kenora; Lake of the Woods; La Vallee; Machin; Manitouwadge; Marathon; Morley; Neebing; Nipigon; O'Connor; Oliver Paipoonge; Rainy River; Red Rock; Schreiber; Shuniah; Sioux Lookout; Sioux Narrows-Nestor Falls; Terrace Bay et Thunder Bay,

(2) La sous-sous-disposition 4 vi D de l'article 13 du Règlement est modifiée par substitution de ce qui suit à «à l'exclusion des terres suivantes » dans le passage qui suit la sous-sous-disposition 4 :

à l'exclusion des terres situées dans la zone géographique des municipalités locales de Lake of the Woods et de Sioux Narrows-Nestor Falls,

(3) Les sous-sous-sous-dispositions 5, 6 et 7 de la sous-sous-disposition 4 vi D de l'article 13 du Règlement sont abrogées.

5. Le présent règlement entre en vigueur le 1^{er} janvier 2007.

12/06

ONTARIO REGULATION 73/06

made under the

EDUCATION ACT

Made: March 1, 2006

Filed: March 7, 2006

Published on e-Laws: March 8, 2006

Printed in *The Ontario Gazette*: March 25, 2006

Amending Reg. 291 of R.R.O. 1990

(District School Areas)

Note: Regulation 291 has previously been amended. Those amendments are listed in the [Table of Regulations – Legislative History Overview](#) which can be found at www.e-Laws.gov.on.ca.

1. Regulation 291 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is amended by adding the following section:

THE MURCHISON AND LYELL DISTRICT SCHOOL AREA

8.1 The portion of the geographic township of Murchison in the local municipality of South Algonquin in the Territorial District of Nipissing that is not in the Murchison and Lyell District School Area is added to that district school area.

2. This Regulation comes into force on January 1, 2007.

12/06

ONTARIO REGULATION 74/06

made under the

EDUCATION ACT

Made: March 1, 2006

Filed: March 7, 2006

Published on e-Laws: March 8, 2006

Printed in *The Ontario Gazette*: March 25, 2006

Amending O. Reg. 412/00

(Elections to and Representation on District School Boards)

Note: Ontario Regulation 412/00 has previously been amended. Those amendments are listed in the [Table of Regulations – Legislative History Overview](#) which can be found at www.e-Laws.gov.on.ca.

1. Subsection 1 (2) of Ontario Regulation 412/00 is amended by adding the following paragraphs:

3. For the purposes of the 2006 regular election in the local municipality of Sioux Narrows-Nestor Falls, a reference in this regulation to a municipality or ward shall be deemed, with respect to the election of members of a board, to be a reference to the municipality or ward with the boundaries that will apply for the purposes of the election, as determined on the date Ontario Regulation 74/06 is filed.
4. For the purposes of the 2006 regular election in the local municipality of South Algonquin, a reference in this regulation to a municipality or ward shall be deemed, with respect to the election of members of the Renfrew County District School Board and the Conseil scolaire de district des écoles publiques de langue française n° 59, to be a reference to the municipality or ward with the boundaries that will apply for the purposes of the election, as determined on the date Ontario Regulation 74/06 is filed.

2. (1) Item 5 of Table 1 to the Regulation is revoked and the following substituted:

5.	Keewatin-Patricia District School Board	6,735
----	---	-------

(2) Item 30 of Table 1 to the Regulation is revoked and the following substituted:

30.	Renfrew County District School Board	8,073
-----	--------------------------------------	-------

(3) Item 37 of Table 1 to the Regulation is revoked and the following substituted:

37.	Kenora Catholic District School Board	1,836
-----	---------------------------------------	-------

(4) Item 62 of Table 1 to the Regulation is revoked and the following substituted:

62.	Conseil scolaire de district du Grand Nord de l'Ontario	63,225
-----	---	--------

(5) Item 64 of Table 1 to the Regulation is revoked and the following substituted:

64.	Conseil scolaire de district des écoles publiques de langue française n° 59	37,374
-----	---	--------

(6) Item 68 of Table 1 to the Regulation is revoked and the following substituted:

68.	Conseil scolaire de district catholique des Aurores boréales	36,984
-----	--	--------

3. This Regulation comes into force on January 1, 2007.

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 74/06

pris en application de la

LOI SUR L'ÉDUCATIONpris le 1^{er} mars 2006

déposé le 7 mars 2006

publié sur le site Lois-en-ligne le 8 mars 2006

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 25 mars 2006

modifiant le Règl. de l'Ont. 412/00

(Élections aux conseils scolaires de district et représentation au sein de ces conseils)

Remarque : Le Règlement de l'Ontario 412/00 a été modifié antérieurement. Ces modifications sont indiquées dans le [Sommaire de l'historique législatif des règlements](#) qui se trouve sur le site www.lois-en-ligne.gouv.on.ca.

1. Le paragraphe 1 (2) du Règlement de l'Ontario 412/00 est modifié par adjonction des dispositions suivantes :

3. Aux fins des élections ordinaires de 2006 tenues dans la municipalité locale de Sioux Narrows-Nestor Falls, la mention d'une municipalité ou d'un quartier dans le présent règlement est réputée, à l'égard des élections au conseil, une mention de la municipalité ou du quartier dont les limites, fixées à la date de dépôt du Règlement de l'Ontario 74/06, s'appliquent aux fins de ces élections.
4. Aux fins des élections ordinaires de 2006 tenues dans la municipalité locale de South Algonquin, la mention d'une municipalité ou d'un quartier dans le présent règlement est réputée, à l'égard des élections au Renfrew County District School Board et au Conseil scolaire de district des écoles publiques de langue française n° 59, une mention de la municipalité ou du quartier dont les limites, fixées à la date de dépôt du Règlement de l'Ontario 74/06, s'appliquent aux fins de ces élections.

2. (1) Le point 5 du tableau 1 du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

5.	Keewatin-Patricia District School Board	6 735
----	---	-------

(2) Le point 30 du tableau 1 du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

30.	Renfrew County District School Board	8 073
-----	--------------------------------------	-------

(3) Le point 37 du tableau 1 du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

37.	Kenora Catholic District School Board	1 836
-----	---------------------------------------	-------

(4) Le point 62 du tableau 1 du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

62.	Conseil scolaire de district du Grand Nord de l'Ontario	63 225
-----	---	--------

(5) Le point 64 du tableau 1 du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

64.	Conseil scolaire de district des écoles publiques de langue française n° 59	37 374
-----	---	--------

(6) Le point 68 du tableau 1 du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

68.	Conseil scolaire de district catholique des Aurores boréales	36 984
-----	--	--------

3. Le présent règlement entre en vigueur le 1^{er} janvier 2007.

ONTARIO REGULATION 75/06

made under the

PUBLIC SERVICE ACT

Made: January 13, 2006

Approved: March 1, 2006

Filed: March 9, 2006

Published on e-Laws: March 13, 2006

Printed in *The Ontario Gazette*: March 25, 2006Amending Reg. 977 of R.R.O. 1990
(General)

Note: Regulation 977 has previously been amended. Those amendments are listed in the [Table of Regulations – Legislative History Overview](#) which can be found at www.e-Laws.gov.on.ca.

1. The definition of “premium payment” in subsection 1 (2) of Regulation 977 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is revoked and the following substituted:

“premium payment” includes any payment for overtime, travel time, shift premiums and management responsibility supplements.

2. Section 10.20 of the Regulation is revoked and the following substituted:

MANAGEMENT RESPONSIBILITY SUPPLEMENTS

10.20 (1) An employee described in subsection (3) is entitled to be paid a management responsibility supplement in the circumstances described in subsection (4), (5) or (6).

(2) An employee who is entitled to be paid overtime when he or she works in the circumstances described in subsection (4), (5) or (6) is not entitled to be paid a management responsibility supplement for the same period of work.

(3) Employees are entitled to a management responsibility supplement under this section,

(a) if they are employed in a class of position that falls within the Management Compensation Plan; and

(b) if, when they are working in the circumstances described in subsection (4), (5) or (6), they are engaged in supervising any member of the correctional bargaining unit who is entitled to a shift premium under a collective agreement that applies exclusively with respect to that bargaining unit.

(4) An employee is entitled to be paid a management responsibility supplement of \$1 per hour, instead of the shift premium described in subsection 10.19 (5),

(a) for the time that he or she works between 5 p.m. and midnight; or

(b) if more than half of the time he or she works on a shift falls between 5 p.m. and midnight, for the time that he or she works on the shift.

(5) An employee is entitled to be paid a management responsibility supplement of \$1.50 per hour, instead of the shift premium described in subsection 10.19 (6),

(a) for the time that he or she works between midnight and 7 a.m.; or

(b) if more than half of the time that he or she works on a shift falls between midnight and 7 a.m., for the time that he or she works on the shift.

(6) An employee is entitled to be paid a management responsibility supplement of \$3.50 per hour for all hours that begin at or after 7 p.m. on a Friday and end at or before 7 a.m. on a Monday. This management responsibility supplement is payable in addition to any management responsibility supplement payable under subsection (4) or (5).

(7) Employees are entitled to be paid a management responsibility supplement at the rate specified under subsection (6) for work performed on and after June 24, 2005.

(8) Employees who are paid a management responsibility supplement for work performed on or after June 24, 2005 are not entitled to be paid a special shift premium under subsection (6) as it read immediately before it was remade by this Regulation, but if an employee has been paid a special shift premium, the employee is entitled to be paid the difference, if any, between the special shift premium and management responsibility supplement.

(9) Despite subsection (3), employees are not entitled to compensation under this section if they are represented by the Association of Law Officers of the Crown, the Association of Ontario Physicians and Dentists in the Public Service, the Commissioned Officers' Association or the Ontario Crown Attorney's Association.

Made by:

CIVIL SERVICE COMMISSION:

MICHELLE DIEMANUELE
Chair of Civil Service Commission

KIM BELLISSIMO
Secretary of Civil Service Commission

Date made: January 13, 2006.

12/06

ONTARIO REGULATION 76/06

made under the

COURTS OF JUSTICE ACT

Made: January 25, 2006
Approved: March 9, 2006
Filed: March 10, 2006
Published on e-Laws: March 13, 2006
Printed in *The Ontario Gazette*: March 25, 2006

Amending O. Reg. 114/99
(Family Law Rules)

Note: Ontario Regulation 114/99 has previously been amended. Those amendments are listed in the [Table of Regulations – Legislative History Overview](#) which can be found at www.e-Laws.gov.on.ca.

1. (1) Subrule 1 (9) of Ontario Regulation 114/99 is revoked and the following substituted:

REFERENCE TO FORMS

(9) In these rules, when a form is referred to by number, the reference is to the form with that number that is described in the Table of Forms at the end of these rules and is available on the Internet through www.ontariocourtforms.on.ca.

USE OF FORMS

(9.1) The forms authorized by these rules and set out in the Table of Forms shall be used where applicable and may be adjusted as needed to fit the situation.

(2) Subrule 1 (14) of the Regulation is revoked.

2. The definition of “continuing record” in subrule 2 (1) of the Regulation is revoked and the following substituted:

“continuing record” means the record made under Rule 9 containing, in accordance with these rules, written documents in a case that are filed with the court; (“dossier continu”)

3. Subrule 3 (6) of the Regulation is amended by striking out “or” at the end of clause (d), by adding “or” at the end of clause (e) and by adding the following clause:

- (f) rule 41 (case management in the Superior Court of Justice (other than the Family Court of the Superior Court of Justice)).

4. (1) Paragraph 2 of subrule 9 (2) of the Regulation is revoked and the following substituted:

2. An uncontested divorce case in which divorce only is claimed, except that if the respondent files an answer, the respondent shall start the continuing record on filing the answer.

(2) Subrule 9 (4) of the Regulation is revoked and the following substituted:**CHILD PROTECTION CONTINUING RECORD**

(4) In an application for a child protection order or an application for a status review of a child protection order, the continuing record shall be called the child protection continuing record.

(3) Subrule 9 (5) of the Regulation is revoked.**(4) Subrule 9 (6) of the Regulation is revoked and the following substituted:****FORMAL REQUIREMENTS OF CONTINUING RECORD**

(6) In preparing and maintaining a continuing record and support enforcement continuing record under this rule, the parties shall meet the requirements set out in the document entitled "Formal Requirements of the Continuing Record under the *Family Law Rules*", dated November 1, 2005, published by the Family Rules Committee and available on the Internet through www.ontariocourtforms.on.ca.

FORMAL REQUIREMENTS OF CHILD PROTECTION CONTINUING RECORD

(6.1) In preparing and maintaining a child protection continuing record under this rule, the parties shall meet the requirements set out in the document entitled "Formal Requirements of the Child Protection Continuing Record under the *Family Law Rules*", dated November 1, 2005, published by the Family Rules Committee and available on the Internet through www.ontariocourtforms.on.ca.

(5) Paragraph 1 of subrule 9 (7) of the Regulation is amended by striking out "In any case" at the beginning and substituting "In a case other than a child protection case".

(6) Subrule 9 (23) of the Regulation is revoked and the following substituted:**TRANSITIONAL PROVISION, CASES IN FAMILY COURT OF SUPERIOR COURT OF JUSTICE OR ONTARIO COURT OF JUSTICE**

(23) Despite this rule, a case started in the Family Court of the Superior Court of Justice or the Ontario Court of Justice,

- (a) before July 1, 2004, continues to be governed by this rule as it read on June 30, 2004, subject to subrule (24);
- (b) on or after July 1, 2004 and before May 1, 2006, continues to be governed by this rule as it read on April 30, 2006.

TRANSITIONAL PROVISION, EXCEPTIONS

(24) Where a case was started in the Family Court of the Superior Court of Justice or the Ontario Court of Justice before July 1, 2004,

- (a) a party in a case other than a child protection case may request that the continuing record be separated under paragraph 1 of subrule (7), and if the record is separated this rule applies to all documents filed thereafter;
- (b) this rule, as it read on April 30, 2006, continues to govern the case if the continuing record was separated on or after July 1, 2004 and before May 1, 2006.

5. (1) Subrule 13 (1.4) of the Regulation is revoked.

(2) Paragraph 1 of subrule 13 (4) of the Regulation is amended by adding "(Form 13 or 13.1)" after "financial statement".

(3) Rule 13 of the Regulation is amended by adding the following subrule:**FINANCIAL STATEMENT WITH MOTION TO REFRAIN**

(5.1) A payor who makes a motion to require the Director of the Family Responsibility Office to refrain from suspending the payor's driver's licence shall, in accordance with subsection 35 (7) of the *Family Responsibility and Support Arrears Enforcement Act, 1996*, serve and file with the notice of motion,

- (a) a financial statement (Form 13 or 13.1) or a financial statement incorporated as Form 4 in Ontario Regulation 167/97 (General) made under that Act; and
- (b) the proof of income specified in section 15 of the regulation referred to in clause (a).

(4) Subrules 13 (7) and (7.1) of the Regulation are revoked and the following substituted:

NOTICES OF ASSESSMENT REQUIRED

- (7) The clerk shall not accept a party's financial statement for filing unless,
- (a) copies of the party's notices of assessment for the three previous taxation years are attached as the form requires;
 - (b) the financial statement contains the party's signed direction to the Canada Revenue Agency (Form 13A) for disclosure of the party's income and deduction printouts; or
 - (c) the financial statement contains a sworn statement that the party is not required to file an income tax return because of the *Indian Act* (Canada).

EXCEPTION

- (7.0.1) Subrule (7) does not apply to a financial statement filed under subrule (5.1).

INCOME TAX RETURNS

(7.1) Except in the case of a filing under subrule (5.1), income tax returns submitted in accordance with these rules are not required to be filed in the continuing record unless the court orders otherwise.

6. Subclause 25 (11) (b) (i) of the Regulation is revoked and the following substituted:

- (i) if it is a support deduction order or alternative payment order under the *Family Responsibility and Support Arrears Enforcement Act, 1996* or an order under the *Interjurisdictional Support Orders Act, 2002*, or

7. Subrule 29 (29) of the Regulation is amended by striking out "within 10 days" in the portion before clause (a) and substituting "within 10 days of the clerk notifying the recipient or the Director that a notice under subrule (26) was received".

8. (1) Subrule 30 (8) of the Regulation is amended by striking out "clause 41 (9) (g) or (h)" and substituting "clause 41 (10) (h) or (i)".

(2) Subrule 30 (9) of the Regulation is amended by striking out "subsection 41 (13) (variation of order)" and substituting "subsection 41 (15) (power to change order)".

9. Subrule 33 (5) of the Regulation is amended by striking out "the case conference" and substituting "a conference".

10. (1) Paragraph 6 of subrule 38 (2) of the Regulation is revoked and the following substituted:

- 6. The time period referred to in subrule 62.02 (2) for serving the notice of motion for leave to appeal shall be 30 days.

(2) Subrule 38 (24) of the Regulation is revoked and the following substituted:**PROMPT HEARING OF CFSA APPEALS**

(24) An appeal under the *Child and Family Services Act* shall be heard within 60 days after the appellant's factum and appeal record are filed.

(3) Subrule 38 (34) of the Regulation is amended by adding at the end "made under the temporary or final order".

11. (1) Subrule 39 (2) of the Regulation is amended by striking out "or" at the end of clause (b), by adding "or" at the end of clause (c) and by adding the following clause:

- (d) secure treatment cases under Part VI of the *Child and Family Services Act*.

(2) Subrule 39 (9) of the Regulation is amended by striking out "and" at the end of clause (d), by adding "and" at the end of clause (c) and by revoking clause (e).

(3) Rule 39 of the Regulation is amended by adding the following subrule:**JUDGE MAY SET CLERK'S ORDER ASIDE**

- (14.1) The case management judge or another judge may, on motion, set aside an order of the clerk under subrule (12).

12. Subrule 40 (2) of the Regulation is amended by striking out "or" at the end of clause (b), by adding "or" at the end of clause (c) and by adding the following clause:

- (d) secure treatment cases under Part VI of the *Child and Family Services Act*.

13. Rule 41 of the Regulation is amended by adding the following subrule:**JUDGE MAY SET CLERK'S ORDER ASIDE**

- (9) A judge may, on motion, set aside an order of the clerk under subrule (6).

14. The Table of Forms to the Regulation is revoked and the following substituted:

TABLE OF FORMS

Form Number	Form Title	Date of Form
4	Notice of change in representation	September 1, 2005
6	Acknowledgment of service	September 1, 2005
6A	Advertisement	September 1, 2005
6B	Affidavit of service	September 1, 2005
8	Application (general)	September 1, 2005
8A	Application (divorce)	September 1, 2005
8B	Application (child protection and status review)	September 1, 2005
8C	Application (secure treatment)	September 1, 2005
8D	Application (adoption)	September 1, 2005
8D.1	Application (dispense with parent's consent to adoption before placement)	September 1, 2005
8E	Summary of court cases	September 1, 2005
10	Answer	September 1, 2005
10A	Reply	September 1, 2005
12	Notice of withdrawal	September 1, 2005
13	Financial statement (support claims)	September 1, 2005
13.1	Financial statement (property and support claims)	September 1, 2005
13A	Direction to Canada Revenue Agency	September 1, 2005
13B	Net family property statement	September 1, 2005
14	Notice of motion	September 1, 2005
14A	Affidavit (general)	September 1, 2005
14B	Motion form	September 1, 2005
14C	Confirmation	September 1, 2005
14D	Order on motion without notice	September 1, 2005
15	Change information form (motion to change child support)	September 1, 2005
15A	Consent (motion to change child support)	September 1, 2005
17	Conference notice	September 1, 2005
17A	Case conference brief — General	September 1, 2005
17B	Case conference brief for protection application or status review	September 1, 2005
17C	Settlement conference brief — General	September 1, 2005
17D	Settlement conference brief for protection application or status review	September 1, 2005
17E	Trial management conference brief	September 1, 2005
20	Request for information	September 1, 2005
20A	Authorization to commissioner	September 1, 2005
20B	Letter of request	September 1, 2005
22	Request to admit	September 1, 2005
22A	Response to request to admit	September 1, 2005
23	Summons to witness	September 1, 2005
23A	Summons to witness outside Ontario	September 1, 2005
23B	Order for prisoner's attendance	September 1, 2005
23C	Affidavit for uncontested trial	September 1, 2005
25	Order (general)	September 1, 2005
25A	Divorce order	September 1, 2005
25B	Secure treatment order	September 1, 2005
25C	Adoption order	September 1, 2005
25D	Order (uncontested trial)	September 1, 2005
25E	Notice disputing approval of order	September 1, 2005
26	Statement of money owed	September 1, 2005
26A	Affidavit of enforcement expenses	September 1, 2005
26B	Affidavit for filing domestic contract or paternity agreement with court	September 1, 2005
26C	Notice of transfer of enforcement	September 1, 2005
27	Request for financial statement	September 1, 2005
27A	Request for statement of income	September 1, 2005
27B	Statement of income from income source	September 1, 2005
27C	Appointment for financial examination	September 1, 2005
28	Writ of seizure and sale	September 1, 2005
28A	Request for writ of seizure and sale	September 1, 2005
28B	Statutory declaration to sheriff	September 1, 2005
28C	Writ of temporary seizure	September 1, 2005
29	Request for garnishment	September 1, 2005

Form Number	Form Title	Date of Form
29A	Notice of garnishment (lump-sum debt)	September 1, 2005
29B	Notice of garnishment (periodic debt)	September 1, 2005
29C	Notice to co-owner of debt	September 1, 2005
29D	Statutory declaration of indexed support	September 1, 2005
29E	Dispute (payor)	September 1, 2005
29F	Dispute (garnishee)	September 1, 2005
29G	Dispute (co-owner of debt)	September 1, 2005
29H	Notice of garnishment hearing	September 1, 2005
29I	Notice to stop garnishment	September 1, 2005
29J	Statement to garnishee financial institution re support	September 1, 2005
30	Notice of default hearing	September 1, 2005
30A	Request for default hearing	September 1, 2005
30B	Default dispute	September 1, 2005
31	Notice of contempt motion	September 1, 2005
32	Bond (recognizance)	September 1, 2005
32A	Notice of forfeiture motion	September 1, 2005
32B	Warrant for arrest	September 1, 2005
32C	Affidavit for warrant of committal	September 1, 2005
32D	Warrant of committal	September 1, 2005
33	Information for warrant to apprehend child	September 1, 2005
33A	Warrant to apprehend child	September 1, 2005
33B	Plan of care for child(ren) (Children's Aid Society)	September 1, 2005
33B.1	Answer and plan of care (Parties other than Children's Aid Society)	September 1, 2005
33C	Statement of agreed facts (child protection)	September 1, 2005
33D	Statement of agreed facts (status review)	September 1, 2005
33E	Child's consent to secure treatment	September 1, 2005
33F	Consent to secure treatment (person other than child)	September 1, 2005
34	Child's consent to adoption	September 1, 2005
34A	Affidavit of parentage	September 1, 2005
34B	Non-parent's consent to adoption by spouse	September 1, 2005
34C	Director's or local director's statement on adoption	September 1, 2005
34D	Affidavit of adoption applicant(s)	September 1, 2005
34E	Director's consent to adoption	September 1, 2005
34F	Parent's or custodian's consent to adoption	September 1, 2005
34G	Affidavit of adoption licensee or society employee	September 1, 2005
34H	Affidavit of adopting relative or stepparent	September 1, 2005
34I	Parent's consent to adoption by spouse	September 1, 2005
34J	Affidavit of execution and independent legal advice (Children's Lawyer)	September 1, 2005
34K	Certificate of clerk (adoption)	September 1, 2005
36	Affidavit for divorce	September 1, 2005
36A	Certificate of clerk (divorce)	September 1, 2005
36B	Certificate of divorce	September 1, 2005
37	Notice of hearing	September 1, 2005
37A	Information sheet	September 1, 2005
37B	Direction to request further information	September 1, 2005
37C	Notice of continuation of hearing	September 1, 2005
37D	Notice of registration of order	September 1, 2005
37E	Notice for taking further evidence	September 1, 2005
38	Notice of appeal	September 1, 2005
39	Notice of approaching dismissal	September 1, 2005

15. Forms 4 to 39 of the Regulation are revoked.

16. This Regulation comes into force on May 1, 2006.

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 76/06

pris en application de la

LOI SUR LES TRIBUNAUX JUDICIAIRES

pris le 25 janvier 2006

approuvé le 9 mars 2006

déposé le 10 mars 2006

publié sur le site Lois-en-ligne le 13 mars 2006

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 25 mars 2006modifiant le Règl. de l'Ont. 114/99
(Règles en matière de droit de la famille)

Remarque : Le Règlement de l'Ontario 114/99 a été modifié antérieurement. Ces modifications sont indiquées dans le [Sommaire de l'historique législatif des règlements](#) qui se trouve sur le site www.lois-en-ligne.gouv.on.ca.

1. (1) Le paragraphe 1 (9) du Règlement de l'Ontario 114/99 est abrogé et remplacé par ce qui suit :**MENTION DE FORMULES**

(9) Dans les présentes règles, lorsqu'une formule est mentionnée par numéro, la mention renvoie à la formule portant ce numéro qui est mentionnée dans le tableau des formules figurant à la fin des présentes règles et qui est accessible sur Internet via www.ontariocourtforms.on.ca.

EMPLOI DES FORMULES

(9.1) Les formules autorisées par les présentes règles et figurant au tableau des formules sont utilisées s'il y a lieu et peuvent être adaptées au besoin en fonction de la situation.

(2) Le paragraphe 1 (14) du Règlement est abrogé.**2. La définition de «dossier continu» au paragraphe 2 (1) du Règlement est abrogée et remplacée par ce qui suit :**

«dossier continu» Le dossier constitué en application de la règle 9 et renfermant, conformément aux présentes règles, les documents écrits se rapportant à une cause qui sont déposés auprès du tribunal. («continuing record»)

3. Le paragraphe 3 (6) du Règlement est modifié par adjonction de l'alinéa suivant :

- f) la règle 41 (gestion des causes portées devant la Cour supérieure de justice (autres que celles portées devant la Cour de la famille de la Cour supérieure de justice)).

4. (1) La disposition 2 du paragraphe 9 (2) du Règlement est abrogée et remplacée par ce qui suit :

2. La cause est un divorce non contesté dans laquelle seule une demande de divorce est présentée, sauf que, si l'intimé dépose une défense, il ouvre le dossier continu au moment du dépôt.

(2) Le paragraphe 9 (4) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :**DOSSIER CONTINU PORTANT SUR LA PROTECTION D'UN ENFANT**

(4) Dans le cadre d'une requête en vue d'obtenir une ordonnance de protection d'un enfant ou d'une demande de révision du statut d'une ordonnance de protection d'un enfant, le dossier continu est appelé dossier continu portant sur la protection d'un enfant.

(3) Le paragraphe 9 (5) du Règlement est abrogé.**(4) Le paragraphe 9 (6) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :****EXIGENCES DE FORME RELATIVES AU DOSSIER CONTINU**

(6) Lorsqu'elles établissent et tiennent un dossier continu et un dossier continu d'exécution d'une ordonnance alimentaire en application de la présente règle, les parties remplissent les exigences énoncées dans le document intitulé «Exigences de forme relatives au dossier continu selon les *Règles en matière de droit de la famille*», daté du 1^{er} novembre 2005, publié par le Comité des règles en matière de droit de la famille et accessible sur Internet via www.ontariocourtforms.on.ca.

EXIGENCES DE FORME RELATIVES AU DOSSIER CONTINU PORTANT SUR LA PROTECTION D'UN ENFANT

(6.1) Lorsqu'elles établissent et tiennent un dossier continu portant sur la protection d'un enfant en application de la présente règle, les parties remplissent les exigences énoncées dans le document intitulé «Exigences de forme relatives au dossier continu portant sur la protection d'un enfant selon les *Règles en matière de droit de la famille*», daté du 1^{er} novembre 2005, publié par le Comité des règles en matière de droit de la famille et accessible sur Internet via www.ontariocourtforms.on.ca.

(5) La disposition 1 du paragraphe 9 (7) du Règlement est modifiée par substitution de «Dans une cause autre qu'une cause portant sur la protection d'un enfant,» à «Dans toute cause,» au début du paragraphe.

(6) Le paragraphe 9 (23) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

DISPOSITION TRANSITOIRE : CAUSES DEVANT LA COUR DE LA FAMILLE DE LA COUR SUPÉRIEURE DE JUSTICE OU DEVANT LA COUR DE JUSTICE DE L'ONTARIO

(23) Malgré la présente règle, les causes introduites devant la Cour de la famille de la Cour supérieure de justice ou devant la Cour de justice de l'Ontario :

- a) avant le 1^{er} juillet 2004, continuent d'être régies par la présente règle, telle qu'elle existait le 30 juin 2004, sous réserve du paragraphe (24);
- b) à partir du 1^{er} juillet 2004 mais avant le 1^{er} mai 2006, continuent d'être régies par la présente règle, telle qu'elle existait le 30 avril 2006.

DISPOSITION TRANSITOIRE : EXCEPTIONS

(24) Si une cause a été introduite devant la Cour de la famille de la Cour supérieure de justice ou devant la Cour de justice de l'Ontario avant le 1^{er} juillet 2004 :

- a) une partie dans une cause autre qu'une cause portant sur la protection d'un enfant peut demander que le dossier continu soit séparé aux termes de la disposition 1 du paragraphe (7), auquel cas la présente règle s'applique aux documents déposés par la suite;
- b) la présente règle, telle qu'elle existait le 30 avril 2006, continue de régir la cause si le dossier continu a été séparé le 1^{er} juillet 2004 ou par la suite mais avant le 1^{er} mai 2006.

5. (1) Le paragraphe 13 (1.4) du Règlement est abrogé.

(2) La disposition 1 du paragraphe 13 (4) du Règlement est modifiée par insertion de «(formule 13 ou 13.1)» après «état financier».

(3) La règle 13 du Règlement est modifiée par adjonction du paragraphe suivant :

ÉTAT FINANCIER JOINT À UNE MOTION VISANT À OBTENIR UNE ORDONNANCE RESTRICTIVE

(5.1) Le payeur qui présente une motion en vue d'enjoindre au directeur du Bureau des obligations familiales de ne pas suspendre son permis de conduire signifie et dépose, conformément au paragraphe 35 (7) de la *Loi de 1996 sur les obligations familiales et l'exécution des arriérés d'aliments*, avec l'avis de motion, ce qui suit :

- a) un état financier (formule 13 ou 13.1) ou un état financier rédigé selon la formule 4 incorporée dans le Règlement de l'Ontario 167/97 (Dispositions générales) pris en application de cette loi;
- b) les preuves relatives à son revenu précisées à l'article 15 du règlement visé à l'alinéa a).

(4) Les paragraphes 13 (7) et (7.1) du Règlement sont abrogés et remplacés par ce qui suit :

AVIS DE COTISATION REQUIS

(7) Le greffier ne peut accepter le dépôt de l'état financier d'une partie sans que, selon le cas :

- a) des copies des avis de cotisation de la partie relatifs aux trois années d'imposition précédentes soient jointes comme l'exige la formule;
- b) l'état financier comprenne une directive de la partie signée à l'intention de l'Agence du revenu du Canada (formule 13A) aux fins de divulgation des imprimés des revenus et déductions de la partie;
- c) l'état financier comprenne une déclaration sous serment selon laquelle la partie n'est pas tenue de déposer une déclaration de revenus en raison de la *Loi sur les Indiens* (Canada).

EXCEPTION

(7.0.1) Le paragraphe (7) ne s'applique pas à l'état financier déposé en application du paragraphe (5.1).

DÉCLARATIONS DE REVENUS

(7.1) Sauf dans le cas d'un dépôt fait en application du paragraphe (5.1), les déclarations de revenus présentées conformément aux présentes règles n'ont pas besoin d'être déposées dans le dossier continu, sauf ordonnance contraire du tribunal.

6. Le sous-alinéa 25 (11) b) (i) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

- (i) s'il s'agit d'une ordonnance de retenue des aliments ou d'une ordonnance de paiement de remplacement rendue en vertu de la *Loi de 1996 sur les obligations familiales et l'exécution des arriérés d'aliments* ou d'une ordonnance rendue en vertu de la *Loi de 2002 sur les ordonnances alimentaires d'exécution réciproque*,

7. Le paragraphe 29 (29) du Règlement est modifié par substitution de «au plus tard 10 jours après qu'il avise le bénéficiaire ou le directeur de la réception de l'avis mentionné au paragraphe (26)» à «dans les 10 jours» dans le passage qui précède l'alinéa a).

8. (1) Le paragraphe 30 (8) du Règlement est modifié par substitution de «l'alinéa 41 (10) h) ou i)» à «l'alinéa 41 (9) g) ou h)».

(2) Le paragraphe 30 (9) du Règlement est modifié par substitution de «paragraphe 41 (15)» à «paragraphe 41 (13)».

9. Le paragraphe 33 (5) du Règlement est modifié par substitution de «une conférence» à «la conférence relative à la cause».

10. (1) La disposition 6 du paragraphe 38 (2) du Règlement est abrogée et remplacée par ce qui suit :

6. Le délai prévu au paragraphe 62.02 (2) pour la signification de l'avis de motion en autorisation d'interjeter appel est de 30 jours.

(2) Le paragraphe 38 (24) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :**APPELS INTERJETÉS EN VERTU DE LA LOI SUR LES SERVICES À L'ENFANCE ET À LA FAMILLE ENTENDUS PROMPTEMENT**

(24) L'appel interjeté en vertu de la *Loi sur les services à l'enfance et à la famille* est entendu au plus tard 60 jours après que le mémoire et le dossier d'appel de l'appelant sont déposés.

(3) Le paragraphe 38 (34) du Règlement est modifié par insertion de «rendue dans le cadre de l'ordonnance temporaire ou définitive» à la fin du paragraphe.

11. (1) Le paragraphe 39 (2) du Règlement est modifié par adjonction de l'alinéa suivant :

- d) aux causes portant sur les programmes de traitement en milieu fermé visées par la partie VI de la *Loi sur les services à l'enfance et à la famille*.

(2) Le paragraphe 39 (9) du Règlement est modifié par abrogation de l'alinéa e).**(3) La règle 39 du Règlement est modifiée par adjonction du paragraphe suivant :****ANNULATION DE L'ORDONNANCE PAR UN JUGE**

(14.1) Le juge responsable de la gestion de la cause ou un autre juge peut, sur motion, annuler une ordonnance du greffier rendue aux termes du paragraphe (12).

12. Le paragraphe 40 (2) du Règlement est modifié par adjonction de l'alinéa suivant :

- d) aux causes portant sur les programmes de traitement en milieu fermé visées par la partie VI de la *Loi sur les services à l'enfance et à la famille*.

13. La règle 41 du Règlement est modifiée par adjonction du paragraphe suivant :**ANNULATION DE L'ORDONNANCE PAR UN JUGE**

(9) Un juge peut, sur motion, annuler une ordonnance du greffier rendue aux termes du paragraphe (6).

14. Le tableau des formules du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

TABLEAU DES FORMULES

Numéro de la formule	Titre de la formule	Date de la formule
4	Avis de changement de représentation	1 ^{er} septembre 2005
6	Accusé de réception de la signification	1 ^{er} septembre 2005
6A	Annonce	1 ^{er} septembre 2005
6B	Affidavit de signification	1 ^{er} septembre 2005
8	Requête (formule générale)	1 ^{er} septembre 2005
8A	Requête en divorce	1 ^{er} septembre 2005
8B	Requête (protection d'un enfant et révision de statut)	1 ^{er} septembre 2005
8C	Requête (traitement en milieu fermé et prorogation du traitement en milieu fermé)	1 ^{er} septembre 2005
8D	Requête en adoption	1 ^{er} septembre 2005
8D.1	Requête (dispense du consentement du père ou de la mère à l'adoption avant le placement)	1 ^{er} septembre 2005
8E	Résumé des causes	1 ^{er} septembre 2005
10	Défense	1 ^{er} septembre 2005
10A	Réponse	1 ^{er} septembre 2005
12	Avis de retrait	1 ^{er} septembre 2005
13	État financier (demandes d'aliments)	1 ^{er} septembre 2005
13.1	État financier (demandes portant sur des biens et demandes d'aliments)	1 ^{er} septembre 2005
13A	Directive à l'intention de l'Agence du revenu du Canada	1 ^{er} septembre 2005
13B	État des biens familiaux nets	1 ^{er} septembre 2005
14	Avis de motion	1 ^{er} septembre 2005
14A	Affidavit (formule générale)	1 ^{er} septembre 2005
14B	Formule de motion	1 ^{er} septembre 2005
14C	Confirmation	1 ^{er} septembre 2005
14D	Ordonnance sur motion présentée sans préavis	1 ^{er} septembre 2005
15	Formule de renseignements visant une modification (motion en modification des aliments pour les enfants)	1 ^{er} septembre 2005
15A	Consentement (motion en modification des aliments pour les enfants)	1 ^{er} septembre 2005
17	Avis de conférence	1 ^{er} septembre 2005
17A	Mémoire de conférence relative à la cause — formule générale	1 ^{er} septembre 2005
17B	Mémoire de conférence relative à la cause (requête en matière de protection ou en révision de statut)	1 ^{er} septembre 2005
17C	Mémoire de conférence en vue d'un règlement amiable — formule générale	1 ^{er} septembre 2005
17D	Mémoire de conférence en vue d'un règlement amiable (requête en matière de protection ou en révision de statut)	1 ^{er} septembre 2005
17E	Mémoire de conférence de gestion du procès	1 ^{er} septembre 2005
20	Demande de renseignements	1 ^{er} septembre 2005
20A	Autorisation du commissaire	1 ^{er} septembre 2005
20B	Lettre de demande	1 ^{er} septembre 2005
22	Demande d'admission	1 ^{er} septembre 2005
22A	Réponse à la demande d'admission	1 ^{er} septembre 2005
23	Assignment de témoin	1 ^{er} septembre 2005
23A	Assignment d'un témoin de l'extérieur de l'Ontario	1 ^{er} septembre 2005
23B	Ordonnance de comparution d'un(e) détenu(e)	1 ^{er} septembre 2005
23C	Affidavit pour un procès non contesté	1 ^{er} septembre 2005
25	Ordonnance (formule générale)	1 ^{er} septembre 2005
25A	Ordonnance de divorce	1 ^{er} septembre 2005
25B	Ordonnance portant sur le traitement en milieu fermé	1 ^{er} septembre 2005
25C	Ordonnance d'adoption	1 ^{er} septembre 2005
25D	Ordonnance (procès non contesté)	1 ^{er} septembre 2005
25E	Avis de contestation de l'approbation de l'ordonnance	1 ^{er} septembre 2005
26	État des sommes dues	1 ^{er} septembre 2005
26A	Affidavit des frais d'exécution	1 ^{er} septembre 2005
26B	Affidavit pour le dépôt d'un contrat familial ou d'un accord de paternité au tribunal	1 ^{er} septembre 2005
26C	Avis de transfert d'exécution	1 ^{er} septembre 2005

Numéro de la formule	Titre de la formule	Date de la formule
27	Demande d'état financier	1 ^{er} septembre 2005
27A	Demande d'état des revenus	1 ^{er} septembre 2005
27B	État des revenus versés par la source de revenu	1 ^{er} septembre 2005
27C	Convocation à un interrogatoire sur la situation financière	1 ^{er} septembre 2005
28	Bref de saisie-exécution	1 ^{er} septembre 2005
28A	Demande de bref de saisie-exécution	1 ^{er} septembre 2005
28B	Déclaration solennelle au shérif	1 ^{er} septembre 2005
28C	Bref de saisie temporaire	1 ^{er} septembre 2005
29	Demande de saisie-arrêt	1 ^{er} septembre 2005
29A	Avis de saisie-arrêt (somme forfaitaire)	1 ^{er} septembre 2005
29B	Avis de saisie-arrêt (somme périodique)	1 ^{er} septembre 2005
29C	Avis aux cotitulaires de créances	1 ^{er} septembre 2005
29D	Déclaration solennelle sur l'indexation des aliments	1 ^{er} septembre 2005
29E	Contestation du payeur ou de la payeuse	1 ^{er} septembre 2005
29F	Contestation du tiers saisi	1 ^{er} septembre 2005
29G	Contestation du ou de la cotitulaire de la créance	1 ^{er} septembre 2005
29H	Avis d'audience sur la saisie-arrêt	1 ^{er} septembre 2005
29I	Avis de suspension de la saisie-arrêt	1 ^{er} septembre 2005
29J	Déclaration à l'institution financière (tiers saisi) relative aux aliments	1 ^{er} septembre 2005
30	Avis d'audience sur le défaut	1 ^{er} septembre 2005
30A	Demande d'audience sur le défaut	1 ^{er} septembre 2005
30B	Contestation du défaut	1 ^{er} septembre 2005
31	Avis de motion pour outrage	1 ^{er} septembre 2005
32	Cautionnement (engagement)	1 ^{er} septembre 2005
32A	Avis de motion en confiscation	1 ^{er} septembre 2005
32B	Mandat d'arrêt	1 ^{er} septembre 2005
32C	Affidavit pour un mandat d'incarcération	1 ^{er} septembre 2005
32D	Mandat d'incarcération	1 ^{er} septembre 2005
33	Dénonciation en vue d'obtenir un mandat d'amener un enfant	1 ^{er} septembre 2005
33A	Mandat d'amener un enfant	1 ^{er} septembre 2005
33B	Programme de soins d'un ou de plusieurs enfants (société d'aide à l'enfance)	1 ^{er} septembre 2005
33B.1	Défense et programme de soins (parties autres qu'une société d'aide à l'enfance)	1 ^{er} septembre 2005
33C	Exposé conjoint des faits (protection de l'enfance)	1 ^{er} septembre 2005
33D	Exposé conjoint des faits (révision de statut)	1 ^{er} septembre 2005
33E	Consentement de l'enfant au traitement en milieu fermé	1 ^{er} septembre 2005
33F	Consentement au traitement en milieu fermé (personne autre que l'enfant)	1 ^{er} septembre 2005
34	Consentement de l'enfant à l'adoption	1 ^{er} septembre 2005
34A	Affidavit de filiation	1 ^{er} septembre 2005
34B	Consentement d'une personne autre que le père ou la mère à l'adoption par le conjoint	1 ^{er} septembre 2005
34C	Déclaration du directeur ou du directeur local au sujet de l'adoption	1 ^{er} septembre 2005
34D	Affidavit du/de la ou des requérant(e)(s) qui demande(nt) l'adoption	1 ^{er} septembre 2005
34E	Consentement du directeur à l'adoption	1 ^{er} septembre 2005
34F	Consentement du père, de la mère ou du gardien à l'adoption	1 ^{er} septembre 2005
34G	Affidavit du titulaire de permis ou de l'employé de la société	1 ^{er} septembre 2005
34H	Affidavit du parent adoptif ou du conjoint adoptif du père ou de la mère	1 ^{er} septembre 2005
34I	Consentement du père ou de la mère à l'adoption par le conjoint	1 ^{er} septembre 2005
34J	Affidavit de témoin à la signature attestant la fourniture de conseils juridiques indépendants (avocat des enfants)	1 ^{er} septembre 2005
34K	Attestation du greffier (adoption)	1 ^{er} septembre 2005
36	Affidavit de divorce	1 ^{er} septembre 2005
36A	Attestation du greffier (divorce)	1 ^{er} septembre 2005
36B	Certificat de divorce	1 ^{er} septembre 2005
37	Avis d'audience	1 ^{er} septembre 2005
37A	Feuille de renseignements	1 ^{er} septembre 2005
37B	Directive enjoignant de demander des renseignements supplémentaires	1 ^{er} septembre 2005
37C	Avis de poursuite de l'audience	1 ^{er} septembre 2005
37D	Avis d'enregistrement d'une ordonnance	1 ^{er} septembre 2005

Numéro de la formule	Titre de la formule	Date de la formule
37E	Avis de demande de preuves additionnelles	1 ^{er} septembre 2005
38	Avis d'appel	1 ^{er} septembre 2005
39	Préavis de rejet imminent	1 ^{er} septembre 2005

15. Les formules 4 à 39 du Règlement sont abrogées.

16. Le présent règlement entre en vigueur le 1^{er} mai 2006.

12/06

ONTARIO REGULATION 77/06

made under the

COURTS OF JUSTICE ACT

Made: November 30, 2005

Approved: March 9, 2006

Filed: March 10, 2006

Published on e-Laws: March 13, 2006

Printed in *The Ontario Gazette*: March 25, 2006

Amending Reg. 194 of R.R.O. 1990

(Rules of Civil Procedure)

Note: Regulation 194 has previously been amended. Those amendments are listed in the [Table of Regulations – Legislative History Overview](#) which can be found at www.e-Laws.gov.on.ca.

1. Rule 1.06 of Regulation 194 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is revoked and the following substituted:

FORMS

Use of Forms

1.06 (1) The forms prescribed by these rules shall be used where applicable and with such variations as the circumstances require.

Table of Forms

(2) In these rules, when a form is referred to by number, the reference is to the form with that number that is described in the Table of Forms at the end of these rules and is available on the Internet through www.ontariocourtforms.on.ca.

2. The Table of Forms to the Regulation is revoked and the following substituted:

TABLE OF FORMS

Form Number	Form Title	Date of Form
4A	General Heading of Documents — Actions	November 1, 2005
4B	General Heading of Documents — Applications	November 1, 2005
4C	Backsheet	November 1, 2005
4D	Affidavit	November 1, 2005
4E	Requisition	November 1, 2005
4F	Notice of Constitutional Question	November 1, 2005
7A	Request for Appointment of Litigation Guardian	November 1, 2005
7B	Order to Continue (Minor Reaching Age of Majority)	November 1, 2005
8A	Notice to Alleged Partner	November 1, 2005
11A	Order to Continue (Transfer or Transmission of Interest)	November 1, 2005
14A	Statement of Claim (General)	November 1, 2005
14B	Statement of Claim (Mortgage Action — Foreclosure)	November 1, 2005
14C	Notice of Action	November 1, 2005
14D	Statement of Claim (Action Commenced by Notice of Action)	November 1, 2005
14E	Notice of Application	November 1, 2005

Form Number	Form Title	Date of Form
14F	Information for Court Use	November 1, 2005
15A	Notice of Change of Solicitors	November 1, 2005
15B	Notice of Appointment of Solicitor	November 1, 2005
15C	Notice of Intention to Act in Person	November 1, 2005
16A	Acknowledgment of Receipt Card	November 1, 2005
16B	Affidavit of Service	November 1, 2005
16C	Certificate of Service by Sheriff	November 1, 2005
17A	Request for Service Abroad of Judicial or Extrajudicial Documents	November 1, 2005
17B	Summary of the Document to be Served	November 1, 2005
17C	Notice and Summary of Document	November 1, 2005
18A	Statement of Defence	November 1, 2005
18B	Notice of Intent to Defend	November 1, 2005
19A	Default Judgment (Debt or Liquidated Demand)	November 1, 2005
19B	Default Judgment (Recovery of Possession of Land)	November 1, 2005
19C	Default Judgment (Recovery of Possession of Personal Property)	November 1, 2005
19D	Requisition for Default Judgment	November 1, 2005
22A	Special Case	November 1, 2005
23A	Notice of Discontinuance	November 1, 2005
23B	Notice of Election to Proceed with Counterclaim	November 1, 2005
23C	Notice of Withdrawal of Defence	November 1, 2005
24.1A	Notice of Name of Mediator and Date of Session	November 1, 2005
24.1B	Notice by Assigned Mediator	November 1, 2005
24.1C	Statement of Issues	November 1, 2005
24.1D	Certificate of Non-Compliance	November 1, 2005
25A	Reply	November 1, 2005
27A	Counterclaim (Against Parties to Main Action Only)	November 1, 2005
27B	Counterclaim (Against Plaintiff and Person not Already Party to Main Action)	November 1, 2005
27C	Defence to Counterclaim	November 1, 2005
27D	Reply to Defence to Counterclaim	November 1, 2005
28A	Crossclaim	November 1, 2005
28B	Defence to Crossclaim	November 1, 2005
28C	Reply to Defence to Crossclaim	November 1, 2005
29A	Third Party Claim	November 1, 2005
29B	Third Party Defence	November 1, 2005
29C	Reply to Third Party Defence	November 1, 2005
30A	Affidavit of Documents (Individual)	November 1, 2005
30B	Affidavit of Documents (Corporation or Partnership)	November 1, 2005
30C	Request to Inspect Documents	November 1, 2005
34A	Notice of Examination	November 1, 2005
34B	Summons to Witness (Examination out of Court)	November 1, 2005
34C	Commission	November 1, 2005
34D	Letter of Request	November 1, 2005
34E	Order for Commission and Letter of Request	November 1, 2005
35A	Questions on Written Examination for Discovery	November 1, 2005
35B	Answers on Written Examination for Discovery	November 1, 2005
37A	Notice of Motion	November 1, 2005
37B	Confirmation of Motion	November 1, 2005
37C	Refusals and Undertakings Chart	November 1, 2005
38A	Notice of Appearance	November 1, 2005
38B	Confirmation of Application	November 1, 2005
42A	Certificate of Pending Litigation	November 1, 2005
43A	Interpleader Order — General	November 1, 2005
44A	Bond — Interim Recovery of Personal Property	November 1, 2005
47A	Jury Notice	November 1, 2005
48C	Status Notice	November 1, 2005
48D	Order Dismissing Action for Delay	November 1, 2005
49A	Offer to Settle	November 1, 2005
49B	Notice of Withdrawal of Offer	November 1, 2005
49C	Acceptance of Offer	November 1, 2005
49D	Offer to Contribute	November 1, 2005
51A	Request to Admit	November 1, 2005

Form Number	Form Title	Date of Form
51B	Response to Request to Admit	November 1, 2005
53A	Summons to Witness (at Hearing)	November 1, 2005
53B	Warrant for Arrest (Defaulting Witness)	November 1, 2005
53C	Summons to a Witness Outside Ontario	November 1, 2005
53D	Order for Attendance of Witness in Custody	November 1, 2005
55A	Notice of Hearing for Directions	November 1, 2005
55B	Notice to Party Added on Reference	November 1, 2005
55C	Report on Reference (Administration of Estate)	November 1, 2005
55D	Notice of Contested Claim	November 1, 2005
55E	Notice to Creditor	November 1, 2005
55F	Conditions of Sale	November 1, 2005
55G	Interim Report on Sale	November 1, 2005
56A	Order for Security for Costs	November 1, 2005
57A	Bill of Costs	November 1, 2005
57B	Costs Outline	November 1, 2005
58A	Notice of Appointment for Assessment of Costs	November 1, 2005
58B	Notice to Deliver a Bill of Costs for Assessment	November 1, 2005
58C	Certificate of Assessment of Costs	November 1, 2005
59A	Order	November 1, 2005
59B	Judgment	November 1, 2005
59C	Order on Appeal	November 1, 2005
60A	Writ of Seizure and Sale	November 1, 2005
60B	Writ of Sequestration	November 1, 2005
60C	Writ of Possession	November 1, 2005
60D	Writ of Delivery	November 1, 2005
60E	Request to Renew	November 1, 2005
60F	Direction to Enforce Writ of Seizure and Sale	November 1, 2005
60G	Requisition for Garnishment	November 1, 2005
60G.1	Requisition for Renewal of Garnishment	November 1, 2005
60H	Notice of Garnishment	November 1, 2005
60H.1	Notice of Renewal of Garnishment	November 1, 2005
60I	Garnishee's Statement	November 1, 2005
60I.1	Notice to Co-owner of the Debt	November 1, 2005
60J	Notice of Termination of Garnishment	November 1, 2005
60K	Warrant for Arrest (Contempt)	November 1, 2005
60L	Warrant of Committal	November 1, 2005
60M	Notice of Claim	November 1, 2005
60N	Sheriff's Report	November 1, 2005
60O	Request to Withdraw a Writ	November 1, 2005
61A	Notice of Appeal to an Appellate Court	November 1, 2005
61B	General Heading in Proceedings in Appellate Courts	November 1, 2005
61C	Appellant's Certificate Respecting Evidence	November 1, 2005
61D	Respondent's Certificate Respecting Evidence	November 1, 2005
61E	Notice of Cross-Appeal	November 1, 2005
61F	Supplementary Notice of Appeal or Cross-Appeal	November 1, 2005
61G	Notice of Listing for Hearing (Appeal)	November 1, 2005
61H	Certificate of Completeness of Appeal Book and Compendium	November 1, 2005
61I	Order Dismissing Appeal or Cross-Appeal for Delay	November 1, 2005
61J	Order Dismissing Motion for Leave to Appeal for Delay	November 1, 2005
61J.1	Order Dismissing Motion for Delay	November 1, 2005
61K	Notice of Abandonment of Appeal or Cross-Appeal	November 1, 2005
61L	Notice of Election to Proceed with Cross-Appeal	November 1, 2005
62A	Notice of Appeal to a Judge	November 1, 2005
63A	Certificate of Stay	November 1, 2005
63B	Certificate of Stay	November 1, 2005
64A	Request to Redeem	November 1, 2005
64B	Default Judgment for Foreclosure with a Reference	November 1, 2005
64C	Default Judgment for Immediate Foreclosure	November 1, 2005
64D	Default Judgment for Foreclosure without a Reference	November 1, 2005
64E	Final Order of Foreclosure	November 1, 2005
64F	Request for Sale	November 1, 2005

Form Number	Form Title	Date of Form
64G	Default Judgment for Sale with a Redemption Period (Action Converted from Foreclosure to Sale)	November 1, 2005
64H	Default Judgment for Immediate Sale (Action Converted from Foreclosure to Sale)	November 1, 2005
64I	Default Judgment for Sale Conditional on Proof of Claim (Action Converted from Foreclosure to Sale)	November 1, 2005
64J	Default Judgment for Immediate Sale	November 1, 2005
64K	Default Judgment for Sale with a Redemption Period	November 1, 2005
64L	Final Order for Sale	November 1, 2005
64M	Default Judgment for Redemption	November 1, 2005
64N	Notice of Reference to Subsequent Encumbrancer Added on Reference	November 1, 2005
64O	Notice of Reference to Subsequent Encumbrancer Named as Original Party	November 1, 2005
64P	Notice of Reference to Original Defendants	November 1, 2005
64Q	Notice to Added Defendant Having Interest in Equity	November 1, 2005
65A	Judgment for Administration of Estate	November 1, 2005
66A	Judgment for Partition or Sale	November 1, 2005
68A	Notice of Application to Divisional Court for Judicial Review	November 1, 2005
68B	Notice of Listing for Hearing (Judicial Review)	November 1, 2005
68C	Order Dismissing Application for Judicial Review	November 1, 2005
72A	Notice of Payment into Court	November 1, 2005
72B	Affidavit (Motion for Payment Out of Court)	November 1, 2005
72C	Stop Order	November 1, 2005
73A	Notice of Application for Registration of United Kingdom Judgment	November 1, 2005
74.1	Notice to Estate Registrar of Deposit of Will or Codicil	November 1, 2005
74.2	Notice to Estate Registrar of Withdrawal of Will or Codicil	November 1, 2005
74.3	Request for Notice of Commencement of Proceeding	November 1, 2005
74.4	Application for Certificate of Appointment of Estate Trustee with a Will (Individual Applicant)	November 1, 2005
74.4.1	Application for Certificate of Appointment of Estate Trustee with a Will (Individual Applicant) Limited to Assets Referred to in the Will	November 1, 2005
74.5	Application for Certificate of Appointment of Estate Trustee with a Will (Corporate Applicant)	November 1, 2005
74.5.1	Application for Certificate of Appointment of Estate Trustee with a Will (Corporate Applicant) Limited to Assets Referred to in the Will	November 1, 2005
74.6	Affidavit of Service of Notice	November 1, 2005
74.7	Notice of an Application for a Certificate of Appointment of Estate Trustee with a Will	November 1, 2005
74.8	Affidavit of Execution of Will or Codicil	November 1, 2005
74.9	Affidavit Attesting to the Handwriting and Signature of a Holograph Will or Codicil	November 1, 2005
74.10	Affidavit of Condition of Will or Codicil	November 1, 2005
74.11	Renunciation of Right to a Certificate of Appointment of Estate Trustee (or Succeeding Estate Trustee) with a Will	November 1, 2005
74.12	Consent to Applicant's Appointment as Estate Trustee with a Will	November 1, 2005
74.13	Certificate of Appointment of Estate Trustee with a Will	November 1, 2005
74.13.1	Certificate of Appointment of Estate Trustee with a Will Limited to the Assets Referred to in the Will	November 1, 2005
74.14	Application for Certificate of Appointment of Estate Trustee without a Will (Individual Applicant)	November 1, 2005
74.15	Application for Certificate of Appointment of Estate Trustee without a Will (Corporate Applicant)	November 1, 2005
74.16	Affidavit of Service of Notice	November 1, 2005
74.17	Notice of an Application for a Certificate of Appointment of Estate Trustee without a Will	November 1, 2005
74.18	Renunciation of Prior Right to a Certificate of Appointment of Estate Trustee without a Will	November 1, 2005
74.19	Consent to Applicant's Appointment as Estate Trustee without a Will	November 1, 2005
74.20	Certificate of Appointment of Estate Trustee without a Will	November 1, 2005
74.20.1	Application for Certificate of Appointment of a Foreign Estate Trustee's Nominee as Estate Trustee without a Will	November 1, 2005
74.20.2	Nomination of Applicant by Foreign Estate Trustee	November 1, 2005
74.20.3	Certificate of Appointment of Foreign Estate Trustee's Nominee as Estate Trustee without a Will	November 1, 2005
74.21	Application for Certificate of Appointment as Succeeding Estate Trustee with a Will	November 1, 2005
74.22	Consent to Applicant's Appointment as Succeeding Estate Trustee with a Will	November 1, 2005
74.23	Certificate of Appointment of Succeeding Estate Trustee with a Will	November 1, 2005
74.24	Application for Certificate of Appointment as Succeeding Estate Trustee without a Will	November 1, 2005
74.25	Consent to Applicant's Appointment as Succeeding Estate Trustee without a Will	November 1, 2005
74.26	Certificate of Appointment of Succeeding Estate Trustee without a Will	November 1, 2005

Form Number	Form Title	Date of Form
74.27	Application for Confirmation by Resealing of Appointment or Certificate of Ancillary Appointment of Estate Trustee	November 1, 2005
74.28	Confirmation by Resealing of Appointment of Estate Trustee	November 1, 2005
74.29	Certificate of Ancillary Appointment of Estate Trustee with a Will	November 1, 2005
74.30	Application for Certificate of Appointment of Estate Trustee During Litigation	November 1, 2005
74.31	Certificate of Appointment of Estate Trustee During Litigation	November 1, 2005
74.32	Bond — Insurance or Guarantee Company	November 1, 2005
74.33	Bond — Personal Sureties	November 1, 2005
74.34	Registrar's Notice to Estate Trustee Named in a Deposited Will of Application for Certificate of Appointment of Estate Trustee with a Will	November 1, 2005
74.35	Registrar's Notice to Estate Trustee Named in a Deposited Will of Application for Certificate of Appointment of Estate Trustee without a Will	November 1, 2005
74.36	Order to Accept or Refuse Appointment as Estate Trustee with a Will	November 1, 2005
74.37	Order to Accept or Refuse Appointment as Estate Trustee without a Will	November 1, 2005
74.38	Order to Consent or Object to a Proposed Appointment of an Estate Trustee with or without a Will	November 1, 2005
74.39	Order to File a Statement of Assets of the Estate	November 1, 2005
74.40	Order to Beneficiary Witness	November 1, 2005
74.41	Order to Former Spouse	November 1, 2005
74.42	Order to Pass Accounts	November 1, 2005
74.43	Affidavit Verifying Estate Accounts	November 1, 2005
74.44	Notice of Application to Pass Accounts	November 1, 2005
74.45	Notice of Objection to Accounts	November 1, 2005
74.46	Notice of No Objection to Accounts	November 1, 2005
74.46.1	Notice of Non-Participation in Passing of Accounts	November 1, 2005
74.47	Affidavit in Support of Unopposed Judgment on Passing of Accounts	November 1, 2005
74.48	Notice of Withdrawal of Objection	November 1, 2005
74.49	Request for Costs (Person other than Children's Lawyer or Public Guardian and Trustee)	November 1, 2005
74.49.1	Request for Costs (Children's Lawyer or Public Guardian and Trustee)	November 1, 2005
74.49.2	Request for Increased Costs (Estate Trustee)	November 1, 2005
74.49.3	Request for Increased Costs (Person other than Estate Trustee)	November 1, 2005
74.50	Judgment on Unopposed Passing of Accounts	November 1, 2005
74.51	Judgment on Contested Passing of Accounts	November 1, 2005
75.1	Notice of Objection	November 1, 2005
75.1A	Request for Assignment of Mediator	November 1, 2005
75.1B	Notice by Mediator	November 1, 2005
75.1C	Statement of Issues	November 1, 2005
75.1D	Certificate of Non-Compliance	November 1, 2005
75.2	Notice that Objection has been Filed	November 1, 2005
75.3	Notice to Objector	November 1, 2005
75.4	Notice of Appearance	November 1, 2005
75.5	Notice of Application for Directions	November 1, 2005
75.6	Notice of Motion for Directions	November 1, 2005
75.7	Statement of Claim Pursuant to Order Giving Directions	November 1, 2005
75.8	Order Giving Directions Where Pleadings Directed	November 1, 2005
75.9	Order Giving Directions Where Trial of Issues Directed	November 1, 2005
75.10	Statement of Submission of Rights to the Court	November 1, 2005
75.11	Notice of Settlement	November 1, 2005
75.12	Rejection of Settlement	November 1, 2005
75.13	Notice of Contestation	November 1, 2005
75.14	Claim Against Estate	November 1, 2005
76A	Notice Whether Action under Rule 76	November 1, 2005
76B	Simplified Procedure Motion Form	November 1, 2005
76C	Notice of Readiness for Pre-Trial Conference	November 1, 2005
76D	Trial Management Checklist	November 1, 2005
77C	Case Management Motion Form	November 1, 2005
77D	Trial Management Conference Form	November 1, 2005
78A	Timetable	November 1, 2005

3. Forms 4A to 78A of the Regulation are revoked.

4. This Regulation comes into force on July 1, 2006.

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 77/06

pris en application de la

LOI SUR LES TRIBUNAUX JUDICIAIRES

pris le 30 novembre 2005

approuvé le 9 mars 2006

déposé le 10 mars 2006

publié sur le site Lois-en-ligne le 13 mars 2006

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 25 mars 2006

modifiant le Règl. 194 des R.R.O. de 1990

(Règles de procédure civile)

Remarque : Le Règlement 194 a été modifié antérieurement. Ces modifications sont indiquées dans le [Sommaire de l'historique législatif des règlements](#) qui se trouve sur le site www.lois-en-ligne.gouv.on.ca.

1. La règle 1.06 du Règlement 194 des Règlements refondus de l'Ontario de 1990 est abrogée et remplacée par ce qui suit :

FORMULES*Utilisation des formules*

1.06 (1) Les formules que prescrivent les présentes règles sont utilisées s'il y a lieu et avec les adaptations nécessaires.

Tableau des formules

(2) Dans les présentes règles, lorsqu'une formule est mentionnée par numéro, la mention renvoie à la formule qui porte ce numéro et qui est mentionnée dans le tableau des formules figurant à la fin des présentes règles et accessible sur Internet via www.ontariocourtforms.on.ca.

2. La liste des formules du Règlement est abrogée et remplacée par ce qui suit :

TABLEAU DES FORMULES

Numéro de la formule	Titre de la formule	Date de la formule
4A	Titre des documents — Actions	1 ^{er} novembre 2005
4B	Titre des documents — Requêtes	1 ^{er} novembre 2005
4C	Feuille arrière	1 ^{er} novembre 2005
4D	Affidavit	1 ^{er} novembre 2005
4E	Réquision	1 ^{er} novembre 2005
4F	Avis d'une question constitutionnelle	1 ^{er} novembre 2005
7A	Demande de nomination d'un tuteur à l'instance	1 ^{er} novembre 2005
7B	Ordonnance de continuation (Mineur qui atteint sa majorité)	1 ^{er} novembre 2005
8A	Avis au prétendu associé	1 ^{er} novembre 2005
11A	Ordonnance de continuation (Transfert ou transmission d'intérêt)	1 ^{er} novembre 2005
14A	Déclaration	1 ^{er} novembre 2005
14B	Déclaration (Action hypothécaire — Forclusion)	1 ^{er} novembre 2005
14C	Avis d'action	1 ^{er} novembre 2005
14D	Déclaration (Introduction de l'action par avis d'action)	1 ^{er} novembre 2005
14E	Avis de requête	1 ^{er} novembre 2005
14F	Renseignements à l'usage du tribunal	1 ^{er} novembre 2005
15A	Avis de constitution d'un nouveau procureur	1 ^{er} novembre 2005
15B	Avis de nomination d'un procureur	1 ^{er} novembre 2005
15C	Avis de l'intention d'agir en son propre nom	1 ^{er} novembre 2005
16A	Carte d'accusé de réception	1 ^{er} novembre 2005
16B	Affidavit de signification	1 ^{er} novembre 2005
16C	Certificat de signification du shérif	1 ^{er} novembre 2005
17A	Demande aux fins de signification ou notification à l'étranger d'un acte judiciaire ou extrajudiciaire	1 ^{er} novembre 2005
17B	Éléments essentiels de l'acte	1 ^{er} novembre 2005
17C	Avis et résumé du document	1 ^{er} novembre 2005
18A	Défense	1 ^{er} novembre 2005

Numéro de la formule	Titre de la formule	Date de la formule
18B	Avis d'intention de présenter une défense	1 ^{er} novembre 2005
19A	Jugement par défaut (Créance ou somme déterminée)	1 ^{er} novembre 2005
19B	Jugement par défaut (Revendication d'un bien-fonds)	1 ^{er} novembre 2005
19C	Jugement par défaut (Revendication de biens meubles)	1 ^{er} novembre 2005
19D	Réquisition de jugement par défaut	1 ^{er} novembre 2005
22A	Exposé de cause	1 ^{er} novembre 2005
23A	Avis de désistement	1 ^{er} novembre 2005
23B	Avis de décision de faire instruire la demande reconventionnelle	1 ^{er} novembre 2005
23C	Avis de retrait de la défense	1 ^{er} novembre 2005
24.1A	Avis du nom du médiateur et de la date de la séance	1 ^{er} novembre 2005
24.1B	Avis du médiateur désigné	1 ^{er} novembre 2005
24.1C	Exposé des questions en litige	1 ^{er} novembre 2005
24.1D	Certificat de défaut de se conformer	1 ^{er} novembre 2005
25A	Réponse	1 ^{er} novembre 2005
27A	Demande reconventionnelle (Contre les parties à l'action principale seulement)	1 ^{er} novembre 2005
27B	Demande reconventionnelle (Contre le demandeur et une personne qui n'est pas déjà partie à l'action principale)	1 ^{er} novembre 2005
27C	Défense à la demande reconventionnelle	1 ^{er} novembre 2005
27D	Réponse à la défense à la demande reconventionnelle	1 ^{er} novembre 2005
28A	Demande entre défendeurs	1 ^{er} novembre 2005
28B	Défense à la demande entre défendeurs	1 ^{er} novembre 2005
28C	Réponse à la défense à la demande entre défendeurs	1 ^{er} novembre 2005
29A	Mise en cause	1 ^{er} novembre 2005
29B	Défense à la mise en cause	1 ^{er} novembre 2005
29C	Réponse à la défense à la mise en cause	1 ^{er} novembre 2005
30A	Affidavit de documents (Parties)	1 ^{er} novembre 2005
30B	Affidavit de documents (Personne morale ou société en nom collectif)	1 ^{er} novembre 2005
30C	Demande d'examen des documents	1 ^{er} novembre 2005
34A	Avis d'interrogatoire	1 ^{er} novembre 2005
34B	Assignation (Interrogatoire hors la présence du tribunal)	1 ^{er} novembre 2005
34C	Commission rogatoire	1 ^{er} novembre 2005
34D	Lettre rogatoire	1 ^{er} novembre 2005
34E	Ordonnance de commission rogatoire et de lettre rogatoire	1 ^{er} novembre 2005
35A	Questionnaire relatif à l'interrogatoire préalable effectué par écrit	1 ^{er} novembre 2005
35B	Réponses à l'interrogatoire préalable effectué par écrit	1 ^{er} novembre 2005
37A	Avis de motion	1 ^{er} novembre 2005
37B	Confirmation de la motion	1 ^{er} novembre 2005
37C	Tableau des refus et des engagements	1 ^{er} novembre 2005
38A	Avis de comparution	1 ^{er} novembre 2005
38B	Confirmation de la requête	1 ^{er} novembre 2005
42A	Certificat d'affaire en instance	1 ^{er} novembre 2005
43A	Ordonnance d' <i>interpleader</i> — Dispositions générales	1 ^{er} novembre 2005
44A	Cautionnement — Restitution provisoire de biens meubles	1 ^{er} novembre 2005
47A	Convocation du jury	1 ^{er} novembre 2005
48C	Avis d'état de l'instance	1 ^{er} novembre 2005
48D	Ordonnance rejetant l'action pour cause de retard	1 ^{er} novembre 2005
49A	Offre de transaction	1 ^{er} novembre 2005
49B	Avis de retrait de l'offre	1 ^{er} novembre 2005
49C	Acceptation de l'offre	1 ^{er} novembre 2005
49D	Offre de contribution	1 ^{er} novembre 2005
51A	Demande d'aveux	1 ^{er} novembre 2005
51B	Réponse à la demande d'aveux	1 ^{er} novembre 2005
53A	Assignation (À l'audience)	1 ^{er} novembre 2005
53B	Mandat d'arrêt (Témoin défaillant)	1 ^{er} novembre 2005
53C	Assignation à un témoin en dehors de l'Ontario	1 ^{er} novembre 2005
53D	Ordonnance de comparution d'un témoin détenu	1 ^{er} novembre 2005
55A	Avis de rencontre en vue d'obtenir des directives de l'arbitre	1 ^{er} novembre 2005
55B	Avis à la personne jointe comme partie au renvoi	1 ^{er} novembre 2005
55C	Rapport sur le renvoi (Administration de la succession)	1 ^{er} novembre 2005
55D	Avis de demande contestée	1 ^{er} novembre 2005

Numéro de la formule	Titre de la formule	Date de la formule
55E	Avis au créancier	1 ^{er} novembre 2005
55F	Conditions de la vente	1 ^{er} novembre 2005
55G	Rapport provisoire sur la vente	1 ^{er} novembre 2005
56A	Ordonnance de cautionnement pour dépens	1 ^{er} novembre 2005
57A	Mémoire de dépens	1 ^{er} novembre 2005
57B	Sommaire des dépens	1 ^{er} novembre 2005
58A	Avis de rencontre pour la liquidation des dépens	1 ^{er} novembre 2005
58B	Avis de remise d'un mémoire de dépens aux fins de la liquidation	1 ^{er} novembre 2005
58C	Certificat de liquidation des dépens	1 ^{er} novembre 2005
59A	Ordonnance	1 ^{er} novembre 2005
59B	Jugement	1 ^{er} novembre 2005
59C	Ordonnance rendue à la suite d'un appel	1 ^{er} novembre 2005
60A	Bref de saisie-exécution	1 ^{er} novembre 2005
60B	Bref de mise sous séquestre judiciaire	1 ^{er} novembre 2005
60C	Bref de mise en possession	1 ^{er} novembre 2005
60D	Bref de délaissement	1 ^{er} novembre 2005
60E	Demande de renouvellement	1 ^{er} novembre 2005
60F	Ordre d'exécution du bref de saisie-exécution	1 ^{er} novembre 2005
60G	Réquision de saisie-arrêt	1 ^{er} novembre 2005
60G.1	Réquision de renouvellement de la saisie-arrêt	1 ^{er} novembre 2005
60H	Avis de saisie-arrêt	1 ^{er} novembre 2005
60H.1	Avis de renouvellement de la saisie-arrêt	1 ^{er} novembre 2005
60I	Déclaration du tiers saisi	1 ^{er} novembre 2005
60I.1	Avis au cotitulaire de la créance	1 ^{er} novembre 2005
60J	Avis de mainlevée de la saisie-arrêt	1 ^{er} novembre 2005
60K	Mandat d'arrêt (Outrage)	1 ^{er} novembre 2005
60L	Mandat de dépôt	1 ^{er} novembre 2005
60M	Avis de créance	1 ^{er} novembre 2005
60N	Rapport du shérif	1 ^{er} novembre 2005
60O	Demande de retrait de bref	1 ^{er} novembre 2005
61A	Avis d'appel à un tribunal d'appel	1 ^{er} novembre 2005
61B	Titre des instances devant les tribunaux d'appel	1 ^{er} novembre 2005
61C	Certificat de l'appelant relatif à la preuve	1 ^{er} novembre 2005
61D	Certificat de l'intimé relatif à la preuve	1 ^{er} novembre 2005
61E	Avis d'appel incident	1 ^{er} novembre 2005
61F	Avis supplémentaire d'appel ou d'appel incident	1 ^{er} novembre 2005
61G	Avis d'inscription au rôle (Appel)	1 ^{er} novembre 2005
61H	Certificat attestant que le cahier et recueil d'appel est complet	1 ^{er} novembre 2005
61I	Ordonnance rejetant l'appel ou l'appel incident pour cause de retard	1 ^{er} novembre 2005
61J	Ordonnance rejetant la motion en autorisation d'interjeter appel pour cause de retard	1 ^{er} novembre 2005
61J.1	Ordonnance rejetant la motion pour cause de retard	1 ^{er} novembre 2005
61K	Avis de désistement de l'appel ou de l'appel incident	1 ^{er} novembre 2005
61L	Avis de décision de faire instruire l'appel incident	1 ^{er} novembre 2005
62A	Avis d'appel à un juge	1 ^{er} novembre 2005
63A	Certificat de sursis	1 ^{er} novembre 2005
63B	Certificat de sursis	1 ^{er} novembre 2005
64A	Demande de rachat	1 ^{er} novembre 2005
64B	Jugement de forclusion par défaut accompagné d'un renvoi	1 ^{er} novembre 2005
64C	Jugement de forclusion immédiate par défaut	1 ^{er} novembre 2005
64D	Jugement de forclusion par défaut sans renvoi	1 ^{er} novembre 2005
64E	Ordonnance définitive de forclusion	1 ^{er} novembre 2005
64F	Demande de vente	1 ^{er} novembre 2005
64G	Jugement de vente par défaut accompagné d'un délai de rachat (Transformation de la forclusion en vente)	1 ^{er} novembre 2005
64H	Jugement de vente immédiate par défaut (Transformation de la forclusion en vente)	1 ^{er} novembre 2005
64I	Jugement de vente par défaut subordonné à la preuve du bien-fondé de la demande (Transformation de la forclusion en vente)	1 ^{er} novembre 2005
64J	Jugement de vente immédiate par défaut	1 ^{er} novembre 2005
64K	Jugement de vente par défaut avec délai de rachat	1 ^{er} novembre 2005
64L	Ordonnance définitive de vente	1 ^{er} novembre 2005
64M	Jugement de rachat par défaut	1 ^{er} novembre 2005

Numéro de la formule	Titre de la formule	Date de la formule
64N	Avis de renvoi au titulaire postérieur d'une sûreté joint comme partie lors du renvoi	1 ^{er} novembre 2005
64O	Avis de renvoi au titulaire postérieur d'une sûreté désigné comme partie originale	1 ^{er} novembre 2005
64P	Avis de renvoi aux défendeurs originaux	1 ^{er} novembre 2005
64Q	Avis au défendeur joint comme partie ayant un intérêt dans le droit de rachat	1 ^{er} novembre 2005
65A	Jugement pour l'administration d'une succession	1 ^{er} novembre 2005
66A	Jugement de partage ou de vente	1 ^{er} novembre 2005
68A	Avis de requête en révision judiciaire présentée à la Cour divisionnaire	1 ^{er} novembre 2005
68B	Avis d'inscription au rôle (Révision judiciaire)	1 ^{er} novembre 2005
68C	Ordonnance rejetant la requête en révision judiciaire	1 ^{er} novembre 2005
72A	Avis de consignation	1 ^{er} novembre 2005
72B	Affidavit (Motion en vue du versement d'une somme d'argent consignée)	1 ^{er} novembre 2005
72C	Ordonnance de gel	1 ^{er} novembre 2005
73A	Avis de requête en vue de faire enregistrer un jugement rendu au Royaume-Uni	1 ^{er} novembre 2005
74.1	Avis de dépôt d'un testament ou d'un codicille au greffier des successions	1 ^{er} novembre 2005
74.2	Avis de retrait d'un testament ou d'un codicille au greffier des successions	1 ^{er} novembre 2005
74.3	Demande d'avis d'introduction d'instance	1 ^{er} novembre 2005
74.4	Requête en vue d'obtenir un certificat de nomination à titre de fiduciaire de la succession testamentaire (Particulier requérant)	1 ^{er} novembre 2005
74.4.1	Requête en vue d'obtenir un certificat de nomination à titre de fiduciaire de la succession testamentaire (Particulier requérant) limité aux biens visés par le testament	1 ^{er} novembre 2005
74.5	Requête en vue d'obtenir un certificat de nomination à titre de fiduciaire de la succession testamentaire (Personne morale requérante)	1 ^{er} novembre 2005
74.5.1	Requête en vue d'obtenir un certificat de nomination à titre de fiduciaire de la succession testamentaire (Personne morale requérante) limité aux biens visés par le testament	1 ^{er} novembre 2005
74.6	Affidavit de signification d'un avis	1 ^{er} novembre 2005
74.7	Avis de requête en vue d'obtenir un certificat de nomination à titre de fiduciaire de la succession testamentaire	1 ^{er} novembre 2005
74.8	Affidavit de passation d'un testament ou d'un codicille	1 ^{er} novembre 2005
74.9	Affidavit attestant l'écriture et la signature d'un testament ou d'un codicille olographe	1 ^{er} novembre 2005
74.10	Affidavit sur l'état d'un testament ou d'un codicille	1 ^{er} novembre 2005
74.11	Renonciation au droit à un certificat de nomination à titre de fiduciaire de la succession testamentaire (ou de nouveau fiduciaire de la succession testamentaire)	1 ^{er} novembre 2005
74.12	Consentement à la nomination d'un requérant à titre de fiduciaire de la succession testamentaire	1 ^{er} novembre 2005
74.13	Certificat de nomination à titre de fiduciaire de la succession testamentaire	1 ^{er} novembre 2005
74.13.1	Certificat de nomination à titre de fiduciaire de la succession testamentaire limité aux biens visés par le testament	1 ^{er} novembre 2005
74.14	Requête en vue d'obtenir un certificat de nomination à titre de fiduciaire de la succession non testamentaire (Particulier requérant)	1 ^{er} novembre 2005
74.15	Requête en vue d'obtenir un certificat de nomination à titre de fiduciaire de la succession non testamentaire (Personne morale requérante)	1 ^{er} novembre 2005
74.16	Affidavit de signification d'un avis	1 ^{er} novembre 2005
74.17	Avis de requête en vue d'obtenir un certificat de nomination à titre de fiduciaire de la succession non testamentaire	1 ^{er} novembre 2005
74.18	Renonciation à la priorité de rang en ce qui concerne le droit à un certificat de nomination à titre de fiduciaire de la succession non testamentaire	1 ^{er} novembre 2005
74.19	Consentement à la nomination d'un requérant à titre de fiduciaire de la succession non testamentaire	1 ^{er} novembre 2005
74.20	Certificat de nomination à titre de fiduciaire de la succession non testamentaire	1 ^{er} novembre 2005
74.20.1	Certificat de nomination de la personne désignée par le fiduciaire de la succession étrangère à titre de fiduciaire de la succession non testamentaire	1 ^{er} novembre 2005
74.20.2	Désignation d'un requérant par le fiduciaire de la succession étrangère	1 ^{er} novembre 2005
74.20.3	Certificat de nomination de la personne désignée par le fiduciaire de la succession étrangère à titre de fiduciaire de la succession non testamentaire	1 ^{er} novembre 2005
74.21	Requête en vue d'obtenir un certificat de nomination à titre de nouveau fiduciaire de la succession testamentaire	1 ^{er} novembre 2005
74.22	Consentement à la nomination d'un requérant à titre de nouveau fiduciaire de la succession testamentaire	1 ^{er} novembre 2005
74.23	Certificat de nomination à titre de nouveau fiduciaire de la succession testamentaire	1 ^{er} novembre 2005
74.24	Requête en vue d'obtenir un certificat de nomination à titre de nouveau fiduciaire de la succession non testamentaire	1 ^{er} novembre 2005
74.25	Consentement à la nomination d'un requérant à titre de nouveau fiduciaire de la succession non testamentaire	1 ^{er} novembre 2005

Numéro de la formule	Titre de la formule	Date de la formule
74.26	Certificat de nomination à titre de nouveau fiduciaire de la succession non testamentaire	1 ^{er} novembre 2005
74.27	Requête en vue d'obtenir la confirmation, par réapposition de sceau, de la nomination d'un fiduciaire de la succession ou en vue d'obtenir un certificat de nomination auxiliaire à titre de fiduciaire de la succession	1 ^{er} novembre 2005
74.28	Confirmation, par réapposition de sceau, de la nomination d'un fiduciaire de la succession	1 ^{er} novembre 2005
74.29	Certificat de nomination auxiliaire à titre de fiduciaire de la succession testamentaire	1 ^{er} novembre 2005
74.30	Requête en vue d'obtenir un certificat de nomination à titre de fiduciaire de la succession pour la durée du litige	1 ^{er} novembre 2005
74.31	Certificat de nomination à titre de fiduciaire de la succession pour la durée du litige	1 ^{er} novembre 2005
74.32	Cautionnement — compagnie d'assurance ou de cautionnement	1 ^{er} novembre 2005
74.33	Cautionnement — cautions personnelles	1 ^{er} novembre 2005
74.34	Avis du greffier au fiduciaire de la succession désigné dans un testament déposé de la requête en vue d'obtenir un certificat de nomination à titre de fiduciaire de la succession testamentaire	1 ^{er} novembre 2005
74.35	Avis du greffier au fiduciaire de la succession désigné dans un testament déposé de la requête en vue d'obtenir un certificat de nomination à titre de fiduciaire de la succession non testamentaire	1 ^{er} novembre 2005
74.36	Ordonnance enjoignant à une personne d'accepter ou de refuser d'être nommée fiduciaire de la succession testamentaire	1 ^{er} novembre 2005
74.37	Ordonnance enjoignant à une personne d'accepter ou de refuser d'être nommée fiduciaire de la succession non testamentaire	1 ^{er} novembre 2005
74.38	Ordonnance enjoignant à une personne de consentir ou de s'opposer à la nomination proposée d'un fiduciaire de la succession testamentaire ou d'un fiduciaire de la succession non testamentaire	1 ^{er} novembre 2005
74.39	Ordonnance enjoignant de déposer un état des biens de la succession	1 ^{er} novembre 2005
74.40	Ordonnance visant un témoin bénéficiaire	1 ^{er} novembre 2005
74.41	Ordonnance visant un ancien conjoint	1 ^{er} novembre 2005
74.42	Ordonnance de reddition de comptes	1 ^{er} novembre 2005
74.43	Affidavit attestant les comptes de la succession	1 ^{er} novembre 2005
74.44	Avis de requête en approbation des comptes	1 ^{er} novembre 2005
74.45	Avis d'opposition aux comptes	1 ^{er} novembre 2005
74.46	Avis de non-opposition aux comptes	1 ^{er} novembre 2005
74.46.1	Avis de non-participation à l'approbation des comptes	1 ^{er} novembre 2005
74.47	Affidavit à l'appui d'un jugement d'approbation des comptes en l'absence de contestation	1 ^{er} novembre 2005
74.48	Avis de retrait d'opposition	1 ^{er} novembre 2005
74.49	Demande de dépens (présentée par une personne autre que l'avocat des enfants ou le tuteur et curateur public)	1 ^{er} novembre 2005
74.49.1	Demande de dépens (présentée par l'avocat des enfants ou le tuteur et curateur public)	1 ^{er} novembre 2005
74.49.2	Demande d'augmentation des dépens (fiduciaire de la succession)	1 ^{er} novembre 2005
74.49.3	Demande d'augmentation des dépens (présentée par une personne autre que le fiduciaire de la succession)	1 ^{er} novembre 2005
74.50	Jugement d'approbation des comptes en l'absence de contestation	1 ^{er} novembre 2005
74.51	Jugement d'approbation des comptes en cas de contestation	1 ^{er} novembre 2005
75.1	Avis d'opposition	1 ^{er} novembre 2005
75.1A	Demande de désignation d'un médiateur	1 ^{er} novembre 2005
75.1B	Avis du médiateur	1 ^{er} novembre 2005
75.1C	Exposé des questions en litige	1 ^{er} novembre 2005
75.1D	Certificat de défaut de se conformer	1 ^{er} novembre 2005
75.2	Avis de dépôt d'une opposition	1 ^{er} novembre 2005
75.3	Avis à l'opposant	1 ^{er} novembre 2005
75.4	Avis de comparution	1 ^{er} novembre 2005
75.5	Avis de requête en vue d'obtenir des directives	1 ^{er} novembre 2005
75.6	Avis de motion en vue d'obtenir des directives	1 ^{er} novembre 2005
75.7	Déclaration faisant suite à une ordonnance donnant des directives	1 ^{er} novembre 2005
75.8	Ordonnance donnant des directives — cas où le dépôt d'actes de procédure est ordonné	1 ^{er} novembre 2005
75.9	Ordonnance donnant des directives — cas où l'instruction de questions est ordonnée	1 ^{er} novembre 2005
75.10	Déclaration de soumission de droits au tribunal	1 ^{er} novembre 2005
75.11	Avis de transaction	1 ^{er} novembre 2005
75.12	Déclaration de rejet de la transaction	1 ^{er} novembre 2005
75.13	Avis de contestation	1 ^{er} novembre 2005
75.14	Réclamation contre la succession	1 ^{er} novembre 2005

Numéro de la formule	Titre de la formule	Date de la formule
76A	Avis de continuation ou non de l'action dans le cadre de la Règle 76	1 ^{er} novembre 2005
76B	Formule de motion relative à la procédure simplifiée	1 ^{er} novembre 2005
76C	Avis de mise en état en vue de la conférence préparatoire au procès	1 ^{er} novembre 2005
76D	Aide-mémoire pour la gestion du procès	1 ^{er} novembre 2005
77C	Formule de motion relative à la gestion d'une cause	1 ^{er} novembre 2005
77D	Formule pour la conférence de gestion du procès	1 ^{er} novembre 2005
78A	Calendrier	1 ^{er} novembre 2005

3. Les formules 4A à 78A du Règlement sont abrogées.

4. Le présent règlement entre en vigueur le 1^{er} juillet 2006.

12/06

ONTARIO REGULATION 78/06

made under the

COURTS OF JUSTICE ACT

Made: January 30, 2006
 Approved: March 9, 2006
 Filed: March 10, 2006
 Published on e-Laws: March 13, 2006
 Printed in *The Ontario Gazette*: March 25, 2006

Amending O. Reg. 258/98
 (Rules of the Small Claims Court)

Note: Ontario Regulation 258/98 has previously been amended. Those amendments are listed in the [Table of Regulations – Legislative History Overview](#) which can be found at www.e-Laws.gov.on.ca.

1. The heading to Rule 1 of Ontario Regulation 258/98 is revoked and the following substituted:

RULE 1 GENERAL

2. (1) The definition of “information technology” in subrule 1.02 (1) of the Regulation is revoked.

(2) Subrule 1.02 (1) of the Regulation is amended by adding the following definition:

“self-represented”, when used in reference to a person, means that the person is not represented by a lawyer, student-at-law or agent. (“s’autoreprésenter”)

(3) Subrule 1.02 (2) of the Regulation is revoked.

3. Subrule 1.03 (2) of the Regulation is revoked and the following substituted:

Matters Not Covered in Rules

(2) If these rules do not cover a matter adequately, the court may give directions and make any order that is just, and the practice shall be decided by analogy to these rules, by reference to the *Courts of Justice Act* and the Act governing the action and, if the court considers it appropriate, by reference to the Rules of Civil Procedure.

4. Rules 1.05 and 1.06 of the Regulation are revoked and the following substituted:

Standards for Documents

1.05 A document in a proceeding shall be printed, typewritten, written or reproduced legibly.

Forms

1.06 (1) The forms prescribed by these rules shall be used where applicable and with such variations as the circumstances require.

Table of Forms

(2) In these rules, when a form is referred to by number, the reference is to the form with that number that is described in the Table of Forms at the end of these rules and is available on the Internet through www.ontariocourtforms.on.ca.

Additional Parties

(3) If a form does not have sufficient space to list all of the parties to the action on the first page, the remaining parties shall be listed in Form 1A and appended to the form immediately following the first page.

Telephone and Video Conferences — Where Available

1.07 (1) If facilities for a telephone or video conference are available at the court, all or part of any of the following may be heard or conducted by telephone or video conference as permitted by subrules (2) and (3):

1. A settlement conference.
2. A motion.

Request to be Made

(2) A settlement conference or motion may be heard or conducted by telephone or video conference if a party files a request for the conference (Form 1B), indicating the reasons for the request, and the court grants the request.

Balance of Convenience

(3) In deciding whether to direct a telephone or video conference, the judge shall consider,

- (a) the balance of convenience between the party that wants the telephone or video conference and any party that opposes it; and
- (b) any other relevant matter.

Arrangements for Conference

(4) If an order directing a telephone or video conference is made, the court shall make the necessary arrangements for the conference and notify the parties of them.

Setting Aside or Varying Order

(5) A judge presiding at a proceeding or step in a proceeding may set aside or vary an order directing a telephone or video conference.

5. Subrule 4.02 (2) of the Regulation is amended by striking out “Form 4B” in the portion before clause (a) and substituting “Form 4A”.

6. Subrules 5.04 (1.1) and (1.1.1) of the Regulation are revoked.

7. Subrule 5.05 (3) of the Regulation is amended by striking out “move before a judge” and substituting “make a motion”.

8. (1) Rule 6.01 of the Regulation is revoked and the following substituted:

Place of Commencement and Trial

6.01 (1) An action shall be commenced,

- (a) in the territorial division,
 - (i) in which the cause of action arose, or
 - (ii) in which the defendant or, if there are several defendants, in which any one of them resides or carries on business; or
- (b) at the court’s place of sitting that is nearest to the place where the defendant or, if there are several defendants, where any one of them resides or carries on business.

(2) An action shall be tried in the place where it is commenced, but if the court is satisfied that the balance of convenience substantially favours holding the trial at another place than those described in subrule (1), the court may order that the action be tried at that other place.

(3) If, when an action is called for trial or settlement conference, the judge finds that the place where the action was commenced is not the proper place of trial, the court may order that the action be tried in any other place where it could have been commenced under this rule.

(2) Rule 6.03 of the Regulation is revoked.

9. (1) Subparagraph 1 iv of subrule 7.01 (2) of the Regulation is amended by striking out “unrepresented” and substituting “self-represented”.

(2) Subrule 7.01 (3) of the Regulation is revoked.

10. Subrules 8.01 (3.1), (4), (4.1), (4.1.1), (5), (6), (7), (8), (9), (10), (11) and (12) of the Regulation are revoked and the following substituted:

Default Judgment

(4) A default judgment (Form 11B) shall be served by the clerk, by mail or by fax, on all parties named in the claim.

Assessment Order

(5) An order made on a motion in writing for an assessment of damages under subrule 11.03 (2) shall be served by the clerk to the moving party if the party provides a stamped, self-addressed envelope with the notice of motion.

Settlement Conference Order

(6) An order made at a settlement conference shall be served by the clerk by mail or by fax, on all parties that did not attend the settlement conference.

Summons to Witness

(7) A summons to witness (Form 18A) shall be served personally by the party who requires the presence of the witness, or by the party’s lawyer or agent, at least 10 days before the trial date; at the time of service, attendance money calculated in accordance with the regulations made under the *Administration of Justice Act* shall be paid or tendered to the witness.

Notice of Garnishment

(8) A notice of garnishment (Form 20E) shall be served by the creditor,

- (a) together with a sworn affidavit for enforcement request (Form 20P), on the debtor, by mail, by courier, personally as provided in rule 8.02 or by an alternative to personal service as provided in rule 8.03; and
- (b) together with a garnishee’s statement (Form 20F), on the garnishee, by mail, by courier, personally as provided in rule 8.02 or by an alternative to personal service as provided in rule 8.03.

Notice of Garnishment Hearing

(9) A notice of garnishment hearing (Form 20Q) shall be served by the person requesting the hearing on the creditor, debtor, garnishee and co-owner of the debt, if any, and any other interested persons by mail, by courier, personally as provided in rule 8.02 or by an alternative to personal services as provided in rule 8.03.

Notice of Examination

(10) A notice of examination (Form 20H) shall be served by the creditor on the debtor or person to be examined by mail, by courier, personally as provided in rule 8.02 or by an alternative to personal service as provided in rule 8.03.

Financial Statement

(11) If the person to be examined is the debtor and the debtor is an individual, the creditor shall serve the notice of examination on the debtor together with a blank financial information form (Form 20I).

(12) The notice of examination and, if applicable, the financial information form shall be served at least 30 days before the date fixed for the examination.

Notice of Contempt Hearing

(13) A notice of a contempt hearing shall be served by the creditor on the debtor or person to be examined personally as provided in rule 8.02.

Other Documents

(14) A document not referred to in subrules (1) to (13) may be served by mail, by courier, by fax, personally as provided in rule 8.02 or by an alternative to personal service as provided in rule 8.03, unless the court orders otherwise.

11. (1) Clause 8.03 (2) (b) of the Regulation is amended by adding “or sending by courier” after “mailing”.

(2) Subrule 8.03 (3) of the Regulation is revoked and the following substituted:

Corporation

(3) If the head office or principal place of business of a corporation or, in the case of an extra-provincial corporation, the attorney for service in Ontario cannot be found at the last address recorded with the Ministry of Government Services, service may be made on the corporation,

- (a) by mailing or sending by courier a copy of the document to the corporation or to the attorney for service in Ontario, as the case may be, at that address; and
 - (b) by mailing or sending by courier a copy of the document to each director of the corporation as recorded with the Ministry of Government Services, at the director's address as recorded with that Ministry.
- (3) Subrule 8.03 (4) of the Regulation is amended by adding “or verified by courier that it was delivered” at the end.**
- (4) Subrule 8.03 (7) of the Regulation is amended by adding “or by courier” after “mail”.**
- (5) Subrule 8.03 (8) of the Regulation is amended by striking out “after the date of mailing if an affidavit of service (Form 8B)” in the portion before clause (a) and substituting “after the date the document is mailed or verified by courier that it was delivered if an affidavit of service (Form 8A)”.**

12. Rule 8.05 of the Regulation is amended by striking out “allow” and substituting “award”.

13. Rule 8.06 of the Regulation is revoked and the following substituted:

Proof of Service

8.06 An affidavit of service (Form 8A) made by the person effecting the service constitutes proof of service of a document.

14. The English version of subrule 8.07 (1) of the Regulation is amended by striking out “sent by mail” in the portion before clause (a) and substituting “served by mail”.

15. Rule 8 of the Regulation is amended by adding the following rule:

Service by Courier

8.07.1 (1) If a document is to be served by courier under these rules, it shall be sent by means of a commercial courier to the last address of the person or of the person's lawyer or agent that is on file with the court or known to the sender.

When Effective

(2) Service of a document sent by courier is deemed to be effective on the fifth day following the date on which the courier verifies to the sender that the document was delivered.

Exception

(3) Subrule (2) does not apply when a claim is served by courier under subrule 8.03 (7).

16. Rule 8.09 of the Regulation is revoked and the following substituted:

Notice of Change of Address

8.09 (1) A party whose address for service changes shall serve notice of the change on the court and other parties within seven days after the change takes place.

(2) Service of the notice may be proved by affidavit if the court orders that proof of service is required.

17. (1) Subrule 9.01 (1) of the Regulation is amended by striking out “(unless subrule 1.06 (10) applies because the defence is filed electronically)”.

(2) Subrule 9.01 (2) of the Regulation is amended by striking out “or (3.1)” at the end.

(3) Subrule 9.01 (3) of the Regulation is revoked.

18. Subparagraph 1 ii of subrule 9.02 (1) of the Regulation is revoked and the following substituted:

ii. If the defendant is self-represented, the defendant's name, address and telephone number, and fax number if any.

19. Subrule 9.02 (2) of the Regulation is revoked.

20. (1) Clause 9.03 (2) (b) of the Regulation is revoked and the following substituted:

(b) the plaintiff may serve a notice of default of payment (Form 20L) on the defendant if the defendant fails to make payment in accordance with the proposal; and

(c) the clerk shall sign judgment for the unpaid balance of the undisputed amount on the filing of an affidavit of default of payment (Form 20M) by the plaintiff swearing,

(i) that the defendant failed to make payment in accordance with the proposal,

(ii) to the amount paid by the defendant and the unpaid balance, and

(iii) that 15 days have passed since the defendant was served with a notice of default of payment.

(2) Subrule 9.03 (3) of the Regulation is revoked and the following substituted:***Dispute***

(3) The plaintiff may dispute the proposal within 20 days after service of the defence by filing with the clerk and serving on the defendant a request to clerk (Form 9B) for a terms of payment hearing before a referee or other person appointed by the court.

(3) Subrules 9.03 (4.2) and (4.3) of the Regulation are revoked and the following substituted:***Financial Information Form, Defendant an Individual***

(4.2) The clerk shall serve a financial information form (Form 20I) on the defendant, together with the notice of hearing, if the defendant is an individual.

(4.3) Where a defendant receives a financial information form under subrule (4.2), he or she shall complete it and serve it on the creditor before the hearing, but shall not file it with the court.

(4) Subrule 9.03 (5) of the Regulation is amended by striking out “(Form 9C)”.**(5) Subrules 9.03 (6) and (6.1) of the Regulation are revoked and the following substituted:*****Failure to Appear, Default Judgment***

(6) If the defendant does not appear at the hearing, the clerk may sign default judgment against the defendant for the part of the claim that has been admitted and shall serve a default judgment (Form 11B) on the defendant in accordance with subrule 8.01 (4).

21. (1) Subrule 10.01 (2) of the Regulation is revoked and the following substituted:

(2) The defendant’s claim shall be in Form 10A and may be issued,

(a) within 20 days after the day on which the defence is filed; or

(b) after the time described in clause (a) but before trial or default judgment, with leave of the court.

(2) Subparagraphs 1 i and iv of subrule 10.01 (4) of the Regulation are revoked and the following substituted:

i. The full names of the parties to the defendant’s claim and, if relevant, the capacity in which they sue or are sued.

iv. If the defendant is self-represented, the defendant’s name, address and telephone number, and fax number if any.

(3) Paragraph 1 of subrule 10.01 (4) of the Regulation is amended by adding the following subparagraph:

vii. The court file number assigned to the plaintiff’s claim.

(4) Subrules 10.01 (5), (7) and (8) of the Regulation are revoked.**22. Rule 10.03 of the Regulation is revoked and the following substituted:*****Defence***

10.03 (1) A party who wishes to dispute the defendant’s claim or a third party who wishes to dispute the plaintiff’s claim may, within 20 days after service of the defendant’s claim, file a defence (Form 9A) with the clerk, together with a copy for each of the other parties or persons against whom the defendant’s or plaintiff’s claim is made.

Service of Copy by Clerk

(2) On receiving a defence under subrule (1), the clerk shall retain the original in the court file and shall serve a copy on each party in accordance with subrule 8.01 (3).

23. Subrule 10.04 (3) of the Regulation is amended by adding at the end “but only if the third party has filed a defence in accordance with subrule 10.03 (1)”.

24. Rule 11 of the Regulation is revoked and the following substituted:**RULE 11 DEFAULT PROCEEDINGS*****Noting Defendant in Default***

11.01 (1) If a defendant to a plaintiff’s claim or a defendant’s claim fails to file a defence to all or part of the claim with the clerk within the prescribed time, the clerk may, when proof is filed that the claim was served within the territorial division, note the defendant in default.

Leave Required for Person under Disability

(2) A person under disability may not be noted in default under subrule (1), except with leave of the court.

Service Outside Territorial Division

(3) If all the defendants have been served outside the court's territorial division, the clerk shall not note any defendant in default until it is proved by an affidavit for jurisdiction (Form 11A) submitted to the clerk, or by evidence presented before a judge, that the action was properly brought in that territorial division.

Default Judgment, Plaintiff's Claim, Debt or Liquidated Demand

11.02 (1) If a defendant has been noted in default, the clerk may sign default judgment (Form 11B) in respect of the claim or any part of the claim to which the default applies that is for a debt or liquidated demand in money, including interest if claimed.

(2) The fact that default judgment has been signed under subrule (1) does not affect the plaintiff's right to proceed on the remainder of the claim or against any other defendant for all or part of the claim.

Manner of Service of Default Judgment

(3) A default judgment (Form 11B) shall be served in accordance with subrule 8.01 (4).

Default Judgment, Plaintiff's Claim, Unliquidated Demand

11.03 (1) If all defendants have been noted in default, the plaintiff may obtain judgment against a defendant noted in default with respect to any part of the claim to which rule 11.02 does not apply.

(2) To obtain judgment, the plaintiff may,

- (a) file with the court a motion in writing for an assessment of damages (Form 15A), together with a supporting affidavit (Form 15B) setting out the reasons why the motion should be granted and attaching any relevant documents; or
- (b) file a request to clerk (Form 9B) requesting that an assessment hearing be arranged.

Inadequate Supporting Affidavit

(3) On a motion in writing for an assessment of damages under clause (2) (a), a judge who finds the plaintiff's affidavit inadequate or unsatisfactory may order that,

- (a) a further affidavit be provided; or
- (b) an assessment hearing be held.

Assessment Hearing

(4) If an assessment hearing is to be held under clause (2) (b) or (3) (b), the clerk shall fix a date for the hearing and send a notice of hearing to the plaintiff, and the assessment hearing shall proceed as a trial in accordance with rule 17.

Matters to be Proved

(5) On a motion in writing for an assessment of damages or at an assessment hearing, the plaintiff is not required to prove liability against a defendant noted in default, but is required to prove the amount of the claim.

Service of Order

(6) An order made on a motion in writing for an assessment of damages shall be served by the clerk in accordance with subrule 8.01 (5).

No Assessment where Defence Filed

(7) If one or more defendants have filed a defence, a plaintiff requiring an assessment of damages against a defendant noted in default shall proceed to a settlement conference under rule 13 and, if necessary, a trial in accordance with rule 17.

Default Judgment, Defendant's Claim

11.04 If a party against whom a defendant's claim is made has been noted in default, judgment may be obtained against the party only at trial or on motion.

Consequences of Noting in Default

11.05 (1) A defendant who has been noted in default shall not file a defence or take any other step in the proceeding, except making a motion under rule 11.06, without leave of the court or the plaintiff's consent.

(2) Any step in the proceeding may be taken without the consent of a defendant who has been noted in default.

(3) A defendant who has been noted in default is not entitled to notice of any step in the proceeding and need not be served with any other document, except the following:

1. Subrule 11.02 (3) (service of default judgment).
2. Rule 12.01 (amendment of claim or defence).
3. Subrule 15.01 (6) (motion after judgment).
4. Postjudgment proceedings against a debtor under rule 20.

Setting Aside Noting of Default by Court on Motion

11.06 The court may set aside the noting in default or default judgment against a party and any step that has been taken to enforce the judgment, on such terms as are just, if the party makes a motion to set aside and the court is satisfied that,

- (a) the party has a meritorious defence and a reasonable explanation for the default; and
- (b) the motion is made as soon as is reasonably possible in all the circumstances.

RULE 11.1 DISMISSAL BY CLERK

Dismissal — Undefended Actions

11.1.01 (1) The clerk shall make an order dismissing an action as abandoned if the following conditions are satisfied, unless the court orders otherwise:

1. More than 180 days have passed since the date the claim was issued or an order was made extending the time for service of the claim under subrule 8.01 (2).
2. No defence has been filed and no request has been made to note the defendant in default.
3. The action has not been disposed of by order and has not been set down for trial.
4. The clerk has given 45 days notice that the action will be dismissed as abandoned.

Dismissal — Defended Actions

(2) The clerk shall make an order dismissing an action as abandoned if the following conditions are satisfied, unless the court orders otherwise:

1. More than 150 days have passed since the date the first defence was filed.
2. No settlement conference has been completed.
3. The action has not been disposed of by order and has not been set down for trial.
4. The clerk has given 45 days notice that the action will be dismissed as abandoned.

Transition

(3) If an action was started before July 1, 2006, the following applies:

1. The action or a step in the action shall be carried on under these rules on or after July 1, 2006.
2. Despite paragraph 1, if a step in the action is taken on or after July 1, 2006, the timetable set out in subrules (1) and (2) shall apply as if the action started on the date on which the step was taken.

Same

(4) If an action was commenced before July 1, 2006 and no step is taken in the action on or after that date, the clerk may make an order dismissing it as abandoned if,

- (a) where an action is undefended, more than two years have passed since the date the claim was issued and the conditions set out in paragraphs 2, 3 and 4 of subrule (1) are satisfied; or
- (b) more than two years have passed since the date the first defence was filed and the conditions set out in paragraphs 2, 3 and 4 of subrule (2) are satisfied.

Exception Where Terms of Settlement Signed

(5) Subrules (1), (2) and (4) do not apply if terms of settlement (Form 14D) signed by all parties have been filed.

Exception Where Admission of Liability

(6) Subrule (2) and clause (4) (b) do not apply if the defence contains an admission of liability for the plaintiff's claim and a proposal of terms of payment under subrule 9.03 (1).

Service of Orders

(7) The clerk shall serve a copy of an order made under subrule (1) or clause (4) (a) on the plaintiff and a copy of an order made under subrule (2) or clause (4) (b) on all parties to the action.

RULE 11.2 REQUEST FOR CLERK'S ORDER ON CONSENT***Consent Order***

11.2.01 (1) The clerk shall, on the filing of a request for clerk's order (Form 11.2A), make an order granting the relief sought, including costs, if the following conditions are satisfied:

1. The relief sought is,
 - i. amending a claim or defence,
 - ii. adding, deleting or substituting a party,
 - iii. setting aside the noting in default or default judgment against a party and any specified step to enforce the judgment that has not yet been completed,
 - iv. restoring a matter that was dismissed under rule 11.1 to the list,
 - v. noting that payment has been made in full satisfaction of a judgment or terms of settlement, or
 - vi. dismissing an action.
2. The consent for clerk's order (Form 11.2B) signed by all parties (including any party to be added, deleted or substituted) is filed.
3. The consent states that no party that would be affected by the order is under disability.
4. The consent states that each party has received a copy of the request for clerk's order (Form 11.2A) and the consent for clerk's order (Form 11.2B).

Service of order

(2) The clerk shall serve a copy of an order made under subrule (1) in accordance with subrule 8.01 (14) on a party that requests it and provides a stamped, self-addressed envelope.

Same, Refusal to Make Order

(3) Where the clerk refuses to make an order, the clerk shall serve a copy of the request for clerk's order (Form 11.2A), with reasons for the refusal, on all the parties.

Notice of Setting Aside of Enforcement Step

(4) Where an order is made setting aside a specified step to enforce a judgment under subparagraph 1 iii of subrule (1), a party shall file a copy of the order at each court location where the enforcement step has been requested.

25. (1) Subrule 12.01 (2) of the Regulation is amended by striking out "subrule 8.01 (10)" and substituting "subrule 8.01 (14)".

(2) Subrule 12.01 (3) of the Regulation is amended by striking out "at least 30 days before the trial" and substituting "at least 30 days before the originally scheduled trial date".

(3) Rule 12.01 of the Regulation is amended by adding the following subrule:

No Amendment Required in Response

(5) A party who is served with an amended document is not required to amend the party's defence or claim.

26. Rule 12.02 of the Regulation is revoked and the following substituted:

Motion to Strike out or Amend a Document

12.02 (1) The court may, on motion, strike out or amend all or part of any document that,

- (a) discloses no reasonable cause of action or defence;
- (b) may delay or make it difficult to have a fair trial; or
- (c) is inflammatory, a waste of time, a nuisance or an abuse of the court's process.

(2) In connection with an order striking out or amending a document under subrule (1), the court may do one or more of the following:

1. In the case of a claim, order that the action be stayed or dismissed.
2. In the case of a defence, strike out the defence and grant judgment.
3. Impose such terms as are just.

27. Rule 13 of the Regulation is revoked and the following substituted:**RULE 13 SETTLEMENT CONFERENCES*****Settlement Conference Required in Defended Action***

13.01 (1) A settlement conference shall be held in every defended action.

Duty of Clerk

(2) The clerk shall fix a time, date and place for the settlement conference and serve a notice of settlement conference, together with a list of proposed witnesses (Form 13A), on the parties.

Timing

(3) The settlement conference shall be held within 90 days after the first defence is filed.

Exception

(4) Subrules (1) to (3) do not apply if the defence contains an admission of liability for all of the plaintiff's claim and a proposal of terms of payment under subrule 9.03 (1).

Attendance

13.02 (1) A party and the party's lawyer or agent, if any, shall, unless the court orders otherwise, participate in the settlement conference,

- (a) by personal attendance; or
- (b) by telephone or video conference in accordance with rule 1.07.

Authority to Settle

(2) A party who requires another person's approval before agreeing to a settlement shall, before the settlement conference, arrange to have ready telephone access to the other person throughout the conference, whether it takes place during or after regular business hours.

Additional Settlement Conferences

(3) The court may order the parties to attend an additional settlement conference.

(4) The clerk shall fix a time and place for any additional settlement conference and serve a notice of settlement conference, together with a list of proposed witnesses (Form 13A) on the parties.

Failure to Attend

(5) If a party who has received a notice of settlement conference fails to attend the conference, the court may,

- (a) impose appropriate sanctions, by way of costs or otherwise; and
- (b) order that an additional settlement conference be held, if necessary.

(6) If a defendant fails to attend a first settlement conference, receives notice of an additional settlement conference and fails to attend the additional settlement conference, the court may,

- (a) strike out the defence and dismiss the defendant's claim, if any, and allow the plaintiff to prove the plaintiff's claim; or
- (b) make such other order as is just.

Inadequate Preparation, Failure to File Material

(7) The court may award costs against a person who attends a settlement conference if,

- (a) in the opinion of the court, the person is so inadequately prepared as to frustrate the purposes of the conference;
- (b) the person fails to file the material required by subrule 13.03 (2).

Purposes of Settlement Conference

13.03 (1) The purposes of a settlement conference are,

- (a) to resolve or narrow the issues in the action;
- (b) to expedite the disposition of the action;
- (c) to encourage settlement of the action;
- (d) to assist the parties in effective preparation for trial; and
- (e) to provide full disclosure between the parties of the relevant facts and evidence.

Disclosure

(2) At least 14 days before the date of the settlement conference, each party shall serve on every other party and file with the court,

- (a) a copy of any document to be relied on at the trial, including an expert report, not attached to the party's claim or defence; and
- (b) a list of proposed witnesses (Form 13A) and of other persons with knowledge of the matters in dispute in the action.

(3) At the settlement conference, the parties or their representatives shall openly and frankly discuss the issues involved in the action.

Further Disclosure Restricted

(4) Except as otherwise provided or with the consent of the parties (Form 13B), the matters discussed at the settlement conference shall not be disclosed to others until after the action has been disposed of.

Recommendations to Parties

13.04 The court may make recommendations to the parties on any matter relating to the conduct of the action, in order to fulfil the purposes of a settlement conference, including recommendations as to,

- (a) the clarification and simplification of issues in the action;
- (b) the elimination of claims or defences that appear to be unsupported; and
- (c) the admission of facts or documents without further proof.

Orders at Settlement Conference

13.05 (1) A judge conducting a settlement conference may make any order relating to the conduct of the action that the court could make.

(2) Without limiting the generality of subrule (1), the judge may,

- (a) make an order,
 - (i) adding or deleting parties,
 - (ii) consolidating actions,
 - (iii) staying the action,
 - (iv) amending or striking out a claim or defence under rule 12.02,
 - (v) staying or dismissing a claim,
 - (vi) directing production of documents,
 - (vii) changing the place of trial under rule 6.01,
 - (viii) directing an additional settlement conference under subrule 13.02 (3), and
 - (ix) ordering costs; and
- (b) at an additional settlement conference, order judgment under subrule 13.02 (6).

Recommendations to Judge

(3) If the settlement conference is conducted by a referee, a judge may, on the referee's recommendation, make any order that may be made under subrules (1) and (2).

Consent to Final Judgment

(4) A judge may order final judgment at a settlement conference where the matter in dispute is for an amount under the appealable limit and a party files a consent (Form 13B) signed by all parties before the settlement conference indicating that they wish to obtain final determination of the matter at the settlement conference if a mediated settlement is not reached.

Service of Order

(5) Within 10 days after the judge signs an order made at a settlement conference, the clerk shall serve the order on the parties that were not present at the settlement conference in accordance with subrule 8.01 (6).

Memorandum

13.06 (1) At the end of the settlement conference, the court shall prepare a memorandum summarizing,

- (a) recommendations made under rule 13.04;

- (b) the issues remaining in dispute;
 - (c) the matters agreed on by the parties;
 - (d) any evidentiary matters that are considered relevant; and
 - (e) information relating to the scheduling of the remaining steps in the proceeding.
- (2) The memorandum shall be filed with the clerk, who shall give a copy to the trial judge.

Notice of Trial

13.07 At or after the settlement conference, the clerk shall provide the parties with a notice stating that one of the parties must request a trial date if the action is not disposed of within 30 days after the settlement conference, and pay the fee required for setting the action down for trial.

Judge Not To Preside At Trial

13.08 A judge who conducts a settlement conference in an action shall not preside at the trial of the action.

Withdrawal of Claim

13.09 After a settlement conference has been held, a claim against a party who is not in default shall not be withdrawn or discontinued by the party who brought the claim without,

- (a) the written consent of the party against whom the claim is brought; or
- (b) leave of the court.

Costs

13.10 The costs of a settlement conference, exclusive of disbursements, shall not exceed \$100 unless the court orders otherwise because there are special circumstances.

28. Rule 14 of the Regulation is amended by adding the following rule:

Written Documents

14.01.1 (1) An offer to settle, an acceptance of an offer to settle and a notice of withdrawal of an offer to settle shall be in writing.

Use of Forms

(2) An offer to settle may be in Form 14A, an acceptance of an offer to settle may be in Form 14B and a notice of withdrawal of an offer to settle may be in Form 14C.

Terms of Settlement

(3) The terms of an accepted offer to settle may be set out in terms of settlement (Form 14D).

29. Rules 14.02 to 14.04 of the Regulation are revoked and the following substituted:

Time for Making Offer

14.02 (1) An offer to settle may be made at any time.

Costs Consequences

(2) The costs consequences referred to in rule 14.07 apply only if the offer to settle is served on the party to whom it is made at least seven days before the trial commences.

Withdrawal

14.03 (1) An offer to settle may be withdrawn at any time before it is accepted, by serving a notice of withdrawal of an offer to settle on the party to whom it was made.

Deemed Withdrawal

(2) If an offer to settle specifies a date after which it is no longer available for acceptance, and has not been accepted on or before that date, the offer shall be deemed to have been withdrawn on the day after that date.

Expiry When Court Disposes of Claim

(3) An offer may not be accepted after the court disposes of the claim in respect of which the offer is made.

No Disclosure to Trial Judge

14.04 If an offer to settle is not accepted, no communication about it or any related negotiations shall be made to the trial judge until all questions of liability and the relief to be granted, other than costs, have been determined.

30. Subrule 14.05 (1) of the Regulation is revoked and the following substituted:***Acceptance of an Offer to Settle***

(1) An offer to settle may be accepted by serving an acceptance of an offer to settle on the party who made it, at any time before it is withdrawn or before the court disposes of the claim in respect of which it is made.

31. Subrule 14.07 (3) of the Regulation is revoked and the following substituted:

(3) If an amount is awarded under subrule (1) or (2) to a self-represented party, the court may also award the party an amount not exceeding \$500 as compensation for inconvenience and expense.

32. Rules 15 and 16 of the Regulation are revoked and the following substituted:**RULE 15 MOTIONS*****Notice of Motion and Affidavit***

15.01 (1) A motion shall be made by a notice of motion (Form 15A) and a supporting affidavit (Form 15B).

(2) The moving party shall obtain a hearing date from the clerk before serving the notice of motion under subrule (3).

(3) The notice of motion and a supporting affidavit,

(a) shall be served on every party who has filed a claim and any defendant who has not been noted in default, at least seven days before the hearing date; and

(b) shall be filed, with proof of service, at least three days before the hearing date.

Supporting Affidavit in Response

(4) A party who prepares an affidavit (Form 15B) in response to the moving party's notice of motion shall serve it on every party who has filed a claim or defence and file it, with proof of service, at least two days before the hearing date.

Supplementary Affidavit

(5) The moving party may serve a supplementary affidavit on every party who has filed a claim or defence and file it, with proof of service, at least two days before the hearing date.

Motion After Judgment Signed

(6) A motion that is made after judgment has been signed shall be served on all parties, including those who have been noted in default.

Method of Hearing

15.02 (1) A motion may be heard,

(a) in person;

(b) by telephone or video conference in accordance with paragraph 2 of subrule 1.07 (1);

(c) by a judge in writing under clause 11.03 (2) (a);

(d) by any other method that the judge determines is fair and reasonable.

(2) The attendance of the parties is not required if the motion is in writing under clause (1) (c).

Motion Without Notice

15.03 (1) Despite rule 15.01, a motion may be made without notice if the nature or circumstances of the motion make notice unnecessary or not reasonably possible.

Service of Order

(2) A party who obtains an order on motion without notice shall serve it on every affected party, together with a copy of the notice of motion and supporting affidavit used on the motion, within five days after the order is signed.

Motion to Set Aside or Vary Motion Made Without Notice

(3) A party who is affected by an order obtained on motion without notice may make a motion to set aside or vary the order, within 30 days after being served with the order.

No Further Motions Without Leave

15.04 If the court is satisfied that a party has tried to delay the action, add to its costs or otherwise abuse the court's process by making numerous motions without merit, the court may, on motion, make an order prohibiting the party from making any further motions in the action without leave of the court.

Adjournment of Motion

15.05 A motion shall not be adjourned at a party's request before the hearing date unless the written consent of all parties is filed when the request is made, unless the court orders otherwise.

Withdrawal of Motion

15.06 A motion shall not be withdrawn without,

- (a) the written consent of all the parties; or
- (b) leave of the court.

Costs

15.07 The costs of a motion, exclusive of disbursements, shall not exceed \$100 unless the court orders otherwise because there are special circumstances.

RULE 16 NOTICE OF TRIAL***Clerk Fixes Date and Serves Notice***

16.01 (1) The clerk shall fix a date for trial and serve a notice of trial on each party who has filed a claim or defence if,

- (a) a settlement conference has been held; and
- (b) a party has requested that the clerk fix a date for trial and has paid the required fee.

Manner of Service

(2) The notice of trial shall be served by mail or fax.

33. (1) Rule 17.01 of the Regulation is amended by adding the following subrule:

(2.1) In the case described in clause (2) (b) or (c), the person with the claim is not required to prove liability against the party who has failed to attend but is required to prove the amount of the claim.

(2) Rule 17.01 of the Regulation is amended by adding the following subrule:

Conditions to Making of Order under Subrule (4)

(5) The court may make an order under subrule (4) only if,

- (a) the party who failed to attend makes a motion for the order within 30 days after becoming aware of the judgment; or
- (b) the party who failed to attend makes a motion for an extension of the 30-day period mentioned in clause (a) and the court is satisfied that there are special circumstances that justify the extension.

34. Rule 17.02 of the Regulation is amended by adding the following subrule:

(2) If the trial of an action has been adjourned two or more times, any further adjournment may be made only on motion with notice to all the parties who were served with the notice of trial, unless the court orders otherwise.

35. Rule 17.04 of the Regulation is revoked and the following substituted:

Motion for New Trial

17.04 (1) A party may make a motion for a new trial within 30 days after a final order is made.

Transcript

(2) The moving party shall serve and file proof that a transcript of evidence, or that portion of the transcript that is relevant, has been requested, in addition to the notice of motion (Form 15A) and affidavit (Form 15B) required under rule 15.01.

Service and Filing of Transcript

(3) If available, a copy of the transcript or partial transcript of evidence shall, at least three days before the hearing date,

- (a) be served on all parties who were served with the original notice of trial; and
- (b) be filed, with proof of service.

Powers of Court on Motion

(4) On the hearing of the motion, the court may,

- (a) if the party demonstrates that a condition referred to in subrule (5) is satisfied,
 - (i) grant a new trial, or
 - (ii) pronounce the judgment that ought to have been given at trial and order judgment accordingly; or

- (b) dismiss the motion.

Conditions

- (5) The conditions referred to in clause (4) (a) are:

1. There was a purely arithmetical error in the determination of the amount of damages awarded.
2. There is relevant evidence that was not available to the party at the time of the original trial and could not reasonably have been expected to be available at that time.

36. (1) Subrule 18.02 (1) of the Regulation is revoked and the following substituted:

Written Statements, Documents and Records

(1) A document or written statement or an audio or visual record that has been served, at least 30 days before the trial date, on all parties who were served with the notice of trial, shall be received in evidence, unless the trial judge orders otherwise.

(2) Paragraph 2 of subrule 18.02 (2) of the Regulation is amended by striking out “a financial record, a bill” and substituting “a financial record, a receipt, a bill”.

(3) Subrule 18.02 (3) of the Regulation is revoked and the following substituted:

Details about Witness or Author

(3) A party who serves on another party a written statement or document described in subrule (2) shall append to or include in the statement or document,

- (a) the name, telephone number and address for service of the witness or author; and
- (b) if the witness or author is to give expert evidence, a summary of his or her qualifications.

(4) Subrule 18.02 (5) of the Regulation is revoked and the following substituted:

Where Witness or Author is Summoned

(5) A party who serves a summons to witness on a witness or author referred to in subrule (3) shall, at the time the summons is served, serve a copy of the summons on every other party.

(6) Service of a summons and the payment or tender of attendance money under this rule may be proved by affidavit (Form 8A).

Adjournment

(7) A party who is not served with a copy of the summons in accordance with subrule (5) may request an adjournment of the trial, with costs.

37. (1) Subrules 18.03 (3) and (4) of the Regulation are revoked and the following substituted:

(3) A summons to witness (Form 18A) shall be served in accordance with subrule 8.01 (7).

(4) Service of a summons and the payment or tender of attendance money may be proved by affidavit (Form 8A).

(2) Rule 18.03 of the Regulation is amended by adding the following subrules:

Interpreter

(5.1) If a party serves a summons on a witness who requires an interpreter, the party shall arrange for a qualified interpreter to attend at the trial unless the interpretation is from English to French or French to English and an interpreter is provided by the Ministry of the Attorney General.

(5.2) If a party does not comply with subrule (5.1), every other party is entitled to request an adjournment of the trial, with costs.

(3) Rule 18.03 of the Regulation is amended by adding the following subrule:

Identification Form

(6.1) The party who served the summons on the witness may file with the clerk an identification form (Form 20K) to assist the police in apprehending the witness.

38. (1) Subrule 19.01 (1) of the Regulation is revoked and the following substituted:

Disbursements

(1) A successful party is entitled to have the party's reasonable disbursements, including any costs of effecting service and expenses for travel, accommodation, photocopying and experts' reports, paid by the unsuccessful party, unless the court orders otherwise.

(2) Subrule 19.01 (3) of the Regulation is amended by adding at the end “unless the court is of the opinion that there are special circumstances that justify assessing a greater amount”.

39. Rules 19.02 to 19.05 of the Regulation are revoked and the following substituted:

Limit

19.02 Any power under this rule to award costs is subject to section 29 of the *Courts of Justice Act*, which limits the amount of costs that may be awarded.

Preparation and Filing

19.03 The court may award a successful party an amount not exceeding \$50 for preparation and filing of pleadings.

Representation Fee

19.04 (1) If the amount claimed in an action exceeds \$500, exclusive of interest and costs, and the successful party is represented by a lawyer, student-at-law or agent, the court may award the party a reasonable representation fee at trial or at an assessment hearing.

(2) In the case of a student-at-law or an agent, the representation fee shall not exceed half of the maximum costs that may be awarded under section 29 of the *Courts of Justice Act*.

Compensation for Inconvenience and Expense

19.05 The court may order an unsuccessful party to pay to a successful party an amount not exceeding \$500 as compensation for inconvenience and expense, if,

- (a) the successful party is self-represented; and
- (b) the amount claimed in the action exceeds \$500, exclusive of interest and costs.

Penalty

19.06 If the court is satisfied that a party has unduly complicated or prolonged an action or has otherwise acted unreasonably, the court may order the party to pay an amount as compensation to another party.

40. Rule 20.01 of the Regulation is amended by striking out “In rules 20.02 to 20.10” in the portion before the definitions and substituting “In rules 20.02 to 20.12”.

41. Subrule 20.02 (3) of the Regulation is revoked and the following substituted:

Service of Notice of Default of Payment

(3) The creditor may serve the debtor with a notice of default of payment (Form 20L) in accordance with subrule 8.01 (14) and file a copy of it, together with an affidavit of default of payment (Form 20M), if the debtor fails to make payments under an order for periodic payment.

Termination on Default

(4) An order for periodic payment terminates on the day that is 15 days after the creditor serves the debtor with the notice of default of payment, unless a consent (Form 13B) in which the creditor waives the default is filed within the 15-day period.

42. Subrule 20.05 (3) of the Regulation is amended by adding “Unless the court orders otherwise” at the beginning.

43. (1) Subrule 20.06 (1) of the Regulation is amended by adding “for enforcement request (Form 20P)” after “affidavit”.

(2) Rule 20.06 of the Regulation is amended by adding the following subrule:

(1.1) If more than six years have passed since the order was made, a writ of seizure and sale of personal property may be issued under subrule (1) only with leave of the court.

(3) Subrules 20.06 (2) and (3) of the Regulation are revoked and the following substituted:

Duration of Writ

(2) A writ of seizure and sale of personal property remains in force for six years after the date of its issue and for a further six years after each renewal.

Renewal of Writ

(3) A writ of seizure and sale of personal property may be renewed before its expiration by filing a request to renew a writ of seizure and sale (Form 20N) with the clerk.

(4) Subrule 20.06 (6) of the Regulation is revoked and the following substituted:***Sale of Personal Property***

(6) Personal property seized under a writ of seizure and sale of personal property shall not be sold by the bailiff unless notice of the time and place of sale has been,

- (a) mailed, at least 30 days before the sale,
 - (i) to the creditor at the address shown on the writ, or to the creditor's lawyer or agent, and
 - (ii) to the debtor at the debtor's last known address; and
- (b) advertised in a manner that is likely to bring it to the attention of the public.

44. (1) Subrule 20.07 (1) of the Regulation is amended by adding "for writ of seizure and sale of land (Form 20O)" after "affidavit".

(2) Rule 20.07 of the Regulation is amended by adding the following subrules:***Duration of Writ***

(3) A writ of seizure and sale of land remains in force for six years after the date of its issue and for a further six years after each renewal.

Renewal or Writ

(4) A writ of seizure and sale of land may be renewed before its expiration by filing a request to renew a writ of seizure and sale (Form 20N) with the clerk.

45. (1) Subrules 20.08 (3) and (4) of the Regulation are revoked and the following substituted:***Obtaining Notice of Garnishment***

(3) A creditor who seeks to enforce an order by garnishment shall file with the clerk in the territorial division in which the debtor resides or carries on business,

- (a) an affidavit for enforcement request (Form 20P) naming one debtor and one garnishee and stating,
 - (i) the date of the order and the amount awarded,
 - (ii) the territorial division in which the order was made,
 - (iii) the rate of postjudgment interest payable,
 - (iv) the total amount of any payments received since the order was granted,
 - (v) the amount owing, including postjudgment interest,
 - (vi) the name and address of the named garnishee to whom a notice of garnishment is to be directed,
 - (vii) the creditor's belief that the named garnishee is or will become indebted to the debtor, and the grounds for the belief, and
 - (viii) any particulars of the debts that are known to the creditor; and
- (b) a certificate of judgment (Form 20A), if the order was made in another territorial division.

(4) On the filing of the documents required by subrule (3), the clerk shall issue a notice of garnishment (Form 20E) naming as garnishee the person named in the affidavit.

(2) Subrule 20.08 (6) of the Regulation is revoked and the following substituted:***Service of Notice of Garnishment***

(6) The notice of garnishment (Form 20E) shall be served by the creditor in accordance with subrule 8.01 (8).

(6.1) The creditor shall serve the notice of garnishment on the debtor within five days of serving it on the garnishee.

Financial Institution

(6.2) If the garnishee is a financial institution, the notice of garnishment and all further notices required to be served under this rule shall be served at the branch at which the debt is payable.

Proof of Service

(6.3) Service of the notice of garnishment may be proved by affidavit.

(3) Clause 20.08 (8) (b) of the Regulation is amended by striking out "24 months" and substituting "six years".

(4) Subrule 20.08 (9) of the Regulation is revoked and the following substituted:***Payment by Garnishee***

(9) A garnishee who admits owing a debt to the debtor shall pay it to the clerk in the manner prescribed by the notice of garnishment, and the amounts paid into court shall not exceed the portion of the debtor's wages that are subject to seizure or garnishment under section 7 of the *Wages Act*.

(5) The English version of clause 20.08 (12) (b) of the Regulation is amended by adding "of the debt" after "co-owners".

(6) Subrule 20.08 (13) of the Regulation is revoked and the following substituted:***Service on Creditor and Debtor***

(13) The garnishee shall serve a copy of the garnishee's statement on the creditor and the debtor.

(7) Subrule 20.08 (14) of the Regulation is amended by striking out "the co-owners of the debt, in accordance with subrule 8.01 (10)" and substituting "any co-owners of the debt, in accordance with subrule 8.01 (14)".

(8) Subrule 20.08 (15) of the Regulation is revoked and the following substituted:***Garnishment Hearing***

(15) At the request of a creditor, debtor, garnishee, co-owner of the debt or any other interested person, the clerk shall fix a time and place for a garnishment hearing.

Service of Notice of Garnishment Hearing

(15.1) After having obtained a hearing date from the clerk, the party requesting the garnishment hearing shall serve the notice of garnishment hearing (Form 20Q) in accordance with subrule 8.01 (9).

Powers of Court at Hearing

(15.2) At the garnishment hearing, the court may,

- (a) if it is alleged that the garnishee's debt to the debtor has been assigned or encumbered, order the assignee or encumbrancer to appear and state the nature and particulars of the claim;
- (b) determine the rights and liabilities of the garnishee, any co-owner of the debt, the debtor and any assignee or encumbrancer;
- (c) vary or suspend periodic payments under a notice of garnishment; or
- (d) determine any other matter in relation to a notice of garnishment.

(9) Subrule 20.08 (20) of the Regulation is revoked and the following substituted:***Distribution of Payments***

(20) When proof is filed that the notice of garnishment was served on the debtor, the clerk shall distribute a payment received under a notice of garnishment to a creditor in accordance with subrule (20.1), unless,

- (a) a hearing has been requested under subrule (15); or
- (b) a notice of motion has been filed under rule 8.10 or 11.06, subparagraph 1 iii of subrule 11.2.01 (1) or rule 17.04.

(20.1) The clerk shall distribute the payment,

- (a) in the case of the first payment under the notice of garnishment, 30 days after the date it is received; and
- (b) in the case of every subsequent payment under the notice of garnishment, as they are received.

46. (1) Subrule 20.09 (5) of the Regulation is revoked and the following substituted:

(5) The total of the amounts to be paid into court by the debtor under a consolidation order shall not exceed the portion of the debtor's wages that are subject to seizure or garnishment under section 7 of the *Wages Act*.

(2) Subrules 20.09 (11.2) and (11.3) of the Regulation are revoked.

47. (1) Clause 20.10 (2) (a) of the Regulation is amended by adding "(Form 20P)" after "affidavit" in the portion before subclause (i).

(2) Subrule 20.10 (3) of the Regulation is revoked and the following substituted:***Service of Notice of Examination***

(3) The notice of examination shall be served in accordance with subrules 8.01 (10), (11) and (12).

(3) Rule 20.10 of the Regulation is amended by adding the following subrule:***Duties of Person to be Examined***

(4.1) A person who is served with a notice of examination shall,

- (a) inform himself or herself about the matters mentioned in subrule (4) and be prepared to answer questions about them; and
- (b) in the case of an examination of a debtor who is an individual, complete a financial information form (Form 20I) and serve it on the creditor requesting the examination, but shall not file it with the court.

(4) Subrule 20.10 (6) of the Regulation is revoked and the following substituted:***Examinations Private, Under Oath and Recorded***

(6) The examination shall be,

- (a) held in the absence of the public, unless the court orders otherwise;
- (b) conducted under oath; and
- (c) recorded.

(5) Subrules 20.10 (9), (10), (10.1), (11), (12), (13), (14) and (15) of the Regulation are revoked.**48. Rule 20 of the Regulation is amended by adding the following rules:*****Contempt Hearing***

20.11 (1) The court may order a person on whom a notice of examination has been served under rule 20.10 to attend before the court for a contempt hearing if the person attends the examination but refuses to answer questions or to produce documents or records.

Same

(2) The court may order a person on whom a notice of examination has been served under rule 20.10 to attend for a contempt hearing before a judge of the Superior Court of Justice if the person fails to attend the examination.

Notice of Contempt Hearing

(3) If an order for a contempt hearing is made under subrule (1) or (2),

- (a) the clerk shall provide the creditor with a notice of contempt hearing setting out the time, date and place of the hearing; and
- (b) the creditor shall serve the notice of contempt hearing on the debtor or other person in accordance with subrule 8.01 (13) and file the affidavit of service at least seven days before the hearing.

Setting Aside Order for Contempt Hearing

(4) A person who has been ordered to attend a contempt hearing under subrule (2) may make a motion to set aside the order, before or after receiving the notice of contempt hearing but before the date of the hearing and, on the motion, the court may set aside the order and order that the person attend another examination under rule 20.10.

Finding of Contempt of Court

(5) At a contempt hearing held under subrule (1), the court may find the person to be in contempt of court if the person fails to show cause why the person should not be held in contempt for refusing to answer questions or produce records or documents.

Same

(6) At a contempt hearing held under subrule (2), a judge of the Superior Court of Justice may find the person to be in contempt of court if the judge is satisfied that the person failed to attend as required by the notice of examination and that the failure to attend was wilful.

Other Powers of Court at Contempt Hearing

(7) At a contempt hearing held under subrule (1) or (2), the court may order that the person,

- (a) attend an examination under rule 20.10;
- (b) be jailed for a period not exceeding 40 days;
- (c) attend an additional contempt hearing; or
- (d) comply with any other order that the judge considers necessary or just.

Warrant of Committal

- (8) If a warrant of committal is ordered under clause (7) (b),
- (a) the creditor may complete and file with the clerk an identification form (Form 20K) to assist the police in apprehending the person named in the warrant of committal; and
- (b) the clerk shall issue a warrant of committal (Form 20J), accompanied by the identification form, if any, directed to all police officers in Ontario to apprehend the person named in the warrant anywhere in Ontario and promptly bring the person to the nearest correctional institution.

Discharge

(9) The person shall be discharged from custody on the order of the court or when the time prescribed in the warrant expires, whichever is earlier.

Duration and Renewal of Warrant of Committal

(10) The warrant remains in force for 12 months after the date of issue and may be renewed by order of the court on a motion made by the creditor for 12 months at each renewal, unless the court orders otherwise.

Orders under subrules (9) and (10)

(11) A warrant of committal issued pursuant to an order of a judge of the Superior Court of Justice under this rule may only be discharged or renewed by a judge of that court.

Satisfaction of Order

20.12 If payment is made in full satisfaction of an order,

- (a) where all parties consent, a party may file a request for clerk's order (Form 11.2A) indicating that payment has been made in full satisfaction of the order or terms of settlement; or
- (b) the debtor may make a motion for an order confirming that payment has been made in full satisfaction of the order or terms of settlement.

49. Rule 21 of the Regulation is revoked and the following substituted:**RULE 21 REFEREE**

21.01 (1) A referee designated under subsection 77 (2) of the *Courts of Justice Act* may, if directed by the regional senior justice or his or her designate,

- (a) hear disputes of proposals of terms of payment under rule 9.03;
- (b) conduct settlement conferences under rule 13;
- (c) hear motions for consolidation orders under rule 20.09; and
- (d) assess receipted disbursements for fees paid to the court, a court reporter or a sheriff under the regulations made under the *Administration of Justice Act*.

(2) Except under subrule 9.03 (5) (order as to terms of payment), a referee shall not make a final decision in any matter referred to him or her but shall report his or her findings and recommendations to the court.

50. The Table of Forms to the Regulation is revoked and the following substituted:

TABLE OF FORMS

(See rule 1.06 and www.ontariocourtforms.on.ca)

Form Number	Form Title	Date of Form
1A	Additional Parties	January 25, 2006
1B	Request for Telephone or Video Conference	January 25, 2006
4A	Consent to Act as Litigation Guardian	January 25, 2006
5A	Notice to Alleged Partner	January 25, 2006
7A	Plaintiff's Claim	January 25, 2006
8A	Affidavit of Service	January 25, 2006
9A	Defence	January 25, 2006
9B	Request to Clerk	January 25, 2006
10A	Defendant's Claim	January 25, 2006
11A	Affidavit for Jurisdiction	January 25, 2006

Form Number	Form Title	Date of Form
11B	Default Judgment	January 25, 2006
11.2A	Request for Clerk's Order	January 25, 2006
11.2B	Consent for Clerk's Order	January 25, 2006
13A	List of Proposed Witnesses	January 25, 2006
13B	Consent	January 25, 2006
14A	Offer to Settle	January 25, 2006
14B	Acceptance of Offer to Settle	January 25, 2006
14C	Notice of Withdrawal of Offer to Settle	January 25, 2006
14D	Terms of Settlement	January 25, 2006
15A	Notice of Motion	January 25, 2006
15B	Affidavit	January 25, 2006
18A	Summons to Witness	January 25, 2006
18B	Warrant for Arrest of Defaulting Witness	January 25, 2006
20A	Certificate of Judgment	January 25, 2006
20B	Writ of Delivery	January 25, 2006
20C	Writ of Seizure and Sale of Personal Property	January 25, 2006
20D	Writ of Seizure and Sale of Land	January 25, 2006
20E	Notice of Garnishment	January 25, 2006
20F	Garnishee's Statement	January 25, 2006
20G	Notice to Co-owner of Debt	January 25, 2006
20H	Notice of Examination	January 25, 2006
20I	Financial Information Form	January 25, 2006
20J	Warrant of Committal	January 25, 2006
20K	Identification Form	January 25, 2006
20L	Notice of Default of Payment	January 25, 2006
20M	Affidavit of Default of Payment	January 25, 2006
20N	Request to Renew Writ of Seizure and Sale	January 25, 2006
20O	Affidavit for Writ of Seizure and Sale of Land	January 25, 2006
20P	Affidavit for Enforcement Request	January 25, 2006
20Q	Notice of Garnishment Hearing	January 25, 2006

51. Forms 1A to 20J of the Regulation are revoked.

52. This Regulation comes into force on July 1, 2006.

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 78/06

pris en application de la

LOI SUR LES TRIBUNAUX JUDICIAIRES

pris le 30 janvier 2006

approuvé le 9 mars 2006

déposé le 10 mars 2006

publié sur le site Lois-en-ligne le 13 mars 2006
imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 25 mars 2006

modifiant le Règl. de l'Ont. 258/98
(Règles de la Cour des petites créances)

Remarque : Le Règlement de l'Ontario 258/98 a été modifié antérieurement. Ces modifications sont indiquées dans le [Sommaire de l'historique législatif des règlements](#) qui se trouve sur le site www.lois-en-ligne.gouv.on.ca.

1. L'intitulé de la règle 1 du Règlement de l'Ontario 258/98 est abrogé et remplacé par ce qui suit :

RÈGLE 1 DISPOSITIONS GÉNÉRALES

2. (1) La définition de «technologies de l'information» au paragraphe 1.02 (1) du Règlement est abrogée.

(2) Le paragraphe 1.02 (1) du Règlement est modifié par adjonction de la définition suivante :

«s'autoreprésenter» Relativement à une personne, s'entend du fait pour la personne de ne pas être représentée par un avocat, un étudiant en droit ou un mandataire. («self-represented»)

(3) Le paragraphe 1.02 (2) du Règlement est abrogé.

3. Le paragraphe 1.03 (2) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

Silence des règles

(2) Si les présentes règles ne traitent pas d'une question adéquatement, le tribunal peut donner des directives et rendre une ordonnance juste, et la pratique est décidée par analogie avec les présentes règles, par recours à la *Loi sur les tribunaux judiciaires* et à la loi régissant l'action et, si le tribunal le juge approprié, par recours aux Règles de procédure civile.

4. Les règles 1.05 et 1.06 du Règlement sont abrogées et remplacées par ce qui suit :

Normes applicables aux documents

1.05 Le document de procédure est imprimé, dactylographié, écrit à la main ou reproduit lisiblement.

Formules

1.06 (1) Les formules que prescrivent les présentes règles sont utilisées s'il y a lieu et avec les adaptations nécessaires.

Tableau des formules

(2) Dans les présentes règles, lorsqu'une formule est mentionnée par numéro, la mention renvoie à la formule qui porte ce numéro et qui est mentionnée dans le tableau des formules figurant à la fin des présentes règles et accessible sur Internet via www.ontariocourtforms.on.ca.

Parties additionnelles

(3) Si une formule ne contient pas suffisamment d'espace pour énumérer toutes les parties à l'action sur la première page, les autres parties sont énumérées sur la formule 1A, laquelle est jointe à la formule immédiatement après la première page.

Conférences téléphoniques et vidéoconférences — Applicabilité

1.07 (1) Si des installations en vue de la tenue d'une conférence téléphonique ou d'une vidéoconférence sont disponibles au tribunal, tout ou partie de ce qui suit peut être entendu ou mené par conférence téléphonique ou vidéoconférence comme le permettent les paragraphes (2) et (3) :

1. Une conférence en vue d'une transaction.
2. Une motion.

Présentation d'une demande

(2) Une conférence en vue d'une transaction peut être tenue ou une motion peut être entendue par conférence téléphonique ou vidéoconférence si une partie dépose une demande (formule 1B) en ce sens dans laquelle elle indique les motifs de celle-ci, et le tribunal agréé la demande.

Prépondérance des inconvénients

(3) Lorsqu'il décide s'il doit ordonner la tenue d'une conférence téléphonique ou d'une vidéoconférence, le juge tient compte des facteurs suivants :

- a) la prépondérance des inconvénients qu'il établit entre ceux que subirait la partie qui veut la tenue de la conférence téléphonique ou de la vidéoconférence et ceux que subirait toute partie qui s'y oppose;
- b) les autres questions pertinentes.

Dispositions relatives à la conférence

(4) Si une ordonnance prescrivant la tenue d'une conférence téléphonique ou d'une vidéoconférence est rendue, le tribunal prend les dispositions nécessaires à cette fin et en avise les parties.

Annulation ou modification de l'ordonnance

(5) Le juge qui préside une instance ou une étape d'une instance peut annuler ou modifier une ordonnance prescrivant la tenue d'une conférence téléphonique ou d'une vidéoconférence.

5. Le paragraphe 4.02 (2) du Règlement est modifié par substitution de «(formule 4A)» à «(formule 4B)» dans le passage qui précède l'alinéa a).

6. Les paragraphes 5.04 (1.1) et (1.1.1) du Règlement sont abrogés.

7. Le paragraphe 5.05 (3) du Règlement est modifié par substitution de «demander, par voie de motion» à «demander au juge, par voie de motion».

8. (1) La règle 6.01 du Règlement est abrogée et remplacée par ce qui suit :

Lieu de l'introduction et de l'instruction

6.01 (1) L'action est introduite :

a) soit dans la division territoriale où, selon le cas :

(i) la cause d'action a pris naissance,

(ii) le défendeur ou, s'il y a plusieurs défendeurs, l'un d'eux réside ou exploite une entreprise;

b) soit à l'endroit où siège le tribunal qui est le plus près de l'endroit où le défendeur ou, s'il y a plusieurs défendeurs, l'un d'eux réside ou exploite une entreprise.

(2) L'action est instruite à l'endroit où elle est introduite, mais si le tribunal est convaincu qu'il est nettement préférable, en évaluant la prépondérance des inconvénients, que l'instruction ait lieu à un endroit autre que ceux mentionnés au paragraphe (1), il peut ordonner que l'action soit instruite à cet endroit.

(3) Lorsqu'une action est appelée à l'instruction ou à une conférence en vue d'une transaction, si le juge conclut que le lieu où l'action a été introduite n'est pas le lieu approprié pour son instruction, le tribunal peut ordonner que l'action soit instruite à tout autre endroit où elle aurait pu être introduite aux termes de la présente règle.

(2) La règle 6.03 du Règlement est abrogée.

9. (1) La sous-disposition 1 iv du paragraphe 7.01 (2) du Règlement est modifiée par substitution de «s'autoreprésente» à «n'est pas représenté».

(2) Le paragraphe 7.01 (3) du Règlement est abrogé.

10. Les paragraphes 8.01 (3.1), (4), (4.1), (4.1.1), (5), (6), (7), (8), (9), (10), (11) et (12) du Règlement sont abrogés et remplacés par ce qui suit :

Jugement par défaut

(4) Le greffier signifie, par la poste ou par télécopie, un jugement par défaut (formule 11B) à toutes les parties nommées dans la demande.

Ordonnance d'évaluation

(5) Le greffier signifie l'ordonnance rendue par suite de la présentation d'une motion par écrit en vue d'une évaluation des dommages-intérêts visée au paragraphe 11.03 (2), à l'auteur de la motion si celui-ci fournit une enveloppe préadressée et affranchie avec l'avis de motion.

Ordonnance rendue lors d'une conférence en vue d'une transaction

(6) Le greffier signifie, par la poste ou par télécopie, l'ordonnance rendue lors d'une conférence en vue d'une transaction, à toutes les parties qui n'étaient pas présentes à la conférence.

Assignment de témoin

(7) Une assignation de témoin (formule 18A) est signifiée à personne, au moins 10 jours avant la date du procès, par la partie qui veut appeler un témoin ou par son avocat ou son mandataire. L'indemnité de présence, calculée conformément aux règlements pris en application de la *Loi sur l'administration de la justice*, est versée ou offerte au témoin au moment de la signification.

Avis de saisie-arrêt

(8) Un avis de saisie-arrêt (formule 20E) est signifié par le créancier :

a) d'une part, avec un affidavit fait sous serment relatif à une demande d'exécution forcée (formule 20P), au débiteur, par la poste, par messagerie, à personne conformément à la règle 8.02 ou selon un autre mode de signification directe prévu à la règle 8.03;

b) d'autre part, avec une déclaration du tiers saisi (formule 20F), au tiers saisi, par la poste, par messagerie, à personne conformément à la règle 8.02 ou selon un autre mode de signification directe prévu à la règle 8.03.

Avis d'audience sur la saisie-arrêt

(9) Un avis d'audience sur la saisie-arrêt (formule 20Q) est signifié, par la personne qui demande l'audience, au créancier, au débiteur, au tiers saisi et au cotitulaire de la créance, s'il y a en un, et aux autres intéressés, par la poste, par messengerie, à personne conformément à la règle 8.02 ou selon un autre mode de signification directe prévu à la règle 8.03.

Avis d'interrogatoire

(10) Un avis d'interrogatoire (formule 20H) est signifié par le créancier au débiteur ou à la personne qui doit être interrogée, par la poste, par messengerie, à personne conformément à la règle 8.02 ou selon un autre mode de signification directe prévu à la règle 8.03.

État financier

(11) Si la personne qui doit être interrogée est le débiteur et que ce dernier est un particulier, le créancier lui signifie l'avis d'interrogatoire accompagné d'une formule de renseignements financiers (formule 20I) en blanc.

(12) L'avis d'interrogatoire et, s'il y a lieu, la formule de renseignements financiers sont signifiés au moins 30 jours avant la date fixée pour l'interrogatoire.

Avis d'audience pour outrage

(13) Un avis d'audience pour outrage est signifié, par le créancier au débiteur ou à la personne qui doit être interrogée, à personne conformément à la règle 8.02.

Autres documents

(14) Sauf ordonnance contraire du tribunal, les documents qui ne sont pas visés aux paragraphes (1) à (13) peuvent être signifiés par la poste, par messengerie, par télécopie, à personne conformément à la règle 8.02 ou selon un autre mode de signification directe prévu à la règle 8.03.

11. (1) L'alinéa 8.03 (2) b) du Règlement est modifié par insertion de «ou par messengerie» après «par la poste».

(2) Le paragraphe 8.03 (3) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

Personne morale

(3) Si le siège social ou le principal établissement d'une personne morale ou, s'il s'agit d'une personne morale extraprovinciale, son fondé de pouvoir aux fins de signification en Ontario, ne se trouve pas à la dernière adresse figurant dans les dossiers du ministère des Services gouvernementaux, la signification peut se faire :

- a) d'une part, en envoyant par la poste ou par messengerie une copie du document à la personne morale ou à son fondé de pouvoir aux fins de signification en Ontario, selon le cas, à cette adresse;
- b) d'autre part, en envoyant par la poste ou par messengerie une copie du document à chaque administrateur de la personne morale dont le nom figure dans les dossiers du ministère des Services gouvernementaux, à l'adresse de l'administrateur figurant dans les dossiers de ce ministère.

(3) Le paragraphe 8.03 (4) du Règlement est modifié par substitution de «l'envoi du document par la poste ou la confirmation de sa remise par la messengerie» à «l'envoi par la poste du document» à la fin du paragraphe.

(4) Le paragraphe 8.03 (7) du Règlement est modifié par insertion de «ou par messengerie» après «par la poste».

(5) Le paragraphe 8.03 (8) du Règlement est modifié par substitution de «suivant la date d'envoi du document par la poste ou la date de confirmation de sa remise par la messengerie si un affidavit de signification (formule 8A)» à «suivant la date de la mise à la poste si un affidavit de signification (formule 8B)» dans le passage qui précède l'alinéa a).

12. La règle 8.05 du Règlement est modifiée par substitution de «adjuger» à «permettre».

13. La règle 8.06 du Règlement est abrogée et remplacée par ce qui suit :

Preuve de la signification

8.06 Un affidavit de signification (formule 8A) établi par la personne qui a effectué la signification constitue la preuve de la signification d'un document.

14. La version anglaise du paragraphe 8.07 (1) du Règlement est modifiée par substitution de «served by mail» à «sent by mail» dans le passage qui précède l'alinéa a).

15. La règle 8 du Règlement est modifiée par adjonction de la règle suivante :***Signification par messagerie***

8.07.1 (1) La signification d'un document par messagerie conformément aux présentes règles est faite, par messagerie commerciale, à la dernière adresse de la personne ou de son avocat ou mandataire qui figure dans les dossiers du tribunal ou qui est connue de l'expéditeur.

Validité de la signification

(2) La signification d'un document envoyé par messagerie est réputée valide dès le cinquième jour suivant la date à laquelle la messagerie confirme à l'expéditeur la remise du document.

Exception

(3) Le paragraphe (2) ne s'applique pas lorsqu'une demande est signifiée par messagerie en vertu du paragraphe 8.03 (7).

16. La règle 8.09 du Règlement est abrogée et remplacée par ce qui suit :***Avis de changement d'adresse***

8.09 (1) La partie dont l'adresse aux fins de signification change signifie un avis du changement au tribunal et aux autres parties dans les sept jours qui suivent le changement.

(2) La signification de l'avis peut être établie au moyen d'un affidavit si le tribunal ordonne que la preuve de la signification est nécessaire.

17. (1) Le paragraphe 9.01 (1) du Règlement est modifié par suppression de «(sauf si le paragraphe 1.06 (10) s'applique parce que la défense est déposée par voie électronique)» à la fin du paragraphe.

(2) Le paragraphe 9.01 (2) du Règlement est modifié par suppression de «ou (3.1)» à la fin du paragraphe.

(3) Le paragraphe 9.01 (3) du Règlement est abrogé.

18. La sous-disposition 1 ii du paragraphe 9.02 (1) du Règlement est abrogée et remplacée par ce qui suit :

ii. Si le défendeur s'autoreprésente, les nom, adresse et numéro de téléphone, ainsi que le numéro de télécopieur, le cas échéant, de celui-ci.

19. Le paragraphe 9.02 (2) du Règlement est abrogé.

20. (1) L'alinéa 9.03 (2) b) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

- b) le demandeur peut signifier un avis de défaut de paiement (formule 20L) au défendeur si ce dernier n'effectue pas le paiement exigé conformément à la proposition;
- c) le greffier consigne un jugement relativement au solde impayé de la somme non contestée après le dépôt d'un affidavit de défaut de paiement (formule 20M) par le demandeur dans lequel celui-ci atteste sous serment ce qui suit :
 - (i) le défendeur n'a pas effectué le paiement exigé conformément à la proposition,
 - (ii) le montant acquitté par le défendeur et le solde impayé,
 - (iii) 15 jours se sont écoulés depuis qu'un avis de défaut de paiement a été signifié au défendeur.

(2) Le paragraphe 9.03 (3) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

Contestation

(3) Le demandeur peut contester la proposition dans les 20 jours qui suivent la signification de la défense en déposant auprès du greffier et en signifiant au défendeur une demande au greffier (formule 9B) en vue de la tenue d'une audience relative aux modalités de paiement devant un arbitre ou une autre personne que nomme le tribunal.

(3) Les paragraphes 9.03 (4.2) et (4.3) du Règlement sont abrogés et remplacés par ce qui suit :

Formule de renseignements financiers : défendeur qui est un particulier

(4.2) Le greffier signifie au défendeur une formule de renseignements financiers (formule 20I), accompagnée de l'avis d'audience, si ce dernier est un particulier.

(4.3) Le défendeur qui reçoit une formule de renseignements financiers en application du paragraphe (4.2) la remplit et la signifie au créancier avant la tenue de l'audience, mais ne doit pas la déposer auprès du tribunal.

(4) Le paragraphe 9.03 (5) du Règlement est modifié par suppression de «(formule 9C)».

(5) Les paragraphes 9.03 (6) et (6.1) du Règlement sont abrogés et remplacés par ce qui suit :

Défaut de se présenter : jugement par défaut

(6) Si le défendeur ne se présente pas à l'audience, le greffier peut consigner contre lui un jugement par défaut relativement à la partie de la demande dont il a reconnu être redevable et lui signifie un jugement par défaut (formule 11B) conformément au paragraphe 8.01 (4).

21. (1) Le paragraphe 10.01 (2) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

(2) La demande du défendeur est rédigée selon la formule 10A et peut être délivrée :

- a) soit 20 jours après le jour du dépôt de la défense;
- b) soit après le délai prévu à l'alinéa a) mais avant le procès ou le jugement par défaut, avec l'autorisation du tribunal.

(2) Les sous-dispositions 1 i et iv du paragraphe 10.01 (4) du Règlement sont abrogées et remplacées par ce qui suit :

- i. Les nom et prénoms des parties à la demande du défendeur et, si cela est pertinent, la qualité en laquelle elles sont parties à l'instance.
- iv. Si le défendeur s'autoreprésente, ses nom, adresse et numéro de téléphone, ainsi que son numéro de télécopieur, le cas échéant.

(3) La disposition 1 du paragraphe 10.01 (4) du Règlement est modifiée par adjonction de la sous-disposition suivante :

- vii. Le numéro du dossier du tribunal attribué à la demande du demandeur.

(4) Les paragraphes 10.01 (5), (7) et (8) du Règlement sont abrogés.

22. La règle 10.03 du Règlement est abrogée et remplacée par ce qui suit :

Défense

10.03 (1) La partie qui souhaite contester la demande du défendeur ou le tiers qui souhaite contester la demande du demandeur peut, dans les 20 jours suivant la signification de la demande du défendeur, déposer une défense (formule 9A) auprès du greffier, accompagnée d'une copie de celle-ci à l'intention de chacune des autres parties ou personnes contre qui est présentée la demande du défendeur ou celle du demandeur.

Signification de copies par le greffier

(2) À la réception d'une défense visée au paragraphe (1), le greffier conserve l'original dans le dossier du tribunal et en signifie une copie à chaque partie conformément au paragraphe 8.01 (3).

23. Le paragraphe 10.04 (3) du Règlement est modifié par adjonction de « , mais seulement si le tiers a déposé une défense conformément au paragraphe 10.03 (1) » à la fin du paragraphe.

24. La règle 11 du Règlement est abrogée et remplacée par ce qui suit :

RÈGLE 11 DÉFAUT

Constataion du défaut du défendeur

11.01 (1) Si un défendeur à la demande d'un demandeur ou à celle d'un défendeur n'a pas déposé de défense à tout ou partie de la demande auprès du greffier dans le délai prescrit, le greffier peut, après le dépôt de la preuve de la signification de la demande dans la division territoriale, constater le défendeur en défaut.

Autorisation requise à l'égard d'un incapable

(2) Un incapable ne peut être constaté en défaut aux termes du paragraphe (1) sans l'autorisation du tribunal.

Signification en dehors de la division territoriale

(3) Si tous les défendeurs ont reçu signification en dehors de la division territoriale du tribunal, le greffier ne constate le défaut d'aucun défendeur tant qu'il n'est pas établi au moyen d'un affidavit établissant la compétence (formule 11A) présenté au greffier, ou d'une preuve présentée devant un juge, que l'action a été intentée à bon droit dans cette division territoriale.

Jugement par défaut : demande d'un demandeur, créance ou somme déterminée

11.02 (1) Si un défendeur a été constaté en défaut, le greffier peut signer un jugement par défaut (formule 11B) à l'égard de la demande ou de toute partie de celle-ci à laquelle s'applique le défaut qui porte sur une créance ou une somme déterminée, y compris les intérêts si ceux-ci sont demandés.

(2) Le fait qu'un jugement par défaut a été signé en vertu du paragraphe (1) ne porte pas atteinte au droit du demandeur de poursuivre la demande à l'égard de ce qui reste ou contre tout autre défendeur pour la totalité ou une partie de la demande.

Mode de signification d'un jugement par défaut

(3) Le jugement par défaut (formule 11B) est signifié conformément au paragraphe 8.01 (4).

Jugement par défaut : demande d'un défendeur, somme indéterminée

11.03 (1) Si tous les défendeurs ont été constatés en défaut, le demandeur peut obtenir un jugement contre un défendeur constaté en défaut à l'égard de toute partie de la demande à laquelle la règle 11.02 ne s'applique pas.

(2) Pour obtenir un jugement, le demandeur peut :

- a) soit déposer auprès du tribunal une motion par écrit en vue d'une évaluation des dommages-intérêts (formule 15A), accompagnée d'un affidavit à l'appui (formule 15B) énonçant les motifs pour lesquels la motion doit être accordée et auquel sont annexés tous les documents pertinents;
- b) soit déposer une demande au greffier (formule 9B) dans laquelle il demande à celui-ci de fixer la date d'une audience d'évaluation.

Affidavit à l'appui insuffisant

(3) Sur présentation d'une motion par écrit en vue d'une évaluation des dommages-intérêts visée à l'alinéa (2) a), le juge qui conclut que l'affidavit du demandeur est insuffisant ou insatisfaisant peut ordonner :

- a) soit qu'un autre affidavit soit fourni;
- b) soit qu'une audience d'évaluation soit tenue.

Audience d'évaluation

(4) Si une audience d'évaluation doit être tenue en vertu de l'alinéa (2) b) ou (3) b), le greffier fixe la date de l'audience et envoie un avis d'audience au demandeur, et l'audience d'évaluation se déroule comme un procès conformément à la règle 17.

Questions à prouver

(5) Sur présentation d'une motion par écrit en vue d'une évaluation des dommages-intérêts ou lors d'une audience d'évaluation, le demandeur n'est pas tenu d'établir la responsabilité du défendeur constaté en défaut, mais il doit établir le montant de la demande.

Signification de l'ordonnance

(6) L'ordonnance rendue sur présentation d'une motion par écrit en vue d'une évaluation des dommages-intérêts est signifiée par le greffier conformément au paragraphe 8.01 (5).

Aucune évaluation si une défense est déposée

(7) Si un ou plusieurs défendeurs ont déposé une défense, le demandeur qui requiert une évaluation des dommages-intérêts contre un défendeur constaté en défaut passe à l'étape de la conférence en vue d'une transaction aux termes de la règle 13 et, si cela est nécessaire, au procès conformément à la règle 17.

Jugement par défaut : demande du défendeur

11.04 Si une partie contre qui est présentée la demande d'un défendeur a été constatée en défaut, un jugement ne peut être obtenu contre la partie qu'au procès ou sur motion.

Conséquences de la constatation du défaut

11.05 (1) Le défendeur qui a été constaté en défaut ne peut déposer de défense ni prendre d'autre mesure dans l'instance, si ce n'est présenter une motion visée à la règle 11.06, sans l'autorisation du tribunal ou le consentement du demandeur.

(2) Toute mesure dans l'instance peut être prise sans le consentement d'un défendeur qui a été constaté en défaut.

(3) Le défendeur qui a été constaté en défaut ne peut exiger d'être avisé des mesures prises dans l'instance ni de recevoir signification de tout autre document, à l'exception de ce qui suit :

1. Le paragraphe 11.02 (3) (signification d'un jugement par défaut).

2. La règle 12.01 (modification d'une demande ou d'une défense).
3. Le paragraphe 15.01 (6) (motion consécutive au jugement).
4. Les instances postérieures au jugement introduites contre un débiteur aux termes de la règle 20.

Annulation de la constatation du défaut par le tribunal, sur motion

11.06 Le tribunal peut annuler, à des conditions justes, la constatation du défaut ou le jugement par défaut rendu contre une partie et toute mesure qui a été prise pour exécuter le jugement, si la partie présente une motion en annulation et que le tribunal est convaincu de ce qui suit :

- a) la partie a un moyen de défense valable au fond et une explication raisonnable à l'égard du défaut;
- b) la motion est présentée dès qu'il est raisonnablement possible de le faire dans les circonstances.

RÈGLE 11.1 REJET PAR LE GREFFIER

Rejet — actions non contestées

11.1.01 (1) Le greffier rend une ordonnance rejetant une action pour cause de désistement si les conditions suivantes sont remplies, sauf ordonnance contraire du tribunal :

1. Plus de 180 jours se sont écoulés depuis la date à laquelle a été délivrée la demande ou a été rendue une ordonnance prorogeant le délai de signification de la demande visée au paragraphe 8.01 (2).
2. Aucune défense n'a été déposée et aucune demande n'a été présentée en vue de faire constater le défaut du défendeur.
3. L'action n'a pas été décidée par ordonnance ni inscrite pour instruction.
4. Le greffier a donné un préavis de 45 jours indiquant que l'action sera rejetée pour cause de désistement.

Rejet — actions contestées

(2) Le greffier rend une ordonnance rejetant une action pour cause de désistement si les conditions suivantes sont remplies, sauf ordonnance contraire du tribunal :

1. Plus de 150 jours se sont écoulés depuis la date de dépôt de la première défense.
2. Aucune conférence en vue d'une transaction n'a pris fin.
3. L'action n'a pas été décidée par ordonnance ni inscrite pour instruction.
4. Le greffier a donné un préavis de 45 jours indiquant que l'action sera rejetée pour cause de désistement.

Disposition transitoire

(3) Si une action a été intentée avant le 1^{er} juillet 2006, ce qui suit s'applique :

1. L'action ou une étape de celle-ci est conduite aux termes des présentes règles le 1er juillet 2006 ou par la suite.
2. Malgré la disposition 1, si une étape de l'action commence le 1er juillet 2006 ou par la suite, le calendrier visé aux paragraphes (1) et (2) s'applique comme si l'action avait été intentée à la date où a commencé l'étape.

Idem

(4) Si une action a été introduite avant le 1^{er} juillet 2006 et qu'aucune étape n'est commencée dans l'action à cette date ou par la suite, le greffier peut rendre une ordonnance la rejetant pour cause de désistement si, selon le cas :

- a) dans le cas d'une action non contestée, plus de deux ans se sont écoulés depuis la date de délivrance de la demande et qu'il est satisfait aux conditions prévues aux dispositions 2, 3 et 4 du paragraphe (1);
- b) plus de deux ans se sont écoulés depuis la date de dépôt de la première défense et qu'il est satisfait aux conditions prévues aux dispositions 2, 3 et 4 du paragraphe (2).

Exception : conditions de la transaction signées

(5) Les paragraphes (1), (2) et (4) ne s'appliquent pas si les conditions de la transaction (formule 14D) signées par toutes les parties ont été déposées.

Exception : reconnaissance de responsabilité

(6) Le paragraphe (2) et l'alinéa (4) b) ne s'appliquent pas si la défense comprend une reconnaissance de responsabilité à l'égard de la demande du demandeur et une proposition à l'égard des modalités de paiement visées au paragraphe 9.03 (1).

Signification des ordonnances

(7) Le greffier signifie une copie d'une ordonnance rendue en vertu du paragraphe (1) ou de l'alinéa (4) a) au demandeur et une copie d'une ordonnance rendue en vertu du paragraphe (2) ou de l'alinéa (4) b) à toutes les parties à l'action.

RÈGLE 11.2 DEMANDE D'ORDONNANCE DU GREFFIER SUR CONSENTEMENT**Ordonnance sur consentement**

11.2.01 (1) Le greffier rend, sur dépôt d'une demande d'ordonnance du greffier (formule 11.2A), une ordonnance accordant la mesure de redressement demandée, y compris les dépens, si les conditions suivantes sont réunies :

1. La mesure de redressement demandée vise, selon le cas :
 - i. la modification d'une demande ou d'une défense,
 - ii. la jonction, la radiation ou la substitution d'une partie,
 - iii. l'annulation de la constatation du défaut d'une partie ou du jugement par défaut prononcé contre une partie et toute mesure précisée en vue de l'exécution du jugement qui n'est pas encore menée à terme,
 - iv. la réinscription au rôle d'une affaire qui a été rejetée aux termes de la règle 11.1,
 - v. le constat qu'un paiement intégral a été effectué en exécution d'un jugement ou des conditions de la transaction,
 - vi. le rejet d'une action.
2. Le consentement pour obtenir une ordonnance du greffier (formule 11.2B) signé par toutes les parties (y compris toute partie qui doit être jointe, radiée ou substituée) est déposé.
3. Il est indiqué dans le consentement qu'aucune partie sur laquelle l'ordonnance aurait une incidence n'est incapable.
4. Il est indiqué dans le consentement que chaque partie a reçu une copie de la demande d'ordonnance du greffier (formule 11.2A) et le consentement pour obtenir une ordonnance du greffier (formule 11.2B).

Signification de l'ordonnance

(2) Le greffier signifie une copie d'une ordonnance rendue en application du paragraphe (1) conformément au paragraphe 8.01 (14) à la partie qui en fait la demande et fournit une enveloppe préadressée et affranchie.

Idem : refus de rendre l'ordonnance

(3) S'il refuse de rendre une ordonnance, le greffier signifie une copie de la demande d'ordonnance du greffier (formule 11.2A), avec les motifs du refus, à toutes les parties.

Avis d'annulation d'une mesure d'exécution

(4) Si une ordonnance annulant une mesure précisée en vue de l'exécution d'un jugement qui est visée à la sous-disposition 1 iii du paragraphe (1) est rendue, une partie dépose une copie de l'ordonnance à chaque adresse du tribunal où a été demandée la mesure d'exécution.

25. (1) Le paragraphe 12.01 (2) du Règlement est modifié par substitution de «paragraphe 8.01 (14)» à «paragraphe 8.01 (10)» à la fin du paragraphe.

(2) Le paragraphe 12.01 (3) du Règlement est modifié par substitution de «au moins 30 jours avant la date du procès fixée à l'origine» à «au moins 30 jours avant le procès».

(3) La règle 12.01 du Règlement est modifiée par adjonction du paragraphe suivant :

Aucune modification nécessaire en réponse

(5) La partie à laquelle est signifié un document modifié n'est pas tenue de modifier sa défense ou sa demande.

26. La règle 12.02 du Règlement est abrogée et remplacée par ce qui suit :

Motion en radiation ou en modification d'un document

12.02 (1) Le tribunal peut, sur motion, radier ou modifier tout ou partie d'un document qui, selon le cas :

- a) ne révèle aucune cause d'action ni défense fondée;
- b) est susceptible de retarder ou de rendre difficile la tenue d'un procès équitable;
- c) est incendiaire, est présenté dans l'intention de causer des embêtements ou constitue une perte de temps ou un recours abusif au tribunal.

(2) Relativement à une ordonnance radiant ou modifiant un document aux termes du paragraphe (1), le tribunal peut prendre une ou plusieurs des mesures suivantes :

1. Dans le cas d'une demande, ordonner le sursis ou le rejet de l'action.
2. Dans le cas d'une défense, radier la défense et rendre jugement.
3. Imposer des conditions justes.

27. La règle 13 du Règlement est abrogée et remplacée par ce qui suit :

RÈGLE 13 CONFÉRENCES EN VUE D'UNE TRANSACTION

Conférence en vue d'une transaction obligatoire dans une action contestée

13.01 (1) Une conférence en vue d'une transaction doit être tenue dans le cadre de chaque action contestée.

Fonction du greffier

(2) Le greffier fixe l'heure, la date et le lieu de la conférence en vue d'une transaction et signifie aux parties un avis de conférence en vue d'une transaction, accompagné d'une liste des témoins proposés (formule 13A).

Délai

(3) La conférence en vue d'une transaction est tenue dans les 90 jours qui suivent le dépôt de la première défense.

Exception

(4) Les paragraphes (1) à (3) ne s'appliquent pas si la défense contient une reconnaissance de responsabilité à l'égard de la totalité ou d'une partie de la demande du demandeur et une proposition à l'égard des modalités de paiement visées au paragraphe 9.03 (1).

Présence

13.02 (1) Une partie et son avocat ou mandataire, le cas échéant, doivent, sauf ordonnance contraire du tribunal, participer à la conférence en vue d'une transaction :

- a) soit en y étant présents;
- b) soit par conférence téléphonique ou vidéoconférence conformément à la règle 1.07.

Pouvoir de transiger

(2) Avant la conférence en vue d'une transaction, la partie qui doit obtenir l'approbation d'une autre personne avant de consentir à une transaction fait en sorte qu'elle puisse joindre par téléphone cette autre personne en tout temps pendant la conférence, que celle-ci se tienne pendant ou après les heures de bureau.

Autres conférences en vue d'une transaction

(3) Le tribunal peut ordonner aux parties de se présenter à une autre conférence en vue d'une transaction.

(4) Le greffier fixe l'heure, la date et le lieu de toute autre conférence en vue d'une transaction et signifie aux parties un avis de conférence en vue d'une transaction, accompagné d'une liste des témoins proposés (formule 13A).

Défaut de se présenter

(5) Si une partie a reçu un avis de conférence en vue d'une transaction et ne se présente pas à la conférence, le tribunal peut :

- a) d'une part, imposer des sanctions appropriées, sous forme de dépens ou autrement;
- b) d'autre part, ordonner qu'une autre conférence en vue d'une transaction soit tenue au besoin.

(6) Si un défendeur ne s'est pas présenté à la première conférence en vue d'une transaction et qu'il reçoit un avis d'une autre conférence en vue d'une transaction mais ne s'y présente pas, le tribunal peut :

- a) soit radier la défense et rejeter la demande du défendeur, le cas échéant, et permettre au demandeur d'établir le bien-fondé de sa demande;
- b) soit rendre une autre ordonnance juste.

Préparation insuffisante : omission de dépôt

(7) Le tribunal peut condamner à des dépens la personne qui se présente à une conférence en vue d'une transaction si :

- a) d'une part, la personne est, selon lui, tellement peu préparée que les objectifs de la conférence sont contrecarrés;
- b) d'autre part, la personne ne dépose pas les documents exigés par le paragraphe 13.03 (2).

Objectifs de la conférence en vue d'une transaction

13.03 (1) Les objectifs de la conférence en vue d'une transaction sont les suivants :

- a) résoudre ou limiter les questions en litige dans l'action;
- b) accélérer le règlement de l'action;
- c) encourager une transaction sur l'action;
- d) aider les parties à bien se préparer au procès;
- e) prévoir la divulgation complète des éléments de preuve et des faits pertinents par les parties.

Divulgation

(2) Au moins 14 jours avant la date de la conférence en vue d'une transaction, chaque partie signifie aux autres parties et dépose auprès du tribunal ce qui suit :

- a) une copie des documents à l'appui au procès, y compris les rapports d'experts, qui n'étaient pas joints à la demande ou à la défense de la partie;
- b) la liste des témoins proposés (formule 13A) et des autres personnes qui ont connaissance des questions en litige dans l'action.

(3) Lors de la conférence en vue d'une transaction, les parties ou leurs représentants discutent ouvertement et franchement des questions en litige dans l'action.

Restriction quant à la divulgation d'autres questions

(4) Sauf disposition contraire ou avec le consentement des parties (formule 13B), les questions qui font l'objet d'une discussion lors de la conférence en vue d'une transaction ne sont pas divulguées à des tiers tant que l'action n'a pas été décidée.

Recommandations aux parties

13.04 Le tribunal peut faire des recommandations aux parties sur les questions se rapportant au déroulement de l'action afin de réaliser les objectifs de la conférence en vue d'une transaction, y compris des recommandations concernant ce qui suit :

- a) la clarification des questions en litige et les moyens de les simplifier;
- b) l'élimination des demandes ou des défenses qui ne semblent pas fondées;
- c) l'admission de faits ou de documents sans autre preuve.

Ordonnances rendues lors de la conférence en vue d'une transaction

13.05 (1) Le juge qui préside une conférence en vue d'une transaction peut rendre toute ordonnance relative au déroulement de l'action que le tribunal pourrait rendre.

(2) Sans préjudice de la portée générale du paragraphe (1), le juge peut :

- a) d'une part, rendre une ordonnance :
 - (i) joignant ou radiant des parties,
 - (ii) réunissant des actions,
 - (iii) prescrivant le sursis de l'action,
 - (iv) modifiant ou radiant une demande ou une défense en vertu de la règle 12.02,
 - (v) prescrivant le sursis ou le rejet d'une demande,
 - (vi) exigeant la production de documents,
 - (vii) modifiant le lieu d'instruction en vertu de la règle 6.01,
 - (viii) exigeant la tenue d'une autre conférence en vue d'une transaction en vertu du paragraphe 13.02 (3),
 - (ix) adjugeant des dépens;

- b) d'autre part, lors d'une autre conférence en vue d'une transaction, rendre un jugement en vertu du paragraphe 13.02 (6).

Recommandations au juge

(3) Si la conférence en vue d'une transaction est présidée par un arbitre, un juge peut, sur la recommandation de l'arbitre, rendre une ordonnance qui peut être rendue en vertu des paragraphes (1) et (2).

Consentement à un jugement définitif

(4) Un juge peut rendre un jugement définitif lors d'une conférence en vue d'une transaction si la question en litige porte sur une somme qui ne dépasse pas le plafond susceptible d'appel et qu'une partie dépose un consentement (formule 13B) signé par toutes les parties, avant la tenue de la conférence en vue d'une transaction, dans lequel elles indiquent qu'elles désirent qu'une décision définitive soit rendue sur la question lors de cette conférence s'il n'est pas parvenu à une transaction par la médiation.

Signification de l'ordonnance

(5) Dans les 10 jours qui suivent la signature par le juge d'une ordonnance rendue lors d'une conférence en vue d'une transaction, le greffier signifie l'ordonnance aux parties qui n'étaient pas présentes à cette conférence conformément au paragraphe 8.01 (6).

Procès-verbal

13.06 (1) À l'issue de la conférence en vue d'une transaction, le tribunal rédige un procès-verbal dans lequel sont résumés :

- a) les recommandations faites en vertu de la règle 13.04;
 - b) les questions en litige non encore réglées;
 - c) les questions sur lesquelles les parties se sont entendues;
 - d) toutes questions en matière de preuve qui sont jugées pertinentes;
 - e) les renseignements relatifs au calendrier des autres étapes de l'instance.
- (2) Le procès-verbal est déposé auprès du greffier, qui en donne une copie au juge qui préside le procès.

Avis de procès

13.07 Lors de la conférence en vue d'une transaction ou après celle-ci, le greffier remet aux parties un avis portant qu'une des parties doit demander une date de procès si l'action n'est pas décidée dans les 30 jours qui suivent la conférence en vue d'une transaction et payer les frais nécessaires pour inscrire l'action au rôle.

Deux juges différents

13.08 Le juge qui préside la conférence en vue d'une transaction ne préside pas l'instruction de l'action.

Retrait de la demande

13.09 Après la tenue d'une conférence en vue d'une transaction, une demande présentée contre une partie qui n'est pas en défaut ne doit pas être retirée ni faire l'objet d'un désistement par la partie qui l'a introduite sans, selon le cas :

- a) le consentement écrit de la partie contre laquelle la demande est présentée;
- b) l'autorisation du tribunal.

Dépens

13.10 Les dépens d'une conférence en vue d'une transaction, à l'exclusion des débours, ne doivent pas dépasser 100 \$, sauf ordonnance contraire du tribunal en raison de circonstances particulières.

28. La règle 14 du Règlement est modifiée par adjonction de la règle suivante :

Documents écrits

14.01.1 (1) L'offre de transaction, l'acceptation de l'offre de transaction et l'avis de retrait de l'offre de transaction sont présentés par écrit.

Utilisation des formules

(2) L'offre de transaction peut être rédigée selon la formule 14A, l'acceptation de l'offre de transaction peut être rédigée selon la formule 14B et l'avis de retrait de l'offre de transaction peut être rédigé selon la formule 14C.

Conditions de la transaction

(3) Les conditions d'une offre de transaction acceptée peuvent être énoncées dans les conditions de la transaction (formule 14D).

29. Les règles 14.02 à 14.04 du Règlement sont abrogées et remplacées par ce qui suit :**Quand peut se faire l'offre**

14.02 (1) L'offre de transaction peut se faire en tout temps.

Règle relative aux dépens

(2) La règle 14.07 relative aux dépens ne s'applique que si l'offre de transaction est signifiée à la partie à laquelle elle est faite au moins sept jours avant le début du procès.

Retrait

14.03 (1) Une partie peut retirer une offre de transaction, tant que celle-ci n'est pas acceptée, en signifiant un avis de retrait de l'offre de transaction à la partie à laquelle l'offre a été faite.

Offre réputée retirée

(2) L'offre de transaction dans laquelle est précisée une date limite d'acceptation et qui n'a pas été acceptée au plus tard à cette date est réputée avoir été retirée le lendemain de cette date.

Expiration au moment où le tribunal décide la demande

(3) Une offre ne peut être acceptée après que le tribunal a décidé la demande qui en faisait l'objet.

Divulgateion interdite au juge du procès

14.04 Si une offre de transaction n'est pas acceptée, ni l'offre ni les négociations qui s'y rapportent ne doivent être mentionnées au juge du procès tant que toutes les questions relatives à la responsabilité et les mesures de redressement à accorder, à l'exclusion des dépens, n'ont pas été décidées.

30. Le paragraphe 14.05 (1) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :**Acceptation d'une offre de transaction**

(1) L'acceptation d'une offre de transaction peut se faire par la signification, avant que l'offre ne soit retirée ou avant que le tribunal ne décide la demande qui en fait l'objet, d'une acceptation de l'offre à la partie qui l'a faite.

31. Le paragraphe 14.07 (3) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

(3) Si un montant est adjugé en vertu du paragraphe (1) ou (2) à une partie qui s'autoreprésente, le tribunal peut également lui adjuger un montant indemnitaire qui ne dépasse pas 500 \$ au titre du dérangement et des dépenses.

32. Les règles 15 et 16 du Règlement sont abrogées et remplacées par ce qui suit :**RÈGLE 15 MOTIONS****Avis de motion et affidavit**

15.01 (1) Une motion est présentée par voie d'avis de motion (formule 15A) et d'un affidavit à l'appui (formule 15B).

(2) L'auteur de la motion obtient une date d'audience du greffier avant de signifier l'avis de motion en application du paragraphe (3).

(3) L'avis de motion et un affidavit à l'appui :

- a) d'une part, sont signifiés, au moins sept jours avant la date de l'audience, à chaque partie qui a déposé une demande et à tout défendeur qui n'a pas été constaté en défaut;
- b) d'autre part, sont déposés, avec la preuve de la signification, au moins trois jours avant la date de l'audience.

Affidavit à l'appui en réponse à l'avis de motion

(4) La partie qui prépare un affidavit (formule 15B) en réponse à l'avis de motion de l'auteur de la motion doit le signifier à toutes les parties qui ont déposé une demande ou une défense et le déposer, avec la preuve de la signification, au moins deux jours avant la date de l'audience.

Affidavit additionnel

(5) L'auteur de la motion peut signifier un affidavit additionnel à chaque partie qui a déposé une demande ou une défense et le déposer, avec la preuve de la signification, au moins deux jours avant la date de l'audience.

Motion présentée après la signature d'un jugement

(6) La motion qui est présentée après la signature du jugement est signifiée à toutes les parties, y compris celles qui ont été constatées en défaut.

Mode d'audition

15.02 (1) Une motion peut être entendue :

- a) soit en personne;
- b) soit par conférence téléphonique ou vidéoconférence conformément à la disposition 2 du paragraphe 1.07 (1);
- c) soit par un juge, par écrit en application de l'alinéa 11.03 (2) a);
- d) soit par tout autre moyen que le juge estime équitable et raisonnable.

(2) La présence des parties n'est pas requise si la motion est présentée par écrit aux termes de l'alinéa (1) c).

Motion présentée sans préavis

15.03 (1) Malgré la règle 15.01, une motion peut être présentée sans préavis si la nature ou les circonstances de la motion rendent le préavis inutile ou impossible à donner dans des conditions raisonnables.

Signification de l'ordonnance

(2) La partie qui obtient une ordonnance par voie de motion présentée sans préavis la signifie, accompagnée d'une copie de l'avis de motion et de l'affidavit à l'appui utilisés dans le cadre de la motion, à toutes les parties sur lesquelles elle a une incidence, au plus tard cinq jours après la signature de l'ordonnance.

Motion en annulation ou en modification de la motion présentée sans préavis

(3) La partie sur laquelle a une incidence une ordonnance obtenue par voie de motion présentée sans préavis peut demander, par voie de motion, l'annulation ou la modification de l'ordonnance au plus tard 30 jours après que celle-ci lui a été signifiée.

Interdiction de présenter d'autres motions sans autorisation

15.04 S'il est convaincu qu'une partie a essayé de retarder l'action, d'en augmenter les frais ou de recourir abusivement au tribunal d'une autre façon en présentant de nombreuses motions sans fondement, le tribunal peut, sur motion, rendre une ordonnance lui interdisant de présenter d'autres motions dans le cadre de l'action sans son autorisation.

Ajournement de motion

15.05 Une motion ne doit pas être ajournée à la demande d'une partie avant la date de l'audience, à moins que le consentement écrit de toutes les parties ne soit déposé lors de la présentation de la demande, sauf ordonnance contraire du tribunal.

Retrait de motion

15.06 Une motion ne doit pas être retirée sans, selon le cas :

- a) le consentement écrit de toutes les parties;
- b) l'autorisation du tribunal.

Dépens

15.07 Les dépens d'une motion, à l'exclusion des débours, ne doivent pas dépasser 100 \$, sauf ordonnance contraire du tribunal en raison de circonstances particulières.

RÈGLE 16 AVIS DE PROCÈS***Date fixée et avis signifié par le greffier***

16.01 (1) Le greffier fixe la date du procès et signifie un avis de procès à chaque partie qui a déposé une demande ou une défense si :

- a) d'une part, une conférence en vue d'une transaction a été tenue;
- b) d'autre part, une partie a demandé que le greffier fixe la date du procès et a payé les droits exigés.

Mode de signification

(2) L'avis de procès est signifié par la poste ou par télécopie.

33. (1) La règle 17.01 du Règlement est modifiée par adjonction du paragraphe suivant :

(2.1) Dans le cas visé à l'alinéa (2) b) ou c), l'auteur de la demande n'est pas tenu d'établir la responsabilité de la partie qui ne s'est pas présentée, mais il est tenu d'établir le montant de la demande.

(2) La règle 17.01 du Règlement est modifiée par adjonction du paragraphe suivant :***Conditions du prononcé d'une ordonnance en vertu du par. (4)***

(5) Le tribunal ne peut rendre une ordonnance en vertu du paragraphe (4) que si, selon le cas :

- a) la partie qui ne s'est pas présentée présente une motion en vue d'obtenir l'ordonnance dans les 30 jours après avoir pris connaissance du jugement;
- b) la partie qui ne s'est pas présentée présente une motion en prorogation du délai de 30 jours visé à l'alinéa a) et le tribunal est convaincu que des circonstances particulières justifient la prorogation.

34. La règle 17.02 du Règlement est modifiée par adjonction du paragraphe suivant :

(2) Si l'instruction de l'action a été ajournée au moins deux fois, tout autre ajournement ne peut être accordé que sur présentation d'une motion avec préavis à toutes les parties à qui l'avis de procès a été signifié, sauf ordonnance contraire du tribunal.

35. La règle 17.04 du Règlement est abrogée et remplacée par ce qui suit :***Motion en vue d'obtenir un nouveau procès***

17.04 (1) Une partie peut, par voie de motion présentée dans les 30 jours qui suivent le prononcé d'une ordonnance définitive, demander la tenue d'un nouveau procès.

Transcription

(2) L'auteur de la motion signifie et dépose la preuve qu'une transcription des témoignages, ou que la partie de celle-ci qui est pertinente, a été demandée en plus de l'avis de motion (formule 15A) et de l'affidavit (formule 15B) exigés aux termes de la règle 15.01.

Signification et dépôt de la transcription des témoignages

(3) Au moins trois jours avant la date de l'audience, une copie de la transcription ou transcription partielle des témoignages, si elle est disponible :

- a) d'une part, est signifiée à toutes les parties à qui l'avis de procès initial a été signifié;
- b) d'autre part, est déposée, avec la preuve de la signification.

Pouvoirs du tribunal lors de l'audition de la motion

(4) Lors de l'audition de la motion, le tribunal peut :

- a) si la partie prouve qu'il a été satisfait à une des conditions prévues au paragraphe (5) :
 - (i) soit accorder un nouveau procès,
 - (ii) soit prononcer le jugement qui aurait dû être rendu au procès et le consigner;
- b) rejeter la motion.

Conditions

(5) Les conditions visées à l'alinéa (4) a) sont les suivantes :

1. Une simple erreur d'arithmétique a été faite dans le calcul du montant des dommages-intérêts adjugés.
2. Il existe des éléments de preuve pertinents qui n'étaient pas à la disposition de la partie lors du procès initial et qui n'auraient pu l'être à cette époque, selon toutes attentes raisonnables.

36. (1) Le paragraphe 18.02 (1) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :***Déclarations écrites, documents et enregistrements***

(1) Sauf ordonnance contraire du juge du procès, un document ou une déclaration écrite ou un enregistrement sonore ou visuel est reçu en preuve s'il a été signifié, au moins 30 jours avant la date du procès, à toutes les parties à qui l'avis de procès a été signifié.

(2) La disposition 2 du paragraphe 18.02 (2) du Règlement est modifiée par substitution de «un registre financier, un reçu, une facture» à «un document à caractère financier, une facture».

(3) Le paragraphe 18.02 (3) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

Renseignements concernant le témoin ou l'auteur

(3) La partie qui signifie à une autre partie une déclaration écrite ou un document décrit au paragraphe (2) y annexe ou inclut ce qui suit :

- a) le nom, le numéro de téléphone et l'adresse aux fins de signification du témoin ou de l'auteur;
- b) si le témoin ou l'auteur doit témoigner à titre d'expert, un résumé de ses compétences.

(4) Le paragraphe 18.02 (5) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

Cas où le témoin ou l'auteur est assigné

(5) La partie qui signifie une assignation de témoin à un témoin ou à un auteur visé au paragraphe (3) en signifie une copie à toutes les autres parties au moment de la signification de l'assignation.

(6) La signification de l'assignation et le versement ou l'offre de l'indemnité de présence visés à la présente règle peuvent être établis au moyen d'un affidavit (formule 8A).

Ajournement

(7) La partie à qui une copie de l'assignation n'est pas signifiée, contrairement à ce que prévoit le paragraphe (5), peut demander l'ajournement du procès, avec dépens.

37. (1) Les paragraphes 18.03 (3) et (4) du Règlement sont abrogés et remplacés par ce qui suit :

(3) L'assignation de témoin (formule 18A) est signifiée conformément au paragraphe 8.01 (7).

(4) La signification de l'assignation et le versement ou l'offre de l'indemnité de présence peuvent être établis au moyen d'un affidavit (formule 8A).

(2) La règle 18.03 du Règlement est modifiée par adjonction des paragraphes suivants :

Interprète

(5.1) Si une partie signifie une assignation à un témoin qui a besoin d'un interprète, elle prend les dispositions nécessaires pour qu'un interprète qualifié soit présent au procès, sauf si la traduction se fait de l'anglais au français ou du français à l'anglais, auquel cas les services de l'interprète sont fournis par le ministère du Procureur général.

(5.2) Si une partie ne se conforme pas au paragraphe (5.1), chacune des autres parties a le droit de demander l'ajournement du procès, avec dépens.

(3) La règle 18.03 du Règlement est modifiée par adjonction du paragraphe suivant :

Formule de renseignements signalétiques

(6.1) La partie qui a signifié l'assignation au témoin peut déposer auprès du greffier une formule de renseignements signalétiques (formule 20K) en vue d'aider la police à arrêter le témoin.

38. (1) Le paragraphe 19.01 (1) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

Débours

(1) Sauf ordonnance contraire du tribunal, la partie qui obtient gain de cause a droit à ce que ses débours raisonnables, y compris les frais de signification et les frais de déplacement, d'hébergement, de photocopie et de rapports d'expert, soient payés par la partie qui succombe.

(2) Le paragraphe 19.01 (3) du Règlement est modifié par adjonction de «, sauf si le tribunal est d'avis que des circonstances particulières justifient la liquidation d'un montant plus élevé» à la fin du paragraphe.

39. Les règles 19.02 à 19.05 du Règlement sont abrogées et remplacées par ce qui suit :

Plafond

19.02 Tout pouvoir d'adjuger des dépens prévu par la présente règle est assujéti à l'article 29 de la *Loi sur les tribunaux judiciaires*, lequel limite le montant des dépens qui peut être adjugé.

Préparation et dépôt

19.03 Le tribunal peut adjuger à la partie qui obtient gain de cause un montant ne dépassant pas 50 \$ pour la préparation et le dépôt des actes de procédure.

Frais de représentation

19.04 (1) Si le montant demandé dans une action dépasse 500 \$, sans compter les intérêts et les dépens, et que la partie qui obtient gain de cause est représentée par un avocat, un étudiant en droit ou un mandataire, le tribunal peut adjuger à la partie des frais de représentation raisonnables au procès ou à l'audience d'évaluation.

(2) Dans le cas d'un étudiant en droit ou d'un mandataire, les frais de représentation ne doivent pas dépasser la moitié des dépens maximaux qui peuvent être adjugés aux termes de l'article 29 de la *Loi sur les tribunaux judiciaires*.

Indemnité au titre du dérangement et des dépenses

19.05 Le tribunal peut ordonner à la partie qui succombe de verser à celle qui a obtenu gain de cause un montant indemnitaire qui ne dépasse pas 500 \$ au titre du dérangement et des dépenses, si les conditions suivantes sont réunies :

- a) la partie qui obtient gain de cause s'est autoreprésentée;
- b) le montant demandé dans l'action dépasse 500 \$, sans compter les intérêts et les dépens.

Peine

19.06 S'il est convaincu qu'une partie a indûment compliqué ou prolongé une action ou qu'elle a agi d'une autre façon déraisonnable, le tribunal peut lui ordonner de verser une indemnité à une autre partie.

40. La règle 20.01 du Règlement est modifiée par substitution de «Les définitions qui suivent s'appliquent aux règles 20.02 à 20.12.» à «Les définitions qui suivent s'appliquent aux règles 20.02 à 20.10.» dans le passage qui précède les définitions.

41. Le paragraphe 20.02 (3) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

Signification de l'avis de défaut de paiement

(3) Le créancier peut signifier au débiteur un avis de défaut de paiement (formule 20L) conformément au paragraphe 8.01 (14) et en déposer une copie, accompagnée d'un affidavit de défaut de paiement (formule 20M), si le débiteur n'effectue pas les paiements exigés aux termes d'une ordonnance prescrivant des versements périodiques.

Fin de l'ordonnance en cas de défaut

(4) L'ordonnance prescrivant des versements périodiques prend fin le 15^e jour qui suit la signification par le créancier au débiteur de l'avis de défaut de paiement, sauf si un consentement (formule 13B) dans lequel le créancier renonce à la constatation du défaut est déposé dans le délai de 15 jours.

42. Le paragraphe 20.05 (3) du Règlement est modifié par insertion de «Sauf ordonnance contraire du tribunal, » au début du paragraphe.

43. (1) Le paragraphe 20.06 (1) du Règlement est modifié par insertion de «relatif à une demande d'exécution forcée (formule 20P)» après «affidavit».

(2) La règle 20.06 du Règlement est modifiée par adjonction du paragraphe suivant :

(1.1) Si plus de six ans se sont écoulés depuis que l'ordonnance a été rendue, un bref de saisie-exécution de biens meubles ne peut être délivré aux termes du paragraphe (1) qu'avec l'autorisation du tribunal.

(3) Les paragraphes 20.06 (2) et (3) du Règlement sont abrogés et remplacés par ce qui suit :

Durée du bref

(2) Le bref de saisie-exécution de biens meubles reste en vigueur pendant six ans après la date de sa délivrance et après chaque renouvellement.

Renouvellement du bref

(3) Le bref de saisie-exécution de biens meubles peut être renouvelé avant son expiration en déposant une demande de renouvellement du bref de saisie-exécution (formule 20N) auprès du greffier.

(4) Le paragraphe 20.06 (6) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

Vente de biens meubles

(6) L'huissier ne vend pas les biens meubles saisis aux termes d'un bref de saisie-exécution de biens meubles à moins qu'un avis indiquant la date, l'heure et le lieu de la vente n'ait été :

- a) d'une part, envoyé par la poste, au moins 30 jours avant la vente, aux personnes suivantes :
 - (i) le créancier à l'adresse indiquée sur le bref ou son avocat ou mandataire,
 - (ii) le débiteur, à sa dernière adresse connue;
- b) d'autre part, annoncé d'une façon qui attirera vraisemblablement l'attention du public.

44. (1) Le paragraphe 20.07 (1) du Règlement est modifié par insertion de «pour un bref de saisie-exécution de biens-fonds (formule 20O)» après «affidavit».

(2) La règle 20.07 du Règlement est modifiée par adjonction des paragraphes suivants :

Durée du bref

(3) Le bref de saisie-exécution de biens-fonds reste en vigueur pendant six ans après la date de sa délivrance et après chaque renouvellement.

Renouvellement du bref

(4) Le bref de saisie-exécution de biens-fonds peut être renouvelé avant son expiration en déposant une demande de renouvellement du bref de saisie-exécution (formule 20N) auprès du greffier.

45. (1) Les paragraphes 20.08 (3) et (4) du Règlement sont abrogés et remplacés par ce qui suit :

Obtention d'un avis de saisie-arrêt

(3) Le créancier qui cherche à exécuter une ordonnance au moyen d'une saisie-arrêt dépose les documents suivants auprès du greffier de la division territoriale où le débiteur réside ou exploite une entreprise :

- a) un affidavit relatif à une demande d'exécution forcée (formule 20P) désignant un seul débiteur et un seul tiers saisi et énonçant ce qui suit :
 - (i) la date de l'ordonnance et le montant adjugé,
 - (ii) la division territoriale où l'ordonnance a été rendue,
 - (iii) le taux exigible des intérêts postérieurs au jugement,
 - (iv) le montant total des paiements reçus depuis que l'ordonnance a été accordée,
 - (v) le montant qui reste dû, y compris les intérêts postérieurs au jugement,
 - (vi) le nom et l'adresse du tiers saisi désigné auquel l'avis de saisie-arrêt doit être adressé,
 - (vii) le fait que le créancier croit que le tiers saisi désigné est ou sera redevable d'une dette au débiteur, ainsi que ses raisons de le croire,
 - (viii) des précisions sur les créances que le créancier connaît;
- b) un certificat de jugement (formule 20A), si l'ordonnance a été rendue dans une autre division territoriale.

(4) Après le dépôt des documents exigés en application du paragraphe (3), le greffier délivre un avis de saisie-arrêt (formule 20E) qui désigne à titre de tiers saisi la personne désignée dans l'affidavit.

(2) Le paragraphe 20.08 (6) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

Signification de l'avis de saisie-arrêt

(6) L'avis de saisie-arrêt (formule 20E) est signifié par le créancier conformément au paragraphe 8.01 (8).

(6.1) Le créancier signifie l'avis de saisie-arrêt au débiteur dans les cinq jours qui suivent sa signification au tiers saisi.

Institution financière

(6.2) Si le tiers saisi est une institution financière, l'avis de saisie-arrêt et tous les autres avis qui doivent être signifiés en application de la présente règle sont signifiés à la succursale où la créance est exigible.

Preuve de la signification

(6.3) La signification de l'avis de saisie-arrêt peut être établie par affidavit.

(3) L'alinéa 20.08 (8) b) du Règlement est modifié par substitution de «six ans» à «24 mois».

(4) Le paragraphe 20.08 (9) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

Paiement par le tiers saisi

(9) Le tiers saisi qui reconnaît être redevable d'une dette au débiteur la paie au greffier de la façon prévue dans l'avis de saisie-arrêt, et les sommes consignées au tribunal ne doivent pas dépasser la partie du salaire du débiteur saisissable aux termes de l'article 7 de la *Loi sur les salaires*.

(5) La version anglaise de l'alinéa 20.08 (12) b) du Règlement est modifiée par insertion de «of the debt» après «co-owners».

(6) Le paragraphe 20.08 (13) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

Signification au créancier et au débiteur

(13) Le tiers saisi signifie une copie de la déclaration du tiers saisi au créancier et au débiteur.

(7) Le paragraphe 20.08 (14) du Règlement est modifié par substitution de «à tout cotitulaire de la créance, conformément au paragraphe 8.01 (14)» à «aux cotitulaires de la créance, conformément à la règle 8.01 (10)».

(8) Le paragraphe 20.08 (15) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

Audience sur la saisie-arrêt

(15) À la demande d'un créancier, d'un débiteur, d'un tiers saisi, d'un cotitulaire de la créance ou d'un autre intéressé, le greffier fixe l'heure et le lieu de l'audience sur la saisie-arrêt.

Signification de l'avis d'audience sur la saisie-arrêt

(15.1) Après avoir obtenu une date d'audience du greffier, la partie qui demande la tenue de l'audience sur la saisie-arrêt signifie l'avis d'audience sur la saisie-arrêt (formule 20Q) conformément au paragraphe 8.01 (9).

Pouvoirs du tribunal lors de l'audience

(15.2) Lors de l'audience sur la saisie-arrêt, le tribunal peut :

- a) s'il est allégué que la dette du tiers saisi envers le débiteur a été cédée ou grevée d'une sûreté, ordonner au cessionnaire ou au titulaire de la sûreté de comparaître pour exposer la nature et les précisions de sa demande;
- b) déterminer les droits et les responsabilités du tiers saisi, de tout cotitulaire de la créance, du débiteur et du cessionnaire ou du titulaire de la sûreté;
- c) modifier ou suspendre les versements périodiques effectués en exécution de l'avis de saisie-arrêt;
- d) décider les autres questions relatives à l'avis de saisie-arrêt.

(9) Le paragraphe 20.08 (20) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

Versement des paiements

(20) Lorsqu'une preuve de la signification de l'avis de saisie-arrêt au débiteur est déposée, le greffier verse à un créancier, conformément au paragraphe (20.1), un paiement reçu aux termes de l'avis de saisie-arrêt, sauf si, selon le cas :

- a) une audience a été demandée en application du paragraphe (15);
- b) un avis de motion a été déposé aux termes de la règle 8.10 ou 11.06, de la sous-disposition 1 iii du paragraphe 11.2.01 (1) ou de la règle 17.04.

(20.1) Le greffier verse le paiement :

- a) dans le cas du premier paiement visé par l'avis de saisie-arrêt, dans les 30 jours qui suivent la date de sa réception;
- b) dans le cas de tous paiements subséquents visés par l'avis de saisie-arrêt, au fur et à mesure qu'ils sont reçus.

46. (1) Le paragraphe 20.09 (5) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

(5) Le total des sommes que le débiteur doit consigner au tribunal aux termes d'une ordonnance de consolidation ne doit pas dépasser la partie de son salaire saisissable aux termes de l'article 7 de la *Loi sur les salaires*.

(2) Les paragraphes 20.09 (11.2) et (11.3) du Règlement sont abrogés.

47. (1) L'alinéa 20.10 (2) a) du Règlement est modifié par insertion de «(formule 20P)» après «affidavit» dans le passage qui précède le sous-alinéa (i).

(2) Le paragraphe 20.10 (3) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

Signification de l'avis d'interrogatoire

(3) L'avis d'interrogatoire est signifié conformément aux paragraphes 8.01 (10), (11) et (12).

(3) La règle 20.10 du Règlement est modifiée par adjonction du paragraphe suivant :

Obligations de la personne devant être interrogée

(4.1) La personne à qui un avis d'interrogatoire est signifié :

- a) d'une part, se renseigne sur les questions mentionnées au paragraphe (4) et se prépare à répondre aux questions posées à leur sujet;
- b) d'autre part, dans le cas de l'interrogatoire d'un débiteur qui est un particulier, remplit une formule de renseignements financiers (formule 20I) et la signifie au créancier qui demande l'interrogatoire, mais ne doit pas la déposer auprès du tribunal.

(4) Le paragraphe 20.10 (6) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

Interrogatoires à huis clos, sous serment et consignés

- (6) L'interrogatoire est :
- a) tenu à huis clos, sauf ordonnance contraire du tribunal;
 - b) fait sous serment;
 - c) consigné.

(5) Les paragraphes 20.10 (9), (10), (10.1), (11), (12), (13), (14) et (15) du Règlement sont abrogés.

48. La règle 20 du Règlement est modifiée par adjonction des règles suivantes :

Audience pour outrage

20.11 (1) Le tribunal peut ordonner à la personne à qui un avis d'interrogatoire a été signifié en application de la règle 20.10 de se présenter devant le tribunal à une audience pour outrage, si elle se présente à l'interrogatoire mais refuse de répondre aux questions ou de produire des documents ou des dossiers.

Idem

(2) Le tribunal peut ordonner à la personne à qui un avis d'interrogatoire a été signifié en application de la règle 20.10 de se présenter devant un juge de la Cour supérieure de justice à une audience pour outrage, si elle ne se présente pas à l'interrogatoire.

Avis d'audience pour outrage

- (3) Si une ordonnance prescrivant la tenue d'une audience pour outrage est rendue en vertu du paragraphe (1) ou (2) :
- a) d'une part, le greffier remet au créancier un avis d'audience pour outrage indiquant l'heure, la date et le lieu de l'audience;
 - b) d'autre part, le créancier signifie l'avis d'audience pour outrage au débiteur ou à une autre personne conformément au paragraphe 8.01 (13) et dépose l'affidavit de signification au moins sept jours avant l'audience.

Annulation de l'ordonnance prescrivant la tenue d'une audience pour outrage

(4) La personne à qui il est ordonné de se présenter à une audience pour outrage en vertu du paragraphe (2) peut présenter une motion en annulation de l'ordonnance, avant ou après avoir reçu l'avis d'audience pour outrage mais avant la date de l'audience et, sur motion, le tribunal peut annuler l'ordonnance et ordonner à la personne de se présenter à un autre interrogatoire aux termes de la règle 20.10.

Conclusion de culpabilité pour outrage

(5) Lors d'une audience pour outrage tenue en vertu du paragraphe (1), le tribunal peut reconnaître coupable d'outrage au tribunal la personne si elle ne donne pas de motifs valables pour lesquels elle ne devrait pas être reconnue coupable d'outrage pour avoir refusé de répondre aux questions ou de produire des documents ou des dossiers.

Idem

(6) Lors d'une audience pour outrage tenue en vertu du paragraphe (2), un juge de la Cour supérieure de justice peut reconnaître la personne coupable d'outrage au tribunal s'il est convaincu qu'elle ne s'est pas présentée, contrairement à ce qu'exigeait l'avis d'interrogatoire, et que son défaut de comparution était délibéré.

Autres pouvoirs du tribunal à l'audience pour outrage

- (7) Lors d'une audience pour outrage tenue en vertu du paragraphe (1) ou (2), le tribunal peut ordonner que la personne, selon le cas :
- a) se présente à un interrogatoire visé à la règle 20.10;
 - b) soit incarcérée pour une période maximale de 40 jours;
 - c) se présente à une autre audience pour outrage;
 - d) se conforme à toute autre ordonnance que le juge estime nécessaire ou juste.

Mandat de dépôt

- (8) Si un mandat de dépôt est ordonné en vertu de l'alinéa (7) b) :
- d'une part, le créancier peut remplir et déposer auprès du greffier une formule de renseignements signalétiques (formule 20K) en vue d'aider la police à arrêter la personne nommée dans le mandat de dépôt;
 - d'autre part, le greffier délivre un mandat de dépôt (formule 20J), accompagné de la formule de renseignements signalétiques, le cas échéant, adressé à tous les agents de police de l'Ontario pour faire arrêter, où que ce soit en Ontario, la personne nommée dans le mandat et l'amener promptement à l'établissement correctionnel le plus proche.

Libération

(9) La personne est libérée sur ordonnance du tribunal ou à l'expiration du délai prévu dans le mandat, si celle-ci se produit avant.

Durée et renouvellement du mandat de dépôt

(10) Le mandat reste en vigueur pendant 12 mois après la date à laquelle il a été délivré. Il est renouvelable par ordonnance du tribunal rendue sur motion du créancier, chaque renouvellement valant pour une durée de 12 mois, sauf ordonnance contraire du tribunal.

Ordonnances visées aux par. (9) et (10)

(11) Un mandat de dépôt délivré conformément à une ordonnance d'un juge de la Cour supérieure de justice en vertu de la présente règle ne peut être annulé ou renouvelé que par un juge de ce tribunal.

Exécution de l'ordonnance

20.12 Si un paiement intégral est effectué en exécution de l'ordonnance :

- soit, dans le cas où toutes les parties y consentent, une partie peut déposer une demande d'ordonnance du greffier (formule 11.2A) dans laquelle il est indiqué qu'un paiement intégral a été effectué en exécution de l'ordonnance ou des conditions de la transaction;
- soit le débiteur peut présenter une motion en vue d'obtenir une ordonnance confirmant qu'un paiement intégral a été effectué en exécution de l'ordonnance ou des conditions de la transaction.

49. La règle 21 du Règlement est abrogée et remplacée par ce qui suit :**RÈGLE 21 ARBITRE**

21.01 (1) Si le juge principal régional ou la personne qu'il désigne le lui ordonne, l'arbitre désigné en application du paragraphe 77 (2) de la *Loi sur les tribunaux judiciaires* peut :

- entendre des contestations de propositions à l'égard des modalités de paiement visées à la règle 9.03;
- présider des conférences en vue d'une transaction prévues à la règle 13;
- entendre des motions visant à obtenir des ordonnances de consolidation prévues à la règle 20.09;
- évaluer les débours acquittés, occasionnés par les droits payés au tribunal et les honoraires versés à un sténographe judiciaire ou à un shérif en vertu des règlements pris en application de la *Loi sur l'administration de la justice*.

(2) Sauf dans le cas visé au paragraphe 9.03 (5) (ordonnance relative aux modalités de paiement), l'arbitre ne rend pas de décision définitive sur toute question qui lui est soumise, mais communique ses conclusions et recommandations au tribunal.

50. La liste des formules du Règlement est abrogée et remplacée par ce qui suit :

TABLEAU DES FORMULES

(Voir la règle 1.06 et le site www.ontariocourtforms.on.ca)

Numéro de la formule	Titre de la formule	Date de la formule
1A	Parties additionnelles	25 janvier 2006
1B	Demande de conférence téléphonique ou de vidéoconférence	25 janvier 2006
4A	Consentement pour agir en qualité de tuteur à l'instance	25 janvier 2006
5A	Avis au prétendu associé	25 janvier 2006
7A	Demande du demandeur	25 janvier 2006
8A	Affidavit de signification	25 janvier 2006

Numéro de la formule	Titre de la formule	Date de la formule
9A	Défense	25 janvier 2006
9B	Demande au greffier	25 janvier 2006
10A	Demande du défendeur	25 janvier 2006
11A	Affidavit établissant la compétence	25 janvier 2006
11B	Jugement par défaut	25 janvier 2006
11.2A	Demande d'ordonnance du greffier	25 janvier 2006
11.2B	Consentement pour obtenir une ordonnance du greffier	25 janvier 2006
13A	Liste des témoins proposés	25 janvier 2006
13B	Consentement	25 janvier 2006
14A	Offre de transaction	25 janvier 2006
14B	Acceptation de l'offre de transaction	25 janvier 2006
14C	Avis de retrait de l'offre de transaction	25 janvier 2006
14D	Conditions de la transaction	25 janvier 2006
15A	Avis de motion	25 janvier 2006
15B	Affidavit	25 janvier 2006
18A	Assignment de témoin	25 janvier 2006
18B	Mandat d'arrêt du témoin défaillant	25 janvier 2006
20A	Certificat de jugement	25 janvier 2006
20B	Bref de délaissement	25 janvier 2006
20C	Bref de saisie-exécution de biens meubles	25 janvier 2006
20D	Bref de saisie-exécution de biens-fonds	25 janvier 2006
20E	Avis de saisie-arrêt	25 janvier 2006
20F	Déclaration du tiers saisi	25 janvier 2006
20G	Avis au cotitulaire d'une créance	25 janvier 2006
20H	Avis d'interrogatoire	25 janvier 2006
20I	Formule de renseignements financiers	25 janvier 2006
20J	Mandat de dépôt	25 janvier 2006
20K	Formule de renseignements signalétiques	25 janvier 2006
20L	Avis de défaut de paiement	25 janvier 2006
20M	Affidavit de défaut de paiement	25 janvier 2006
20N	Demande de renouvellement du bref de saisie-exécution	25 janvier 2006
20O	Affidavit pour un bref de saisie-exécution de biens-fonds	25 janvier 2006
20P	Affidavit relatif à une demande d'exécution forcée	25 janvier 2006
20Q	Avis d'audience sur la saisie-arrêt	25 janvier 2006

51. Les formules 1A à 20J du Règlement sont abrogées.

52. Le présent règlement entre en vigueur le 1^{er} juillet 2006.

12/06

NOTE: The Table of Regulations – Legislative History Overview and other tables related to regulations can be found at the e-Laws website (www.e-Laws.gov.on.ca) under Tables. Consolidated regulations may also be found at that site by clicking on Statutes and associated Regulations under Consolidated Law.

REMARQUE : On trouve le Sommaire de l'historique législatif des règlements et d'autres tables liées aux règlements sur le site Web Lois-en-ligne (www.lois-en-ligne.gouv.on.ca) en cliquant sur «Tables». On y trouve également les règlements codifiés en cliquant sur le lien Lois et règlements d'application sous la rubrique «Textes législatifs codifiés».

INDEX 12

GOVERNMENT NOTICES/AVIS DU GOUVERNEMENT

Ontario Highway Transport Board.....	443
Notice of Default in Complying with the Corporations Tax Act/Avis de non-observation de la Loi sur l'imposition des sociétés	446
Cancellation of Certificate of Incorporation (Corporations Tax Act Defaulters)/Annulation de certificat de constitution (Non-observation de la Loi sur l'imposition des sociétés)	447
Certificate of Dissolution/Certificat de dissolution	448
Notice of Default in Complying with the Corporations Information Act/Avis de non-observation de la Loi sur les renseignements exigés des personnes morales	452
Cancellation for Cause (Business Corporations Act)/Annulation à juste titre (Loi sur les sociétés par actions).....	452
Cancellation of Certificate of Incorporation (Business Corporations Act)/Annulation de certificat de constitution en personne morale (Loi sur les sociétés par actions)	453
Notice of Default in Complying with a Filing Requirement under the Corporations Information Act/Avis de non-observation de la Loi sur les renseignements exigés des personnes morales	453
Cancellation for Filing Default (Corporations Act)/Annulation pour omission de se conformer à une obligation de dépôt (Loi sur les personnes morales).....	453
Change of Name Act/Loi sur le changement de nom	454
Marriage Act/Loi sur le mariage	455
Minister's Order Under the Vital Statistics Act.....	456
Ministry of Municipal Affairs and Housing/Ministère des Affaires municipales et du Logement	456
Applications to Provincial Parliament — Private Bills/Demandes au Parlement provincial — Projets de loi d'intérêt privé	457
Application to Provincial Parliament	457
CORPORATION NOTICES/AVIS RELATIFS AUX COMPAGNIES	457
SHERIFF'S SALES OF LANDS/VENTES DE TERRAINS PAR LE SHÉRIF	458
SALE OF LANDS FOR TAX ARREARS BY PUBLIC TENDER/VENTES DE TERRAINS PAR APPEL D'OFFRES POUR ARRIÉRÉ D'IMPÔT	
THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF LEEDS AND THE THOUSAND ISLANDS	458
THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF ZORRA	459
THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF ZORRA	459

PUBLICATIONS UNDER THE REGULATIONS ACT/
PUBLICATIONS EN VERTU DE LA LOI SUR LES RÈGLEMENTS

Corporations Tax Act	O. Reg. 57/06.....	463
Corporations Tax Act	O. Reg. 58/06.....	463
Corporations Tax Act	O. Reg. 60/06.....	467
Corporations Tax Act	O. Reg. 61/06.....	478
Courts of Justice Act	O. Reg. 76/06.....	506
Courts of Justice Act	O. Reg. 77/06.....	516
Courts of Justice Act	O. Reg. 78/06.....	526
Dental Hygiene Act, 1991	O. Reg. 67/06.....	491
Dental Hygiene Act, 1991	O. Reg. 70/06.....	498
Education Act	O. Reg. 72/06.....	500
Education Act	O. Reg. 73/06.....	502
Education Act	O. Reg. 74/06.....	503
Highway Traffic Act	O. Reg. 63/06.....	485
Highway Traffic Act	O. Reg. 64/06.....	489
Income Tax Act	O. Reg. 59/06.....	465
Medical Radiation Technology Act, 1991	O. Reg. 69/06.....	497
Niagara Parks Act	O. Reg. 56/06.....	461
Ontario Energy Board Act, 1998	O. Reg. 65/06.....	489
Physiotherapy Act, 1991	O. Reg. 68/06.....	493
Physiotherapy Act, 1991	O. Reg. 71/06.....	499
Provincial Offences Act	O. Reg. 62/06.....	484
Public Service Act	O. Reg. 66/06.....	490
Public Service Act	O. Reg. 75/06.....	505



TEXTE D'INFORMATION POUR LA GAZETTE DE L'ONTARIO

Information

La Gazette de l'Ontario paraît chaque samedi, et les annonces à y insérer doivent parvenir à ses bureaux le jeudi à 15h au plus tard, soit au moins neuf jours avant la parution du numéro dans lequel elles figureront. Pour les semaines incluant le lundi de Pâques, le 11 novembre et les congés statutaires, accordez une journée de surplus. Pour connaître l'horaire entre Noël et le Jour de l'An s'il vous plaît communiquez avec le bureau de La Gazette de l'Ontario au (416) 326-5310 ou par courriel à GazettePubsOnt@mgs.gov.on.ca

Tarifs publicitaires et soumission de format:

- 1) Le tarif publicitaire pour la première insertion envoyée électroniquement est de 75,00\$ par espace-colonne jusqu'à un ¼ de page.
- 2) Pour chaque insertion supplémentaire commandée en même temps que l'insertion initiale, le tarif est 40,00\$
- 3) Les clients peuvent confirmer la publication d'une annonce en visitant le site web de La Gazette de l'Ontario www.ontariogazette.gov.on.ca ou en visionnant une copie imprimée à une bibliothèque locale.

Abonnement:

Le tarif d'abonnement annuel est de 126,50\$ + T.P.S. pour 52 ou 53 numéros hebdomadaires débutant le premier samedi du mois de janvier (payable à l'avance) L'inscription d'un nouvel abonnement au courant de l'année sera calculée de façon proportionnelle pour la première année. Un nouvel abonné peut commander des copies d'éditions précédentes de la Gazette au coût d'une copie individuelle si l'inventaire le permet.

Le remboursement pour l'annulation d'abonnement sera calculé de façon proportionnelle à partir de 50% ou moins selon la date. Pour obtenir de l'information sur l'abonnement ou les commandes s.v.p. téléphonez le (416) 326-5306 durant les heures de bureau.

Copies individuelles:

Des copies individuelles de la Gazette peuvent être commandées en direct sur POD au site www.gov.on.ca/MBS/french/publications ou en téléphonant 1-800-668-9938.

Options de paiement:

Les paiements peuvent être effectués au moyen de la carte Visa, MasterCard ou Amex, ou chèques ou mandats fait à l'ordre du MINISTRE DES FINANCES. Toute correspondance, notamment les changements d'adresse, doit être adressée à :

LA GAZETTE DE L'ONTARIO

50 rue Grosvenor, Toronto (Ontario) M7A 1N8

Téléphone (416) 326-5306

Paiement-Annonces:

Pour le traitement rapide les clients peuvent faire leur paiement au moyen de la carte Visa, MasterCard ou Amex lorsqu'ils soumettent leurs annonces. Les frais peuvent également être facturés.

MINISTÈRES DU GOUVERNEMENT DE L'ONTARIO S.V.P. NOTEZ

IFIS a introduit des exigences de procédures de facturation plus rigoureuses et compliquées qui affectent la Gazette et ses clients. S'il vous plaît considérez utiliser une carte d'achat du ministère lorsque vous placez une annonce. Les commandes faites par carte d'achat ne sont pas sujettes aux exigences de facturation d'IFIS et permettront la Gazette d'éviter le retard futur de traitement.

Pour obtenir de l'information sur le paiement par carte d'achat, les types et le placement d'annonces communiquez avec le bureau de la Gazette au (416) 326-5310 ou à GazettePubsOnt@mgs.gov.on.ca



INFORMATION TEXT FOR ONTARIO GAZETTE

Information

The Ontario Gazette is published every Saturday. Advertisements/notices must be received no later than 3 pm on Thursday, 9 days before publication of the issue in which they should appear. For weeks including Easter Monday, November 11th or a statutory holiday allow an extra day. For the Christmas/New Year holiday schedule please contact the Gazette at (416) 326-5310 or by email at GazettePubsOnt@mgs.gov.on.ca

Advertising rates and submission formats:

- 1) For a first insertion electronically submitted the basic rate is \$75 up to ¼ page.
- 2) For subsequent insertions of the same notice ordered at the same time the rate is \$40 each.
- 3) Clients may confirm publication of a notice by visiting The Ontario Gazette web site at: www.ontariogazette.gov.on.ca or by viewing a printed copy at a local library.

Subscriptions:

The annual subscription rate is \$126.50 + G.S.T. for 52 or 53 weekly issues beginning the first Saturday in January, payable in advance. In-year new subscriptions will be pro-rated for the first year. A new subscriber may order back issues of the Gazette at the single-copy rate as inventory permits.

Refunds for cancelled subscriptions will be pro-rated from 50% or less depending upon date. For subscription information/orders please call (416) 326-5306 during normal business hours.

Single Copies:

Individual Gazette copies may be ordered on-line through POOL at [www.gov.on.ca/MBS/english\(or/french\)/publications](http://www.gov.on.ca/MBS/english(or/french)/publications) or by phone at 1-800-668-9938.

Payment Options:

Subscriptions may be paid by VISA, AMEX or MasterCard or by Cheque or Money order payable to THE MINISTER OF FINANCE. All subscription enquiries and correspondence, including address changes, should be mailed to:

THE ONTARIO GAZETTE

50 Grosvenor Street, Toronto, Ontario M7A 1N8

Telephone: (416) 326-5306

Payment – Notices:

For fastest processing clients may pay by VISA, AMEX or MasterCard when submitting notices. Charges may also be invoiced.

ONTARIO GOVERNMENT MINISTRIES PLEASE NOTE:

IFIS requirements have introduced more stringent and complicated billing procedures that affect both the Gazette and its clients. Please consider using a ministry Purchase Card when placing notices – charge card orders are not subject to IFIS requirements, and will allow the Gazette to avoid future processing delays.

For information about P-card payments, valid types of notice and placement P contact the Gazette office at (416) 326-5310 or at GazettePubsOnt@mgs.gov.on.ca